NICHERIE de CHICOUTIMI
• Attention à son coeur
PURINA
2151, boul. St-Jean-Baptiste
545-2473

le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean

20e année Nº 208 | Le jeudi 10 juin 1993 | 40 pages | 60¢ plus taxes

VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER...

GILLES PARROT
Agent immobilier
Bureau: 696-4888,
Résidence: 545-3126
Base militaire: 677-2226
Le Permanent Saguenay

Desbiens

La police verte du MENVIQ fait des fouilles

page 3

Chicoutimi

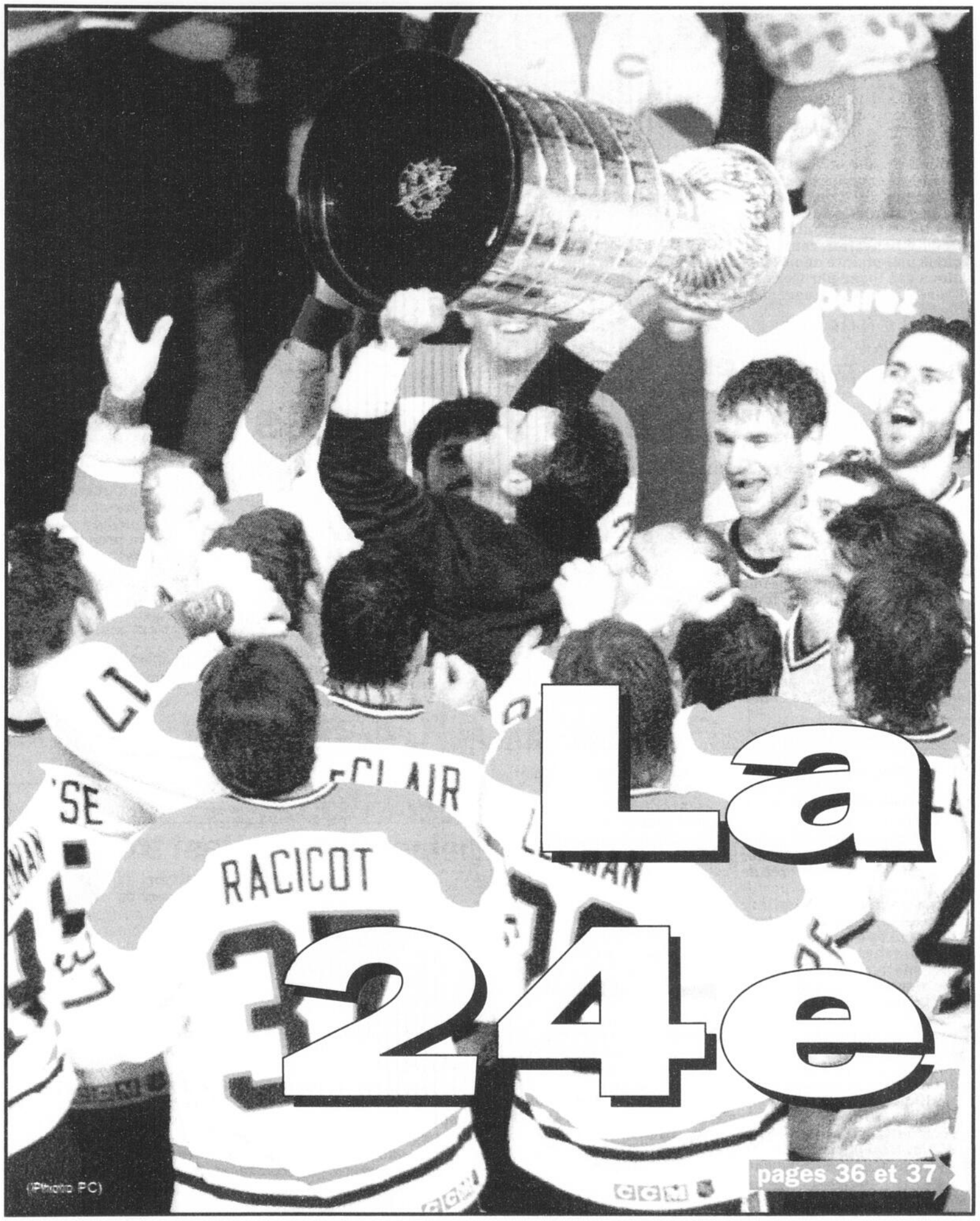
Priorité aux talents d'ici cet été sur le Vieux Port

page 6

Festival western

Dolbeau attend 100 000 visiteurs

page 7



(Photo PC)

La 24e

pages 36 et 37

Chicoutimi
Ville de La Baie
Jonquière
AUBAINES CHOC LTÉE vêtements pour toute la famille
Alma
Roberval
Dolbeau
GRANDE VENTE D'ÉTÉ
Débutant dimanche le 13 juin
235961

Selon la version de trois policiers

Germain Tremblay n'a pas été frappé

JONQUIERE (CC) - Contrairement à ce que prétendent le Jonquiérois Germain Tremblay et certains témoins, les policiers soutiennent qu'en aucun moment ils n'ont frappé cet homme avec quelque objet que ce soit.

C'est ce qui ressort des témoignages des trois policiers entendus, hier, à Jonquière, où le Comité de déontologie policière du Québec poursuivait son audience publique relativement à un événement survenu le 21 août 1991, sur une propriété privée située à l'angle des rues Saint-Hubert et Notre-Dame de Jonquière. Il enquête sur le comportement de deux policiers de la ville de Jonquière, les agents Gabriel Montminy et Donald Langelier, contre lesquels une plainte déontologique a été logée par Germain Tremblay, un quinquagénaire de Jonquière.

Langelier et Montminy sont catégoriques: ils ont bel et bien vu la voiture de Germain Tremblay s'immobiliser et ce dernier en descendre rapide-

Claude Côté

ment pour ensuite se diriger vers l'escalier d'où il est ensuite tombé. «Lorsque j'ai interpellé Germain Tremblay (au moment où celui-ci refermait la portière de son auto) pour lui demander de venir jusqu'à l'auto-patrouille afin de nous expliquer pourquoi il avait fait crisser les pneus de sa voiture sur l'autre coin de rue, il a simplement répondu qu'il était chez lui, qu'il n'avait pas affaire à nous et que ce n'était pas lui qui conduisait», a raconté l'agent Langelier.

Comme Tremblay refusait d'obtempérer à l'ordre qu'il lui faisait, Langelier s'est empressé d'aller le rejoindre dans l'escalier avant qu'il ne rentre chez lui. Tremblay était rendu aux trois quarts de l'escalier lorsqu'il l'a empoigné par un bras en exigeant ses papiers, tandis que Montminy, qui s'était posté à une marche ou deux plus haut, lui disait qu'il était en état d'arrestation pour avoir conduit en état d'ivresse (Tremblay dégageait une forte odeur de boisson).

Voyant que Tremblay refusait et se cramponnait à la rampe, Langelier l'a empoigné par les deux jambes, pendant que Montminy le saisissait par les bras. Mais, perdant l'équilibre, Langelier a échappé Tremblay qui a déboulé jusqu'au pied de l'escalier où il s'est cogné la tête sur le pavé.

Au moment où les policiers cherchaient à ranimer Tremblay, Dany Tremblay, le fils de Germain, faisait irruption sur place en demandant ce qui s'était passé et en disant que c'était lui qui conduisait. Comme le fils insistait fortement pour conduire son père à la maison et qu'il argumentait fort, Montminy a dû s'en occuper pour le tenir à l'écart, pendant que Langelier prenait charge du père.

Trois policiers sont ensuite arrivés pour prêter assistance et c'est l'un d'eux, l'agent André Parent, qui a saisi Germain Tremblay par le cou pour le contrôler alors qu'on cherchait en vain à le convaincre de monter dans la voiture de police.

«Nous sommes tombés tous les deux par terre et la chute fut à ce point brusque que j'étais sûr que Germain Tremblay s'était fait mal, mais je n'ai constaté aucune blessure et il n'a pas perdu conscience», dit-il. Et, comme ses confrères, Parent, qui a été blâmé en 1992 dans un dossier déontologique, affirme qu'il n'a porté aucun coup avec quelque objet que ce soit, bien qu'il portait bel et bien une lampe de poche à sa ceinture, ce soir-là.

Le Comité de déontologie policière mettra un terme à cette audience, aujourd'hui, alors que les deux procureurs, qui ont complété respectivement leur preuve, adresseront leur plaidoirie aux membres qui devraient prendre l'affaire en délibéré.

Près de Péribonka

Les deux fuyards interceptés

Par Patrice Bergeron

PERIBONKA (PB) - La Sûreté du Québec a finalement mis la main, hier matin, au collet des deux jeunes fuyards de l'Institut St-Georges, qui avaient commandé tout un dispositif de chasse à l'homme dans les environs de Péribonka.

Après avoir capturé dès mardi le premier des trois jeunes en escapade, les policiers n'ont eu qu'à cueillir les deux autres qui faisaient de l'auto-stop sur le bord de la route 167, hier matin vers 8 h 45. Un peu par hasard, un des agents affectés à la surveillance du secteur circulait sur la chaussée quant il a aperçu deux auto-stoppeurs. Il a aussitôt avisé ses collègues, qui ont rapidement rappliqué pour tout simplement arraisonner les évadés. Ces derniers n'ont offert aucune résistance. On croit que la fatigue, la faim et les insectes seraient venus à bout de la détermination des jeunes.

Ainsi donc, la chasse à l'homme, qui a nécessité la collaboration tant de la Sûreté du Québec que de la Société de conservation, a porté ses fruits au terme de près de 24 h de recherches.

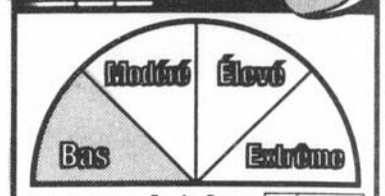
Rappelons que les fugitifs, des mineurs en fuite depuis le début du mois de juin, sont soupçonnés du vol d'une fourgonnette à La Baie, qui leur aurait permis de faire leur bout de chemin jusqu'au Lac-Saint-Jean. C'est au volant de ce véhicule qu'ils ont été interpellés à Péribonka. Par la suite, ils ont pris la poudre d'escampette à pied, en forêt.

Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Dolbeau	Recommandé
Roberval	Inutile
Saint-Félicien	Inutile
Alma	Inutile
Saint-Ambroise	Recommandé
Canton Tremblay	Inutile
Jonquière	Inutile
Chicoutimi	Inutile
Ville de La Baie	Inutile

CONSEIL OU INFO SUR L'EAU: Au Québec, la consommation domestique quotidienne d'eau potable par habitant est de 350 litres. Le gaspillage de l'eau potable oblige les municipalités à surdimensionner les installations de traitement.

DANGER feux en forêt



Zec des Passes	Élevé
Zecs Onatchiway, Boiteuse, Martin-Valin	Bas
Saguenay	Bas
Réserve faunique des Laurentides	Bas
Lac-St-Jean	Bas
Réserve faunique Ashuapmushuan	Bas
Chibougamau	Bas

FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenus	0
Maîtrisés	0
Feux nouveaux	0
Total en activité	0
A ce jour	18
A pareille date en 1992	39

CONSIGNE

Brûlage de nettoiement? Gardez votre feu sous surveillance, de l'équipement sous la main et ÉTEIGNEZ avant de partir.

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

LA LOTTO 6/49

TIRAGE DU 93-06-09

Numéros gagnants

18 27 28 34 38 45

Complémentaire:

19

Extra: 363028

Prochain tirage: 93-06-12

Météo

Max.: 17

Min.: 12

Presque toutes les municipalités seront touchées par un système dépressionnaire aujourd'hui. Seules la Gaspésie et la Côte-Nord auront droit à une journée relativement belle.

Vendredi l'extrême ouest se dégagera graduellement alors que les régions du centre demeureront plutôt nuageuses. Plus à l'est on ne prévoit que des passages nuageux.

Lac-Saint-Jean, Saguenay et réserve faunique des Laurentides: pluie ou bruine intermittente le matin. Nuageux avec 70 pour cent de probabilité d'averses par la suite. Max. près de 17.

Vendredi: nuageux et 60 pour cent de probabilité d'averses. Min. près de 12. Max. près de 18.

Faits divers

Les policiers surveillaient

CHICOUTIMI (PB) - Les différents services de police de la région ont décidé hier soir, en cette finale sacrée de la coupe Stanley, de porter une attention particulière sur les endroits où les amateurs de sports peuvent se rencontrer, fraterniser et éventuellement... s'échauffer. Par exemple, Jonquière avait prévu une patrouille spécialement chargée de surveiller les bars et brasseries disséminés dans le centre-ville. Les policiers de La Baie étaient aussi sensibles à toute excitation partisane. A Dolbeau, un agent a dit avoir à l'oeil les sanctuaires de sportifs en glissant ironiquement: «Au lieu de la Ste-Catherine, ce sera le Boulevard Wallberg».

Outre cette exultation appréhendée, un calme plat a régné sur la région, sans doute dû au magnétisme du téléviseur retransmettant les images du Forum.

Marines américains

QUEBEC (PC) — Le Procureur général Gil Rémillard n'écarte pas la possibilité d'interjeter appel du verdict d'acquittement des quatre Marines américains qui étaient accusés d'agression sexuelle sur une fillette âgée de 12 ans. C'est ce qu'il a indiqué hier en Chambre lorsque le député d'Anjou, Pierre Bélanger, l'a interrogé sur cette affaire. M. Rémillard a fait preuve de grande prudence dans ses propos.

Pas possible

Le docteur s'est trompé

TORONTO (PC) — Un homme de 51 ans à qui le médecin avait erronément annoncé qu'il était porteur du virus du sida réclame des dommages-intérêts de 300000$, en expliquant qu'il a souffert physiquement, a sombré dans la dépression et a subi une perte de revenus à cause de l'erreur médicale.

Allan Marshall, chauffeur de limousines pour un salon funéraire, dit qu'il a perdu ses amis et est devenu un homme marqué, après avoir été informé, à la suite d'un test, qu'il était séropositif.

Le quinquagénaire, actuellement sans emploi, a intenté une poursuite à la Cour de l'Ontario contre le Dr Geoffrey Lloyd, le Dr Wayne Gold et l'Hôpital de Toronto.

M. Marshall a eu des instincts suicidaires en songeant à ses propres funérailles mais, croyant tellement peu à la funeste nouvelle, il a passé des examens à quatre autres reprises. Tous les autres résultats ont fait la preuve de la bonne santé du patient.

Une lettre du ministère ontarien de la Santé, datée du 5 janvier, a expliqué que la méprise provenait d'une erreur de laboratoire.

Sommaire

Arts	24
Bandes dessinées	22
Bourse	26-27
Détente	23
Décès	32-33
Finances	28
Horoscope	23
Petites annonces	29 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	22

Lotto

La Quotidienne

À trois chiffres
4-8-8

À quatre chiffres
7-0-8-5

ABONNEMENT 545-4664

Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 06h45 (4m4) et basse à 14h00 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 19h25 (3m8) et basse à 02h05 (1m3).

LA BAIE - La marée sera haute à 06h35 (4m8) et basse à 12h55 (1m3). Elle sera à nouveau haute à 19h05 (4m3) et basse à 00h55 (1m5).

Lever: 4h43
Coucher: 20h43

Journalistes: Saguenay ...**690-8800** (télécopieur 690-8805) — Alma ... **668-4506** (télécopieur 662-8165) — St-Félicien ... **679-3832**

FOUILLE - Les agents de la police verte du ministère de l'Environnement ont pris les grands moyens, hier, afin de trouver des transformateurs qui auraient été enfouis sur les terrains de l'usine Desbiens au Lac-Saint-Jean.

(Photo Jean Briand)

RECHERCHE - Les enquêteurs n'ont pas la tâche facile comme le démontre cette photo. Autant trouver une aiguille dans une botte de foins que de mettre la main sur les produits qui auraient été enfouis dans cette montagne de détritus.

(Photo Jean Briand)

Terrains de l'usine de Desbiens

La police verte effectue des fouilles

DESBIENS (LT) - La police verte du ministère de l'Environnement du Québec (MENVIQ), poursuit son enquête en procédant à des travaux d'excavation sur le site de l'usine de Desbiens (Les Produits Desbiens), au Lac-Saint-Jean, recherchant du matériel contaminé qui aurait été enfoui illégalement lors des travaux de modernisation des installations.

Les enquêteurs de la police verte, chargés de ce dossier, ont obtenu des mandats de perquisition afin d'entreprendre des fouilles sur les terrains de la multinationale Johnson et Johnson spécialisée dans la fabrication de produits sanitaires.

Louis Tremblay

Tôt hier matin, les policiers de l'environnement sont entrés sur les terrains de l'usine avec une pelle mécanique afin d'entreprendre les fouilles.

La porte-parole de Johnson et Johnson, Ghislaine Lavigne, a confirmé au Quotidien que la présence des représentants du MENVIQ s'inscrivait dans l'enquête entreprise, il y a quelques mois, par la police verte. Mme Lavigne a rappelé que Johnson et Johnson avait offert sa collaboration aux autorités gouvernementales afin de faire la lumière sur les prétendues irrégularités qui auraient été commises sur ses terrains en matière de disposition de produits toxiques.

La porte-parole de l'entreprise n'a cependant pas été en mesure de préciser l'objectif de ces recherches ni la nature exacte des produits ou équipements qui auraient été enfouis dans un secteur servant de site d'entreposage.

D'après les informations que le Quotidien a été en mesure de recueillir jusqu'à maintenant, qui n'ont jamais été confirmées officiellement par les autorités du MENVIQ, les équipements enfouis seraient des transformateurs contaminés par des BPC. Il s'agirait de vieux équipements utilisés à l'époque où la St. Raymond Paper exploitait l'usine de pâte.

Les gestes à l'encontre de la Loi sur la qualité de l'environnement auraient été posés à la fin des années 1980, alors que Johnson et Johnson effectuait les travaux de modernisation de la vieille usine. La multinationale a toujours prétendu, dans cette affaire, qu'elle avait respecté la réglementation gouvernementale dans la disposition des produits toxiques présents sur le site de l'usine.

Il s'agit d'une seconde enquête menée par la police verte. Une première investigation avait été interrompue et de nouvelles plaintes ont obligé les policiers de l'environnement à reprendre le travail.

Ces derniers ont déjà interrogé plusieurs employés de l'usine ainsi que des entrepreneurs qui ont obtenu des contrats dans les travaux de modernisation. Ce sont des informations provenant de l'une de ces entreprises qui ont amené la police du MENVIQ à reprendre l'investigation et à mener des fouilles sur le terrain.

Les enquêteurs doivent déterminer si effectivement il y a eu de l'enfouissement illégal de produits toxiques. Ils auront aussi à établir qui est responsable si jamais les informations recueillies jusqu'à maintenant sont véridiques.

Rivière du Moulin

Le MLCP déverse 3000 truites

CHICOUTIMI (PB) - Les agents du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP) ont procédé, hier, à l'ensemencement de 3000 truites dans la rivière du Moulin, à Chicoutimi, dans le cadre d'un programme prévoyant la jetée à l'eau d'un total de 4000 spécimens pour cette année.

Patrice Bergeron

Les fonctionnaires du MLCP ont déversé les milliers de poissons au Parc de la rivière du Moulin, plus précisément dans le bassin ainsi qu'à la chute. Avertissement aux pêcheurs cependant: il est interdit de lancer la ligne dans le cours d'eau d'ici samedi matin, parce que la réglementation prévoit un minimum de 48 h d'acclimatation pour les truites.

Des agents sont d'ailleurs chargés de veiller au grain. Une limite de cinq prises par personne a d'ores et déjà été instaurée.

L'opération d'ensemencement, une «gracieuseté» d'une valeur de 15 000 $, s'est faite devant des autorités municipales réjouies et soulagées. Exigeant que la demande d'ensemencement soit déposée au plus tard en mars, le ministère a néanmoins accédé au voeu de Chicoutimi, formulé il y a 15 jours seulement. Coup de chance ou influence politique? Chose sûre, les 1000 truites restantes prendront la rivière au cours du prochain mois.

PECHE - Les agents du MLCP s'affairent à déverser 3000 truites en provenance d'Abitibi dans la rivière du Moulin pour le plus grand plaisir des pêcheurs de ville.

(Photo Rocket Lavoie)

La saison de pêche à la rivière du Moulin sera inaugurée officiellement samedi, alors qu'entre 11 h et 19 h des festivités étalées sur deux jours auront lieu, sous l'égide de l'Association-jeunesse de Chasse et Pêche.

RESTAURANT LE GRAND MANITOU
HOTEL-MOTEL LE MONTAGNAIS PLACE DES CONGRES
Pour réservation: 543-1521
FESTIVAL DU HOMARD
19,95$
LA MEILLEURE CUISINE A PRIX ABORDABLE
Incluant
Potage - Assiette de homard - Dessert
+ 1 coupe de vin
PLUS TABLE D'HÔTE à partir de 12,95$
SAVOUREZ EN TOUT TEMPS NOTRE SPECIALITE: LE CHATEAUBRIAND

UN 10e TOUR DU MONDE — Agé de 64 ans, le Québécois Conrad Dubé entreprendra, à compter de juillet, son 10e tour du monde à bicyclette, alors qu'il pédalera en direction de Vancouver pour ensuite prendre l'avion vers l'Australie (en novembre). Roulant en moyenne 125 kilomètres par jour, Conrad Dubé, surnommé «le roi de la route», se trouve à Place du Royaume jusqu'à samedi (près de la fontaine face au magasin La Baie) pour y rencontrer les gens et amasser des fonds. Lundi il sera aux Galeries Lac Saint-Jean. Victime de la polio, Dubé veut démontrer qu'avec de la volonté on peut réussir des exploits exceptionnels. Il en est à sa 12e bicyclette et pour ce dernier tour du monde il s'est offert un 21 vitesses. Ses neuf premiers tours du monde ont été réalisés avec des bicyclettes de trois vitesses.

(Photo Roger Gagnon)

Appel à la concertation

La création d'emplois reste la priorité pour Jean Halley

par Yvon Bernier

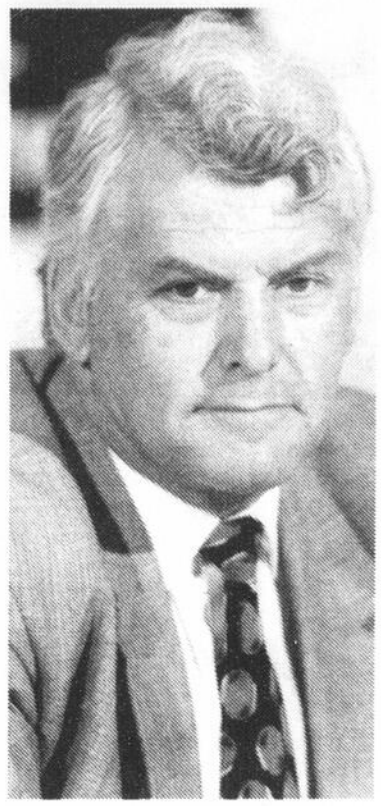
CHICOUTIMI (YB)- Le préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay, Jean Halley considère que les élus et diverses instances décisionnelles de la région devront plus que jamais se concerter, éviter la multiplication des structures organisationnelles, et favoriser la mise en place de projets axés sur la création d'emplois.

Devant les membres du Cercle de presse du Saguenay hier, le préfet a indiqué que le Saguenay-Lac-Saint-Jean doit régler lui-même les dossiers qui le concerne et se donner le maximum de pouvoirs et de leviers de développement économique.

Commentant sommairement le déménagement de la Société de conservation de Saint-Honoré à Roberval, le préfet avance que ce dossier lui semble «une décision politique», car «ce ne sont pas une soixantaine de kilomètres» qui font la différence entre la base existante (Saint-Honoré) et celle que le gouvernement envisage (Roberval) puisqu'à partir des bases satellites situées plus au nord, l'on peut combattre par le biais des avions-citerne, la majorité des feux de forêt.

D'autre part, il soutient que le dossier relatif au champ de tir pour CF-18 «devrait être réglé avant les prochaines élections fédérales». Il mentionne que les informations émanant tant du ministère de la Défense nationale d'Ottawa que du gouvernement du Québec sont à l'effet que l'ensemble des contraintes et «irritants» sont levées, et que c'est le site de canton Plessis qui sera vraisemblablement le lieu choisi.

Commentant l'issue probable du sempiternel dossier de la gestion des déchets domestiques, le préfet précise que



Jean Halley

«l'on s'oriente pour le moment vers le site de Saint-Honoré. Ce qui importe c'est que le nouveau site d'enfouissement soit des plus étanches et que l'aménagement des lieux, contrairement à ce qui se passe à Laterrière, permette de récupérer le lixiviat. Au plan de la récupération et du recyclage du papier et carton, plastique et verre, il reste encore à faire car les débouchés concernant l'ensemble de ces produits «doivent être plus largement explorés».

Le porte-parole de la MRC du Fjord-du-Saguenay indique de plus que les corps politiques de la région doivent favoriser l'implantation dans toute la mesure du possible de nouveaux créneaux à valeur ajouté et axes porteurs de développement.

«Dans le domaine du tourisme, ce pourrait être par exemple pour les municipalités désireuses de le faire, de se regrouper et de constituer un parc régional qui permettrait la pleine mise en valeur des équipements récréo-touristiques existants.»

Le même porte-parole fait valoir que la MRC qu'il représente et qui doit oeuvrer dans la perspective du schéma de développement de son territoire vient d'investir dans le Fonds minier régional en prévision d'une mise en valeur accrue du sous-sol saguenéen et jeannois. «La MRC du Lac-Saint-Jean Est devrait bientôt emboîter le pas à une telle décision», ajoute-t-il.

Forêts et attraits

Le même porte-parole reconnaît que des efforts de formation et de mise en valeur du vaste territoire forestier doivent être mises de l'avant. «Pour sa part la MRC conjointement avec le Syndicat des producteurs de bois du Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'Union des producteurs agricoles et divers ministères du Québec, contribue à l'élaboration d'un «Guide de saines pratiques de gestion» qui devrait favoriser une meilleure exploitation des boisés privés de même que l'embauche graduelle de jeunes travailleurs saisonniers pouvant être affectés à des travaux de coupe de bois, coupe préventive, plantation et aménagement forestier.

«La région offre des attraits naturels marquants au plan touristique et c'est d'ailleurs dans cette optique, que la MRC du Fjord-du-Saguenay participe à l'élaboration d'un «guide visant à offrir aux compagnies de productions cinématographiques et télévisuelles tant européennes que nord-américaines des lieux de tournage de films ou documentaires.»

Saint-Honoré montre son mécontentement

par Louis Tremblay

SAINT-HONORE (LT) - Saint-Honoré sera symboliquement fermée dès 7h00 ce matin alors que les citoyens sont appelés à démontrer leur mécontentement à l'endroit du gouvernement du Québec pour le déménagement vers Roberval des avions CL-215 de la Société de conservation du Québec.

Le geste posé à Saint-Honoré aujourd'hui est le deuxième du genre au Québec après Royn-Noranda qui a utilisé ce moyen ultime pour dénoncer la décision du ministre des Forêts, Albert Côté, qui a également autorisé le déménagement de la base des CL-215 de cette municipalité.

Le maire de Saint-Honoré, Jean-Guy Tremblay, a expliqué au Quotidien que la manifestation de Saint-Honoré sera différente de celle de Royn-Noranda. Malgré des barricades qui seront érigées sur le boulevard Martel à la hauteur du Chemin du Volair et du Chemin du Cap, la vie se poursuivra normalement à l'intérieur des limites municipales, a expliqué le maire Tremblay.

Les commerces et services gouvernementaux ne fermeront pas. Il n'y aura pas de rassemblement monstre. Les citoyens et personnes intéressées ont été invitées tout simplement à se rendre aux barricades afin d'appuyer les autorités locales qui tentent de convaincre le gouvernement du Québec de faire marche arrière dans le dossier des CL-215.

Les élus ont déjà demandé une rencontre avec Robert Bourassa. Hier, le maire Jean-Guy Tremblay confirmait n'avoir reçu aucune nouvelle du bureau du premier ministre.

«M. Bourassa a déclaré qu'il ne rencontrait pas les gens qui descendent dans la rue. Il avait la possibilité de nous rencontrer puisque nous n'avions encore posé aucun geste mais il n'a pas voulu répondre à notre demande», a dit le maire.

Des informations ont circulé à l'effet qu'un blocus de la route du Parc des Laurentides pourrait être réalisé si jamais la première manifestation ne donnait pas de résultat. Interrogé sur cette possiblité, le maire a répondu que cette question était entre les mains du comité de stratégie.

Les automobilistes qui auront à traverser Saint-Honoré aujourd'hui doivent s'attendre à un ralentissement. Ils pourront également emprunter les routes secondaires qui permettent de contourner la municipalité

PATRICK CHEZ LES POMPIERS — Grâce à la Fondation «Brin d'espoir» du Saguenay—Lac-Saint-Jean, le jeune Patrick Bergeron, de Jonquière, âgé de onze ans, a réalisé un rêve d'un jour. En effet, Patrick a passé une journée en compagnie des pompiers de la Base militaire de Bagotville. Accompagné, sur cette photo, du sergent Racicot, le jeune Patrick a même reçu un magnifique écusson de pompier honorifique. Bravo Patrick!

MEUBLES SÉLECTION

PAYABLE LE 1er NOVEMBRE 1993
SANS INTÉRET

Kelvinator

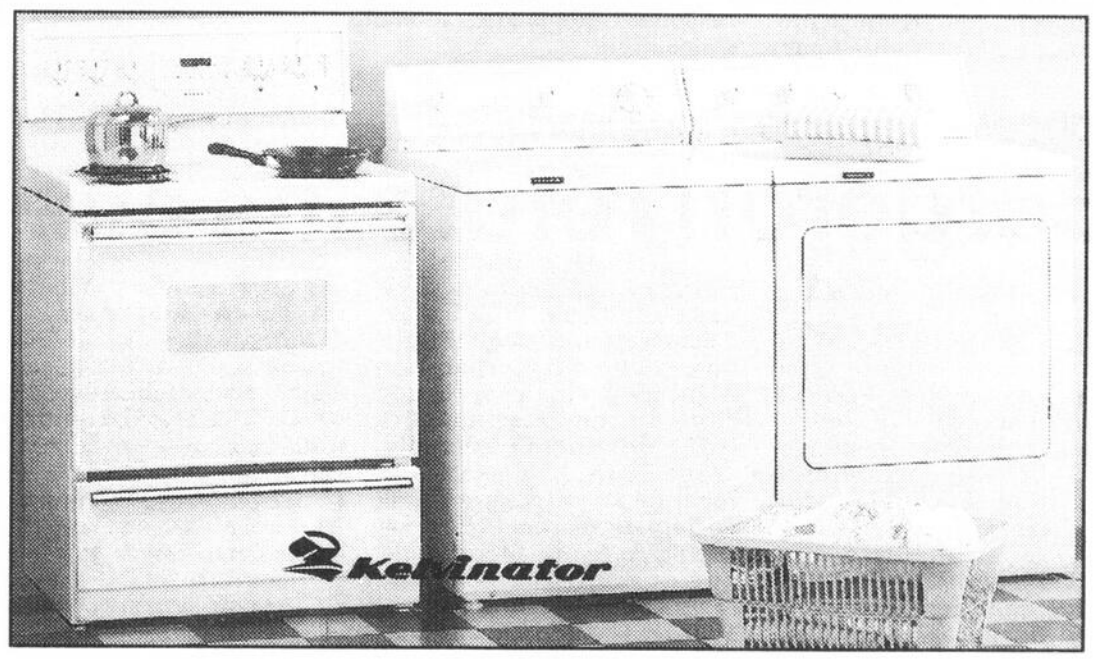
Réfrigérateur sans givre 17 pi. cu. blanc sur blanc
- Portes réversibles
- Tiroir à viande

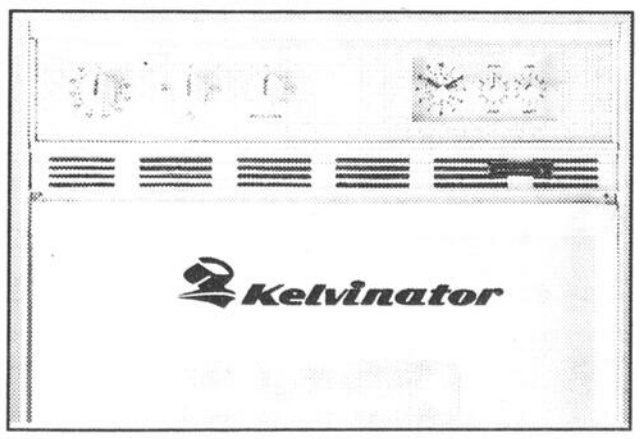
Cuisinière 30 pouces
- Blanc sur blanc
- Horloge électronique
- Surface de cuisson soulevable pour faciliter le nettoyage

Laveuse
- Blanc sur blanc
- 7 cycles de lavage
- 3 températures réglables
- 3 niveaux d'eau
- Filtre à charpie autonettoyant
- Cuve perma garantie à vie

Sécheuse
- Blanc sur blanc
- 5 cycles de séchage, 2 automatiques et 3 minutés
- Choix de 4 températures

SPÉCIAL 4 MCX 1999$

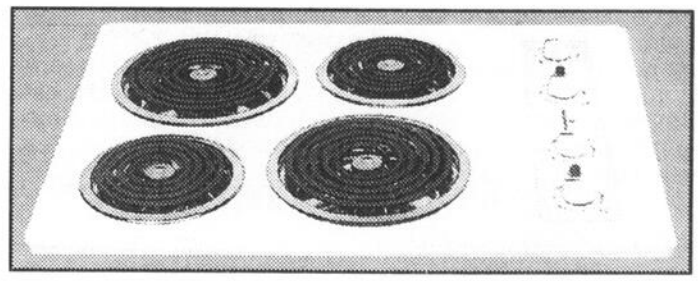




SERVICE INCLUS

469$

Four encastré
- Porte résersible s'ouvrant sur le côté



Kelvinator

Plaque de cuisson
- Table de cuisson en émail vitrifié blanc

239$

SERVICE GARANTI PAR DES GENS DE VOTRE MILIEU

ALBERT TREMBLAY MEUBLES
351, rue Albert, Ville de La Baie
544-1583 / 544-1477

MOBILIER JEANNOIS
1710, Ave du Pont Sud, Alma
668-2350 / 668-2359

235846

Vieux Port de Chicoutimi

Les artistes régionaux prennent la place

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Les artistes régionaux amateurs et professionnels s'accapareront de la majorité du temps d'animation du Vieux Port de Chicoutimi.

Les activités culturelles domineront, ciblant un public de tout âge, avec un programme proposant des spectacles réguliers, du cinéma, du théâtre. S'ajouteront plusieurs événements spéciaux dont la Folko-fête internationale de Chicoutimi qui, à sa première édition, recevra plus de 450 danseurs, musiciens et chanteurs provenant de Roumanie, Pologne, Mexique, Chine, sans oublier l'Ensemble de folklore Les Farandoles qui sera l'hôte de cet événement.

Programme

L'ouverture officielle du site coïncidera avec la fête de la Saint-Jean, le 24 juin (reportée le 25 en cas de pluie). Dès le début de l'après-midi le site sera animé par le groupe Germinos, avec ses comédiens, ses amuseurs publics, ses clowns. Il aura la responsabilité de l'animation régulière au cours de la saison.

A 18h00, les jeunes talents de la Relève pourront se produire. A 20h30, Denis Soucy présentera un spectacle hommage à Marjo et Corbeau.

Le 26 juin, Michel Rivard et Daniel Bélanger présenteront leur spectacle, à 20h30. Se succèderont ensuite, les vendredi à 20h30, Eude Luck (gagnants de l'Empire des futures stars en 1992), le groupe rock Feed Back, Zébulon (-gagnants de l'Empoire des futures stars en 1993), Midi 30 et Sens unique, Traans Blues express et Exception, La Pire rapace (hard rock francophone), ainsi que le groupe Obscur, le samedi 14 août.

Le programme régulier comprend des projections de films de l'ONF le lundi soir à 20h00: Blue la magnifique de Pierre Mignot, Solo de Paule Baillargeon, Le chemin de Damas de Vincent Gauthier, Bonjour Monsieur Gauguin de Jean-Claude Labrecque.

PROGRAMME - Le président de la Société de gestion de la zone portuaire, Camil Bergeron et la responsable de la programmation, Dominique Bergeron lors d'une conférence de presse, hier à Chicoutimi. **(Photo Sylvain Dufour)**

Autres activités

Les mardis sont consacrés à la danse en ligne, à partir de 18h00. Les jeudis, à 20h30, la Relève régionale se produira les 15 et 22 juillet, et le 12 août. Les samedis, ce sera le concours de D. J. Jam.

Enfin, du 18 au 21 août, un autre événement se déroulera sur le site, soit le Monde du papier, de la racine à la feuille. On retrouvera dans le hangar du Vieux Port un coin des collectionneurs, celui des artisans, des entreprises et une Place des jeunes.

Pour une cinquième année consécutive, les artistes amateurs de la région auront l'occasion de présenter leurs oeuvres sur le site du Vieux Port à Place des Goélands, ouverte du mercredi au dimanche, du 23 juin au 5 septembre.

La responsable du comité des activités, Dominique Bergeron invite donc les artistes régionaux à communiquer avec la corporation.

Toutes les spectacles et activités du Vieux Port sont gratuites.

Concession sur le Vieux Port

Bergeron réfute les allégations de Fortin

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Aucune tractation douteuse ne se cache dans le dossier qui a abouti à accorder la concession à Super Frites pour desservir la zone portuaire de Chicoutimi pendant la période estivale.

C'est ce qu'a affirmé, hier, le président de la Société de gestion de la zone portuaire, Camil Bergeron, alors qu'il procédait au lancement des activités d'été sur le site du Vieux Port.

Le président Bergeron a même affirmé que le conseiller Léon-Maurice Fortin a appuyé la résolution voulant que le contrat soit accordé à Super Frites. On se souviendra que les élus municipaux ont décidé, lundi soir, d'écarter leur confrère Fortin du comité de la Corporation de la zone portuaire après que ce dernier ait laissé entendre qu'il y avait eu de la magouille.

D'ailleurs, hier, à la conférence de presse donnée par la Société de gestion de la zone portuaire, le président a indiqué que Marina Larouche remplacera dorénavant Léon-Maurice Fortin. Une information qu'il a donnée en tentant de ne pas y mettre trop d'emphase.

Camil Bergeron soutient que «toute la procédure est intouchable». Il a même ajouté que les gens étaient les bienvenus s'ils désiraient vérifier ses allégations. «Le conseil d'administration est très ouvert», a-t-il lancé.

Selon le président, la Société a reçu sept offres de service. L'une d'elles était irrecevable. «Le concessionnaire qu'on a choisi est celui qui rapporte le plus à la Société, soit 40 000$», affirme-t-il. Aussi, il ajoute que le comité a tenu compte de la qualité de la nourriture qu'il offrait. Un menu santé sera même proposé au public.

Le budget de la Société de gestion de la zone portuaire s'élève à 365 000$ dont un montant de 280 000$ provient de la ville et 40 000$ de la concession. Le reste sera comblé par des programmes gouvernementaux qui permettront d'embaucher des permanents pour le secrétariat, la comptabilité, la programmation/animation/ et les communications. Enfin, la Société espère aussi retirer des revenus divers pour un montant de 5000$, notamment par la location d'équipement.

Gardiens du parc

Bien sûr, le civisme et le respect devront régner en maître sur le port de Chicoutimi. Et pour que rien de fâcheux ne survienne, la Société de gestion de la zone portuaire veut prendre une heureuse initiative, soit celle de regrouper des jeunes comme des personnes plus âgées pour devenir «les gardiens du parc».

Camil Bergeron explique que les policiers, les intervenants, les groupes communautaires et le travailleur de rue sont invités à aider la Société à monter une bonne équipe dont la mission sera de faire des «interventions douces» sur le port de Chicoutimi.

Le président mentionne que ces «gardiens du parc» agiront un peu comme le font les patrouilleurs de ski. Selon lui, d'ici le 23 juin, l'équipe devrait être prête à commencer son travail sur le site du Vieux Port. Il mentionne qu'il faudra respecter les règlements municipaux. Cependant, il prend bien soin de préciser que la philosophie de la Société n'est pas d'adopter des attitudes coercitives. Ce

En bref

Manifestation de la coupe Stanley

MONTREAL (PC) — La rue Sainte-Catherine, à Montréal, était en train de revivre au début de la nuit les heures sombres de 1986 alors que des vandales avaient causé des dégâts de plusieurs millions$ à la suite de la conquête de la coupe Stanley par les Canadiens.

Peu de temps après la victoire du Tricolore sur les Kings de Los Angeles, hier soir, la police de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) signalaient déjà de nombreux actes de vandalisme alors que des milliers de manifestants déambulaient dans la rue Sainte-Catherine en direction est.

Des montres d'établissements commerciaux ont été fracassées et plusieurs véhicules en stationnement — dont plusieurs voitures de police et la fourgonnette d'un réseau de télévision — ont été renversés sur la rue Sainte-Catherine.

Plusieurs personnes ont été blessés Bleury et Ste-Catherine, alors que la foule brisait des vitrines.

Des fourgons de police ont transporté des dizaines de détenus vers les postes de police débordés du centre-ville.

Des individus se sont aussi livrés au pillage de plusieurs établissements.

Des bouteilles et dautres objets ont aussi été lancé dans la foule et vers les policiers chargés d'intervenir.

Un groupe d'une cinquantaine de jeunes gens a emprunté la rue Sainte-Catherine vers l'est, brisant systématiquement les vitrines des établissements commerciaux, alors qu'un propriétaire de magasin tentait de défendre son bien en menaçant les vandales de son fusil de calibre .12.

Rue Bleury, des commerçants poursuivaient des voleurs à pied.

Ailleurs, on tentait d'allumer des incendies.

Avant même la fin du match, les autorités policières estimaient à plus d'un millier le nombre de partisans qui avaient manifesté bruyamment leur joie dans la rue à l'extérieur du Forum. Une section de la rue Sainte-Catherine a dû être fermée à la circulation.

En 1986, des vandales s'étaient livrés aux saccages d'établissements commerciaux et d'automobiles sur la rue Sainte-Catherine.

Le Service de police de la Communauté urbaine de Montréal était pourtant sur un pied d'alerte hier afin d'éviter une répétition de ces scènes disgracieuses.

Les autorités policières n'ont pas voulu révéler combien de policiers étaient en devoir hier soir dans le secteur du Forum de Montréal, mais des sources ont indiqué que les effectifs étaient presque quatre fois plus nombreux qu'en temps normal.

Festival western de Dolbeau

Mélange de nouveautés et d'événements connus

DOLBEAU (LF) - Le Festival western de Dolbeau recevra Robert Charlebois, Mario Pelchat, Stef Carse, Niagara, Michael Rancourt et Jici Lauzon ainsi que plusieurs autres artistes lors de sa 22e édition.

La présidente, Carmen Tremblay, a profité de la conférence de presse pour annoncer les nouveautés de l'édition 1993.

Au chapitre de l'animation, le village western vibrera grâce à une pléiade d'activités. On y retrouvera une attraction tout à fait spéciale, le bungee, qui attirera sans doute beaucoup de gens qui seront curieux de voir les plus braves se lancer dans le vide d'une hauteur de près de 100 pieds.

La venue des 100 watts, le 22 juillet, présentera un gala mini-star avec des participants du secteur.

Pour cette 22e édition qui aura lieu du 16 au 25 juillet, la présidente Carmen Tremblay estime que près de 100 000 personnes participeront aux diverses activités du Festival western de Dolbeau.

L'image du festival, à l'extérieur de Dolbeau, sera améliorée grâce à un nouveau char allégorique réalisé dans les ateliers du Carnaval de Québec.

Au chapitre des nouveautés, on note que tous les spectacles seront reproduits sur écran géant. Les spectateurs pourront entendre également Chantale Dion et Claude Eric Brunelle, Johanne, Jerry et le Country Band ainsi que Riopel et les Colocs.

Outre les spectacles professionnels, les gens pourront s'amuser au casino, au saloon et à la grange, au rythme de la musique populaire.

Comme par les années passées, les personnages typiques, le clan ballon Mac Farley seront de la partie. La troupe composée de 23 comédiens présentera deux scénarios différents et envahira le village pendant huit jours à raison de deux spectacles par jour.

Plus de 25 000 personnes sont attendues au grand défilé. Il sera réhaussé, selon la présidente, d'un plus grand nombre de corps de tambours et clairons grâce à la tenue du gala provincial du lendemain.

Le populaire souper au boeuf revient au programme. Cet événement fort recherché attire chaque année plus de 1200 convives.

Quant au sport équestre, on y retrouve aussi une nouveauté, soit le terrassement de bouvillons. Un spectacle qui mettra en vedette plusieurs participants. La compétition regroupant les épreuves de vitesse offrira des bourses évaluées à 20 000 $.

Le conseil d'administration privilégie encore la vente de passeports, au coût de 25 $.

Un nouveau mode de financement a aussi été adopté. On a mis en circulation 500 billets de 150 $. Jusqu'à maintenant, 377 billets ont été vendus. Une somme de 25 000 $ est donnée en prix et répartie sur 12 tirages.

Pour la 22e édition des dix jours western, le conseil d'administration s'est doté d'un porte-parole afin de représenter le festival sur la scène provinciale. Il s'agit de Maurice Paquin qui agira comme animateur sur la place.

PRETE - La présidente du Festival western de Dolbeau, Carmen Tremblay, attend 100 000 personnes à la 22e édition du festival qui aura lieu du 16 au 25 juillet. La mascotte Wo Wo sera de la partie.
(Photo Steeve Tremblay)

En bref

Sept feux de forêt en activité

QUEBEC (PC) — Sept feux de forêt son présentement en activité dans la province, a fait savoir hier à Québec le ministère des Forêts, responsable de la protection des forêts contre le feu.

Au cours des dernières 24 heures, 10 nouveaux feux ont été rapportés dans les différentes régions du Québec. Deux de ces feux, localisés au Saguenay-Lac-Saint-Jean et dans le nord-ouest de la province, sont contenus.

Parmi les huit autres feux, le plus important sévit à 120km à l'ouest de Roberval. La localité de Sanmaur et la réserve indienne de Weymontachie sont à 50km du foyer de l'incendie mais aucune population n'est menacée.

NOUVELLE ADMINISTRATION

Robin Martel

RESTAURANT CHEZ PADOUE
112, J.-Cartier - CHICOUTIMI
543-2961
DÉJEUNER-DÎNER
SOUPER À PARTIR DU 10 JUIN

Claudette Bouchard

235185

Claude Tremblay
p.d.g.

GRAVURE
INDUSTRIELLE-COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE-ESTAMPES

Carl Tremblay
gérant

543-2107
GRAVURE - IDENTIFICATION

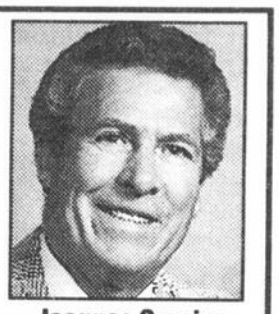
- PLAQUES-SOUVENIR
- SCEAUX LEGAUX
- DATEURS
- NUMEROTEURS
- PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

Marc Montminy
representant

ESTAMPES MICHAUD INC.
128, Racine est, Chicoutimi, QC
G7H 1R1
FAX: 543-0779

Danielle Lacasse

LE MEUBLEUR CAPRI 547-2633
2302, Rue St-Dominique, Jonquière

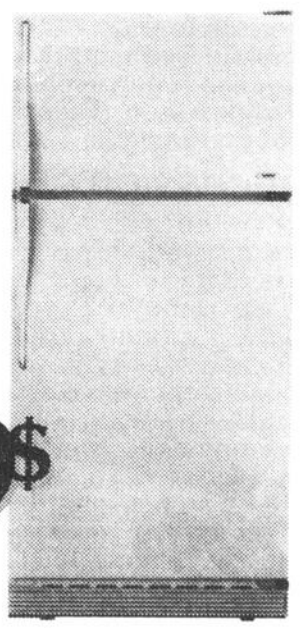


Jacques Grenier

HOTPOINT
Fait pour durer.

CUISINIÈRE 30 POUCES
- Horloge et minuterie analogiques
- Modèle autonettoyant également disponible

499$

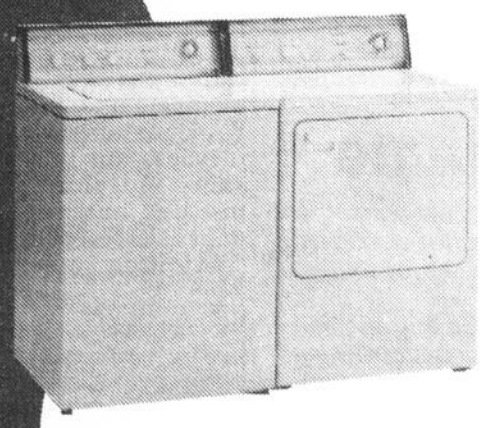


649$

RABAIS

RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE 17 PI.CU.
- Clayettes ajustables
- Économiseur d'énergie

HOTPOINT



LAVEUSE
- 8 cycles, 4 niveaux d'eau
- 4 températures de lavage/rincage
- Garantie de 10 ans sur la transmission

SÉCHEUSE
- 6 cycles automatiques
- 3 choix de température
- Lampe de tambour
- Très grand orifice de chargement

849$

235953

6 MOIS SANS INTÉRÊT
sur tous nos meubles en magasin (minimum 300$)

Commentaire

"Meunier tu dors, ton moulin bat trop fort..."

La population de Saint-Honoré inscrit aujourd'hui sa municipalité dans la longue liste de celles qui, depuis le mois de février dernier, ont décidé de manifester ouvertement leur mécontentement face aux politiques de développement régional du gouvernement Bourassa.

Interrogé récemment sur l'état d'esprit qui l'animait face à ces vastes mouvements de colère impliquant les conseils municipaux et les élites locales, Robert Bourassa, paraphrasant à son insu Louis XVI, a affirmé "qu'il ne cèderait pas aux pressions de la rue".

Carol Néron

Le premier ministre ne semble pas vraiment au courant de ce qui se passe en-dehors de Montréal et de Québec. Sans doute est-il mal conseillé par des sources d'information ayant perdu elles aussi le contact avec la réalité du Québec profond... Le gouvernement ne devrait pas prendre à la légère la vague de mécontentement en train de déferler sur les régions dites "périphériques", une épithète inventée par les technocrates au service des différents partis qui se succèdent à l'Assemblée nationale depuis les 25 dernières années.

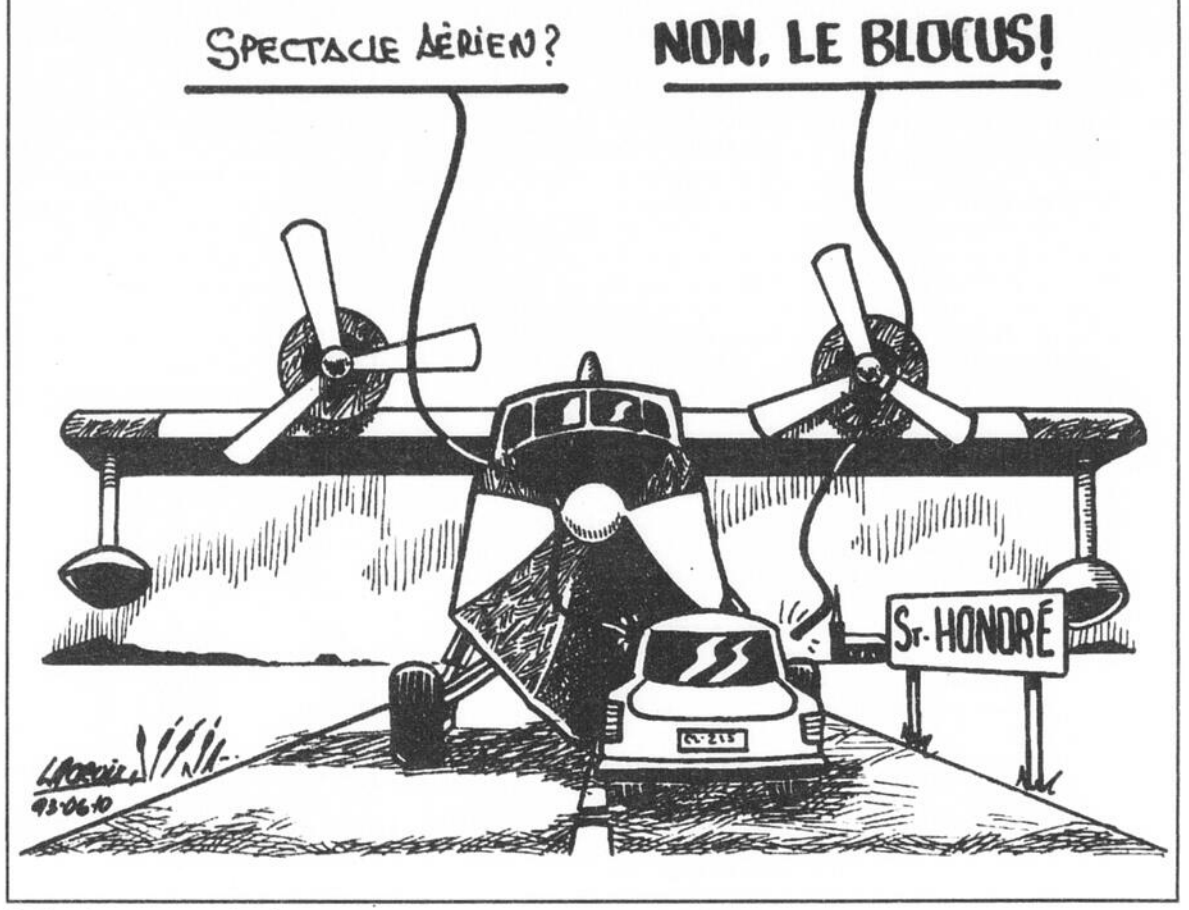
Les régions en ont assez de faire de la figuration tout en regardant passer des trains qui deviennent de plus en plus rares; elles veulent jouer un rôle actif dans leur développement économique. Elles exigent des gouvernements, en l'occurrence celui de Robert Bourassa, qu'ils mettent un terme définitif à l'exploitation à sens unique de leurs ressources naturelles et humaines. En un mot, le Québec profond, aux prises avec l'exode de ses jeunes et une économie à bout de souffle, veut assumer sa destinée, il aspire à plus d'indépendance.

Robert Bourassa a beau exiger de ses ministres qu'ils aillent défendre leurs politiques dans les régions, cette initiative n'en demeure pas moins vouée à l'échec si elle ne se traduit pas, à très court terme, par des résultats tangibles, palpables.

Les régions comme le Saguenay-Lac-Saint-Jean en ont assez de se faire dicter une conduite par des gouvernements finalement peu au fait de leurs attentes et de leurs capacités à relever des défis. Force est de constater également que le "Québec périphérique" prend plutôt mal les pseudos politiques destinées à favoriser son développement, comme celle que pilote actuellement Yvon Picotte. Ce genre d'initiative se compare davantage à un amuse-gueule qu'à un véritable repas.

Le gouvernement québécois tient deux discours envers les régions. L'un, éminemment politique, exprime l'épanouissement économique axé sur les grappes industrielles, le rapatriement des centres de décision via l'instauration de Régies locales et la mise en place d'outils innovateurs de développement. L'autre est plus subtil car il s'appuie sur la rationalisation obligée des dépenses et son corollaire, la restructuration des entreprises publiques et des ministères. Evidemment, c'est toujours le second discours qui l'emporte sur le premier. A ce jeu-là, les régions sont, et seront toujours, perdantes.

Lorsque des gens en complet-veston, des commerçants, des travailleurs, et non plus seulement des chômeurs et des grévistes, descendent dans la rue pour exprimer leur ras-le-bol, l'évidence s'impose: il faut relâcher la pression.



Votre opinion

M-Y Côté manipule les chiffres

Le ministre Marc-Yvan Côté est en campagne pour faire modifier la loi fédérale C-3 qui l'empêche de généraliser les tickets modérateurs.

L'imposition du 2$ par médicament prescrit aux personnes âgées fera faire encore plus d'économies que prévu; les prévisions du ministère étaient de 50 millions $, elles sont maintenant de 74 millions $. Le bilan actuel indique que le ministère aurait récupéré 44 millions $ depuis la mise en place du 2$ en juin dernier. Ce 44 millions $ se décompose comme suit: 30 millions $ en frais de 2$ et 14 millions $ en baisse de consommation de médicaments chez les personnes âgées. Qu'en est-il de ces chiffres?

Précisions importantes

D'abord, les 30 millions $ attribués aux frais de 2$ n'est pas dans les fonds publics, mais plutôt dans la poche des pharmaciens. Mais surtout, ce qui n'est pas dit, c'est que les 44 millions $ soi-disant récupérés par le ministère coûtent plus cher aux personnes âgées qui ont vu augmenter leurs dépenses privées pour les médicaments. Rappelons que l'augmentation des dépenses privées dans le secteur de la santé se traduit en général, par une augmentation des dépenses globales de santé.

Ajoutons que l'ensemble des contribuables subira une inévitable augmentation de la facture globale des médicaments pour trois raisons. Premièrement, l'entente signée avec les pharmaciens, en 1992, supprimait l'obligation de facturer à la RAMQ le prix moyen du médicament par rapport à ses équivalents. Cette mesure, qui existait avant l'entente, incitait les pharmaciens à vendre le médicament équivalent le moins cher. Maintenant, ils peuvent charger le prix du médicament vendu ce qui les encourage à vendre le médicament le plus cher. Dans d'autres provinces, ils sont obligés de facturer le médicament équivalent le moins cher.

Deuxièmement, l'entente de 1992 a permis une augmentation des honoraires des pharmaciens et a introduit un cadre nouveau qui les incite à téléphoner au médecin traîtant pour modifier l'ordonnance plutôt que d'améliorer la relation avec les clients.

Frais d'administration

Finalement les frais administratifs engendrés par le ticket modérateur sont des sommes détournées de l'amélioration des services, notamment aux personnes âgées.

Quant aux 14 millions $ attribués à la baisse de consommation de mnédicaments, rien n'indiques'il s'agit de médicaments inutiles ou nécessaires.

En somme, la manipulation des chiffres à laquelle se livre le ministre Marc-Yvan Côté n'est qu'une arme de plus dans sa guerre médiatique pour obtenir d'Ottawa le pouvoir de généraliser les tickets modérateurs.

Béatrice Chiasson,
conseillère à la CEQ.
Montréal.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-St-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et le prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Clin d'oeil

Une sécurité déficiente

Terre de lacs et de rivières, le Québec est, par conséquent, le lieu de prédilection du nautisme et de la pêche sportive. L'été, les cours d'eau sont envahis par une faune joyeuse de pêcheurs, d'amateurs de ski nautique ou de plaisance.

Pourtant, le Québec accorde peu d'importance à la sécurité nautique. Les policiers manquent de moyens pour patrouiller les cours d'eau et les amateurs se soucient peu des règles de prévention les plus élémentaires.

Une première étape consisterait à obliger tout passager d'une embarcation de plaisance ou de pêche à porter le gilet de sauvetage, une mesure qui peut se comparer à l'obligation de boucler sa ceinture de sécurité lorsque l'on s'installe derrière le volant.

C. Néron

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: **Pierre Bergeron**
Contrôleur: **Jacques Larouche**
Rédacteur en chef: **Bertrand Genest**
Editorialiste en chef: **Carol Néron**
Chef des nouvelles: **Pierre Bourdon**
Chef de pupitre: **Gilles Lalancette**
Directeur du marketing: **Jean Tremblay**
Directeur de la publicité: **Yvon Girard**
Directeur du tirage: **Jean-Louis Lavoie**
Responsable de la distribution: **Jean Béland**
Directeur des opérations: **Jean Simard**
Représentant publicité nationale: **Probec 5 Ltée**
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Congrès au leadership

Ottawa vit au rythme des conservateurs

NETTOYAGE - Murray McDonald, un employé d'entretien du Centre civique d'Ottawa, nettoie la tribune devant des affiches montrant une Kim Campbell Toute souriante. **(Photo PC)**

OTTAWA (PC) — On aurait pu nouer les espadrilles de 560 équipes de baseball avec les lacets utilisés pour accrocher au cou des délégués, des journalistes et des bénévoles les cartes d'accréditation exigées à l'entrée du Centre municipal d'Ottawa où débutera officiellement vendredi le congrès à la direction du Parti conservateur.

Plus de 16000 kilomètres de câbles divers ont été déroulés pour brancher des dizaines d'ordinateurs, de caméras, de systèmes d'éclairage et de communication.

On a également installé 500 lignes téléphoniques alimentant 350 appareils. Et cela exclut les milliers de téléphones cellulaires et les «walkie-talkies» dont disposeront les organisations politiques et les médias.

Des salles de presse sont aménagées pour les 2000 journalistes assignés à la couverture de cet événement. Ils pourront circuler sur le parquet du congrès là où les joueurs des Sénateurs ont patiné cette année. Mais ils seront interdits de séjour dans les gradins où seront massés les délégués. C'est là que les alliances naissent et meurent.

Les organisateurs estiment qu'au moins 1100 bénévoles travailleront un total de 27500 heures durant cette fin de semaine.

Hier, les délégués de toutes les provinces, des territoires et du Yukon ont commencé à envahir la capitale fédérale. Samedi, ils devraient être tous là, 3846 délégués venus d'un océan à l'autre et dûment inscrits à 18 heures.

Aux anges

Les hôteliers sont aux anges. D'autant plus que le congrès conservateur coïncide avec la tenue à Ottawa de la Conférence des sociétés savantes qui se terminera aussi le 13 juin prochain. Il y aura d'ailleurs plus de savants que de délégués conservateurs en ville: 7200 universitaires se réuniront à l'université Carleton jusqu'à dimanche.

«Il y a peut-être une chambre libre ici ou là mais toutes celles des grands hôtels du centre-ville sont occupées», affirme la mairesse d'Ottawa, Mme Jacquelin Holzman.

Kim Campbell loge à l'hôtel Westin. De sa fenêtre, elle peut voir le Château Laurier où son principal adversaire, Jean Charest a son quartier général.

Les deux organisations ont aussi des locaux au centre de la ville et sur les lieux du congrès.

Toutes les organisations courtisent les délégués qui remplissent depuis hier tout ce qui affiche Holiday Inn, Hilton ou Novotel.

Les retombées économiques de cet événement sont évaluées à plus de 7 millions $ selon la mairesse d'Ottawa. En ajoutant la conférence des savants, les bénéfices nets pour la capitale fédérale seront d'au moins 17 millions $, estime-t-elle.

Mme Holzman assure que la police d'Ottawa fera tout ce qu'il faut pour assurer la sécurité et une circulation fluide aux abords du parc Lansdowne où est situé le Centre municipal. Ce parc est particulièrement populaire à Ottawa, surtout

Cérémonies

Le congrès débute véritablement vendredi. Des cérémonies d'ouverture sont prévues en avant-midi et des sessions de discussions suivront en après-midi. La soirée est réservée au premier ministre Brian Mulroney à qui on rendra hommage durant deux heures. Plusieurs vedettes du Québec et du Canada anglais participeront à cette soirée.

Le lendemain soir, tous les candidats prononceront un discours. Il s'agit de l'événement le plus attendu de cette course au leadership. Ces discours sont souvent déterminants pour les indécis qui choisissent alors leur favori.

Dimanche, les délégués inscrits voteront. Le scrutin doit débuter en après-midi. Et suivant le nombre de tours de scrutin, les résultats seront connus tôt ou tard en soirée.

Campbell et Charest attendent la consécration des délégués

OTTAWA (PC) — Il y a trois mois, lorsque la campagne au leadership conservateur a démarré, un seul nom était sur toutes les lèvres: «Kim Campbell».

On parlait même d'un couronnement et tous les sondages prédisaient qu'elle vaincrait les libéraux lors d'une élection générale.

Conservatrice de fraiche date, associée au parti depuis seulement quatre ans, Mme Campbell déclassait tous les gros canons conservateurs.

La Campbellmanie battait son plein et les désertions ont commencé à se multiplier.

Le ministre Michael Wilson a lancé le bal en déclarant que Mme Campbell avait une avance insurmontable. Joe Clark, Perrin Beatty, Barbara McDougall, Bernard Valcourt, Otto Jelinek, Don Mazankowksi, Benoit Bouchard, Tom Hockin ont tous refusé de s'y risquer, contrairement aux députés Patrick Boyer, Garth Turner et, ensuite, Jim Edwards.

La course prenait les allures d'une marche en solitaire, au grand dam du premier ministre Mulroney. Il a alors pressé Jean Charest de se lancer dans la course «pour le bien du parti». Le ministre de l'Environnement, la tête pleine de doutes, a finalement cédé mais en prenant une résolution. Il ne serait pas un figurant. Il serait là pour gagner. Le 16 mars, il annonçait sa candidature et le parti poussait un soupir de soulagement.

De son côté, Mme Campbell ne cachait pas son malaise devant cet engouement et ces attentes qui, se doutait-elle, risquaient d'être sans pardon. Même si les appuis au sein du caucus et du cabinet continuaient de s'accumuler, elle refusait systématiquement de parler d'une consécration.

De son côté, Jean Charest savait être méconnu au Canada anglais. Il a donc insisté pour qu'au moins deux des cinq débats télévisés aient lieu avant la sélection des délégués.

Il a eu gain de cause et, deux débats plus tard, il avait réussi à impressionner. Plein d'assurance et à l'aise face au public, il a volé la vedette à Mme Campbell, qui est apparue rigide et inconfortable.

Encadrée par une organisation énorme, noyée sous une armée de bénévoles et de partisans, elle avait perdu son principal atout, sa spontanéité. Comme si ce n'était pas assez, elle a dû croiser le fer avec l'opposition sur la crise somalienne et l'achat de 50 hélicoptères militaires EH-101.

Puis les trois semaines de chasse aux délégués ont commencé. Avec son organisation imposante, Mme Campbell a réussi à gagner cette étape. Mais là encore, ce ne fut pas la performance attendue. Avec 43 pour cent des délégués, la victoire au premier tour n'était plus assurée.

Dans le camp Charest, l'enthousiasme allait en augmentant. On avait arraché plus de délégués que prévu et on avait gagné la bataille du Québec, contrairement à ce qu'avaient prédit des organisateurs de Mme Campbell.

John Crosbie avec Charest

OTTAWA (PC) — Le ministre des Pêches et Océans John Crosbie a choisi le camp du ministre de l'Environnement Jean Charest dans la course au leadership conservateur.

M. Charest, qui tenait une réunion mercredi matin avec les ministres et les députés de son équipe, était visiblement ravi.

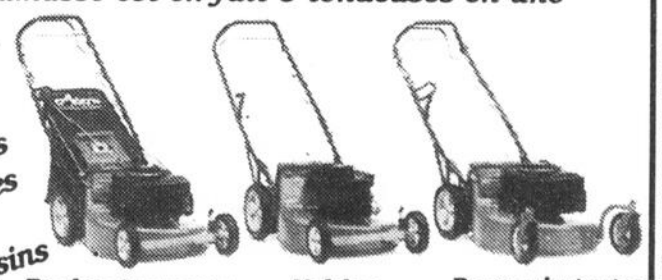
Cet appui survient le même jour que la publication d'éditoriaux favorables dans l'influent Globe and Mail, de Toronto, la Gazette, de Montréal, et le Soleil, de Québec.

Gilles Tremblay
Propriétaire
15 ans d'expérience

Invitation spéciale aux futurs mariées

Economisez des $
PRIX IMBATTABLES
Achetez directement du fabricant
Mobiliers de chambres, étagères, tables de salon, mobiliers de salle à diner
QUALITÉ SUPÉRIEURE
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 8h00 à 17h00
En soirée: Lundi au samedi sur rendez-vous
MeubloSAG inc.
FABRICANT DE MEUBLES: MÉLAMINE - STRATIFIÉ - BOIS
2794, Rg St-Joseph CHICOUTIMI
Tél.: 549-4936
234529

Ariens on ne peut mieux faire.
Le système ARIENS, qui mulche, andaine et ramasse est en fait 3 tondeuses en une



Venez voir nos modèles en magasins
Tondre et ramasser
Mulcher
Roues pivotantes

SAGUENAY Marine INC.
1957, rue Ste-Famille, Jonquière, Qc G7X 4X7
TÉL.: (418) 547-2022 - 542-8706

Alphabétisation

Un livre de lecture utile à l'apprentissage

CHICOUTIMI (CD) — Tous les adultes débutants en alphabétisation disposeront enfin d'un livre de lecture d'apprentissage qui n'est pas enfantin et qui ne traite pas que des choses de la vie courante.

Une telle production n'existe pas en province. Elle a été

Catherine Delisle

réalisée entièrement par des formateurs du Service de l'éducation des adultes de la Commission scolaire de Chicoutimi: Louise Aubin, Monique Beaudry, Réjeanne Bouchard et Mireille Essiambre.

Actuellement, les 500 exemplaires disponibles seront distribués gracieusement à toutes les autres commissions scolaires du Québec qui dispensent le programme en alphabétisation. On en retrouvera même des copies à la bibliothèque nationale.

Co-auteure du livre intitulé «Le défi», Suzanne Bouchard explique que les adultes inscrits au programme d'alphabétisation ne disposent pour toute lecture que de sujets traitant de certains aspects de la vie courante comme l'alimentation, le bien-être social, le logement ou encore d'histoires puériles.

Les quatre auteures ont donc produit un livre avec des textes (une quarantaine) qui respectent leur niveau d'apprentissage. Plus encore, elles ont voulu que ces textes puissent capter leur intérêt tout en leur inculquant le goût de la lecture. Et c'est justement ce qui fait défaut dans la littérature produite jusqu'à maintenant à l'intention de cette clientèle. Les auteures pensent vraiment combler une lacune.

LANCEMENT — Hier, le Service de l'éducation des adultes de la Commission scolaire de Chicoutimi a procédé au lancement d'un nouveau matériel pédagogique. Sur la photographie, on aperçoit, Réjeanne Bouchard, co-auteure du livre «Le défi», Yvonick Gauthier, coordonnateur en enseignement général/adulte, Fernand Palin, directeur du Service de l'éducation des adultes, Josée Tremblay et Louise Denis, auteures du test d'évaluation. (Photo Rocket Lavoie)

Autres productions

Pour répondre à un autre urgent besoin, deux autres formateurs: Louise Denis et Josée Tremblay ont produit, quant à elles, deux tests d'évaluation du français pour l'alphabétisation.

En se basant sur le guide de formation sur-mesure du ministère de l'Education, les deux auteures ont produit des tests qui serviront à évaluer l'acquisition des connaissances chez les adultes inscrits au programme d'alphabétisation. Il ne s'agit pas de tests de classement, ni même d'examens. Ces tests sont plutôt des outils pédagogiques qui permettront d'évaluer leurs connaissances.

Hier, une soixantaine de représentants des milieux politique, scolaire et communautaire ont participé au lancement de la production des tests d'évaluation du français pour l'alphabétisation ainsi que du livre de lecture pour adultes débutants en alphabétisation.

Ces deux projets ont pu être réalisés en concertation avec les sept organismes volontaires d'éducation populaire du territoire du Bas-Saguenay, de Saint-Honoré, de Saint-David, de Canton-Tremblay, de Laterrière et de Chicoutimi dans le cadre des initiatives fédérales/provinciales conjointes en matière d'alphabétisation.

Traitement de L'INSOMNIE

- Évaluation et traitement
- Consultation individuelle

Claire Claveau
psychologue
membre C.P.P.Q.

Téléphone:
549-2980

229768

RÉSULTATS
loto-québec

LotoQuiz Tirage du 93/06/09

JEU DES CARTES

POSITIONS	1	2	3	4	5
JEU 1	8	6	D	A	7

MACHINE À SOUS

JEU 2

POSITIONS			
1	7		
2			
3			7
4	7		7

GRANDE ROUE

POSITIONS	1	2	3
JEU 3	61	76	41

Banco Tirage du 93/06/09

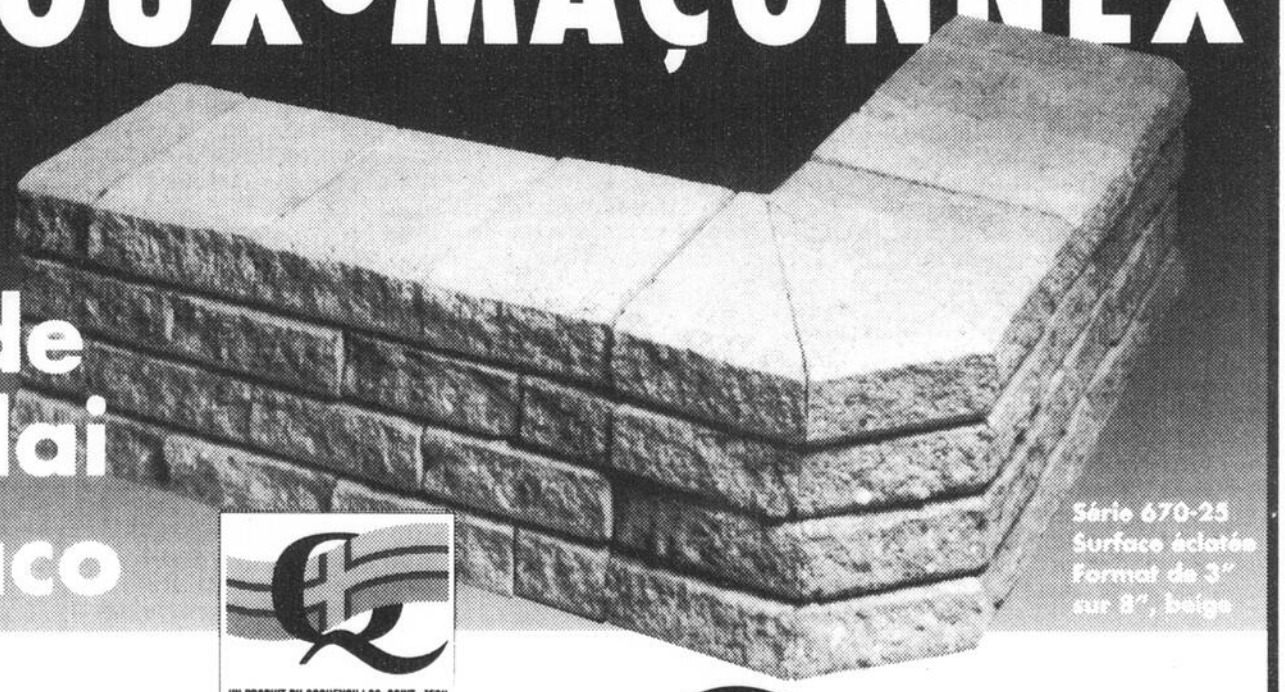
9	10	14	15	16
21	26	27	32	36
38	39	40	41	46
49	55	57	60	68

Prochain tirage 93/06/10

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

GIROUX•MAÇONNEX



Bloc de remblai Monaco

Série 670-25
Surface éclatée
Format de 3" sur 8", beige

UN PRODUIT DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Enfin un bloc de remblai en calcite aux couleurs et à l'allure de la brique Alba.

Vous le cherchiez partout.... nous l'avons.

Spécial 1,13 $

Régulier : 1,25 $
Aussi disponible en blanc
Régulier : 1,75 $
Spécial : 1,58 $

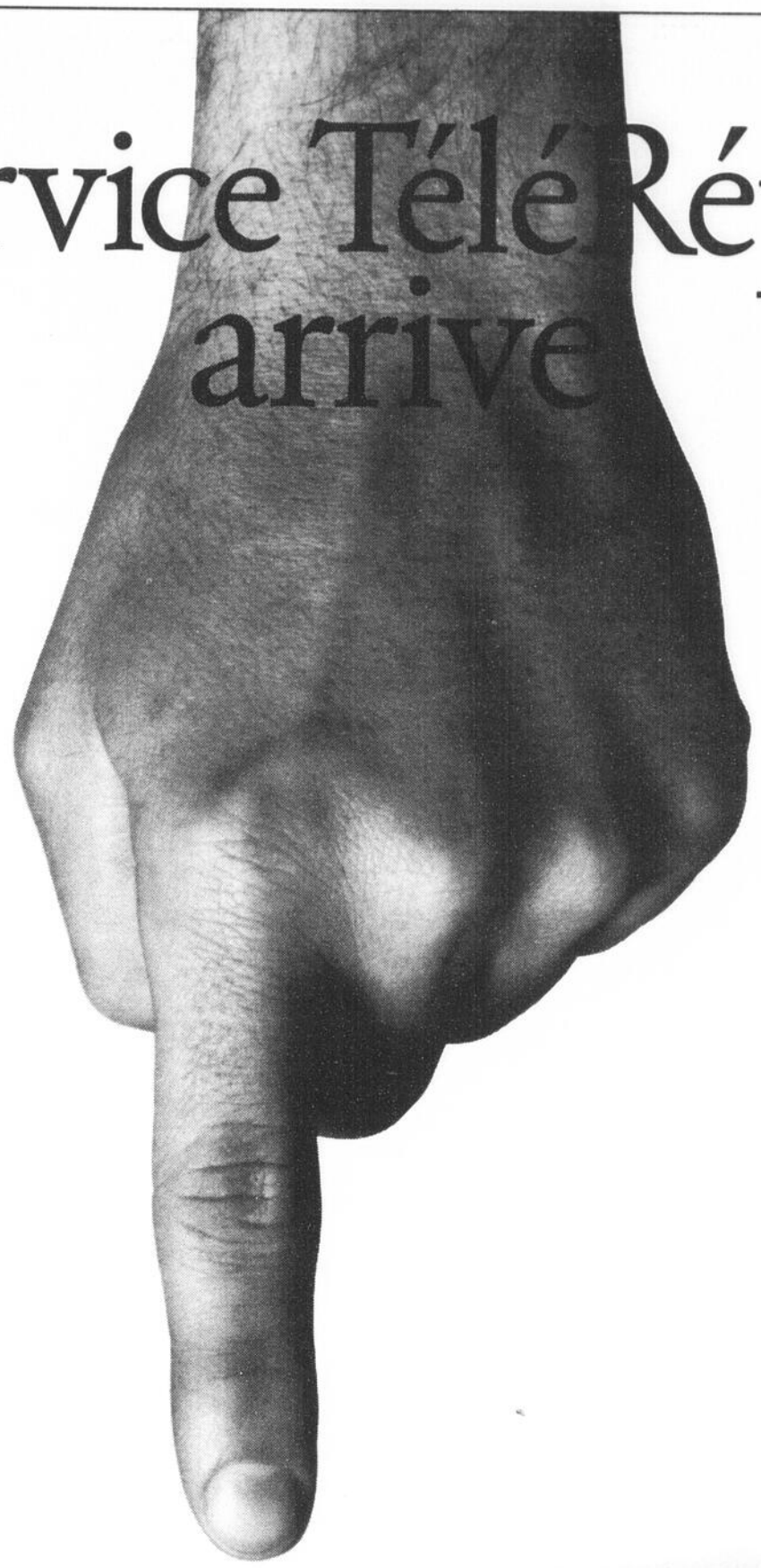
Taxes et transport en sus. Prix en vigueur jusqu'à épuisement des stocks.

GROUPE GIROUX MAÇONNEX
Entre gens de métier

2223, Boul. Saint-Paul, Chicoutimi, **549-7345**
St-Bruno : 181, St-Alphonse **343-2672**
Dolbeau : 1250, Rte de la Friche **276-0390**

PAVÉS FOYERS BLOCS DE VERRE BRIQUES

Le service TéléRéponse arrive



à Jonquière.

Le **service TéléRéponse**[MC] enregistre vos messages même lorsque la ligne est occupée. Vous pouvez écouter vos messages, les conserver en mémoire, les répéter, les trier, tout cela à partir de n'importe quel appareil Touch-Tone,[MC] que vous soyez à la maison ou ailleurs.

En choisissant le service TéléRéponse multi-usagers, jusqu'à quatre personnes peuvent recevoir leurs messages en toute confidentialité sur une même ligne. Chacun enregistre son message d'accueil et possède un code lui donnant l'accès exclusif à ses messages.

Pour vous y abonner, passez au magasin Téléboutique[MC] Bell, **Les Galeries Jonquière**, ou appelez notre Service à la clientèle en composant le **549-3301**.
TéléRéponse. À partir de **5,50$** par mois.

[MC] Marque de commerce de Bell Canada.
Offert là où la technologie le permet.
Des frais d'abonnement s'appliquent.

Bell
des gens de parole[MC]

Fourre-tout

Bon anniversaire!

Il est des anniversaires qui sont plus significatifs que d'autres, et ceux qui se comptent par multiple de 5 et de 10 sont particulièrement fêtés! Mais, plus important que tous les autres, le premier anniversaire est symbolique d'un début qui dégage des promesses d'avenir. Nous profitons donc de cet espace pour souligner aux deux propriétaires du restaurant La Toque blanche d'Alma, Lily Bergeron et Mario Bergeron, un bon 1er anniversaire... et beaucoup d'autres par la suite!

En gazouillant

• Les célébrations de la Fête du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui ont lieu demain à La Baie, rendront hommage à Normandin, ville jubilaire de cette année, qui fête son 115e anniversaire.

• **Une exposition très instructive débute aujourd'hui, au Centre d'interprétation de la Métabetchouan, au 243 rue Hébert à Desbiens. Il s'agit des «Ustensiles de cuisine de la préhistoire à aujourd'hui», qui se poursuivra jusqu'au 30 septembre. A noter que Roland Bélanger, archiviste de la Société historique du Saguenay, est le président d'honneur de la campagne de financement de l'organisme.**

• Le Centre Nelligan, regroupement de parents et d'amis de la personne atteinte de maladie mentale, tiendra un café-rencontre, le mardi 15 juin prochain, à 19 h 30, au local du 680 St-Joseph, à Roberval. Le thème, «La maladie mentale, le système judiciaire et la curatelle», sera développé par l'avocate Laura Boivin.

• **Wow! Le nouveau T-shirt de la Coupe du Saguenay est absolument fantastique, d'un magnifique jaune moutarde, très représentatif et symbolique de la générosité de la nature et du fjord dans lequel l'événement de voile s'inscrira les 26 et 27 juin prochain. Ce T-shirt, à lui seul, c'est déjà une bouffée de soleil!**

• C'est Arthur Gobeil, du bureau de direction des Saguenéens, qui est le nouveau président de l'Association touristique régionale. Il remplace Louise Roy, de l'Auberge Lamy de Métabetchouan. Martin Laforge, directeur du Jardin zoologique de Saint-Félicien, est le 1er vice-président.

Martin Laforge

• **Les personnes intéressées à participer au concours de talents amateurs de la 22e édition des Dix jours western de Dolbeau, qui se déroulera du 16 au 25 juillet prochain, doivent communiquer avec Janick Fournier au 276-5347. Les trois classes participantes sont enfant (7 à 11 ans), adolescent (12 à 17 ans), et adulte (18 ans et plus).**

• Un bercethon organisé au profit de la Pourpre royale aura lieu le samedi 19 juin prochain, de 9 h 30 à 17 h, au club des Elans du 350 Sainte-Anne à Chicoutimi. Pour informations: 545-1837 ou 545-3426.

• **Manifestation éminemment éloquente des priorités de l'administration municipale baieriveraine, voilà-t-il pas que le conseil municipal dirigé par Claude Richard vient de réduire du tiers la subvention au Musée du fjord, dont les programmes et les services font pourtant l'envie de municipalités environnantes. Au lieu de 75 000 $, c'est donc 50 000 $ que recevra le musée, gardien du patrimoine et dispensateur de culture et d'infrastructures accessibles à toute la population. Dans le même temps, à la même séance de lundi dernier, le conseil a voté pour l'acquisition d'une pelle sur roues de 200 000 $ qui, elle, dépasse de 40 000 $ la somme prévue au plan tiennal...**

Claude Savard administrateur à l'ACTQ

Claude Savard, responsable du volet touristique à la ville de Jonquière, a été élu administrateur à l'Association des commissaires touristiques du Québec, lors de la récente assemblée générale annuelle. M. Savard, que nous reconnaissons à droite, à l'avant, travaillera avec la présidente Chantal Casavant, de Saint-Hyacinthe; le vice-président et trésorier Michel Trudel, de Drummondville; la vice-présidente Lina Roy, de Chambly; le secrétaire Eric Fournier, de la Beauce; et l'administrateur André Jean Lauzon, de Magog-Orford. Soulignons que l'ACTQ devrait réaliser cette année une étude détaillée sur les organismes touristiques municipaux du Québec.

Superbe Intermède!

Outre le fait que les concerts soulignant le 10e anniversaire du choeur Intermède de Laterrière, en fin de semaine dernière, aient été couronnés de succès —la récolte, donc, après le labeur—, la force et la solidarité qui ont mené à la création et à la vitalité d'un tel regroupe-

Andrée Rainville

ment sont également à verser à l'actif de la chorale dirigée par Anne Laprise qui vient de remporter, pour une seconde année, la médaille d'or du Festival de musique du Royaume.

Toutes sortes de pensées me sont venues, le soir où j'ai assisté, ou plutôt me suis laissée bercer et entraîner par les voix mélodieuses de la cinquantaine de choristes. C'est que, tout en appréciant le chant, en m'imprégnant de notes et de mots, l'observation des visages épanouis en disaient long sur le plaisir partagé par un groupe choral, dont chaque individu, à part quelques solos, doit s'effacer dans un souci d'ensemble.

J'ai vu, ce soir-là, les nombreuses heures de pratique qui ont mené à une telle qualité. J'ai vu aussi le beau rôle d'ambassadeur artistique qu'une chorale joue pour la municipalité dont elle est issue, une image qui irradie au-delà de ses frontières, particulièrement lorsque des prix sont remportés. Et, enfin, j'ai vu le bonheur des spectateurs, démontré par des applaudissements soutenus, heureux du choix du répertoire à majorité québécois, bien rendu par les choristes et les musiciens.

Laterrière peut être fière de la réussite du choeur Intermède. Petite ville dont l'histoire a été déterminante pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, Laterrière se taille une place importante dans la sphère culturelle, notamment au niveau de la musique et du patrimoine bâti.

Ce soir-là où j'ai assisté au concert, dans la salle joliment décorée de l'Oasis, le sentiment de fierté était palpable. Et pour cause, car le succès en était un d'équipe, qui rejaillissait sur toute la population laterroise.

Secteur Arvida à Jonquière

La Fête d'été s'en vient

JONQUIERE (LT) - L'Association des gens d'affaires du secteur commercial d'Arvida, de Jonquière (Agasca), a dévoilé le programme de la 9e édition de sa Fête d'été.

Dans sa présentation, le président de l'Agasca, Marc Boulanger, a souligné que la tenue de cette autre édition de la Fête d'été confirmait tout le dynamisme des gens de ce secteur commercial. L'événement, qui se déroulera du 15 au 18 juin se veut au moyen pour les commerçants du secteur de remercier la clientèle de son soutien.

Au total, la population pourra assister à une dizaine d'activités, dont le populaire souper champêtre qui aura lieu à l'extérieur le mercredi soir. Ce souper, selon Marc Boulanger, est l'un des événements forts de la Fête d'été.

Suivant les résultats des dernières années, les organisateurs attendent un peu plus de 20 000 personnes sur le site pendant les trois jours d'activités. Un budget de l'ordre de 30 000 $, incluant les commanditaires, permet de financer le tout.

Les administrateurs de l'Agasca ont profité de la conférence de presse d'hier pour faire la promotion d'un autre événement important qui se déroulera dans le secteur Arvida. Il s'agit de la Grande fête en tournée qui s'arrêtera à Jonquière du 15 au 25 juillet.

FETE - Christian Bergeron, Marc Bergeron, Mélanie Brassard et Lyne Trudeau attendent 20 000 personnes pour la Fête d'été des gens d'affaires du secteur commercial Arvida, à Jonquière.
(Photo Roger Gagnon)

Daniel Hamel

Nouveau patron à CKRS et CFRS

Par Patrice Bergeron

JONQUIERE (PB) - Une nouvelle figure comblera le poste de directeur général de CKRS et CFRS Télévision le 5 juillet prochain: Daniel Hamel, expérimenté dans le monde télévisuel, remplacera Denis Langlois, qui quitte pour un contrat en France.

Hamel travaille dans le domaine de la télévision depuis plus de 20 ans. Il était précédemment à l'emploi de Radio-Nord en Abitibi. Il a auparavant débuté sa carrière à Sherbrooke, puis il a effectué un passage chez son nouvel employeur, CKRS, pour ensuite aller travailler à Radio-Québec. Entre 1986 et 1990, il a occupé diverses fonctions à la station française de Radio-Canada à Toronto.

Le nouveau directeur général est appelé à relever le flambeau de Denis Langlois, qui a accepté une offre de travail en France, après de nombreuses années au sein de la station régionale.

J'ai le goût d'une Golf!

J'ai le goût d'une Golf!

LA NOUVELLE Golf

*Basé sur une location de 48 mois et un dépôt initial de 2 000$ (ou échange équivalent), limite 100,000 km excédant .10¢ le kilomètre pour une Golf 1993 4 portes CL à essence, boîte manuelle cinq rapports, direction assistée et radio-cassette AM/FM; 240$ par mois pour une Golf turbo-diesel. Sujet à l'approbation de crédit de WW Credit Canada Inc. Premier versement, dépôt de sécurité, transport et préparation inclus. Taxes, options, immatriculation et assurances en sus.

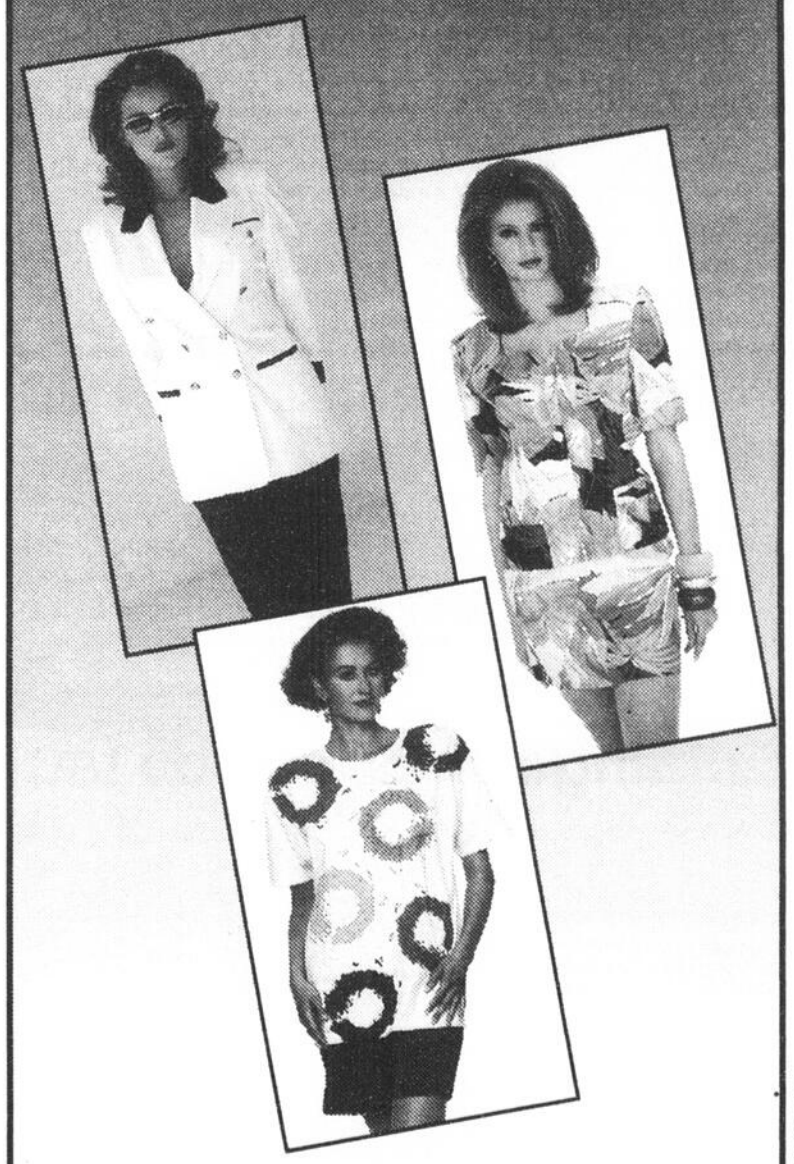
VCI Certaines conditions s'appliquent au kilométrage. Pour plus de renseignements, consultez votre concessionnaire Volkswagen participant. Offre valable du 3 mai au 30 juin 1993. Les concessionnaires peuvent louer à moindre prix.

Auto Sagamie Inc.
841, boul. du Royaume Ouest,
C.P. 925 Chicoutimi
Tél.: (418) 545-0626

Auto M. Gagne Inc.
2685, av. du Pont Sud
Alma, Qc G8B 5V2
Tél.: (418) 662-4013

GRANDE VENTE DE PRINTEMPS

Jusqu'à 50% de rabais*



Vaste choix parmi les plus grands noms

*Sur marchandises sélectionnées

BOUTIQUE le Verchères
Place du Saguenay 549-1522
Place du Royaume 549-0011

Financement du Parti québécois

Parizeau prédit la fin prochaine du Canada

SAINTE-FOY (PC) — Le chef du Parti québécois Jacques Parizeau a prédit hier la «fin prochaine du Canada, de ce pays où on discute du sexe des anges pendant que 22 pour cent de Québécois sont sans travail, soit au chômage où à l'aide sociale».

Lors d'un cocktail de financement organisé par le PQ, M. Parizeau a dressé la liste des épisodes qui marquent, selon lui, «cette fin de régime»: le référendum du 26 octobre dernier «où l'hypothèse du renouvellement du fédéralisme a été rejetée tant au Québec qu'au Canada anglais», l'adoption par l'Assemblée nationale d'une loi linguistique «au détriment des intérêts fondamentaux du peuple québécois» et le maintien d'une économie «qui se fossilise et où rien ne bouge».

L'organisation du Parti québécois avait vendu 658 cates à 100$ pièce pour cet événement, ce qui a fait dire à M. Parizeau qu'il s'agissait du plus important événement de financement dans les 24 ans d'histoire du Parti québécois.

Le chef de l'opposition a stigmatisé «l'irresponsabilité politique caractéristique d'un régime en pleine décadence qui tente d'imposer le bilinguisme au Québec».

A deux reprises dans le passé, soit lors des élections de 1976 et de 1989, le vote des Anglo-Québécois s'est fractionné. C'est pour éviter la répétition d'une telle division que le gouvernement Bourassa a présenté la loi 86 «pour bilinguiser le Québec», a accusé M. Parizeau.

«Ils veulent aller chercher le vote anglophone au détriment des intérêts fondamentaux du peuple québécois», a-t-il dit, répétant l'engagement du Parti québécois d'abolir cette loi 86 dès la prise du pouvoir.

«Une société bilingue comme le gouvernement veut en imposer une, cela n'existe à aucun endroit ailleurs dans le monde», a soutenu le chef péquiste.

Il a cité en exemple le cas de pays comme la Suisse et la Belgique. Dans les cantons de la Suisse allemande comme Zurich, il n'y a aucune école publique française, pas plus qu'il n'y a d'école publique allemande dans un canton suisse francophone comme Genève, a signalé le député de L'Assomption. C'est la même chose en Belgique où la division linguistique entre Wallons et Flamands est très marquée.

«C'est la normalité des choses. Nous n'accepterons jamais que le gouvernement, du Québec, pour des raisons purement électoralistes et futiles, provoque une crise dont on aurait pu se passer», a dit le chef de l'opposition qui y voit une «irresponsabilité caractéristique d'une fin de régime».

M. Parizeau a admis qu'être bilingue à titre personnel c'est important, surtout quand on habite un petit pays. Les Hollandais, les Danois et les Norvégiens le sont et même connaissent trois ou quatre langues, a-t-il signalé.

«Mais chez soi, on doit fonctionner dans sa langue. Au Danemark, la société danoise fonctionne en danois», a-t-il dit.

«Ici au Québec, c'est en français qu'on veut vivre. C'est le seul endroit au monde où nous sommes chez nous», a conclu le chef du Parti québécois.

Construction

Non au décret prolongé

MONTREAL (PC) — Les deux principales organisations syndicales de la construction disent non à une prolongation de six mois du décret et non à l'idée d'exclure du champ d'application de ce décret tout le secteur de la construction résidentielle.

Au cours de deux entrevues hier, la FTQ-Construction et le Conseil provincial du Québec des métiers de la construction (international) ont dénoncé le rapport rédigé par un comité de sept députés libéraux et rendu public mardi à Québec.

Tous deux souhaitent carrément que le ministre laisse dormir sur les tablettes ce rapport Audet.

Le rapport propose la prolongation du décret de la construction pendant une période de six mois, au moment où celui-ci viendra à échéance après une prolongation de 45 jours, le 15 juin. Le ministre du Travail Normand Cherry avait prolongé temporairement le décret, dans l'espoir de permettre aux parties de négocier leur contrat de travail.

Le directeur général de la FTQ-Construction, M. Yves Paré, trouve «complètement aberrant» de prolonger de six mois ce décret. Selon lui, la seule façon de pousser dans le dos des parties pour qu'elles négocient sérieusement, c'est de ne plus prolonger le décret, de ne pas non plus imposer les conditions de travail à la place des deux parties et de laisser le rapport de forces s'exercer.

«Ca ne veut pas dire qu'il y aurait une grève demain matin», affirme-t-il.

M. Paré admet qu'il y a eu «une dizaine de rencontres mais très peu de progrès» à la table de négociation.

A Oka

Echange de coups de feu

OKA (PC) — La police et des vandales se sont échangés des coups de feu à Oka, durant la nuit de mardi à hier, sur le terrain de golf qui avait été le site de la crise amérindienne de 1990. Personne n'a été blessé au cours de l'incident et la police n'a encore procédé à aucune arrestation, a fait savoir hier un porte-parole de la Sûreté du Québec, Michel Brunet. La SQ a reçu vers 2h00 un appel afin qu'elle nettoie la route longeant le terrain de golf des débris de bouteilles et de morceaux de bois qui venaient d'y être éparpillés.

Alors que les policiers patrouillaient dans les environs, à la recherche des individus ayant causé des dommages au terrain en circulant sur celui-ci en motocross ou en véhicule à quatre roues motrices, ils ont entendu des coups de feu et remarquDe un véhicule en mouvement, phares éteints. Ils l'ont pris en chasse jusqu'à que que ses occupants l'abandonnent et se dispersent à pied dans la forêt, a indiqué M. Brunet. Au coeur de l'incident, quelque 20 officiers de police se trouvaient sur les lieux et ont échangé des coups de feu avec les vandales.

«Il est difficile de dire combien de coups de feu ont été tirés parce que les suspects avaient des armes automatiques», a dit le porte-parole policier.

La SQ estime qu'il s'agit là d'un incident isolé, a-t-il ajouté. «Tout était très calme ici depuis plusieurs mois. Il n'y a donc aucune raison de croire que les choses se corsent.»

A Québec le ministre de la Sécurité publique, Claude Ryan, a également estimé, hier, que les événements «malheureux» de la nuit précédente constituaient un incident isolé. Il a néanmoins fait savoir que la présence policière sera renforcée dans la région d'Oka afin d'éviter d'éventuels nouveaux troubles.

«UNE RÉUSSITE! BRAVO!»
★★★★

BONNEVILLE
389 $ PAR MOIS* 36 MOIS

Les caractéristiques de la Bonneville SE 1993 lui valent toutes les éloges!

- Moteur V6, 3800
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultiplication
- Freins antiblocage (ABS)
- Sac gonflable côté conducteur
- Climatiseur
- Télé-déverrouillage des portes
- Traction asservie
- Radio AM-FM stéréo avec lecteur de cassette
- Régulateur de vitesse
- Réglage électrique du siège du conducteur en 6 sens
- Sièges baquets
- Béquet arrière
- Groupe apparence extérieure
- Garantie GM TOTAL^MC de 3 ans/60 000 km** sans franchise

PONTIAC
Bonneville SE 1993

VOS CONCESSIONNAIRES
PONTIAC
BUICK
PARTICIPANTS

Assistance† ROUTIÈRE 24 HEURES

*Prix basé sur un bail de 36 mois, avec versement initial de 4 000 $. Premier versement et dépôt de garantie remboursable de 475 $ requis. Taxes en sus. Frais de 5¢ par kilomètre après 72 000 km. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1993 en stock. **Selon la première éventualité. †L'Assistance routière Pontiac est offerte sur les modèles Pontiac 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Tous les détails chez votre concessionnaire.

Munger Pontiac Buick inc.	**Roberval Pontiac Buick inc.**	**Duchesne Auto limitée**	**Dolbeau Automobiles ltée**	**Chic Pontiac Buick ltée**
Jonquière	Roberval	Alma	Dolbeau	Chicoutimi
548-9167	275-1331	662-3431	276-0581	696-2226

Sanction aux automobilistes

Elkas convaincu de la pertinence de la loi

QUEBEC (PC) — Même si cela viole le principe fondamental de la présomption d'innocence, le ministre des Transports, Sam Elkas, demeure convaincu de la pertinence d'une disposition du projet de loi 91 voulant qu'un citoyen est réputé être au courant d'une sanction cinq jours après que la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) lui eut envoyé un avis par courrier recommandé.

Hier, cependant, au cours de la période de questions en Chambre, le ministre de la Justice, Gil Rémillard, a admis s'être penché sur la question et fourni un avis juridique à son collègue Elkas sur cette disposition sans toutefois en divulguer la teneur. «Comme je le fais pour certaines lois, a expliqué M. Rémillard, j'ai eu l'occasion de faire part à mon collègue de mon opinion comme ministre de la Justice. Il connaît mon opinion.»

C'est le député de Lévis et porte-parole de l'Opposition en matière de transports, Jean Garon, qui a posé la question après avoir rappelé que l'article 28 du projet de loi 91 fait en sorte que le principe fondamental de la présomption d'innocence d'un destinataire d'un avis de la SAAQ est violé.

M. Garon a fait état d'une lettre qu'il a envoyée au Protecteur du citoyen le 26 avril dans laquelle il sollicitait un avis sur le sujet. Dans sa réponse, le Protecteur du citoyen confirmait que «la présomption de réception d'une décision ainsi proposée constitue un précédent dans notre droit».

«On déroge ainsi aux principes qui régissent la signification par courrier, a poursuivi M. Garon, tant en vertu du nouveau code de procédure civile que du Code pénal.

«Il y a donc lieu de s'interroger sérieusement sur la pertinence d'introduire un tel renversement du fardeau de la preuve en matière de poursuite pour conduite malgré la suspension ou la révocation du permis de conduire ou du droit d'en obtenir un», a poursuivi M. Garon en citant la lettre du Protecteur du citoyen.

Délinquants

M. Elkas s'est demandé si le Protecteur du citoyen n'était pas par hasard devenu «le protecteur des délinquants».

Pour le ministre des Transports, il est tout à fait anormal que des conducteurs de véhicules, qui ont commis suffisamment d'accrocs au code de la sécurité routière, jusqu'à perdre leur permis de conduire, puissent invoquer le fait qu'ils n'ont pas reçu les avis de la SAAQ pour s'en sortir «qu'importe l'infraction».

Malgré son insistance, M. Garon a été incapable d'en soutirer plus à M. Rémillard sur l'avis envoyé au ministre des Transports.

Il a soutenu qu'il n'avait pas à discuter en Chambre des avis qu'il donne à ses collègues et que si M. Elkas souhaitait en discuter publiquement, il était libre de le faire.

«Pour ma part, a conclu M. Rémillard, quand j'ai à fournir une opinion juridique, je la donne au ministre et c'est lui ensuite qui en dispose. Si j'ai d'autres interventions à faire, je les ferai en temps et lieux.»

En plus de la lettre du Protecteur du citoyen, M. Elkas a aussi reçu une communication, datée du 3 juin, du bâtonnier du Québec, Paul Carrière, soumettant que cette disposition pourrait avoir pour effet «de faire perdre des moyens de défense aux justiciables de bonne foi qui n'ont pas reçu la décision de la SAAQ».

Amniotomie

Les césariennes ne sont pas diminuées

QUEBEC (PC) — L'une des procédures médicales les plus utilisées pour accélérer l'accouchement de la femme enceinte, l'amniotomie ou rupture de la membrane contenant le liquide amniotique, raccourcirait la durée du travail de près de deux heures mais elle ne réduirait pas les césariennes.

Telle est la conclusion d'une étude publiée dans le New England Journal of Medicine par des chercheurs de l'Université Laval, à Québec.

Ces résultats viennent tempérer les espoirs de ceux qui souhaitaient abaisser l'incidence des césariennes en procédant à une amniotomie systématique chez toutes les patientes.

Présentement, la politique de recours à l'amniotomie varie d'un centre hospitalier à l'autre.

L'expérience a été menée par William Fraser, Sylvie Marcoux, Jean-Marie Moutquin et Andrée Christen, de la faculté de médecine de l'Université Laval, en collaboration avec 25 chercheurs membres du Canadian Early Amniotomy Study Group, dans 11 hôpitaux universitaires canadiens et américains, auprès de 925 femmes qui en étaient à leur premier accouchement.

Chaque participante était assignée au groupe témoin dans lequel le médecin essayait d'éviter la rupture des membranes, ou au groupe expérimental où les membranes entourant le bébé étaient percées dès le début du travail.

En dépit d'un travail plus rapide chez les femmes du groupe expérimental, le taux de césarinne était similaire dans les deux groupes, soit 12 pour cent dans le groupe avec amniotomie contre 11 pour cent dans le groupe témoin.

TURF POWER par MTD

Tracteur 12 c.v. Tecumseh XL

Tablier de coupe de 38". Boîte transmatique à 5 rapports. Siège à mi-dossier ajustable avec interrupteur de sécurité. Récupérateur à herbe en option.

Garantie de 2 ans.

(Montage en sus).

773-11-497 (1)

1299,95$

NUTRINOR

Pour nous rencontrer venez au:

1695, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI
TÉL.: (418) 549-1366

Naturellement

Les motorisés en vedette

231416

CJMT en mouvement JOUR J dans 23 jours

CJMT 142 AM

En bref

Milliardaires

NEW YORK (Reuter) — Le magazine Fortune a publié mercredi, comme chaque année, son classement des 101 personnes ou familles les plus riches du monde. Le sultan de Brunei arrive largement en tête avec une fortune évaluée à 37 milliards $ US, soit une confortable avance sur la famille Walton (23,5 milliards $), propriétaire de la chaîne américaine de supermarchés Wal-Mart.

La reine Elisabeth d'Angleterre arrive en neuvième position (7,8 milliards $), derrière le roi Fahd d'Arabie Saoudite (6e avec 10 milliards $), mais devant l'émir du Koweït Jaber Ahmed al-Sabah (11e avec 7 milliards $).

Par nationalités, les Américains se taillent la part du lion en occupant 26 des 101 premières places.

Moody

TORONTO (PC) — Il y en a là-bas qui jouent avec les chiffres, exagèrent les problèmes de la dette du gouvernement canadien de façon assez grave pour inquiéter les investisseurs internationaux, a déclaré mercredi l'agence Moody d'évaluation du crédit.

«Plusieurs rapports récents ont gravement exagéré la position du Canada par rapport à sa dette», en comptant deux fois les mêmes chiffres ou en comparant la dette brute du Canada avec la dette nette d'autres pays, a affirmé le Service des investisseurs de la firme new-yorkaise.

Dans un rapport explicatif, Moody défend son évaluation selon laquelle le Canada obtient la meilleure note possible, soit la cote Aaa. La dette brute du gouvernement fédéral à la fin de 1992 était de 374 milliards $. Mais le trésor ou la Banque du Canada détiennent 28,5 milliards $, montant qui doit être soustrait de la première somme afin de donner un portrait plus juste de la situation, affirme Vincent Truglia, analyste senior chez la firme américaine très connue.

Rêve américain

NEW YORK (AP) — Le rêve américain bat de l'aile: seuls 17 pour cent d'Américains disent le vivre et, pour huit Américains sur 10, ce «rêve» sera encore plus difficile à atteindre pour les prochaines générations.

Selon un sondage réalisé par l'institut Gallup pour NBC, les obstacles se multiplient: les Américains sont inquiets face à l'augmentation des impôts (72 pour cent), le coût de l'éducation (71 pour cent), les maladies (67 pour cent), la perte de leur emploi (58 pour cent). ...

MANIFESTATION - Des employés des services publics de l'Ontario ont manifesté, hier, devant le parlement de la province afin de protester contre la décision du gouvernement de ramener les syndicats autour d'une table de négociations, sinon... **(Photo PC)**

Secteur public et parapublic

Bob Rae brandit le spectre d'une loi spéciale en Ontario

TORONTO (PC) — Le gouvernement néo-démocrate de l'Ontario donne jusqu'au 1er août 1993 aux syndicats du secteur public pour retourner à la table de négociations et conclure un contrat social, à défaut de quoi les gels de salaires et autres compressions seront imposés de force, c'est-à-dire par voie législative.

Le premier ministre Bob Rae a annoncé hier à Queen's Park qu'une loi spéciale entrant en vigueur le 1er août serait déposée en Chambre lundi.

La loi permettra au gouvernement ontarien d'imposer 2 milliards $ de compressions aux 950 000 travailleurs des secteurs public et parapublic.

«Notre approche est la même: nous voulons réduire les dépenses tout en sauvant le plus d'emplois et de services possible», a déclaré le premier ministre Rae.

La loi reprendra les grandes lignes du contrat social que le gouvernement voulait conclure la semaine dernière avec les syndicats, a précisé M. Rae: gel salarial de trois ans, congés sans solde obligatoires, fonds de sécurité d'emploi de 300 millions $ pour ceux qui perdent leur job, etc....

Mais elle contiendra aussi des dispositions que l'on qualifie «de sauvegarde» et qui, craint-on de source syndicale, permettront aux municipalités, aux écoles, aux hôpitaux et autres organismes paragouvernementaux de rouvrir unilatéralement les conventions collectives de leurs employés et de faire des mises à pied.

Et c'est là que le bât blesse pour les syndicats: si l'on ne s'entend pas sur un contrat social négocié, ces dispositions seront utiles aux employeurs, d'autant plus qu'à compter du 1er juillet, les réductions dans leurs transferts de paiements entrent en vigueur.

Odieux

Le premier ministre Rae a expliqué hier en Chambre qu'il n'avait pas le choix que de déposer une loi spéciale: le gouvernement ontarien doit réduire ces dépenses et maintenir son déficit à 9,2 milliards $.

C'est la première fois dans l'histoire de l'Ontario que le gouvernement promet de légiférer de force les conditions de travail de ses employés.

Les porte-parole de la coalition inter-syndicale devaient se réunir hier soir pour voir quelle stratégie ils adopteraient à la suite de ce développement.

Certains — comme le Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario (SEFPO) risquent d'être conciliants, prédit-on.

Mais d'autres comme le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP), qui représente davantage les travailleurs du parapublic, tiennent un discours plus radical: «nous ne négociera pas le couteau sous la gorge», a lancé hier Judy D'Arcy, la présidente du SCFP.

Chromosome 22

Découverte médicale importante

PARIS (AP) — Une équipe de recherche franco-québécoise vient d'isoler, sur le chromosome 22, un gène dont les altérations prédisposent à une maladie du système nerveux, la neurofibromatose de type II. Elle se manifeste par des tumeurs dans le système nerveux central et au voisinage des nerfs.

Les travaux des équipes de Gilles Thomas, responsable du laboratoire de génétique des tumeurs de l'institut Curie et directeur de recherche au CNRS, et de Guy Rouleau, chercheur à l'université McGill de Montréal sont publiés jeudi dans la revue scientifique Nature. La neurofibromatose de type II est une maladie rare qui touche un enfant sur 35 000. Elle se traduit par des tumeurs bénignes, notamment des schwannomes localisées la plupart du temps au voisinage du nerf de l'audition ou des méningiomes.

En se développant, le schwannome — neurinome de l'acoustique comprime le nerf auditif à l'intérieur du canal auditif et entraîne une surdité.

«La neurofibromatose de type II est une maladie génétique à transmission dominante», a expliqué à l'Associated Press Gilles Thomas. «Dans un cas sur deux, en moyenne, un enfant né d'un parent atteint l'est aussi».

Dans sa forme classique, les personnes qui en souffrent ont une tumeur du nerf auditif — un schwannome — avant 35 ans.

Grâce à cette découverte, il va désormais être «possible d'identifier les lésions génétiques causales», a précisé Gilles Thomas. Ce diagnostic génétique précoce «évitera aux enfants qui ne sont pas porteurs du gène défectueux une surveillance inutile.

CONDOS: pour en savoir plus!

Vous voulez en savoir plus sur la copropriété, les frais communs et leurs fonctionnements?
Venez assister à l'une de nos scéances d'information, AUJOURD'HUI
à 19h30, au Motel Universel de Chicoutimi.

CONFÉRENCIERS INVITÉS
Me Jean Tremblay, notaire
Me Gérald Lessard, avocat
Me Sylvie Tremblay S.C.H.L.

Une collaboration de Caisse Populaire Desjardins de Chicoutimi

236072

Et de l'étude du notaire Jean Tremblay

Déjeuner de la Fête des Pères

Dimanche, 20 juin,
de 9h30 à 11h00
Salle La Gaillarde
Adultes $7,00 • Enfants $4,00 (10 ans et moins)

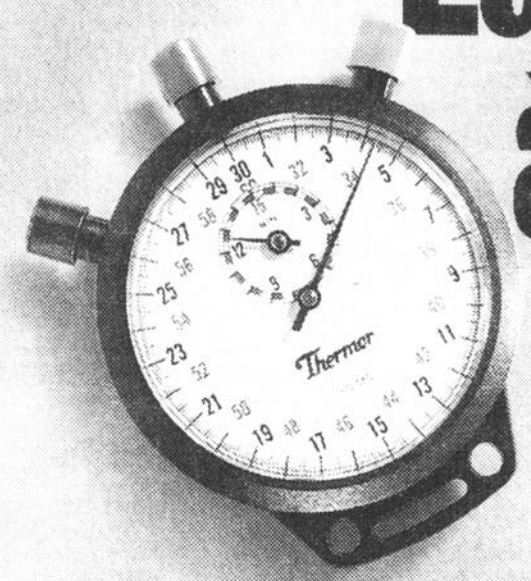
ROUSSILLON
SAGUENAY
2675, boul. du Royaume
Jonquière
Tél.: 548-3124

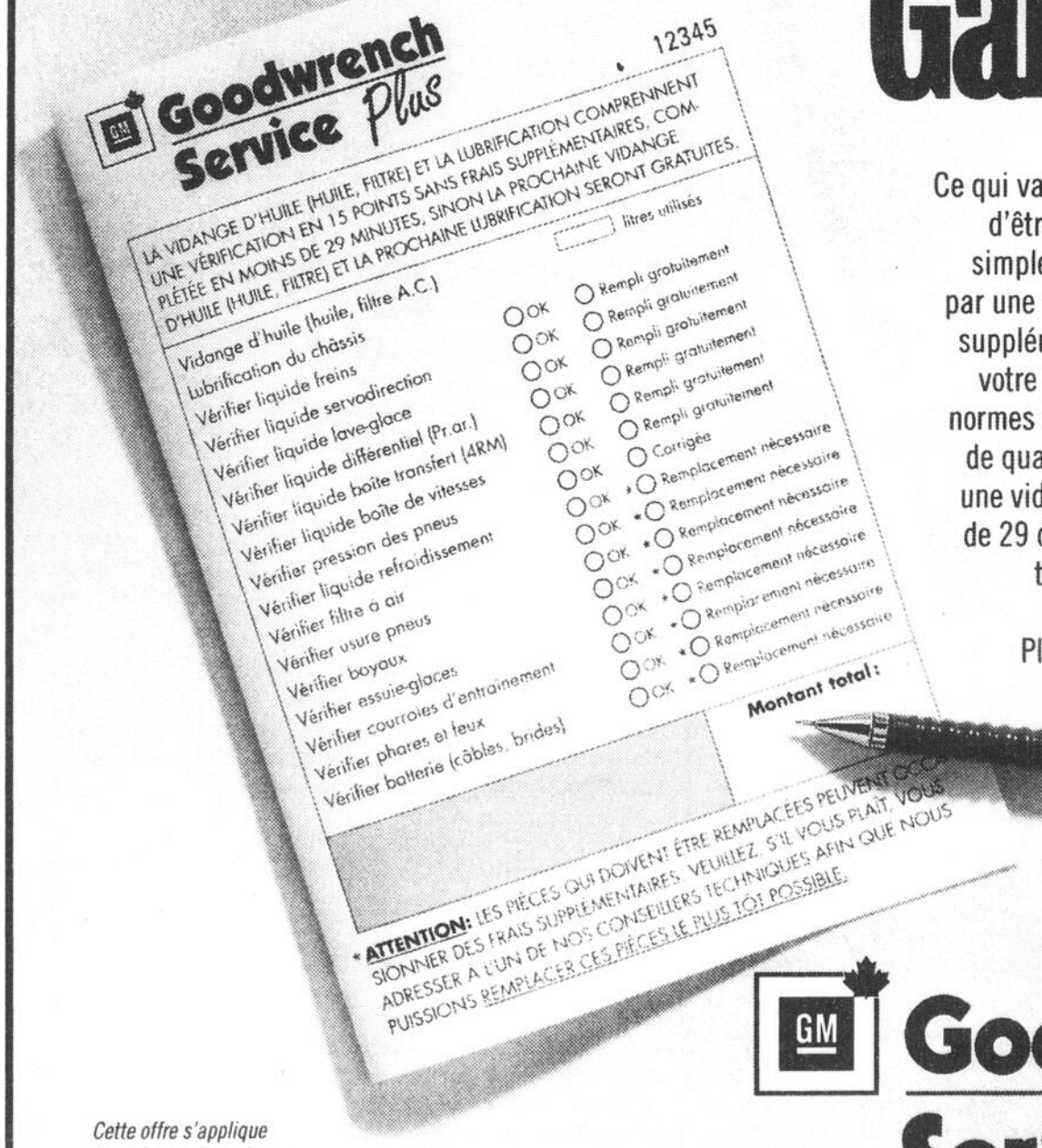
RÉSERVATIONS 548-3124

235815

Le Service Plus selon Goodwrench

La vidange d'huile à moins de 29$ en moins de 29 minutes. Garanti.





Ce qui vaut la peine d'être fait vaut la peine d'être bien fait. Prenez par exemple une simple vidange d'huile. En la complétant par une vérification en 15 points sans frais supplémentaires, nous nous assurons que votre véhicule reprend la route selon nos normes de qualité élevées, avec des pièces de qualité GM. Et nous vous garantissons une vidange d'huile à un prix fixe – moins de 29 dollars – sans supplément. De plus, tout se fait en moins de 29 minutes, sinon la prochaine sera gratuite. Plus que jamais, vous êtes chanceux d'avoir un véhicule GM!

Cette offre s'applique à la plupart des voitures et camionnettes GM. Détails chez votre concessionnaire participant.

GM Goodwrench Service Plus

Chevrolet • Geo • Oldsmobile • Pontiac • Buick • Camion GMC • Cadillac

LES EXPERTS GM DU SERVICE AUTOMOBILE DU SAGUENAY–LAC ST–JEAN

Chic Pontiac Buick	Dolbeau Automobiles	Roberval Pontiac Buick	Duchesne Automobiles	Paul Albert Chevrolet Oldsmobile	Garage Paul Dumas
Chicoutimi	Dolbeau	Roberval	Alma	Chicoutimi	St-Félicien
696-2226	276-0581	275-1331	662-3431	696-4444	679-1605

Hydro-Québec et ses exportations

Deux projets de loi levés au Massachusetts

WASHINGTON (PC) - La législature du Massachusetts a relégué aux oubliettes hier deux projets de loi qui affectaient Hydro-Québec.

Par contre, deux autres sont encore bien vivants.

Le comité sur l'énergie de la législature du Massachusetts a déposé son rapport hier sur trois projets qui affecteraient négativement les exportations d'Hydro-Québec dans cet Etat.

Le comité a référé «pour étude» les projets de loi déposés par le représentant Brett et le représentant James Marzilli. En fait, cela revient à reléguer ces législations aux oubliettes pour le reste de la session. Le projet de loi de M. Brett, appuyé par l'importante centrale syndicale américaine AFL-CIO, visait à limiter spécifiquement les importations d'hydroélectricité du Canada afin de favoriser les employés du domaine de l'énergie du Massachusetts.

Le projet de loi de M. Marzilli visait à tenir compte des impacts environnementaux des sources d'énergie pour établir une hiérarchie de ces sources, des plus acceptables aux moins acceptables. L'électricité provenant de mégaprojets hydroélectriques se serait retrouvée dans cette dernière catégorie.

Les deux représentants pourront déposer ces législations à nouveau lors de la prochaine session.

Plus favorable

Par contre, le comité de l'énergie s'est montré plus favorable à l'endroit du projet de loi du sénateur Robert Durand, une législation qui forcerait tout exportateur d'électricité à déposer un rapport sur les impacts environnementaux de ses activités.

Le comité a référé ce projet de loi hier au commis du Sénat, qui décidera s'il l'enverra directement au Sénat ou s'il le fera transiter par un autre comité, le comité de l'orientation et des politiques, ou le comité sur les voies et moyens. Ces comités doivent déposer un rapport dans les 45 jours, ou demander une extension de 45 jours. Renouvelable.

«C'est un processus interminable», a soupiré Mme Ann Stewart, la lobbyiste du Grand Conseil des Cris au Massachusetts, au cours d'une entrevue téléphonique.

Elle a cependant affirmé qu'il s'agissait d'une importante étape de franchie.

«Toutes les étapes sont des batailles qu'il faut remporter», a-t-elle déclaré.

Elle a expliqué que la décision du comité signifiait que ses membres se préoccupaient des impacts environnementaux des choix énergétiques du Massachusetts, et qu'ils voulaient que les décideurs aient en main toutes les informations possibles avant de prendre une décision sur les importations énergétiques.

Quatrième projet

Un quatrième projet de loi affectant Hydro-Québec est encore à l'étude au Massachusetts. Egalement déposé par le représentant Marzilli, il vise à obliger la caisse de retraite des fonctionnaires de l'Etat à se départir des obligations de la société d'Etat québécoise.

Le comité sur les services publics n'a pas encore pris de décision à ce sujet.

Hydro-Québec s'est cependant félicitée hier du rejet des deux premiers projets de loi.

«Cela montre que nous avons bien défendu notre cause, a déclaré le représentant d'Hydro-Québec aux Etats-Unis, M. Jacques Guèvremont. J'imagine que les membres du comité ont reconnu la pertinence des faits que nous avons déposés.»

Il a fait remarquer que des projets de loi semblables avaient été déposés au Massachusetts l'année dernière, et qu'aucun n'avait franchi toutes les étapes nécessaires pour devenir loi.

Une porte-parole d'Hydro-Québec, Mme Marie Archambault, a spécifié que l'une de ces législations avait été référée au comité sur l'orientation et les politiques, mais qu'elle avait été reportée de 45 jours en 45 jours jusqu'à ce qu'elle expire à la fin de la session.

«Rien n'indique qu'il n'en sera pas de même cette année», a-t-elle conclu.

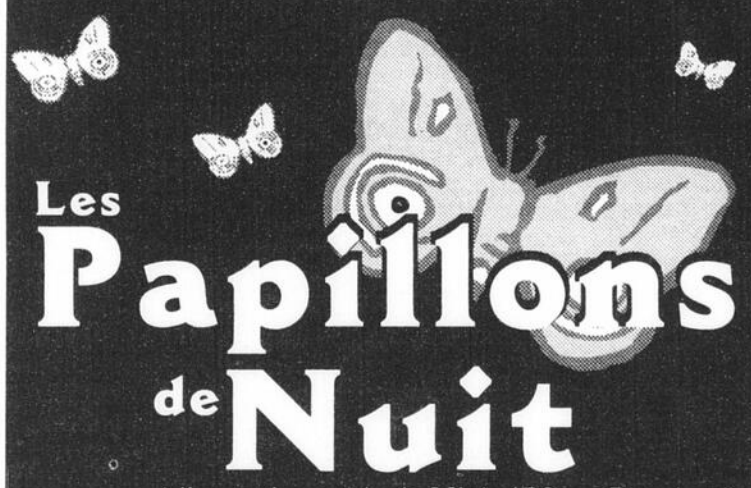
/// En bref

Correspondance de Greta Garbo

MIAMI (AP) — Un millionnaire de 73 ans habitant Key West, David Wolkowsky, a acheté mardi à Londres pour 40000$. la correspondance échangée entre Greta Garbo et le scénariste Salka Viertel, son ami.

Les 68 lettres (dont 46 manuscrites) témoignent de la solitude de Garbo. Dans une lettre, elle écrit: «Il est dur et malheureux d'être seule, mais parfois il est encore plus pénible d'être à deux» ou encore «Je vis dans l'horreur et la tristesse la pls totale».

Pour la
Fête des Pères
offrez-lui une soirée détente au théâtre de la Pulperie
LE DIMANCHE 20 JUIN, 20H30
À GAGNER 70 paires de billets



Les **Papillons de Nuit**
une comédie sentimentale de Michel Marc Bouchard
Cinq comédiens vous feront vivre une soirée où l'humour sera de la partie et le rire au rendez-vous.
Les tirages au sort se feront les 12-14-15 et 16 juin
Pour participer:
Remplir le coupon ci-joint et le faire parvenir à l'adresse mentionnée, ou encore venir le déposer au journal Le Quotidien
Les personnes gagnantes seront contactées par téléphone.
LA PULPERIE DE CHICOUTIMI

COUPON DE PARTICIPATION
Nom:.....
Adresse:.....
Ville:..... Tél:.....
Faites parvenir à: Le Quotidien, Concours Fête des pères, 1051, boul Talbot, Chicoutimi, Qc, G7H 5C1
N.B. 1 seul coupon par enveloppe
235855

TOURNOI DE GOLF DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LA BAIE
11 JUIN 1993
Club de Golf Port-Alfred Inc.

9.00	**10.04**	**11.08**
Marc St-Pierre	Julien Duperré	Ralph Pilote
Gaétan Vallée	J.-Jacques Pouliot	Pierre Martel
Marc-Antoine Lajoie	Richard Boucher	Gill Muckle
Guy Bourguin	Michel Lamarre	Patrice Fillion
9.08	**10.12**	**11.16**
Arthur Gobeil	Daniel Lapointe	L.-Albert Duguay
Pierre Chapuis	Léger Lemieux	Pierre Paquin
Julien Dufour	Catherine Tremblay	André Thibeault
Michel Bouchard	Gustave Gagnon	Lucien Martel
9.16	**10.20**	**11.24**
Gérald Bergeron	Serge Simard	Jacques Côté
Benoît Roberge	André Lalancette	Laval Fortin
Marc Savard	Jacques Lalancette	Denis Bouchard
André Croft	Gino Girard	Guy Bouchard
9.24	**10.28**	**11.30**
Roger Bouchard	Joanne Normand	André Chevalier
Benoît Simard	Carolle Normand	Maurice Bergeron
Lise Tremblay	Jacques Normand	Guy Brassard
Réal Gilbert	Luc Robitaille	Normand Duperré
9.32	**10.36**	**11.38**
Guy Julien	Alain Côté	Michel Delisle
Serge Cloutier	Chantale Gagné	Claude Vanasse
Thérèse Bilodeau	Bruno Tremblay	Roger Tremblay
Luc Lavoie	André Nepton	Michel Gagnon
9.40	**10.44**	**11.46**
Gilles Delisle	Charles Gilbert	Patrick Venne
Carolle Gagnon	Denis Régnier	André Tremblay
Normand Simard	Martial Tremblay	Laval Boulianne
Louis Coulombe	Dominique Dufour	Marc Doré
9.48	**10.52**	**11.54**
Michel Robitaille	Richard Poitras	Denis Houle
Raynald Plourde	Ovide Côté	Ghislain Ruest
Denis Gilbert	Richard Foran	Yvan Grenon
Noël Tremblay	Donald Larouche	David Grenon
9.56	**11.00**	**12.02**
Hervé Lebrun	Steeve Boivin	André Gagnon
Marcel Bouchard	Richard Tremblay	Eric Painchaud
Marleine Leclerc	Laurier Landry	Luc Grenon
Bernard Lavoie	Michel Boily	Roger Dallaire
		12.10
		Claude Morin
		Bruno Minier
		Eric Dufour
		Léo Waltzing

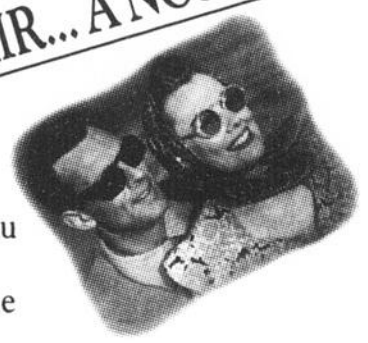
En collaboration avec
CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE
VOS CENTRES DE RÉNOVATION FDS La Force Du Service JONQUIÈRE - LA BAIE
CJMT 142 AM
235965

MAZDA
VOUS OFFRE LE SYSTÈME DE CLIMATISATION

OU UN RABAIS ÉQUIVALENT JUSQU'À 2 100 $.*

Prenez ça «cool»...prenez l'air. Dès maintenant, Mazda vous offre un système de climatisation pour l'amusante **323** et la spacieuse **Protegé;** pour la passionnante **MX-3 Precidia;** pour la sportive et raffinée **MX-6 Mystère;** pour l'élégante **626 Cronos;** pour la **camionnette** importée la plus vendue au Canada et pour la familiale **MPV.** Ceci, en plus du fait que chacune de nos Mazda soit protégée par une des garanties les plus complètes de l'industrie et, si vous le désirez, par notre *programme de Protection Étendue Mazda*. Votre concessionnaire a tous les détails. Demandez-lui dès aujourd'hui le système de climatisation ou un rabais équivalent de Mazda. Ça va vous faire changer d'air!

PRENEZ L'AIR... À NOS FRAIS!



PROTEGÉ 323 MX-3 PRECIDIA 626 CRONOS MX-6 MYSTÈRE CAMIONNETTE MPV

*Cette offre d'une durée limitée s'applique aux véhicules Mazda neufs en inventaire chez les concessionnaires participants, achetés et livrés à compter du 4 juin 1993. L'offre consiste en un système de climatisation ou un rabais équivalent sur les MPV, 323, Protegé, MX-3 Precidia, MX-6 Mystère, 626 Cronos et camionnettes Mazda. Le rabais pour la MPV est de 1 500 $ dans le cas d'un climatiseur simple et de 2 100 $ dans le cas d'un climatiseur double; le rabais est de 1 500 $ pour les 323, Protegé, MX-3 Precidia, MX-6 Mystère, 626 Cronos et les camionnettes Mazda. Cette offre ne peut être jumelée à une autre. Les stocks peuvent être différents d'un concessionnaire à un autre.

mazda **Je me sens bien** 1968·1993 25 mazda CANADA

Chicoutimi Automobiles (1986) Inc.—545, Boul. du Royaume Ouest, 545-6555
Jonquière—**Garage Bouchard Et Frères Enr.**—2253, St-Dominique, 547-6624
Alma—**Alma Mazda**—695, Du Pont Sud, 668-4581

Accidents d'automobile

Vingt-neuf pour cent des blessures touchent le cou

MONTREAL (PC) — Dans les accidents d'automobile, 29 pour cent de toutes les blessures touchent le cou, indique une étude conjointe du Club automobile du Québec (CAA) et de l'Université de Montréal.

La plupart sont des entorses cervicales, qui ne sont pas classées blessures graves; il ressort aussi de l'étude que 45 pour cent de ces blessures sont dues à des collisions avec impact à l'arrière. Responsable du Centre de recherches en transport, à l'université, Claire Laberge-Nadeau signalait, mercredi en conférence de presse, qu'une meilleure conception des sièges, appuie-tête et ceintures est une bonne piste pour réduire l'incidence et la gravité de ces blessures.

Mais en proportion, regrettait-elle, le gouvernement canadien «investit bien plus en recherche pour la sécurité aérienne». Pour l'automobile, la sécurité a été certes améliorée ces dernières années «mais surtout avec de gros modèles, alors que les occupants des petits sont plus vulnérables en cas de collision».

L'étude a été financée par une contribution de 40 000 $ de la Foundation for Traffic Safety, de l'American Automobile Association, l'organisme continental auquel est lié le CAA-Québec.

L'équipe de Mme Laberge-Nadeau a travaillé avec un échantillon de 4328 victimes ayant demandé, en 1987, une indemnisation à la Société d'assurance-automobile du Québec (SAAQ) pour blessure au cou.

Celle-ci a classé chaque dossier suivant la gravité des blessures, ce qui explique le délai de cinq ans pour disposer des données. Parmi ces réclamants à la SAAQ, 62,3 pour cent sont des femmes et 37,7 pour cent des hommes; ainsi le risque de blessures au cou est de 40 pour cent plus élevé pour les femmes que les hommes.

Enguise d'explication, Mme Laberge-Nadeau mentionne que les femmes ont le cou moins musclé et ainsi plus fragile. Un autre facteur, moins évident mais «pertinent», serait d'être plus souvent passagère qu'au volant, soit sur un siège où la tête a plus d'espace pour être secouée, auxquels cas le cou écope.

Selon l'étude justement, 86 pour cent des personnes blessées au cou l'ont été dans des impacts n'infligeant pas de contact de la tête; 87 pour cent de ces blessés au cou portaient la ceinture lors de l'accident.

Les entorses au cou chez les femmes ont entraîné des coûts de 4,87 millions $ pour la SAAQ, celles chez les hommes 2,15 millions $.

Globalement, aux derniers chiffres disponibles, plus de 91 pour cent des gens bouclaient la ceinture en automobile au Québec. En 1987, la proportion n'atteignait pas 90 pour cent au Québec; le maximum à ce chapitre est 95 pour cent, dans certains pays d'Europe.

Par contre, s'ils sont moins nombreux à l'être, les hommes quand ils sont blessés au cou subissent généralement des blessures plus graves que les femmes. 53 pour cent de ces blessures sont survenues dans des zones où la vitesse est limitée à 50 km-h ou moins.

Au sujet d'un article sur le marché, sorte de tringle en plastique servant à ajuster une ceinture à la bonne hauteur, pour les enfants notamment, Mme Laberge-Nadeau recommande la prudence, car les inconvénients possibles de l'objet ne sont pas encore vraiment connus. Elle mentionne qu'au sujet des ceintures, il faudrait voir si un modèle à symétrie gauche-droite ne serait pas plus sécuritaire que le modèle classique en diagonale, avec lequel une épaule est moins retenue et peut amener des torsions du cou.

CEINTURE - Comme le montre cet exemple, la ceinture de la conductrice passe trop près du cou, tandis que l'appui-tête du passager n'est pas suffisamment haut. **(Photo PC)**

ATTENTION....ATTENTION

La goutte de + vie

COLLECTE DE SANG

en collaboration

avec

la VILLE DE CHICOUTIMI

MARDI ET MERCREDI, LES 15 ET 16 JUIN 1993

DE 14H00 À 17H00 ET DE 17H00 À 21H00

AU CHALET DU
PARC ROSAIRE-GAUTHIER

CARTE D'IDENTITÉ SIGNÉE OBLIGATOIRE

OBJECTIF: 400 DONNEURS PAR JOUR.....

235165

«À VOIR ABSOLUMENT!»

★★★★

PONTIAC
Trans Sport SE 1993

La Trans Sport vous en mettra plein la vue!

- Panneaux de polymère antirouille
- Freins antiblocage (ABS) aux quatre roues
- Boîte automatique
- Climatisation électronique
- Moteur V6
- Lève-glaces électrique
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Verrouillage électrique des portes
- Volant inclinable
- Régulateur de vitesse
- Garantie GM TOTAL[MC] de 3 ans/60 000 km** sans franchise

VOS CONCESSIONNAIRES
PONTIAC
BUICK
PARTICIPANTS

Assistance routière 24 heures†

*Taxes et transport en sus. Tous les rabais taxables GM inclus. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1993 en stock. **Selon la première éventualité. †L'assistance routière Pontiac est offerte sur les modèles Pontiac 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

Garage Munger (1989) inc.	Roberval Pontiac Buick inc.	Duchesne Auto limitée	Dolbeau Automobiles ltée	Chic Pontiac Buick ltée
Jonquière	Roberval	Alma	Dolbeau	Chicoutimi
548-9167	275-1331	662-3431	276-0581	696-2226

PROMOTION

Chef!

À GAGNER CHAQUE SEMAINE

(PENDANT 4 SEMAINES)

20 super tabliers du QUOTIDIEN

et un ensemble patio

(D'UNE VALEUR DE 450$)

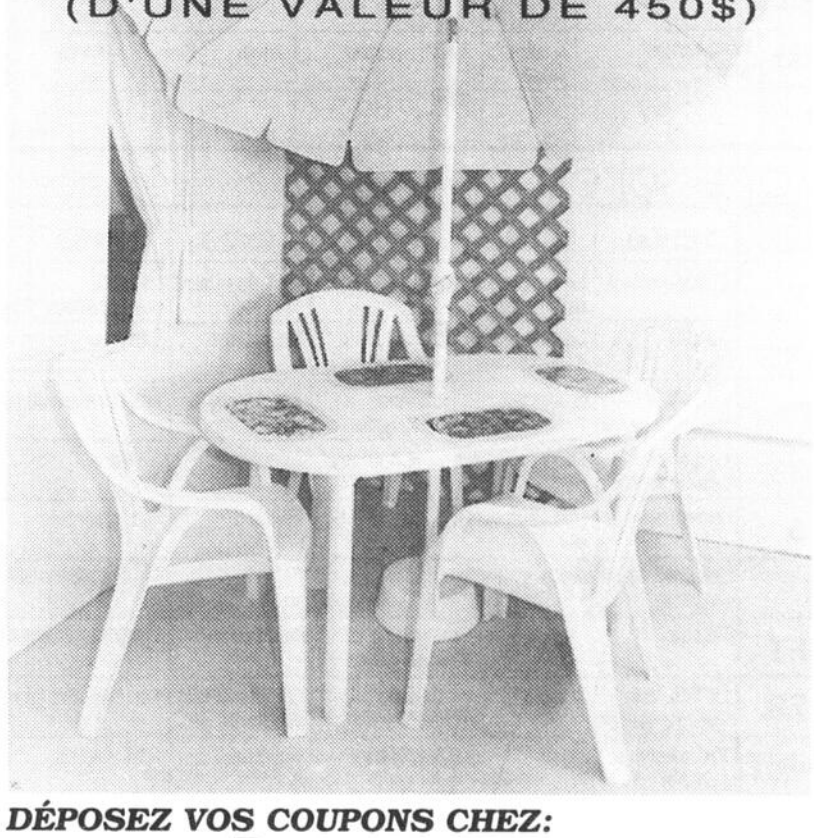


TABLE OVALE
145 cm x 90 cm
4 CHAISES ALLIBERT
PARASOL EN JAGUARD MONTEGO
Base de parasol

TIRAGES LES 7 - 14 - 21 ET 28 JUIN 93

PROMOTION
Chef!

Nom:.....

Adresse:..... TEL.:.....

Ville:.....Code postal.....

DÉPOSEZ VOS COUPONS CHEZ:

dixVersions

1685, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI (ÉDIFICE POTVIN TREMBLAY)

OU FAITES-LES PARVENIR À:

le QUOTIDIEN

A/S BBQ Chef!
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1

234568

Défense canadienne

Remise en question

OTTAWA (PC) - Un comité des Communes a recommandé au gouvernement, mercredi, de procéder à une révision en profondeur de sa politique de défense, en mettant l'accent sur le rôle du Canada dans le maintien de la paix dans le monde. Le comité a également suggéré au gouvernement d'adopter une loi spéciale, afin de protéger les emplois des réservistes qui acceptent volontairement de participer à des missions de paix.

Aux Etats-Unis, où existe une telle loi, les réservistes ont pu combattre dans le Golfe en toute tranquillité d'esprit, sachant que leur ancien emploi les attendait au retour.

Autres recommandations:

— Que le taux des réservistes dans la plupart des missions de paix soit moins de 25 pour cent du contingent et 10 pour cent dans les régions dangereuses, comme dans l'ancienne Yougoslavie.

— Qu'on mette les soldats au courant, avant leur départ, des différences de culture et de coutumes qui existent là où ils vont.

— Qu'un centre permanent de formation pour les casques bleus soit établi.

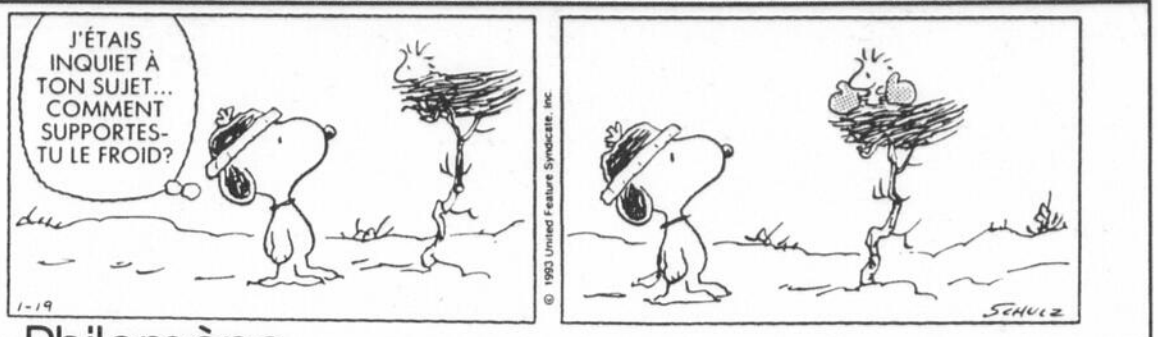
— Que le Canada encourage les autres pays à contribuer en soldats et en argent à la force militaire des Nations unies.

— Que le Canada incite l'ONU ` améliorer l'administration, la logistique et les communications de sa force de paix.

Entrainement

Il y a actuellement quelque 3200 militaires canadiens en missions de paix dans le monde, comparé à plus de 4000 il y a quelques mois. Cinq cent quatorze autres doivent revenir de Chypre à la fin du mois, marquant ainsi la fin de l'engagement du Canada dans ce pays après une présence de 30 ans. La force canadienne se compose de 77000 militaires. Elle sera réduite à 73000 en 1995. Pour compenser, les dirigeants se proposent de faire de plus en plus appel à l'armée de réserve. Les militaires de carrière se sont généralement prononcés contre la création d'un centre permanent de formation pour les soldats destinés aux missions de paix, comme le recommande le comité des Communes.

Peanuts



Philomène

Pour le meilleur et pour le pire

Aujourd'hui à la Télé

LE QUOTIDIEN

JEUDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC bonjour (07h00)		Cinéma: PROTOCOLE				Sagesse des...	Gabby et les petits..	L'édition magazine	Faune nordique II	Cinéma: LEVY ET GOLIATH					Babar	La bande à Picsou	Alana ou le futur...	Watatatow	La cour en direct
CFRS																	Images du Québec	Police Academy:...	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour (06h30)		A votre santé	A bien y penser (09h45)		Aimer	Bon appétit	La vie au...	Mongrain de sel (11h45)			Cinéma d'après-midi: L'ENLEVEMENT DU PRESIDENT				Les héritiers du rêve		Batman	Top modèles	Virus
R.Q.													La période de questions		Pause musicale		Beau et chaud		Tom Sawyer	Le club... 100 watts

Votre soirée

JEUDI 10 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Le monde merveilleux de Disney		Droit de regard	La route des vacances	...Service compris	Beau et chaud		Point de vue		La route des vacances	...Service compris	
CKRS	Ce soir	La vie secrète des animaux	L'enfer c'est nous autres	Ma maison	Les francofolies de Montréal		Passeport		Le Téléjournal	Le Point	La Météo/ Les Sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: LES SECRETS.
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	Les nouvelles aventures de..	Les héritiers du rêve		Claire Lamarche		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau/ TVA Sports		A bien y penser
CFRS	La guerre des clans	Coup de foudre	...et Anthony		Cinéma: BANCO				Automobile 93	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: RAS LES...
TV 5	Découverte	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Faut pas rêver		Envoyé spécial				Le cercle de minuit		Journal télévisé de FR3
S.E.	LES 6 DE BIRMINGHAM: 16 ANS D'ERREUR (18h15)				FAUX-SEMBLANT			LA FAMILLE ADDAMS (21h40)			ZOOM (23h20)	JEUX DE GUERRE (23h50)	
CBFT	Ce soir		L'enfer c'est nous autres	Ma maison	Les francofolies de Montréal		Passeport		Le Téléjournal	Le Point	La Météo/ Les Sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: LES SECRETS.
CFER	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	Les nouvelles aventures de...	Les héritiers du rêve		Claire Lamarche		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau/ TVA Sports		A bien y penser
CBJET	Newswatch (17h30)		Empty nest	Newhart	Rocky world		News		The kids in the hall		Mr Bean	Drop the dead donkey	Star Trek
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Cheers	Matlock		E.N.G.		L.A. law		News	News	The Arsenio Hall show
WVNY	News	News	Star Trek: the next generation		Matlock		Crossroads		Primetime live		News	Married... with children	Commercial program
WCAX	News		News	Murphy Brown	Top cops		Picket fences				News	Silk stalkings	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Live jazz	Wings		Cheers	Seinfeld	Star trek: deep space niney		News	The tonight show (23h35)	
WCFE	ITN World News	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour		Nature f		Great performances				Emmerdale farm	Secret agent	
TSN	Motorcycle rider	Sportsdesk	Baseball. Ligue américaine. Les Blue Jays de Toronto contre les Tigers de Detroit.							Inside sports	Sportsdesk		Inside sports
F.C.	WHITE SANDS (17h30)		TIMESCAPE (19h15)				CHILD'S PLAY 2			ALLIEN 3 (22h30)			
RDS	Autour du monde (17h30)	Sports 30	RDS motorisé Tufoil	Auto sport	Baseball. Ligue nationale. Les Expos de Montréal contre les Cardinals de St. Louis							Sports 30	Les courses à Blue Bonnets

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Détente

Bridge — NO 303

BRIDGEURS LOCAUX

La donne d'aujourd'hui a été jouée lors d'une compétition par paires et met en vedette M. François Simon et M. Michel Montplaisir en position Est-Ouest.

Donn.: Nord
Vuln. : N-S

	♠ D 6 ♥ A 9 7 4 ♦ A 9 8 ♣ 8 7 6 4	
♠ A R 5 2 3 ♥ 6 5 2 ♦ R D 7 6 4 2 ♣ R 5	N O E S	♠ V 10 7 ♥ R V 10 ♦ 5 3 ♣ A 3
	♠ 9 8 4 ♥ D 8 3 ♦ V 10 ♣ D V 10 9 2	

Ouest	Nord	Est	Sud
-	P	P	P
1♦	P	1♥	P
1♠	P	3♠	P
4♠	Fin		

Ayant déjà passé en ouverture, François (placé en Est) décide de gager trois piques au lieu de deux piques à son deuxième tour d'enchères. En gageant ainsi, François indique à son partenaire un jeu d'environ dix points et un support à quatre cartes en pique.

Entame: Quatre de trèfle.

L'entame trèfle est gagnée au mort avec l'as et Michel joue le cinq de carreau suivi du valet, du roi et de l'as. Le retour trèfle est gagné par Michel avec son roi. Michel joue l'as de pique et revient avec la dame de carreau qui conserve la levée. À cette étape, le seul danger qui menace Michel est un bris 4-1 des atouts. Ne voulant pas perdre le contrôle de la main, Michel joue un autre carreau qu'il coupe avec le dix de pique du mort. En conservant la levée avec le dix de pique, Michel se doute fort bien de l'emplacement de la dame de pique en Nord et revient avec un petit pique puis joue son roi et attrape la dame de Nord. Michel rejoue atout vers son valet pour enlever le dernier atout des adversaires et réalise par le fait même une levée supplémentaire. Michel ne perdra que deux levées dans la main: les deux as rouges. Est-Ouest récoltent neuf «Match-Points» sur douze et on joue la donne suivante.

Jacques LALIBERTÉ

Téléromans

CKRS - CBFT — WATATATOW 53294 TOUTES MES AMIES ONT EU LEURS RÈGLES. Julie (Ève Dussault-Bézaire) se pose des questions. Chloé (Paule Dussault-Bézaire) a déjà eu ses menstruations pour la deuxième fois alors que Julie ne l'est pas encore. Elle a peur de ne pas être normale.
CJPM - CFER — LES HÉRITIERS DU RÊVE 53749 ET LA FÊTE CONTINUE. Linda avoue à Karen aimer Michael. Ce dernier se sent coupable d'éprouver de tels sentiments envers la femme de son frère. Harold et Olivia ne cessent de se disputer. (1h)

Des sexes pour tous les goûts

PARIS (AP) — Le quotidien Libération publiait mercredi en double page une publicité de Benetton montrant, en gros plan, 56 photographies de sexes d'hommes et de femmes, de toutes tailles, âges et couleurs.

La double page de photos n'est accompagnée que de la seule mention, en encart vert, de «United Colors of Benetton», la devise du fabricant italien de vêtements.

Les campagnes publicitaires de Benetton ont déjà notamment montré des photographies de malades de sida en phase terminale ou encore un prêtre et une sœur en train de s'embrasser.

Mots croisés — NO: 2280

HORIZONTALEMENT

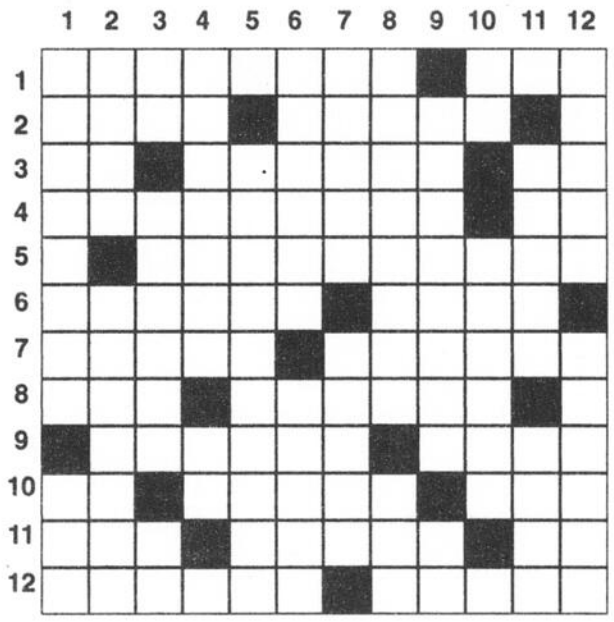
1 - Fanal - Ceinture japonaise.
2 - Lac américain - Récipients dans lesquels mangent et boivent les animaux domestiques.
3 - Six - Partie relativement plane - Francium.
4 - Moutarde des champs - Note.
5 - Transgressées.
6 - S'engagea dans l'armée (s') - Fl. né en Tchécoslovaquie.
7 - Roua de coups - Plantes à fleurs jaunes.
8 - Transpire - Outils.
9 - Région médiane du cervelet - Destinée.
10 - Sélénium - Titre donné aux princesses indiennes - Propre.
11 - Riv. de Suisse - Anneaux de cordage - Adj. démons.
12 - De la hanche au genou - Terrain en pente.

VERTICALEMENT

1 - Chiens longilignes - Cabas.
2 - Ennui,tracas - Récent.
3 - Nickel - Expérimentée dans une science - Poufé.
4 - Aire sacrée d'un sanctuaire, délimitée par le péribole - Rubidium.
5 - Véhémentes.
6 - Réduira en poudre - Piquant au goût.
7 - Sans valeur (f.) - Sortis de.
8 - Rivalisions avec - Place.
9 - Dimensions - Adj. poss.
10 - Charpente du corps - Dernier anneau de l'abdomen des arthropodes.
11 - Frangin - Quittance.
12 - Pompettes - Dénuées d'esprit.

Solution du problème 2279

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	M	N	I	S	C	I	E	N	T	E	S
2	P	O	I	R	I	E	R	■	A	U	N	E
3	P	U	E	■	A	T	E	L	I	E	R	S
4	O	T	E	L	L	O	■	I	V	R	E	■
5	R	I	■	A	■	I	D	E	E	■	G	A
6	T	E	R	M	I	N	U	S	■	C	I	D
7	U	R	A	E	T	E	■	S	A	I	S	I
8	N	■	F	L	A	■	R	E	P	E	T	E
9	■	D	A	L	L	A	I	■	I	■	R	U
10	B	A	L	E	I	N	E	■	C	I	E	■
11	A	M	E	■	E	N	N	E	A	D	E	S
12	L	E	S	I	N	E	S	■	L	E	S	E



Ciné-télé

10 JUIN

9h00

CKRS - CBFT — PROTOCOLE **18958** (4) (Protocol), É.-U. 1984. Comédie satirique de H. Ross avec Goldie Hawn, Chris Sarandon et Gail Strickland. — Devenue par pur hasard une héroïne nationale, une serveuse de cabaret est manoeuvrée par les services diplomatiques pour amadouer un émir arabe. (2h)

13h00

CKRS - CBFT — LES AVENTURIERS **623942** (3) Fr. 1967. Aventures de R. Enrico avec Lino Ventura, Alain Delon et Joanna Shimkus. — Trois amis, victimes de revers de fortune, partent à la recherche d'un trésor au large des côtes du Congo. (2h30)

13h30

CJPM - CFER — L'ENLÈVEMENT DU PRÉSIDENT **45652** (5) (The Kidnapping of the President), Can. 1979. Drame politique de G. Mendeluk avec William Shatner, Hal Holbrook et Miguel Fernandes. — Un terroriste profite du passage à Toronto du président des États-Unis pour l'enlever et exiger une rançon en diamants. (2h)

13h45

TV5 — LE BOULANGER DE VALORGUE **77931213** (1h45) Reprise de mercredi, 21h00.

20h00

CFRS — BANCO **22497** (6) (Heat), É.-U. 1985. Drame policier de D.M. Richards avec Burt Reynolds, Peter MacNicol et Neill Barry. — Après avoir accepté de rendre service à une amie, un bagarreur connaît diverses mésaventures à Las Vegas. (2h)

23h55

CKRS - CBFT — LES SECRETS DU MÉDECIN **45915316** (4) (Foreign Body), G.-B. 1986. Comédie satirique de R. Neame avec Victor Banerjee, Geraldine McEwan et Amanda Donahoe. — Nouvellement installé à Londres, un jeune immigré indien se fait passer avec succès pour un médecin. (2h10)

00h00

CFRS — RAS-LES-PROFS **510140** (4) (Teachers), É.-U. 1984. Comédie satirique de A. Hiller avec Nick Nolte, JoBeth Williams et Ralph Macchio. — Un professeur de sciences sociales est amené à lutter contre le climat de pagaille et d'incurie qui règne dans son école. (2h30)

Mot mystère

942 — 10 lettres — Le mot clé: almanach

actuel	déjà	huit	minute	siècle
agenda	demain		mois	soir
allure	durée	illimité		souvent
annuel			nuit	survie
août	enfin!	jadis		
arrêt		jour	octobre	taxi
attente	fini	juin	oisif	temps
	furtif		ordo	tôt
bref	futur	langueur		train
		lent	passé	trêve
cycle	hâte	long	pause	trois
	heure		présent	
décalage	hiver	mars		vieillir
décembre	horloge	midi	retard	vif

Solution du problème précédent: silence

A	H	C	A	T	T	E	N	T	E	T	O	R	D	O
O	F	U	R	T	I	F	D	N	V	P	I	R	A	I
U	N	O	I	X	A	E	L	E	A	I	A	U	D	E
T	I	I	A	T	T	H	E	S	M	T	F	I	N	D
S	N	T	A	A	O	T	S	E	E	A	M	M	E	E
U	J	E	H	R	I	E	N	R	N	S	I	B	G	C
R	T	U	L	M	T	F	B	P	I	N	R	N	A	E
V	S	O	I	R	I	O	L	E	U	E	S	R	A	M
I	G	L	T	N	T	A	C	T	F	I	S	I	O	B
E	L	C	Y	C	N	L	E	U	N	P	D	I	H	R
I	F	E	O	G	E	L	T	H	M	E	S	I	R	E
L	D	I	U	U	D	U	R	E	E	E	V	E	R	T
L	O	E	N	T	R	R	T	U	R	E	S	U	A	P
I	U	N	J	I	C	E	I	R	R	R	O	E	O	R
R	A	E	G	A	L	A	C	E	D	J	A	D	I	S

Horoscope

Jeudi, le 10 juin 1993

Les enfants qui naissent en ce jour seront désintéressés et toujours prêts à aider les autres. Les autres le leur rendront d'ailleurs au centuple. Leur vie sera parsemée de hasards et de rencontres providentielles. Ame d'explorateurs, de chercheurs ou de missionnaires. Amour-camaraderie.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Vous manquez de l'entrain le plus élémentaire aujourd'hui. Vous êtes distrait, brouillon et tout ce désordre vous rend irritable. Votre intolérance va parfois jusqu'à l'irrespect! Attention! Les membres de votre entourage sont patients mais très conscients de leur dignité. Vous pourriez vous retrouver seul si vous ne devenez pas un peu plus coulant. Vous serez ennuyé par un problème digestif.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: On vous critique, vos amis même remettent en question leur rapport avec vous. Secouez-vous! Le pédantisme ne fait pas bon ménage avec l'amitié. En affaires et au travail, on remarquera votre conversation brillante et votre culture. Vous saurez impressionner fortement une charmante personne qui voudra y voir de plus près.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: Vous êtes plutôt intéressé par de vifs débats intellectuels que par la conqête d'une âme soeur. La solitude vous plaît. Même si la passion vous évite, une personne avec laquelle vous discutez souvent se montrera sous un jour neuf et séduisant! Surveillez de très près vos avoirs, on veut vous arracher un bien hérité d'une personne que vous aimiez beaucoup.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: Vous pourriez réaliser une oeuvre de titan sans vous essouffler! Quelle énergie! Vous avez grand besoin de celle-ci puisque les mouvements planétaires viennent vous compliquer la vie. Vous devrez tout peser sur la balance logique et ne vous fiez surtout pas à vos intuitions. Des projets longuement caressés s'avèrent irréalisables. Soignez bien vos pieds.

Lion: du 23 juillet au 23 août: N'ayez confiance en autre chose qu'en la raison pure et dure. Votre intuition saurait jouer de vous avec la plus catastrophique ironie. Vous aurez à peser le pour et le contre d'une très importante décision. Vous êtes en conflit avec l'être cher et il y a même possibilité de rupture. Vous vivrez toute la journée sous un ciel tourmenté.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Un petit orage sévira dans votre vie affective. Redoutez les conflits que peuvent mener de trop importantes divergences d'opinions. Ces ennuis se dissipent rapidement et vous verrez que même ceux qui vous critiquent vous aiment profondément. Soyez plus coulant au travail et cette souplesse sera interprétée comme un gage d'efficacité. Vous aurez de légers maux de ventre.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: On vous croit un petit diable! Vous êtes toujours là à temps et vos réparties vives et justes font parfois penser à de l'opportunisme. Une grande célérité sera exigée de vous au travail. Heureusement, la personne aimée vous ménage des moments de douce quiétude. Vous serez heureux. Soyez prudent sur les routes.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Votre inclination à éblouir la galerie vous mettra dans une situation inconfortable. Ne promettez rien que vous ne soyiez sûr de pouvoir tenir. C'est le temps frivole des béguins et des idylles sucrées mais rien de sérieux ne vous engage profondément. Le côté professionnel reste au beau fixe, mais faites attention aux délateurs. Vous serez chanceux dans les jeux de société.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: L'indécision où vous êtes devant une décision familiale prend toute votre énergie. Vous serez pensif et tellement absorbé par votre réflexion qu'on croira à un soudain accès de froideur. Vous serez abattu au travail mais une découverte inopinée vous rendra votre optimisme en fin de journée. La prévention est votre meilleur atout pour conserver votre santé.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Bien que la saison agisse sur vous d'une façon très stimulante, le hasard bloque insidieusement la route à de très valables projets. Tout cela vous rend nerveux et extrêmement irritable. De légères déceptions amoureuses vous attristent mais dites-vous que le verbe aimer est le plus difficile à conjuguer de la langue française.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Votre situation professionnelle connaît un heureux redressement aujourd'hui. Vous avez la main dépensière et sans une certaine pondération, vous défoncerez même le budget le plus confortable. La personne chère vous surprendra dans une situation très incriminante pour vous. Heureusement, vous avez les nerfs solides et la répartie prompte!

Poissons: du 20 février au 20 mars: Encore une fois, vous vous laisserez envahir par des rêveries qui risquent d'avoir de graves conséquences. Faites un effort particulier pour vous mettre sous le joug de la réalité sans quoi vous serez perçu comme un être irresponsable. Seule la personne aimée comprendra cet aspect imaginatif et lui laissera sa place. Bonne santé générale.

Travailler c'est s'amuser

Julie Snyder mène sa vie à train d'enfer

MONTREAL (PC) — Julie Snyder mène sa vie à train d'enfer. Pour elle, travailler, c'est s'amuser. S'amuser, c'est faire de la télé.

A 25 ans, elle compte déjà plusieurs années d'expérience. En 1987, aux premières heures d'antenne de TQS, elle était de la relève. Aujourd'hui, la voici tête d'affiche, connue et reconnue. A ses yeux, ce n'est pas le fruit du hasard, encore moins un coup de chance.

«J'ai travaillé très fort, raconte-t-elle. Je viens d'un milieu ordinaire, pas du tout mêlé au monde de la télé. Ce que j'ai aujourd'hui, j'ai travaillé pour l'obtenir.»

Julie Snyder se savait née pour faire de la télé. Le médium l'enchante et elle s'y voit encore dans 20 ans.

Quelques jours avant d'entamer la version estivale de l'émission «L'enfer, c'est nous autres», diffusée à tous les jours sur les ondes de Radio-Canada, elle débordait d'enthousiasme. «C'est pas dur d'être motivée quand t'aime ton métier, dit-elle. Je suis tellement comblée.»

Lorsqu'elle parle de cette

Julie Snyder

émission, elle devient tout feu tout flamme, surtout quand il est question de Stéphane Laporte, celui qui a créé un concept télévisuel conçu exprès pour elle. Elle fait valoir son génie, son talent et sa générosité. «Je souhaite un Stéphane Laporte à tout le monde. Je ne connais personne de plus généreux que lui. Il travaille jour et nuit pour le seul plaisir du spectacle.»

Julie Snyder n'aime pas qu'on lui impose de limites. Elle reconnaît néanmoins qu'il lui faut savoir se mesurer et se calmer pour ne pas s'épuiser. «La danse aérobique, deux, trois fois par semaine, c'est pas pour moi. Je fais plutôt du taï chi», explique-t-elle.

Pourtant, l'émission qu'elle anime depuis deux ans nous renvoit l'image d'une fille sportive, d'une athlète multidisciplinaire prête à tout. «Je ne sais plus si c'est parce que je suis sportive qu'on pense à me faire faire ces performances. Je crois que c'est un mélange des deux, souligne-t-elle. Je ne fais pas la différence entre la télé et le reste de la vie.»

Elle aime bien également toutes ces visites impromptues, qui font entre autres l'originalité de l'émission. «Ca, c'est excitant. C'est pas difficile et puis les gens réagissent bien en général.»

Elle n'est pas non plus du genre à se plaindre des petits désagréments du métier. Qu'il pleuve ou qu'il neige dans son studio à ciel ouvert, pour elle, cela reste des ennuis plutôt anodins. «Comment se plaindre quand on sait que certains vivent de «vrais problèmes», estime-t-elle.

Homme à tout faire

EDMONTON (PC) — Imaginez d'avoir à partir en flèche pour aller acheter des os de mâchoires d'âne pour le batteur de Paul Simon, ou aller trouver 24 ballons de soccer que le rocker Rod Stewart pourra distribuer d'un coup de pied à ses fans.

Ce genre de missions impossibles fait partie du travail quotidien de Frank Juskiw, coursier et homme à tout faire des producteurs de spectacles Perryscope.

Cet homme imaginatif a aussi servi de chauffeur à Billy Joel, passé une commande de 300 $ de sushi pour le groupe Rush et déniché un violon pour les musiciens de Randy Travi. Dans cette localité albertaine, plusieurs autres se spécialisent dans les petits soins offerts aux stars du spectacle.

Dorothy McAuley, propriétaire de On Tour, trouve des chambres d'hôtels pour les artistes qui exigent des clubs de santé ou des piscines. D'autres réclament des chambres réservées aux non-fumeurs ou des humidificateurs, une exigence populaire chez les visiteurs se rendant dans les Prairies.

Et ce n'est pas fini... Exemple, Neil Diamond a envoyé une équipe d'éclaireurs chargés de voir à ce que pas moins de 35 pages de requêtes particulières soient respectées.

«Les détails étaient absolument incroyables: jusqu'au nombre de bols de croustilles à placer dans une salle de séjour - y compris la recette de la sauce voulue pour y faire des trempettes, raconte Tony Cary-Bernard, le gérant de l'hôtel Macdonald. Il y avait même le nombre précis de journaux demandé dans sa suite: le New York Times, le Wall Street Journal, le USA Today...»

Cet hôtelier n'a donc pas froncé le sourcil lorsque Bruce Springsteen a téléphoné pour faire monter un poulet rôti à deux heures et demie du matin.

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3.25$

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261
FALAISE DE LA MORT (16 +)
Sam. dim.: 12:30 - 2:40 - 5:00 - 7:10 - 9:20
Semaine: 7:10 - 9:20
DES PILOTES EN L'AIR 2 (G)
Sam. dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
Semaine: 7:15 - 9:15

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022
FALAISE DE LA MORT (16 +)
Sam. dim.: 12:30 - 2:40 - 5:00 - 7:10 - 9:20
Semaine: 7:10 - 9:20
PROPOSITION INDÉCENTE (13 +)
Sam. dim.: 12:00 - 2:15 - 4:30 - 7:00 - 9:30
Semaine: 7:00 - 9:30
L'ENFANCE DE L'ART (G)
Sam. dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
Semaine: 7:00 - 9:00
VIE DE FAMILLE À YONKERS (G)
Tous les soirs: 9:25
LE CRI DES LARMES (16 +)
Sam. dim.: 12:35 - 2:45 - 5:05 - 7:15
Semaine: 7:15

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
100% AMÉRICAIN (G)
Sam. dim.: 1:15 - 3:25 - 7:15 - 9:25
Semaine: 7:15 - 9:25
DES PILOTES EN L'AIR 2 (G)
Sam. dim.: 1:00 - 3:00 - 7:00 - 9:00
Semaine: 7:00 - 9:00
LA CRISE (G)
Sam. dim.: 1:20 - 3:20 - 7:20 - 9:20
Semaine: 7:20 - 9:20

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002
CINÉ-PARC SAGUENAY: 549-4337

UNE BELLE SOIRÉE AU CINÉMA... SPÉCIAL mardi et mercredi 3.25 $
CONSULTEZ NOTRE GUIDE HORAIRE

PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon
JONQUIÈRE 695-0261 2445 St-Dominique
CINÉ-PARC SAGUENAY 2470 Rang St-Paul Chicoutimi 549-4337
2e film au ciné-parc: DRAGON

LE THÉÂTRE DE LA PULPERIE PRÉSENTE

Les Papillons de Nuit

une comédie de Michel Marc Bouchard
dès le 16 juin 1993
du mercredi au dimanche à 20h30

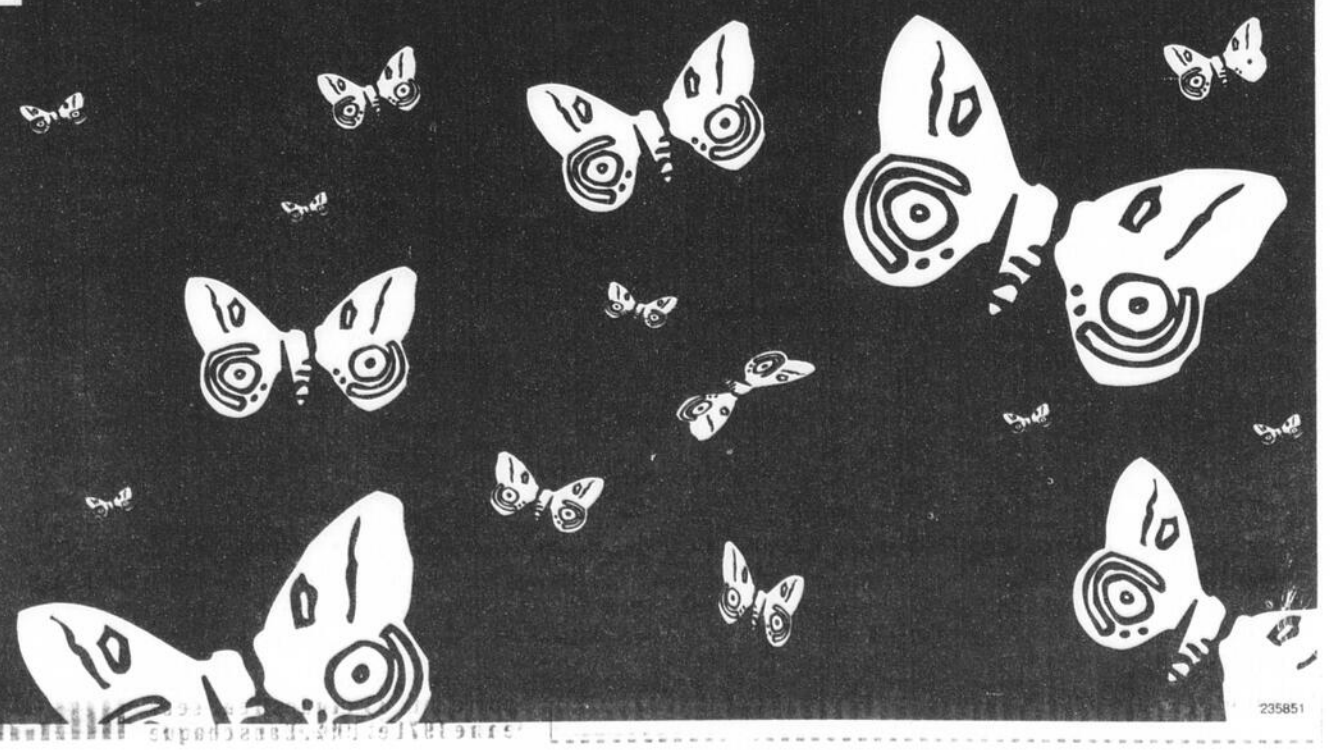
*

FORFAIT
SOUPER / THÉÂTRE

Billets en vente à la Pulperie de Chicoutimi tous les jours au guichet et par téléphone de 9h00 à 20h30 ou sur le réseau Réservatech

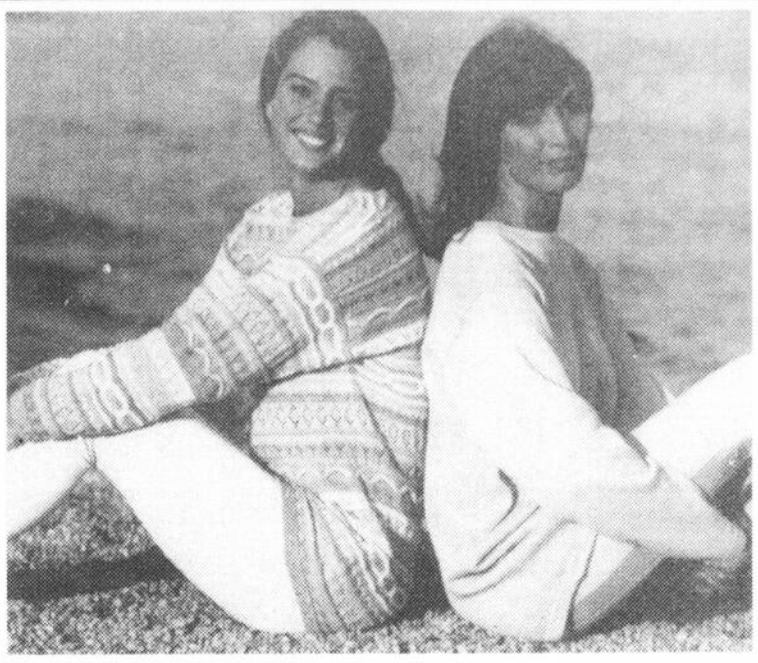
(418) 698-3100

LA PULPERIE DE CHICOUTIMI



235851

Mode



PANTALONS - Le pantalon est sans doute le vêtement le plus difficile à acheter. Toutefois, il faut veiller à ce que le pantalon nous habille bien. **(Photo PC)**

Des conseils pour le choix d'un pantalon

MONTREAL (CP) - Le pantalon est sans doute le vêtement le plus difficile à acheter. Il faut tenir compte du style, bien sûr, mais aussi de la coupe, de la couleur et des détails d'ornementation.

Voici un petit guide tout simple et pratique qui vous aidera à faire le meilleur choix et le plus flatteur pour votre silhouette.

HANCHES ET CUISSES FORTES

Points à surveiller. Pour ce type de silhouette, il faut veiller à ce que le pantalon habille bien les hanches, quitte ensuite à effectuer des ajustements à la taille.

OUI..
- aux coupes qui privilégient la souplesse;
- aux coupes droites, non ajustées;
- aux coupes qui présentent deux pinces à la taille;
- aux bords de pantalon juste au-dessus du pied;
- aux tissus de crêpe, gabardine, lin et aux lainages légers;
- aux couleurs foncées et aux fines lignes verticales de tons subtils;
- aux pantalons de lainage moulants, à condition qu'ils soient portés sous une tunique ou un chemisier qui couvre les hanches.

NON...
- aux pantalons à taille haute;
- aux jodhpurs, appelés aussi pantalons d'équitation;
- aux pantalons ajustés;
- aux revers;
- aux poches appliquées;
- aux tailles fortement plissées;

SILHOUETTE RONDE

Point à surveiller; Le pantalon doit être confortable et bien faire sur les fesses; pas de tiraillements à cet endroit!

OUI...
- aux coupes souples sur les hanches et les cuisses;
- aux bords de pantalon juste au-dessus du pied;
- au pantalon avec une fermeture éclair à l'avant;
- aux jambes droite ou légèrement plus étroites à la — cheville;
- aux tissus souples et doux; fins lainages, lin, gabardine, — —flanelle;
- aux couleurs opaques et aux petits motifs.

NON...
- aux pantalons ajustés;
- au style palazzo;
- à la taille haute;
- aux jordhpurs;
- aux gros motifs et tissus;
- aux poches sur les hanches.

PETITE ET MENUE

Point à surveiller; Vous aurez presque toujours à faire ajuster vos pantalons! Choisissez toujours un style qui fait bien sur les hanches, même si la taille est trop grande.

OUI...
- aux pantalons étroits, sans être trop ajustés;
- aux tailles marquées de plis;
- aux tailles légèrement hautes;
- aux tissus souples; au jersey de coton, au lin et aux fins — —lainages;
- aux coupes avec des poches latérales obliques;
- aux couleurs sombres pour allonger et agrandir la silhouette.

NON..
- aux pantalons très larges, à moins qu'ils ne soient en soie —ou en satin;
- aux détails d'ornementation sur les chevilles; ils vous —raccourcissent;
- aux revers;
- aux gros motifs et aux tissus épais.

Santé

Percée significative dans le traitement de la schizophrénie

RIO DE JANEIRO (PC) — Des médecins qui participent au 9e Congrès mondial de la psychiatrie annoncent qu'un nouveau médicament, la «rispéridone», représente la première percée significative depuis 20 ans pour le traitement de la schizophrénie.

Plus de un pour cent de la population adulte souffre de schizophrénie à un moment quelconque de la vie et environ 70 pour cent des patients sont des malades chroniques nécessitant une hospitalisation régulière.

Il s'agit d'une des maladies les plus destructrices affectant des jeunes adultes car elle se produit communément entre 15 et 30 ans.

Selon le professeur John Kane du Albert Einstein College of Medicine de New York, la découverte d'un nouveau traitement par médicament est d'une importance vitale pour des millions de malades.

Des essais cliniques en Europe et en Amérique du Nord indiquent que la «rispéridone» est efficace chez environ 80 pour cent des malades comprenant nombre de ceux qui ne réagissent pas aux médicaments conventionnels. Selon le Dr. Barry Jones du Royal Ottawa Hospital, contrairement à ces médicaments, la «rispéridone» contrôle les soi-disant symptômes «négatifs» de la schizophrénie, comme: le repli sur soi-même, l'apathie et les troubles émotionnels, et atténue les hallucinations, le délire et la paranoïa qui se produisent couramment chez les schizophrènes. La «rispéridone» ne provoque non plus les effets secondaires fréquents et sérieux qui accompagnent les médicaments actuellement utilisés comme le «halopéridol» qui a été pendant 30 ans la pierre angulaire du traitement. Une proportion pouvant aller jusqu'à 90 pour cent des patients traités avec ces médicaments développent des tremblements musculaires et des tics incoercibles qui obligent souvent les médecins de suspendre le traitement ou incitent les malades à l'abandonner. «Nous étions confrontés à une maladie tellement dévastatrice que nous étions forcés d'administrer des médicaments nocifs», a souligné le Dr. Jones.

Par contre, des données présentées au congrès par le Dr. David Owens de l'Université d'Edimbourg (Royaume-Uni), indiquent que le taux des effets secondaires chez les malades traités à la «rispéridone» est comparable à celui relevé chez les patients recevant un comprimé de placebo et il est notablement inférieur à celui des malades traités au «halopéridol». «Ces résultats indiquent que la «rispéridone» est nettement mieux tolérée par les patients que les médicaments conventionnels», a fait remarquer le Dr. Owens.

La «rispéridone» ne provoque non plus les effets nocifs qui ont empêché un autre médicament nouveau, la «clozapine» d'être mieux accepté. Bien que la «clozapine» s'était révélée hautement efficace, elle a causé dans certains cas des troubles sanguins. Il en résulte que les autorités de tutelle en ont limité l'utilisation aux malades chroniques qui ne réagissent pas aux médicaments conventionnels. Tous les malades traités à la «clozapine» doivent subir des analyses hebdomadaires coûteuses du sang et le traitement est suspendu si des anomalies se produisent.

Des études approfondies confirment que la «rispéridone» ne crée pas de tels problèmes. Par conséquent, les autorités de tutelle au Royaume-Uni, au Canada et au Mexique, où la «rispéridone» est déjà en vente, n'ont pas imosé ces restrictions à son emploi.

En bref

Alcool et mort subite

LONDRES (AP) - Selon une étude préliminaire britannique, les alcooliques dont la conductivité électrique du coeur est inférieure à la normale sont plus exposés que les autres à une mort subite.

Les médecins connaissent depuis longtemps les dégâts causés par l'alcool sur le coeur et le foie, mais cette étude est la première à montrer que l'alcoolisme chronique endommage les circuits électriques du coeur et peut conduire à un arrêt cardiaque, selon le Dr Christopher Day, de l'hôpital Freeman de Newcastle, dont les travaux sont publiés dans le dernier numéro du journal médical The Lancet.

L'étude a commencé en 1987 et porte sur 69 alcooliques qui consommaient au moins huit boissons alcoolisées chaque jour depuis cinq ans et dont le foie était atteint. Dans les quatre ans qui ont suivi, 14 d'entre eux sont morts. Les six victimes d'une mort subite présentaient tous un allongement de la période de contraction qui atteignait 525 millisecondes au lieu de 440.

Café et cancer de la vessie

L'analyse de 35 études traitant de la corrélation entre la consommation de café et le risque d'avoir un cancer de la vessie montre que les accros du «petit noir» ne sont pas plus vulnérables que les autres, selon les résultats d'une enquête publiée dans le numéro du 5 juin de la revue médicale The Lancet.

D'après le Dr Ralph Horwitz, professeur de médecine à l'Université de Yale, l'enquête a porté sur 35 études réalisées entre 1971 et 1992. Dans chaque étude, le nombre des patients atteints du cancer de la vessie s'élevait de 47 à 2892. En comparaison, le nombre des patients en bonne santé oscillait entre 94 et 5782.

Certaines des études montraient que les consommateurs de café couraient un risque légèrement plus élevé d'avoir un cancer de la vessie. Mais quand les résultat des enquêtes ont été regroupés, aucun lien n'a été trouvé entre le fait de boire du café et celui d'être atteint d'un cancer de la vessie

///La bourse

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrees transmis mercredi par le ministere federal de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait ecremé en poudre, pulvérisé: 3.339$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2.64$ le kg; pour betail: — — le kg; poudre de lactoserum, pulvérisé: 0.59$; pour betail: 0.45$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première categorie, blanc: 5.595$; première cat., coloré: 5.595$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitiere, prix d'achat le kg: 5.363$; prix du gros au detaillant: 5.57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12. A-extra-gros: 1.377$; A-gros: 1.357$; A-moyens: 1.297$; A-petits: 0.847$.

Prix payes aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1.13$; A-gros: 1.13$; A-moyens: 1.07$; A-petits: 0.62$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1.11$; A-gros: 1.11$; A-moyens: 1.01$; A-petits: 0.60$.

Prix du poulet pour le Québec et l'Ontario pour la semaine du 7 juin, 1993: 1.16$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montreal): Québec, brossées: 5.15-7.25$ le sac de 50 lb; 2.90-3.85$ le sac de 20 lb; 1.40-1.86$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 7.90$ le sac de 50 lb; 9.75$ 10x5. Ile-du-prince-Edouard, brossées: 6.45-9.00$ le sac de 50 lb; 3.20-3.95$ le sac de 20 lb; 1.59-1.96$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 10.05$ le sac de 50 lb; 10.00-12.05$ 10x5; 9.10-11.15$ 5x10. Québec, Rouge-Lavées: 10.00$ le sac de 50 lb; 11.40-13.25$ 10x5; 10.50-12.25$ 5x10.

Mercuriales

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mardi, dans la région montréalaise:

Fruits

Pommes à atmosphère contrôlée. Cortland, Qué.: 9.75$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée. Cortland, Qué.: 16.25$ le ctn de 120

Pommes à atmosphère contrôlée, Empire, Qué.: 14.10$ le ctn de 12x3 lb

Pommes à atmosphère contrôlée, Lobo, Qué.: 15.00$ le ctn de 8x5 lb

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 8.35$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 9.50-12.95$ cello 12X3 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 9.50-12.40$ cello 8X5 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 13.65-16.25$ 120

Pommes à atmosphère contrôlée, Spartan, Qué.: 15.10$ cello 12X3 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, Spartan, Qué.: 18.90$ pour 125.

Tomates rouges hydro Qué.: 14.9517.00$ ctn 10 lb

Légumes

Asperge, Qué.: 32.60-33.55$ le ctn de 20 lb

Betterave Qué.: 5.15$ s. 25 lb

Betterave Qué.: 6.30-7.65$ s 12x2 lb

Céleri, racine Qué.: 8.65-9.30$ ctn 20

Chou vert Qué. moy.: 11.00$ ctn 40 lb

Chou vert Qué. exgr: 11.70$ s. 50 lb

Choux de Savoie, Qué.: 10.50-13.65$ le ctn de 35 lb

Concombres, large, Qué.: 9.50$ ctn de 12

Concombres, moy, Qué.: 9.00$ le ctn de 12

Concombres, petit, Qué.: 8.60$ le ctn de 12

Crosses de violon, Que.: 21.75-25.00$ le ctn de 10 lb

Echalottes, Qué.: 10.25$ le sac de 10 lb

Echalottes, Qué.: 9.30-10.00$ s. 12x225 gr

Endives, Que.: 9.30-10.25$ ctn 5 lb

Endives, Qué.: 19.00-20.75$ le ctn de 10 lb

Germe de haricot Qué.: 10.45-12.00$ ctn 28 lb

Germe de haricot Que.: 5.25-5.40$ s. 10 lb

Laitue Boston serre Qué.: 7.50-9.00$ ctn 12

Laitue Boston hydro-vivante Qué.: 8.80-10.60$ ctn 12

Laitue Boston hydro-vivante Qué: 14.15-14.40$ le ctn de 24

Laitue, Feuilles, Boston, Hydro-Vivante, Qué.: 10.25-13.15$ le ctn de 24

Navet, blanc, Qué.: 11.00-13.75$ le sac de 25 lb

///Montréal

A et B

jAurRes	900	420	420	420	-10
AbtiPrce	100	$14|4	14|4	14|4	-3⅜
AgnicoE	4200	$11½	11¼	11¼	-¼
jAgnitek	1250	$7¼	7⅛	7⅛	-1⅛
AirCanda	47931	365	350	360	+10
Alta energ	2859	$20⅜	20¼	20¼	
Alt E 7.75	300	$27¼	27¼	27¼	+¼
Alta	E	ir see	below		
AlcanAlu	136451	$24⅝	24⅛	24⅜	+¼
Alcan 84 D see below					
Algo A	8200	295	290	295	-15
Alim CT	5000	145	145	145	
Am Barric	58745	$28⅜	27⅞	28¼	
Amisco	3000	145	145	145	
tAstral A	200	$15	15	15	
tAstral B	200	$15	15	15	+⅜
tAtcol	7600	$13½	13½	13½	-1⅛
Atcol I	1400	$13½	13⅜	13⅜	+1⅛
Auberges	2300	100	100	100	
Audrey	10900	135	128	128	-9
Ault	6226	$17⅛	17	17	
BC	GAS	2909	$14¾4	145⅛	143¼
BCTelec	4608	$20⅝	20½	20½	-1⅛
BCEInc	31733	$45¼	45	45⅛	-5⅛
BCE	Pc see	below			
BCEMbl	1127	$39	38¾	38¾	-1⅛
Bgr pm A	1000	$11⅝	11⅝	11⅝	-1⅛
fBMTC a	2324	$7½	7⅜	7½	-1⅛
jBakertalc	7000	10	10	10	+4
Bq Laur	2648	$17	16¾	17	+⅜
BqLaur wt	1700	140	140	140	+20
BqueNat	91868	$10⅜	10¼	10¼	-1⅛
Bq na sr10	672	$25¾	25¾	25¾	+1⅛
Bq na sr11	3800	$25	24⅞	25	+1⅛
Bq Nat sr9	2285	$26¾	26⅝	26⅝	
Bq	Royale	369744	$27⅛	26⅞	26⅞
Bq Ry srJ	3125	$25⅞	25⅞	25⅞	+1⅛
Bq Ry srK see	below				
Bq Ry Pc see	below				
Bq Ry Sp see	below				
BqRy1 45	1200	$20	19¾	20	+1⅛
Bq Ry srF	1300	$28¼	28¼	28¼	
Bq Ry srH	2200	$29¼	29	29⅛	+1⅛
Bq Ry srI see	below				
Bq T-D	55838	$18⅛	17¾4	18⅛	+⅜
B TD srF	600	$27¾	27¾4	27¾4	+1⅛
B imp sr10 see below					
B imp sr11	3840	$28	27⅞	27⅞	+1⅛
B Imp sr8	2000	$27¾	27⅜	27¾	+1⅛
B Imp sr9	4050	$29⅛	28⅞	29⅛	-¼
B Imp sr6	1000	$27⅛	27⅛	27⅛	-1⅛
Bq C Imp	74555	$30⅝	30¼	30⅝	+⅜
BqueMtl	194015	$25⅛	24⅝	25	+¼
BMO	Sr4	440	$28⅜	28¼	28⅜
BMOSr1	1450	$29¼	29	29¼	+1⅛
BMO	sr2 see	below			
Bq N Ecos	44488	$24¼	23⅝	24¼	+¾
BNE	Sr6	1900	$26⅛	25⅞	25⅞
BNEsr1	4600	$21½	21⅜	21½	+1⅛
BNE	sr3	6200	$20¾	20½	20⅝
BNEsr4	500	$27¼	27¼	27¼	-1⅛
BNESr5	1740	$28¾	28⅝	28¾	+¼
B	NE	Pc see	below		
jBelmoral	16000	19½	19	19	-½
Benvest	200	280	280	280	
Biochem	56175	$14½	13⅞	14	-⅜
Biomira	11500	$9¾	9⅜	9¾	+⅜
Bionaire	27511	395	390	395	
Bomb	A	1900	$12½	12¼	12¼
BombB	83080	$12½	12¼	12½	+1⅛
Bomb Sr1	1600	$24¾	24¾	24¾	
BowVal	607100	$14½	14⅜	14½	+1⅛
Brascan A	976	$11	11	11	
Bruncor	500	$21¾	21¾	21¾	-1⅛
Brunswick	1300	$8½	8½	8½	+¼

C

C-MAC	4900	$16	15⅝	16	+½
CAE	Ind	65900	$5⅛	5	5⅛
fCFCF Inc	85000	$13¼	12⅞	13⅛	+⅛
CFS	200	201	201	201	+1
CGCInc	7950	$8¼	8	8¼	+¼
fCGI	Gr A	400	310	310	310
CSRes	2100	$8⅛	8	8	-¼
Cabano	250	112	112	112	+1
Call-Net	2000	$18½	18⅛	18⅛	-3⅜
Cambior	51325	$17⅝	17¼	17⅜	-3⅜
Cambio wt	41200	$5½	5¼	5¼	-3⅜
Cambridg	300	$17⅛	17⅛	17⅛	-⅛
Cameco	1700	$20⅝	20½	20⅝	+⅛
Cameco w	1900	$6¼	6¼	6¼	-⅛
Camp	Res	11000	113	105	111
CanMalt	1075	$15⅛	15	15	-¼
Can Tung	3000	154	145	154	-1
Cdn	Oxy	600	$29¼	29¼	29¼
CP	Ltd	75364	$20⅝	20½	20½
CP	Sp see	below			
fCTire	A	35595	$13⅝	13½	13⅝
fCUtilit A	1100	$22¼	22⅛	22¼	+¼
fCmnac A	3350	315	315	315	
Canam wt	63400	95	91	93	-2
Canstar	75500	$17	17	17	-¼
Cara	Oper	3500	425	420	420
Carena	1000	175	175	175	
Cascades	38950	$6⅛	6	6⅛	
Casc sr 1	4050	$21¾	21⅝	21⅝	-1⅛
Cascad wt	17695	61	55	61	+9
C.GTrstco	10000	7½	7	7½	+1½
fChateau	1200	$12	12	12	-¼
Chauvco	1750	$16	15⅝	16	
Chrysler	249	$58⅛	58⅛	58⅛	-17⅜
fCimStL a	2500	$7⅞	7¾	7⅞	+⅛
Cinram	2200	$24⅜	23½	24⅜	+⅜
Circo wt	5500	145	145	145	-1
CocaCBev	18750	475	455	475	+15
fCogeco	69793	$9	9	9	+¼
CohoRs	210	250	250	250	-10
Cominco	6500	$16¼	16⅛	16⅛	

D à G

Comi srB	300	$25	25	25	
Comptime	5500	37	37	37	+2
fConsoltex	700	$5⅝	5⅝	5⅝	+⅛
Cons Gas	4400	$16⅞	16⅝	16¾	-¼
fCPCI A	2100	240	235	240	
CPCI B	600	250	250	250	-10
Cott	21550	$51½	49⅜	51½	+25⅜
Crwn Pr 1	729	$21¼	21¼	21¼	-1⅛
fCrownx A	52000	350	340	345	-5
Crwn Pr 2	2141	$14¾	14¾	14¾	
fDMR grA	1900	$5½	5½	5½	
DMR wt	12100	51	50	50	-15
Datamark	400	$5⅞	5¾	5¾	-¼
jDenbridg	18615	$69¾	68	69¾	+1¾
Denison A	9500	31	31	31	
fDenisn B	25884	30	28	30	+11½
Dofasco	1500	$14⅜	14⅜	14⅜	
Dofas 2 60	2600	$26¼	26	26⅛	-1⅛
Domco	300	$13	13	13	+¾
Domtex	3318	$11¼	11	11⅛	+1⅛
Domtar	201726	$6⅞	6⅝	6¾	+1⅛
fDonohu a	588	$19	19	19	-3⅜
Donohue b	710	$19⅜	19⅜	19⅜	+1⅛
Donohu wt	5000	490	485	490	+10
Donoh p A	z50	$17¼	17¼	17¼	
Dorel A	1425	$13	12¾	13	+1¼
fDorel B	2125	$13	13	13	
fDundeB a	3722	$6½	6⅜	6⅜	-1⅛
fDylex Ltd	10000	150	150	150	-5
Eagle	3000	$10	10	10	-3⅜
EchoBay	6000	$13⅝	13¼	13½	-¼
Elan	1800	$16⅞	16¾	16⅞	
EnerplusG	2150	370	355	370	-5
EnpFnd G see	below				
jEqInv	2100	190	185	185	-15
Etac	Sale	3000	$5⅞	5⅞	5⅞
EDC note see	below				
FPILtd	664	425	415	415	-15
FlcnbrdG	2500	230	205	220	-5
Fi Desj s1	400	$14¼	14¼	14¼	-3⅜
Finning	28000	$17⅜	17⅜	17⅜	+3⅜

H à L

Flet Can a	4829	$20½	20⅜	20⅜	-1⅛
Flet cda ir see	below				
Flet Inv2b	3975	$26⅜	26¼	26¼	-1⅛
Flet Chlg see	below				
fFdCr Que	2400	$8⅜	8⅛	8⅛	-¼
ForestbecA	20500	98	96	98	+6
jForex	28750	$9⅝	9⅜	9⅝	+1⅛
FortisInc	3075	$24⅞	24¾4	24⅞	+1⅛
fGtc tra A	1500	$9⅞	9⅞	9⅞	-1⅛
GTC tra B	1600	$10⅛	10	10	-1⅛
Gaz Metro see	below				
fGldcrp	500	$6⅞	6⅞	6⅞	-1⅛
Goyette	2000	210	210	210	+15
jGranisk a	19400	325	305	325	-10
G W lifeco	74600	$15⅞	15⅝	15⅝	-1¼
G W lif7 5	800	$25⅞	25⅞	25⅞	+1¼
Grilli	1400	$7⅜	7⅜	7⅜	-1⅛
Gr L 1.875	300	$24½	24½	24½	
fGr laur b	6600	$7⅛	7	7⅛	+1¼
GulfRes	6985	$5½	5¼	5⅜	-1¼
Gulf R p a	207	335	335	335	
Hees Int	4500	$10¼	10⅛	10¼	
Hemlo	9324	$11⅛	10¾	10¾	-5⅜
Heroux	204200	285	250	250	-5
fHorsham	2500	$14¾	14⅝	14⅝	-3⅜
H	Bay ir see	below			
HBayCo	1100	$37	37	37	+1¼
Hypocrat	250800	75	71	75	+3
IPLInc	1000	$6¾	6⅝	6⅝	-1⅛
IglooVs	2000	111	111	111	
Imasco ltd	4700	$36⅝	36⅜	36½	+1⅛
jImmedia	500	285	285	285	+5
Imper Oil	24177	$49	48¼	49	+3¼
fImpr Qbr	16300	$24⅝	24½	24½	-1¼
IncoLtd	3450	$29¼	28¾	29⅛	+1¼
IBM	<39	$67⅜	67	67⅜	+7⅛
Interprov	11160	$27¾	27⅝	27⅝	-1⅛
Intrawest	200	$10	10	10	
InwinToy	3004	$6½	6⅜	6½	+1¼
IfvacoA	1525	$5⅛	4⅞0	5⅛	+
Ivaco sr2	2065	$1¼	1¼	1¼	-1½
Ivaco sr3	1000	$14⅜	14¼	14¼	-3¼
Ivaco sr4	1000	$15½	15	15	-3¼
jJean Ct A	1300	$15⅜	15	15⅛	+1⅛
Jordan A	300	$8⅜	8⅜	8⅜	+3⅜
Kaufel B	1925	$8⅜	8	8⅜	
jKnowHse	70000	145	115	145	+45
LASMO	500	305	305	305	
fLGSInc	48700	230	220	230	+1¼
LSILog	4900	205	201	205	+3
Labatt ir see	below				
Labatt	805	$22⅜	22⅜	22⅜	
LacMin	16082	$11¾	11½	11½	-1½
LfrgCan p	351	$21⅝	21⅝	21⅝	-1⅛

M à O

LafargeCo	583	$21⅝	21⅝	21⅝	-1⅛
LaidlawA	100	$10	10	10	-1⅛
fLaidlw	B	20650	$10⅛	10	10⅛
LKwood u see	below				
fLasond a	1800	$10¼	10¼	10¼	+1⅛
fLMGL A	300	$9⅝	9⅝	9⅝	
Leaderl	158230	150	128	145	-5
LBL inc	1000	55	55	55	-5
Loblaw	600	$22¾	22¾	22¾	-1¼
Loewen	49500	$22⅞	22⅞	22⅞	-3⅜
jLog G Inf	3550	270	260	270	+5
Londn Ins	6400	$23⅜	23¼	23⅜	+3⅜
Londn7 25	4200	$24⅝	24½	24⅝	
MCorp	69100	$6¼	5⅝	6¼	+⅞
MRRM	200	$60	60	60	+3⅛
Maax	500	$9¾	9½	9½	-1¼
Maax wt	6130	430	415	415	-15
McM	Bldi	206738	$21½	21⅜	21½
McMil	ir see	below			
Maclean	451733	$11¾	11¾	11¾	
fMagnaA	4750	$47⅛	46½	46½	-¾
fMalette	15500	$10¾	10¾	10¾	+1⅛
Mapleaf	8659	$13⅛	12⅞	12⅞	-1¼
fMarltTel	2086	$21⅝	21⅜	21⅝	+1⅛
Matco	2000	112	112	112	
Mazarin	50034	172	169	172	+2
Methanex	200	$9	9	9	
fMetroR A	287700	$10⅜	10¼	10⅜	+1¼
M Tempus	3600	395	385	390	-5
Mdlnd wal	13312	$9⅛	9	9	-1⅛
Mitel Corp	77794	390	380	385	+5
Mitel2 00	1100	$22½	22½	22½	-5⅛
fMolson	A	24800	$22⅞	22⅝	22¾
jMonter A	z100	30	30	30	
Moore	32060	$21⅝	21½	21⅝	+1⅛
MorgnHy	115300	$6¾	6⅜	6⅜	-1⅛
Mbnc cap	200	$19⅛	19⅛	19⅛	-21⅛
Nation sea	400	220	215	215	
jNoramco	5000	70	70	70	+3
Nor Forst	14750	$10½	10¼	10½	
Noranda	5833	$19¾	19⅝	19¾	+1⅛
Noran srB	500	$26¾	26¾	26¾	+1½
Norand 6	5500	$20⅝	20⅝	20⅝	
Noran 7 75	1728	$22⅛	22⅛	22⅛	-3⅜
Norcen	8005	$21¼	21⅛	21⅛	-1¼
Nor.can O	6451	$15½	15⅜	15½	
NorTel	7210	$45⅞	45½	45⅝	+3⅜
NovaAlbt	41664	$9¾4	9⅝	9¾4	+1⅛
Nova	Sp see	below			
N.S.Power	13733	$11⅝	11½	11⅝	
N.S.Pow r see	below				
jNovic	3000	410	410	410	-15
fOcel En b	3000	$13½	13⅜	13⅜	+1¼
Olco A	8100	70	68	70	+2
Ondaatje	1000	270	270	270	-5
fOnexCorp	900	$12	11⅞	12	+1¼

P à S

jPark Med	27975	$5⅞	5½	5½	-3⅜
Peerless	5700	$5⅜	5⅜	5⅜	
Pegasus	39675	$26⅞	25¾	25¾	-13⅜
Pegasus w	9750	$9⅜	8½	8½	-11¼
fPeoples a	z400	18	18	18	
Perkins P	100	380	380	380	
PetroCan	36474	$11¼	11	11¼	+1¼
Philip Env	4500	$9¾4	9½	9½	-1½
Pla.Dome	137544	$23⅜	23	23	-3⅜
Plastibec	15050	360	300	330	-70
PocoPetr	29000	$9⅛	9	9	-1⅛
PCSInc	500	$23⅞	23⅞	23⅞	-1⅛
fPowrCr	13871	$16⅞	16⅝	16⅞	+1¼
Power Fin	17050	$24⅛	23½	23¾	-1¼
Promatek	9000	95	94	95	
QueTel	18640	$18¼	18	18	-1¼
QuebecoA	900	$19½	19⅜	19⅜	-3⅜
fQuebecoB	11205	$19⅝	19⅜	19⅜	-3⅜
fRadio A	1200	$7	7	7	
RangerOil	15750	$7¼	7	7¼	+1⅛
Renaisnce	51900	$30⅝	30¼	30⅝	+1¼
fRepap	15700	365	355	355	-10
jRichmont	68850	425	400	425	+20
Rio Algom	350	$18¼	18¼	18¼	-1⅛
Rio	Alg.ir see	below			
fRogerC B	17800	$18½	18¼	18¼	-1⅛
Roger wt	18500	295	290	290	-10
Rothman	3000	$10⅜	100	100	
Royal Lpg	2000	285	285	285	
fRyTrstco	10580	39	36	36	-3½
RytrcsrO	700	205	190	190	-15
SHLSyst	300000	$13⅞	13¾	13⅞	-1⅛
fSNC A	2715	$16⅝	16½	16½	
SR telcom	14930	$20	19⅝	19⅝	+1⅛
fSan Fr B	2350	$8½	8½	8½	
Saskoil	85000	$10½	10¼	10⅜	
Saskoil	eu see	below			
jSaturn S	8050	$10¼	9¾	10	+1⅛
Sceptre wt	3500	20	20	20	
Sceptre	3149	$12⅜	12¼	12⅜	
ScottsC	3000	$9⅜	9⅜	9⅜	-5⅜
Seagram	43936	$34¼	34	34	+1⅛
Senvest	C	2500	$7⅜	7¼	7¼
ShellCan	1200	$40	38¾	38¾	-11½
Shermag	1800	115	115	115	
Shirmax	1000	120	120	120	
Sico	2300	$13⅝	13⅝	13⅝	-1⅛
S-Beaud	1000	365	365	365	
fSocanavA	22000	82	77	77	+2
fSodrcanA	7000	300	300	300	
Southam	1600	$18½	18¼	18½	+1⅛
SparAer	1000	$14¼	14⅛	14¼	+1¼
Sportcn A	2608	$6⅞	6½	6⅞	+3⅜
Sportc B	10038	184	180	184	+4
Steel 94	450	$5⅞	5⅞	5⅞	-1⅛
StelcoA	27800	201	195	201	+4
Stelco w	2000	11½	11½	11½	-½
jStratm A	1500	46	46	46	+4
SumnerSp	z300	75	75	75	
Suncor	220	$30¾	30¾	30¾	

T à Z

TVXGold	17800	480	475	480	-10
Talisman	31091	$27⅛	26⅞	27⅛	+1⅛
Talismn ir see	below				
fTeck	B	57400	$20⅛	20	20
Teiglobe8	1450	$43½	43⅛	43½	
Teleglobe	9300	$17⅜	17⅛	17⅛	-1⅛
fTmedia A	350	425	425	425	-10
Telus	64036	$13¾	13½	13¾	+1⅛
Tembec A	2700	$8⅞	8¾	8¾	-1⅛
ThomCor	1200	$15½	15⅜	15½	+1⅛
TIE teleco	1000	130	130	130	
Tolgeco	500	50	50	50	-5
Total O G	116350	$21⅝	20¾	20⅞	-3¾
Tot pet2 88	200	$42	42	42	+1½
Trimount	814	$18⅛	18⅛	18⅛	+1⅛
TrAlta Co	10844	$14⅜	14⅛	14¼	
TrCanPI	34700	$19⅜	19⅛	19¼	-1⅛
TrCanSrB	700	$18¾	18¾	18¾	
Transat	7500	$5	490	490	
Trilogy rs	300	330	330	330	+20
Trimac	7985	$15⅜	15⅜	15⅜	
Trimark	500	$26½	26½	26½	
Tst Cda R	1900	270	265	265	-26
Ault foods	44568	$17¼	17	17	
Aur Res o	14300	425	415	420	
Aurizon o	59668	85	79	83	+1
Azco Mng o	29023245	230	230	15	
BCE Inc	236169	$45¼	45	45⅛	-1⅛
BCE w	38800	340	325	325	-15
BCE Mobl	52429	$39	38¾	38¾	-1¼
BCE Pl	1p	100	$25⅞	25⅞	25⅞
BCE Pl2p	83000	$27	26½	27	+1¼
B C Bancor	6030	142	136	142	+2
BC Gas	41030	$14¾	14⅝	14¾	
BC Rail p	3414	$26	25⅞	26	
BC Sugar A	7300	$9¾4	9⅝	9⅝	
BC Tel	1956	z10	$63	63	63
B c tel1 70	287	$23½	23½	23½	-1⅛
BC Telcom	17975	$20⅝	20½	20½	-1⅛
BF Realty	16545	8	6	8	+3
BF Rl91 8	1350	15	15	15	+7½
BF Rl	1 P	1750	15	15	15
BGR A	11400	$11¾	11½	11¾	
Bmr Gold o	84700	78	74	74	-1
BNT Ltd	6900	$16	15⅞	15⅞	
BNT Eqty	800	$28¾	28¾	28¾	
Baja gld o	542	135	135	135	-1
Ballistic o	5000	$6	5¾	5¾	-1¼
Banister I	58560	$15¾	15⅝	15⅝	
Bank Mtl	502240	$25⅛	24⅝	25⅛	+1½
Bk Mtl4p	5700	$28⅜	28¼	28¼	-1⅛
Bk Mtl B	3800	$29¼	29	29⅛	
Bank N S	830282	$24¼	23⅝	24¼	+3¼
Bk NS1p	3800	$21½	21⅜	21½	+1⅛
Bk NS	3p	4900	$20⅝	20½	20½
Bk NS4p	800	$27⅜	27¼	27¼	-1⅛
Bk nS5p	3500	$28¾	28⅜	28⅝	+1¼
Bk nS6p	12650	$26⅛	25⅞	26	-1⅛
Baringtn o	60722	$5¼	5	5⅛	
Baton	1600	$6¼	6¼	6¼	+1⅛
Batle Crk	40409	390	370	380	-10
Beau CA	124800	219	212	218	+2
Bell1 94 p	213200	$27½	27¼	27¼	+1¼
Belmoral	138500	20	18	19½	
Bema Gl o	44275	175	165	169	-6
Benson o	34800	180	160	170	-1
Bethlem R	16000	60	56	60	+2
Bioch Phar	25100	$14¼	14	14	-5⅜
Biomira	35000	$9¾4	9½	9¾4	+3⅜
Bionaire I	3000	390	390	390	
Bl Hawk o	42000	44	41½	41½	-1½
Blk Swan	51700	15	14	14	-1
Blue rang A	302950	$9⅛	9	9	-1¼
Bombdr A	3300	$12½	12¼	12⅜	
Bombdr B	f87710	$12½	12¼	12½	+1⅛
Bovar Inc	7468	92	92	92	+1
Bow fl x o	2571	105	100	105	
Bow Valy	46839	$14¾4	14⅜	14⅝	+1¼
Bow Valy	4	z98	$15	15	15
Bow Vly205	200	$24¾4	24¾4	24¾4	+1⅛
Bowtex o	56384	193	171	176	-14
Bracknel	67920	$6⅞	6¾4	6¾4	-1¼
Bramalea	4597500	18½	17	18½	+1½
Brmptn A f	5703	250	250	250	-10
Brandvr o	2000	45	45	45	
Brascad A	200	$34⅝	34⅝	34⅝	
Brascad B	200	$37	37	37	
Brascan A	519513	$11⅛	11	11	
Brscn	8½2	z40	$24¾	24¾	24¾
Brascan F p	2000	$24¼	24

Manville	137250	$57⅞	53¾	57⅞	
Manson C o	11600	50	48	50	-5
M L Foods	14915	$13⅛	12⅞	13	-⅛
M Lf Gard	287	$26	26	26	+1/2
Mrtme Lf p	1400	$18	18	18	
Maritime f	8965	$21½	21⅜	21⅜	-⅛
Mark Res	41226	$10¾	10⅝	10¾	-¼
Mark R dbvoir plus bas					
Mrkbor Pro	1100	325	325	325	-5
Mark Wrk	16800	109	105	105	
Max Pet o	126557	203	195	200	
McChip	5500	125	121	125	+4
McNelen o	25800	19	17	19	+2
Melcor	800	$11⅛	10⅞	10⅞	-¼
Mentor	900	360	360	360	+10
Merlin H o	38600	365	360	365	+5
Meridian	37300	$8¼	8⅛	8¼	+⅛
Metal Mng	107682	$11⅛	11	11	
Metal	98 w	100	240	240	240
-10					
Metalore	420	$14¼	14¼	14¼	
Methanex	18330	$9	8⅞	9	-⅛
Metro A f	200	$10¼	10¼	10¼	-⅛
Microbx o	18200	65	63	64	
Midas M o	20000	28	28	28	-1
Mind Wlyn	35307	$9¼	9	9⅛	-⅛
Minera o	15810	235	225	225	-11
Mng Allied	z176	70	70	70	
Minorco p	z15	$73½	73½	73½	
Minven Gl	125527	50	47	47	-3
Mitel Corp	526700	390	380	385	
Mitel200 p	1200	$22⅝	22⅜	22⅜	-⅞
Moffat	300	$18⅛	18⅛	18⅛	+1/2
Molson A f	56171	$22⅞	22⅝	22⅝	-⅛
Molson B	700	$23	22¾	23	+¼
M Trsco B	300	$15	14⅞	15	+⅛
Moore	37158	$21⅝	21⅜	21½	-⅛
Morgan F	237400	7½	7	7	
Morgan	2400	$6½	6⅜	6⅜	
Morisn P	91500	$12⅞	12⅝	12⅞	+¼
Mtr coach	10600	$10¾	10¾	10¾	
Mtlibn Nt	500	$19⅝	19⅝	19⅝	
Mun Fin Af	500	285	285	285	-15
Muscocho	248307	34	29	31	-5
NDU Res o	3000	83	82	82	-3
NHI Nels o	54000	68	56	68	+14
Nii Norsat o	22000	175	164	170	+10
NSR Res o	18300	21	20	20	-1
Nat Bk Can	51852	$10⅜	10¼	10¼	
Nat Bk	7	1200	$19	18½	19
Nat Bk	8	700	$18	17½	18
Nat Bk	9	8200	$26¾	26⅝	26¾
Nat Bk10	7644	$25⅝	25½	25⅝	+⅛
Nat Bk11	1700	$25	24⅞	25	+⅛
Nat Pete o	48800	38	30	34	-4
Nat Sea	1000	215	200	200	-15
Nat Trstco	10423	$20	19¾	19¾	-¼
Needler Gr	1300	160	160	160	
Nelson V o	275000	5½	5	5	+1/2
Newalta	74500	160	155	160	-5
Newbridg	30533	$10¼	9¾	10⅛	-⅜
Nfl CapA f	6000	230	230	230	
Ngrwth	9125	$7½	7⅜	7½	
Ngrwth eqt	2300	$26¼	26⅛	26¼	-⅛
Newhak o	4700	165	144	144	-21
Newtel Ent	4466	$20⅝	20½	20½	-¼
Noble M o	26700	435	350	355	-65
Noma A f	78950	$5⅜	5¼	5¼	-⅛
Noramco o	34675	70	68	70	
Noranda F	33175	$10½	10¼	10⅜	
Noranda r voir plus bas					
Noranda I	40403	$19¾	19⅝	19⅝	
Nornda I B	600	$26⅞	26⅝	26⅞	+⅛
Nornda I C	56522	$22¼	22	22	-⅜
Nornda I E	27100	$20⅝	20½	20½	-⅛
Norcen	74287	$21½	21⅛	21⅛	-⅜
Norcn8.12	200	$25⅜	25¼	25⅜	+⅜
NC Oils	10814	$15⅝	15½	15⅝	
NCO6 p	1600	$22½	22⅜	22½	-¼
North West	8952	$20	19⅞	19⅞	
Nth reef o	50400	$7½	7¼	7½	
Nor Tel	94344	$45⅞	45⅜	45⅜	+⅛
Northgat	16000	175	170	175	
Northrk o	67400	$6⅝	6⅜	6⅝	-⅛
Northstr E	1475	$24	23¾	23¾	-¼
Nova Cor f	514521	$9¾	9⅝	9¾	+⅛
Nova F p	191	$26	26	26	-¾
Nova H p	z50	$23⅞	23⅞	23⅞	
Nva Coges o	7500	30	30	30	
NS Power	37900	$11⅝	11½	11⅝	
NS Power rvoir plus bas					
Novagld o	25090	37	35	35	-4
Novicourt o	200	410	410	410	-5
Nowsco W	68400	$19½	19	19½	
Nu Gro o	1000	200	200	200	-5
Nugas	36000	435	425	425	-10
Numac	5300	$8½	8¼	8¼	-⅛
OCS Tech o	58900	400	390	400	+5
OGY Pete o	14800	234	230	230	-3
Ocelt en B f	650425	$13½	13¼	13½	+¼
Oce ERd w	43000	$6⅝	6½	6½	+¼
Okanagn B	1400	230	220	230	+10
Omega Hyd	7775	395	375	395	+15
Ondaatje	7000	275	270	270	
Onex C f	59425	$12	11⅝	12	+¼
Orbit	243210	240	233	240	+7
Orbit2 p	300	$7⅞	7⅞	7⅞	-¼
Orbit3 p	3150	$20¾	20⅛	20¾	+¼
Orenda F	3000	235	231	231	-2
Orofino o	63500	13½	13	13	-1
Orvana o	131363	174	153	165	+8
Oshawa A f	25080	$22¼	22	22⅛	-¼
Osprey o	11900	120	115	115	-3
Oxf Prop	500	22	22	22	+1
Oxf Prop dvoir plus bas					

P à S

PMC Corp o	1000	12	12	12	
PWA Corp	104100	73	70	70	-1
PWA A p	5000	320	320	320	-5
Pac Aqua o	16500	35	32	35	
PCsar A o	600	295	295	295	-5
PCsr B fo	5000	285	285	285	
Pac Gld o	64365	145	125	145	+10
Pac NthA f	1000	$33½	33	33	-1
Pgerin A f	13800	230	221	221	-4
Paloma P	7400	$6⅛	6	6	-¼
Pan Pacif o	71000	11	10½	11	
PanCan P	1050	$44¾	44½	44½	-¼
Pantorma	500	345	345	345	
Paragon	79776	440	425	430	-10
Parmnt R	9530	$20⅞	20½	20½	+⅛
Parkland	300	$6⅜	6⅜	6⅜	+⅛
Patheon	111200	60	47	60	+12
Pe Ben O	13200	245	225	245	+10
Pegasus	50550	$27	25¾	26	-1⅛
Pegasus w	68799	$9⅝	8⅜	8½	-1¼
Pngrwth u voir plus bas					
Penn Wst o	430249	185	175	185	+2
PJewl A f	9800	19	19	19	
Peterbrg o	3300	$9⅞	9¾	9¾	-⅛
Petro Cdn	161404	$11¼	11	11¼	+¼
Petrolia o	35000	25	20	25	-5
Petromet o	31000	$5⅜	5¼	5¼	-¼
Petrorep	180000	192	185	192	+2
Petrostar	333902	180	165	179	+13
Philip Env	23537	$9⅞	9½	9½	-⅜
Phillips Cb	104300	Phonix Can	250	217	217
Photo Eng	359	$3⅝4	3⅝4	3⅝4	-¼
Pinacle R	50550	$19⅛	18⅞	19	-¼
Pioner M o	520333	65	51	56	-10
Pipestone o	51400	65	56	56	-4
Place Res A	46400	146	130	131	-9
Placer Dm	801329	$23⅜	23	23	-⅜
Plaintree o	35561	$10⅛	8½	8⅞	-1½
Plsti Fab	2000	146	146	146	+1
Pltn As	200	110	110	110	+10
Platnva Sp o	9200	119	113	113	-3
Poco Pete	192364	$9⅛	9	9	-¼
Poco D p	5000	$15⅞	15⅞	15⅞	+⅛
Ptash Cor	41979	$24	23¾	24	
Potash w	2700	$6½	6⅜	6½	-⅛
Powr Cor f	21660	$16⅞	16⅝	16⅞	+⅛
Pow C2.375	387	$46⅞	46⅞	46⅞	-⅛
Powr C1p	23900	$42¾	42½	42½	-⅜
Powr Fin	5500	$24	23¾	23¾	-¼
Precsn D A	79250	$14	13⅞	13⅞	
Premdor	83900	$11½	11⅜	11½	
Premr Cdn	1500	$25½	25¼	25½	+⅛
Primex F	4100	$11½	11⅜	11⅜	
Princeton	51700	65	57	60	-13
Promis sys	4100	$6	5¾	6	
P Storag	4voir plus bas				
Pure Gld o	131598	74	70	73	-1
Quadra L o	8035	$10¾	10½	10½	-⅛
Quartex A f	158500	48	36	48	+9
Quartz M o	29300	25	19	24	+4
Que Sturg o	1500	65	65	65	
Que Tel	330	$18	18	18	-3⅛
Quebecor A	100	$19½	19½	19½	-¼
Quebcor B f	4800	$19⅝	19½	19½	-¼
Qbcr print f	15100	$24⅝	24½	24½	-¼
Queenstak	62926	350	330	350	+5
Quenstn M	6500	82	80	80	-2
Qintra B o	25100	155	150	150	+5
Quno corp	13200	$19⅛	19	19	
Quorum	5000	$7¼	7⅛	7⅛	-⅛
Quorum w	6249	85	80	85	-12
RFC Res o	33100	60	55	60	-3
RPF Bnd uvoir plus bas					
Ram Pet	6600	305	280	280	-20
Rprt mer o	13010	259	250	250	+10
Ranchmen	16033	$6⅜	6¼	6⅜	
Ranger	534600	$7¼	7	7¼	+⅛
Rayrock f	3300	$14¾	14¼	14¾	-⅛
Rea Gld o	15400	79	70	79	+7
Reclamat o	3000	100	95	100	-10
Red oak o	71313	109	99	100	
Redaurm o	4297	55	55	55	
Redfern o	4700	320	320	320	-5
Redstone o	1100	470	460	460	-20
ReedSt	1 Sp	200	$32	32	32
Regional o	314	110	110	110	
Reitman A f	500	$21	20⅞	21	+¼
Rerngton o	42000	$6¼	6	6	-¼
Renisanc	439065	$30⅞	30¼	30⅝	+¼
Repap f	48300	365	355	355	-10
Republic	9000	490	475	480	-5
Resoqust o	14100	$6	5¾	6	+¼
Revenue P	11908	350	340	345	+5
Richld A o	8900	365	360	360	-10
Richmnt o	57700	425	405	425	+5
Rimoil A o	70400	95	91	93	-2
Rio Algom	100	$18¼	18¼	18¼	
Rio Alg rvoir plus bas					
Rio Alto o	176316	$10¼	10	10¼	+⅛
Rising o	81300	$6⅜	6	6⅜	
Riverside	40655	$19¼	19	19¼	
Rogrs Cn bf	350050	$28¼	28	28	-¼
Rogers A	3615	$19	18⅞	18⅞	+⅛
Rogers B f	307968	$18½	18¼	18⅜	+⅛
Rogers A w	68650	295	288	288	-7
Rolland	300	$6	6	6	
Roman	10860	205	195	195	-5
Rothman	200	$100	100	100	+1
Roxmark o	69000	14	13½	13½	-1
Royal Bnk	536680	$27⅛	26⅞	26⅞	
Ry Bk	1.45	7350	$20	19¾	19⅞
Ry Bk F	2700	$28⅜	28⅛	28⅛	-½
Ry Bk G	7900	$28¼	27¾	28¼	+¼
Ry Bk H	492	$29⅛	29	29	-¼
Ry Bk J	17870	$25⅞	25¾	25⅞	+⅛
Ry Lepg L	3500	300	285	290	-10
Ryl Oak o	203472	$7⅜	7⅛	7⅛	-⅜
RyOak w o	124900	$5⅝	5½	5½	-¼
RT En luvoir plus bas					
RT En lluvoir plus bas					
Ry Trco	396288	39	36	37	-3
RyTrco G p	31150	280	270	-25	
RyTrco Q p	20225	200	175	190	-15
RyTrco J p	6900	280	250	270	-25
RyTrco M p	3000	265	265	265	-30
SBN syst	700	200	190	190	-10
SHL Systm	294700	$14	13¾	14	
SNC lavn a f	1228	$16⅝	16½	16½	-⅛
SNT Ltd	39310	$10½	10	10¼	+¼
SNT Eqty	1600	$12⅞	12⅞	12⅞	-⅛
SR Telcom	59720	$20	19¾	19⅞	+¼
STN Inc o	7300	$5⅞	5⅝	5⅝	-¼
St Andrw o	10407	88	85	85	-10
St Clair Af	1000	280	280	280	+5
St Geneve o	46350	79	77	79	
Stl. CemA	129200	$7⅞	7¾	7⅞	+¼
Samoth C o	8900	320	310	310	
Saskoil	436385	$10½	10¼	10⅜	
Sce Inv Af	800	$39	38	38	-⅝
Sceptre R	453335	$12½	12⅛	12¼	
Scpt R w	70610	21	20	20	-½
Scintilor o	107400	222	214	214	-2
Scintrex	200	305	305	305	-10
Scot Paper	110	$11⅜	11⅜	11⅜	+⅛
Scotts f	3100	$9	8⅞	8⅞	
Seagram	137600	$34½	33⅞	34	+⅛
Sears Can	15600	$7½	7½	7½	
Second f o	2400	495	485	495	+5
Securty H p	2900	125	125	125	
Senvest	2400	$7½	7¼	7½	
Serenpet o	3050	$13¼	13	13	
Service C	z60	$24¼	24¼	24¼	
ShawC B f	400	$19¼	19¼	19¼	
Shaw I A	4300	$12⅝	12⅜	12⅝	+⅛
Shell Can	297438	$40¼	39½	40	-¼
Shltr OG o	89000	55	48	50	-8
Sherritt	120067	$8¾	8¼	8⅝	+¼
Sherritt w	55000	145	127	145	+15
Sikaman o	91000	48	45	45	-3
Silcorp	44793	75	67	72	-3
Simmond o	54900	143	135	139	
Sindor R o	99000	23	19	22	+2
Skyline o	10350	150	145	150	-4
Slocan F	24025	$20	19¾	20	-¼
Socnav A f	10500	82	76	80	+3
S Louvem o	37000	42	41	42	+2
Softkey S	220500	$7	6⅝	6⅞	+⅛
Sonora o	51000	25½	25	25	-5
Southam	4351	$18½	18⅜	18½	+⅛
Southern o	60690	$8⅞	8	8⅝	-⅜
Spar Aero	7395	$14¼	13⅞	14⅛	+⅛
Stackpole	13900	$11⅝	11⅜	11½	-⅛
Stamped o	43000	$6	5¾	6	+⅛
Starmin M o	1160043	42	42	-3	
Stelco A	39725	201	195	197	+2
Stelco C p	2200	$5⅞	5⅞	5⅞	
Stelco A w	24000	12	11	12	+1
Strike En A	4650	470	450	450	-10
Stroud o	73000	46	41	44	-2
Summit R	9004	$17½	17⅛	17½	-½
Sun Ice Ltd	4500	80	72	80	+10
Suncor	162939	$30⅞	30⅝	30¾	+⅛
Surrey mt f	1314	$16⅜	16	16⅜	+⅛
Synrgst A	400	360	360	360	
Synex Intl o	16000	27	25	25	

TàZ

TH Res o	23000	30	30	30	-3
TCG int a	100	310	310	310	
TCG int bf	5000	300	300	300	-5
TIETel	900	133	130	133	+7
TSC Shn Ao	4000	200	190	200	-5
TVX Gold	24000	485	475	485	-5
Taiga Fort	46100	$7½	7⅜	7½	
Talisman	116961	$27⅜	26¾	27¼	+¼
Talsmn deb voir plus bas					
Tlmn	2nd rvoir plus bas				
Taro Ind	12000	65	65	65	
Tarragon O	41631	$15½	15¼	15½	+¼
Teck Cor A	400	$19½	19½	19½	-½
Teck B f	71984	$20	19¾	20	
Tecsyn	6300	53	52	52	-2
Tee Comm o	45450485	470	480	-5	
Tel Ntl Cap	7100	251	250	250	
Tel Eqty	1000	$10⅞	10⅞	10⅞	
Teledyne	1400	$13	13	13	-⅛
Teleglobe	16100	$17¼	17	17¼	-⅛
Teleglob2	2000	$43½	43½	43½	-½
Telepanl o	68850	$6¾	6⅜	6½	-½
Telus Cor	264927	$13¾	13½	13⅝	
Tex C Pet	276310	103	99	101	+8
ThomCor	23673	$15½	15¼	15⅜	-⅛
ThomCor2	50000	$20½	20½	20½	-½
Thornmk d voir plus bas					
Thundrwd	69700	92	87	87	-5
Tiverton o	529000	83	72	82	+7
Tombill A	725	375	350	355	-20
Tombil B f	z75	335	335	335	
Toromont	1421	$23	23	23	
Tor Dm Bk	190207	$18⅛	17¾	18⅛	+¼
TD Bk F	500	$27¾	27¾	27¾	+¼
TIPS	71337	2010	1995	2005	+10

Dépôt garanti
Taux spécial
7 3/8%
Octobre 1997
TRUST GÉNÉRAL
TALBOT: 549-6490
RACINE: 693-6000 + JONQUIÈRE: 695-6490
222088

Tor Sun	4300	$12¼	12⅛	12¼	+⅛
Torstar B f	21425	$23⅜	23⅜	23½	-⅛
Total O G	26650	$21¾	20¾	21	-¾
Total Pet	2530	$10	9¾	10	
Total PA p	500	$42½	42½	42½	
Trac Ind o	9000	11½	11½	11½	
Trader R o	15500	40	38	40	
Trans Dom	260136	17	16	17	+2
Trns Mt	8050	$18⅜	18⅛	18⅛	
TrAlt corp	99982	$14⅜	14⅛	14¼	
TrAlta U9	2550	$25¼	25	25	-⅛
TUbl840	900	$26½	26⅜	26⅜	+⅜
TrCan PL	184783	$19⅜	19⅛	19¼	
TrP 1/4nd B	8439	$18⅞	18¾	18¾	-⅛
Transit Fin	3000	40	40	40	
Trpac Res o	135000	8	7	7	-1½
Trenton o	10500	25	25	25	+3
Tri Link a	3967	$13⅞	13¾	13¾	-⅛
Tri Origin o	13150	119	105	119	+5
TOrig Aw o	5000	12	10	10	-5½
Trilogy	8194	330	315	315	-20
Trilon A	53265	175	170	170	-2
Trilon Fin I	3000	$9⅛	9	9	+¼
Trlon Fin II	7700	$8⅛	8	8	-⅛
Trimac	64520	$15½	15⅜	15½	
Trimac9.12	150	$25½	25½	25½	-1
Trimrk fin	2435	$26⅞	26	26	-⅞
Trimel C	5300	310	300	300	-15
Trimin et	200	265	265	265	-10
Trpl Crn E	3200	310	310	310	
Triton Can	162553	278	260	265	-10
Triton C A	1700	$19	18⅞	18⅞	-⅛
Triton C	1	131	$10	10	10
Triton C B	1000	$10½	10½	10½	-⅛
Trizec A f	197720	165	161	163	+2
Trizec B	1700	165	165	165	
Trizec3 p	2560	$5¾	5⅝	5¾	-⅛
Trizec4 p	361	$6	6	6	-¼
Trizec6 p	300	$5½	5½	5½	-⅜
Tudor o	3615	80	79	80	+5
t/4020 Fin	13625	$9⅜	9⅛	9⅛	-⅜
Tyler R o	43606	92	88	90	
UAP A f	525	$18½	18¼	18¼	-¼
Ulster P	43475	$5¼	5	5¼	-¼
Unicorp A f	z166	70	70	70	
Unigsco B f	5000	115	100	105	-20
U Cdn Shar	100	$12½	12½	12½	+¼
Un Corp	2226	$32¼	32¼	32¼	-¼
Un Domin	8746	$15¾	15⅜	15⅝	-⅛
Un Dom2	700	$25¾	25⅝	25⅝	-⅛
U Keno	8400	320	295	320	+20
U Rayore o	196000	265	260	265	
Un Reef o	362465	155	114	130	+18
Un Tri Star	20500	49	44	49	+6
U Wstburn	17500	$5⅛	5	5	
Univa	1730	$7⅝	7⅜	7⅝	+⅛
Univa P	2900	$22⅝	22½	22½	-¼
Univa w	z200	50	50	50	
Utility A	15975	$25⅝	25⅜	25⅜	
Vanity C	1116	$42¾	42⅛	42⅛	-½
Ventra Gr	29500	183	180	180	+5
Ventra	1 p	1500	$5¼	5¼	5¼
VHom A f	500	$5	5	5	-⅛
Vicery R o	62200	$11	10½	11	-⅛
Videotrn f	4565	$23½	23	23½	+½
Vista IA o	13700	130	125	125	
WIC B f	2700	$16⅜	16⅜	16⅜	
Waddy o	29000	63	57	57	-6
Wajax A	4100	$7¾	7¾	7¾	+⅛
Weldwod	21121	$20¼	19⅞	20	
Wst Frasr	808	$35¾	35	35¾	+¾
Westar Gr	8270	13	12½	12½	
Wcoast E	224643	$20	19⅞	20	+⅛
Wcoast A p	150	$27¾	27¾	27¾	
Wcoast2 p	300	$26¾	26¾	26¾	-⅜
Wcoast r voir plus bas					
W Copper o	6600	105	100	105	+5
W Quebec o	6400	165	160	160	-5
Westfield	200	120	120	120	-6
Westfort o	500746	14	13	13½	-½
Westmin	2500	$5⅜	5¼	5¼	-⅛
Westmin p	14350	$16	15⅜	15¾	-¼
Weston	4862	$44½	44¼	44¼	-¼
Wstm6pr	137	$84	84	84	+1
Wharf	76950	$10¼	9⅞	10	-¼
Wharf p	400	$20	20	20	
Wheaton o	64800	115	100	112	+7
White rose	2300	$9⅝	9⅝	9⅝	
Windarra o	1600	47	47	47	
Winpak	250	$20¼	20¼	20¼	
WisCan o	125285	35	32	32	-2
X Cal o	296000	107	96	102	-6
Xerox B f	z28	$31¼	31¼	31¼	
Xillix	6000	300	290	300	+15
Zavitz	23800	43	42	43	-1
Zenon o	4200	$10	9½	9⅝	-⅜
Obligations					
Cbg8 d	50	$94¼	94¼	94¼	+¼
Cambr7.5 d	91	$88	87½	87½	-½
CP Deb	10	$120	119	120	
Domtar db	7	$125	125	125	+2
Mark R db	74	$105	103	104	-1
Oxf Prop d	54	$16	15¼	15¼	-¾
Talsmn deb	217	$94¾	94¾	94¾	-¼
Thornmk d	22	$81	81	81	+1
Obligations Partly Paid					
Branscan r	343	$27½	26⅞	27½	+¾
Noranda r	10	$76	76	76	-2
Obligations in US Funds					
Amoco Sed	1	$123	123	123	+1
Partially Paid Shares					
Alt Enr r	51068	$11⅝	11⅜	11⅜	-⅛
Flet cCan r	169850	$12⅞	12⅜	12⅝	-¼
Hcare bio r	1700	465	460	465	+15
HBay Co r	68855	$23⅝	23¼	23⅝	+½
Labatt r	149380	$8⅜	8⅛	8⅜	
Mcmln B r	120797	$11⅛	10¾	11⅛	+⅛
NS Power r	18400	$7⅝	7½	7½	
Rio Alg r	25900	$7¾	7½	7½	-¼
Tlmn2nd r	52800	$23⅛	22¾	23⅛	+⅜
Wcoast r	109400	$11¾	11⅝	11¾	
DISTRIBUTION					
Gaz Mtro u	4650	$11⅞	11¾	11⅞	
P Storag	4	160	126	126	126

Coup d'oeil

NEW YORK

Dow Jones ..... 3511.92 Changement net: ..... +1.38
Volume 241 720 000

MONTRÉAL

Indice composé ..... 1897.21 Changement net: ..... +7.87

TORONTO

TSE 300 ..... 3859.7 Changement net: ..... -3.0

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Banque Royale Cda ..... 26 7/8 Changement net: ..... A.C.
MacMillan Blodel Ltd Com 21 1/2 Changement: ..... A.C.
Maclean-Hunter Ltd ..... 11 3/4 Changement: ..... AC
Banque de Montréal ..... 25.0 Changement: ..... +1/4
Bow Valley Energy Inc. ..... 14 1/2 Changement net: ..... +1/8

VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi-Price ..... 14 3/8 Changement net: ..... -1/8
Alcan ..... 24 3/8 Changement net: ..... +1/8
Banque Nationale ..... 10 1/4 Changement net: ..... AC
Bell Canada ..... 45 1/8 Changement net: ..... +1/4
Cascades ..... 6 1/8 Changement net: ..... +1/8
Domtar ..... 6 3/4 Changement net: ..... +1/8
Donohue ..... 19 3/8 Changement net: ..... +1/8
Groupe Jean Coutu ..... 15 1/8 Changement net: ..... +1/8
Hollinger ..... 12 5/8 Changement net: ..... A.C.
Univa ..... 7 5/8 Changement net: ..... +1/8

Or ..... 371.45 Dollar canadien 0.7801

EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Devises

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tel que fournis mercredi par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel.

AfriqueduSud(rand)	0,4246	Irak(dinar)	3,41136
Allemagne(mark)	0,7826	Irlande(livre)	1,9810
ArabieSaoudite(rial)	0,3523	Israël(nouveaushekel)	0,474099
Australie(dollar)	0,8972	Italie(lire)	0,000892
Autriche(schilling)	0,1159	Jamaïque(dollar)	0,0627
Bahamas(dollar)	1,3005	Japon(yen)	0,01202
Bahrein(dinar)	3,43986	Kenya(shilling)	0,0205
Barbade(dollar)	0,664	Koweït(dinar)	4,4111
Belgique(francconv)	0,039391	Liban(livre)	0,00075
Bermudes(dollar)

Devant le Congrès des Etats-Unis

Clinton admet que le traité de libre-échange est en péril

WASHINGTON (PC) — Le président américain Bill Clinton a admis hier que le Congrès n'adoptera pas l'Accord de libre-échange nord-américain tel quel et que les négociations sur des ententes parallèles étaient dans l'impasse.

Le président, qui rencontrait des chefs d'entreprises hier à Washington, a reconnu que l'accord nord-américain ne passerait pas s'il était présenté aujourd'hui à la Chambre des représentants. Il s'est cependant montré confiant de renverser la vapeur et de réussir à le faire adopter.

Il s'est également dit assuré de pouvoir dénouer l'impasse qui affecte présentement les négociations sur les ententes parallèles à l'accord de libre-échange.

Les négociateurs du Canada, des Etats-Unis et du Mexique se sont rencontrés mardi et hier dans la région de Washington pour discuter de ces ententes. Un porte-parole de l'ambassade canadienne a affirmé qu'il ne s'agissait pas de négociations proprement dites, et qu'aucune nouvelle proposition n'avait été présentée dans les domaines de la protection de l'environnement et des droits des travailleurs.

Hausse des importations

Par contre, les Américains ont présenté une proposition qui viserait à protéger l'industrie domestique en cas de hausse subite des importations, a indiqué l'ambassade.

«Nous l'avons reçue et nous allons l'étudier», a déclaré le porte-parole.

Le gouvernement canadien n'est pas intéressé à une entente parallèle qui viserait à protéger l'industrie domestique en cas de hausse des importations parce qu'il pense que l'accord principal comporte toutes les garanties nécessaires.

Le Canada s'oppose également à ce qu'un des trois pays puisse imposer des sanctions commerciales à un autre si celui-ci ne respecte pas les dispositions d'une des ententes parallèles. C'est ce que les Etats-Unis réclament.

«Nous voulons conclure des ententes sur les normes de travail et l'environnement qui comprendraient un mécanisme pour les faire respecter en cas de violations persistantes», a déclaré le président Clinton hier.

Il a spécifié que ce serait une partie indépendante qui serait chargée de déterminer s'il y a violation.

«J'ai la profonde impression que nous pourrons régler cela très bientôt», a-t-il déclaré.

Il a cependant demandé aux chefs d'entreprise de lui donner un coup de main afin de faire adopter l'accord nord-américain.

«Pour l'adopter, le Congrès, et plus particulièrement la Chambre des représentants, doit être persuadé que cet accord sera bénéfique à long terme pour les emplois et les salaires américains», a-t-il affirmé.

Insécurité économique

Il a expliqué que l'insécurité économique actuelle amenait plusieurs congressistes à se rebeller contre l'accord de libre-échange, notamment par peur de voir les emplois américains s'envoler vers le Mexique en raison de ses bas salaires. M. Clinton a plutôt fait valoir que le chômage américain était dû au fait que les partenaires commerciaux des Etats-Unis étaient dans une situation économique encore pire qu'eux et qu'ils n'avaient pas l'argent pour s'offrir des biens américains.

«Nous ne pourrons jamais faire croître notre économie si nous n'augmentons pas le nombre de nos partenaires commerciaux et si nous ne faisons pas davantage de commerce avec des gens qui ont un salaire qui augmente rapidement», a-t-il fait valoir.

Alors que l'administration américaine tentait hier de faire accepter sa position au Canada et au Mexique dans le cadre des négociations sur les ententes parallèles, une coalition de syndicats, de fermiers, d'environnementalistes, de consommateurs et de groupes religieux a fait savoir que cette position était totalement insuffisante.

M. Jim Jontz, le directeur de Citizens Trade Campaign, a déclaré au cours d'une conférence de presse hier matin que la position américaine n'allait pas aussi loin que ce qu'avait promis le président Clinton au cours de la campagne électorale.

NORMANDIN VOUS ACCUEILLE

PARTICIPEZ EN GRAND NOMBRE À LA

FÊTE DES BÂTISSEURS

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

le samedi 12 juin 1993

13H30	Arrivée et accueil au Centre sportif de Normandin
14H30	Visite des divers attraits touristiques
16H30	Cocktail (Camping Chute-à-l'Ours)
18H00	Souper canadien
20H30	Soirée folklorique

Une collaboration des Grands Jardins de Normandin

Chronique juridique

LE NOUVEAU CODE CIVIL DU QUÉBEC

Me Pierre Simard

L'OBLIGATION DE GARANTIE IMPOSÉE AUX PROFESSIONNELS DE LA CONSTRUCTION QUANT AUX OUVRAGES IMMOBILIERS

Le nouveau code, dont la mise en vigueur est prévue pour le 1er janvier 1994, crée deux (2) régimes de responsabilités distincts des professionnels, de la construction, **soit un régime de responsabilité solidaire pour les pertes de l'ouvrage** survenant dans les cinq (5) années suivant la fin des travaux et **un régime de responsabilité conjointe pour les malfaçons existantes** au moment de la réception ou découverte dans l'année de la réception.

Garantie pour perte de l'ouvrage

En matière de perte de l'immeuble, le nouveau code assujetti l'ingénieur, l'architecte, l'entrepreneur ainsi que le sous-entrepreneur à la responsabilité quinquennale. Elle vise la perte de l'ouvrage survenant dans les cinq (5) ans suivant la fin des travaux. La prescription des recours est de trois (3) ans, soit de la perte ou de la découverte du vice. La période maximale pendant laquelle un recours pourra être exercé sera donc de huit (8) ans pour la perte d'un immeuble.

La plus grande innovation découle de l'introduction de moyens d'exonération de la responsabilité. En effet, sous le régime actuel, les personnes visées par la responsabilité quinquennale ne peuvent s'exonérer qu'en prouvant le cas fortuit ou l'immixtion fautive du client dans l'exécution des travaux.

La conception de l'ouvrage est le fondement de la responsabilité de l'ingénieur ou de l'architecte qui sont les auteurs des plans et devis. Par ailleurs, les fautes dans l'exécution engendrent la responsabilité de l'entrepreneur général, du sous-entrepreneur qui a commis la faute et de l'architecte ou ingénieur ayant la responsabilité de la surveillance des travaux.

Ainsi, en vertu du nouveau régime, l'ingénieur ou l'architecte pourra dégager sa responsabilité en prouvant que les vices de l'ouvrage ne résultent pas d'une erreur ou d'un défaut dans les expertises ou plans qu'il a fournis, ni d'un manquement dans la direction ou dans la surveillance des travaux.

L'entrepreneur, pour sa part, pourra dégager sa responsabilité en prouvant que les vices résultent d'une erreur ou d'un défaut dans les expertises ou les plans de l'architecte ou l'ingénieur choisi par le client.

Enfin, le sous-entrepreneur pourra dégager sa responsabilité s'il peut prouver que le vice résulte d'une décision de l'entrepreneur ou, encore une fois des expertises ou plans de l'architecte ou de l'ingénieur. A noter que l'entrepreneur ne pourra invoquer la faute du sous-traitant afin de dégager sa responsabilité.

Responsabilité pour les malfaçons

Quant aux malfaçons, second régime de responsabilité, elles consistent en une mauvaise exécution de l'ouvrage n'entraînant pas sa perte, c'est-à-dire, des travaux mal exécutés qui n'ont pas de conséquence sur la solidité de l'immeuble et qui n'entraînent pas sa détérioration.

Cette responsabilité est limitée aux malfaçons existantes lors de la réception ou découvertes dans l'année qui suit la réception. Elle vise l'ingénieur et l'architecte ayant dirigé ou surveillé les travaux, l'entrepreneur, le sous-entrepreneur et le promoteur vendeur. Leur responsabilité est conjointe et il est à remarquer que le code ne prévoit aucun moyen d'exonération. En effet, il ne s'agit pas d'une présomption de responsabilité mais d'une obligation légale de garantie.

La prescription est de trois (3) ans. Pour les malfaçons existantes lors de la réception de l'ouvrage, elle commencera à courir à compter de la réception et pour les malfaçons découvertes dans l'année qui suit la réception, elle commencera à courir à compter de leur découverte. En somme, les intervenants sont susceptibles d'être poursuivis pendant quatre (4) ans pour une malfaçon.

Me HÉLÈNE TREMBLAY
Me PIERRE SIMARD

Cain, Lamarre, Wells
Avocats

Michael H. Cain, c.r.
Guy Wells, c.r.i.
Alain Côté
François G. Tremblay
André Tremblay
François Bouchard, M.A.
Chantal Lavallée
Hélène Chouinard
Luc Tremblay
Hélène Tremblay

François Lamarre, c.r.
Raynald Brassard
Pierre Simard
Jean Dauphinais, M. Fisc.
Rita Vaillancourt
France Bergeron
Réjean Marceau
Suzanne Courchesne
Denis Bonneville
Valérie Lajoie

Paul Casgrain
Carl Lachance
Pierre Tremblay
Jacques Babin
Richard Bergeron *
Serge LeBel
Gina Doucet
Christine Flaherty
Louis Coulombe

* Agent de marque de commerce

BUREAU DE CHICOUTIMI
255, rue Racine Est, Bureau 600, B.P. 5420
CHICOUTIMI (Québec) G7H 6J6
Tél.: (418) 545-4580 - Télécopieur: (418) 549-9590

BUREAU DE MONTRÉAL
1, Place Ville-Marie, Bureau 3303
MONTRÉAL (Québec) H3B 3N2
Tél.: (514) 393-4580 - Télécopieur: (514) 393-9590

BUREAU DE JONQUIÈRE
3750, boulevard du Royaume, Bureau 201
JONQUIÈRE (Québec) G7X 0A4
Tél.: (418) 695-4580 - Télécopieur: (418) 547-9590

BUREAU DE VILLE DE LA BAIE
1262, 6ème Avenue
VILLE DE LA BAIE (Québec) G7B 1R4
Tél.: (418) 544-4580 - Télécopieur: (418) 544-0940

222118

Les petites annonces ça rapporte gros

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.

Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1993
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,05$	7,95$
2 jours	7,30$	
3 jours	8,60$	
4 jours	9,65$	
5 jours	10,80$	
6 jours	12,55$	

PLUS 7% T.P.S et 4% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,37$
Lettrage majuscule: 3,00$
Encadrement: 3,00$

No. de département: 55,00$

PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit. VISA MasterCard

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h25 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche LE QUOTIDIEN

01 A partager

RECHERCHE personne sérieuse pour partager logement (femme de préférence). Tél.:545-1405.

05 Chalets à vendre

CHALET CHASSE et pêche double, sur les monts Valin, Lac Doumic. Tél.:543-7880.

LAC BOUCHETTE: terrain 30 acres, écurie pour 2 chevaux, garage. Prix discutable. Tél.:547-3823.

LAC KENOGAMI, DOMAINE, VUE SUR LE GRAND LAC, CHEMIN DES POLICIERS CLUB ALOUETTE. 28X36 EN CÈDRE. POSSÈDE 3 CHAMBRES. DOUCHE. ARMOIRE MELAMINE. ÎLOT CENTRAL. PLANCHER MARQUETERIE DE BOULEAU TEINDU BLANC. FOYER INTERIEUR. 8' DE HAUT STYLE FRANCAIS EN ACIER. PATIO 15X15. REMISE A BOIS 15X31. QUAI 15X71 EN CIMENT. QUAI FLOTTANT 6X22. GARAGE DOUBLE CHAUFFE 22X28. CHAUFFAGE ELECTRIQUE. FOSSE SEPTIQUE. TERRAIN 40,000 PIEDS CARRE SUR PELOUSE. POSSÈDE EVALUATION IMMOBILIÈRE DE CHICOUTIMI. 80,000$ NEGOCIABLE. ACHETEUR SERIEUX. TEL. RES 547-3246. CHALET 542-5011.

LAC MILOT: 2 chambres, salle de bain, 20x24, meublé, chasse, pêche, électricité. Acheteur sérieux. Tél.:668-4358 après 18h00.

LAC ST-JEAN, complètement isolé, construction 1992, très beau site, quai 40', monte-bateau électrique, égout conforme, terrain pelouse, 2 remises, meublé, 27-B des Cèdes Chambord 54,000$. tél.:693-0183 jour, 673-4140 soir.

SECTEUR BOILEAU: 20X24 lac CHARNY heures de bureau: tél.:696-2745.

ST-FELIX-D'OTIS: lac Otis. Bel emplacement meublé au complet. $28,000 négociable. Tél.:544-4332, 544-7690, 544-9125.

ST-GEDEON, rang des Iles, DOMAINE habitable à l'année, bord du lac, près du golf, magnifique plage, acheteur sérieux. Tél.:345-2504.

ZEC ONATCHIWAY: lac Poivre, 24x32, meublé, isolé, tout équipé. $30,000. Tél.:545-1741.

ZEC ONATCHIWAY: lac Culotte, chasse et pêche, tout équipé au propane, toit cathédrale, isolé, chaloupe. Tél.:547-6469.

06 Chalets à louer

ANSE ST-JEAN: beau site, grande tranquilité, avec toutes comodités. Tél:544-2325 (après 18h00).

CHALET à louer, Lac Kénogami. Tél.:662-3274.

LA-BAIE: CHALET luxueux, à la semaine, bordure du Saguenay, voisin de l'Auberge La Maison de la Riviere. Tél.:696—0288, 696-4218, 544-1288 (après 17h00).

LA-BAIE: CHALET luxueux, à la semaine, bordure du Saguenay, voisin de l'Auberge La Maison de la Riviere. Tél.:696—0288, 696-4218, 544-1288 (après 17h00).

LAC BOUCHETTE: 3 chambres, toutes commodités. Tél.:418-348-6689, 418-348-9386.

LAC BOUCHETTE: 3 chambres, toutes commodités. Tél.:418-348-6689, 418-348-9386.

LAC ST-Germain, saison ou au mois. 4 chambres. Tout équipé. Tél.:549-9358.

SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: Confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-Camping. Terrains à vendre. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tél.:481-2442.

ST-FELIX D'OTIS: très beau site, belle plage, du 10 août au 30 septembre. Tél:544-2325 (après 18h00).

ST-GEDEON, Lac St-Jean, chalets de construction récente, tous équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grands terrains. Facilité de pêche, golf, équitation, tennis, planche à voile. Libre jusqu'au 18 juillet et à partir du 1er août, au mois ou à la semaine. Tél.:345-8863.

ST-LEONARD, bord du saguenay, 10 minutes de Jonquière, belle plage, au mois ou à la saison. Tél.:548-3767, 547-8879.

07 Chambres à louer

ARRIERE Place Royaume, cuisine commune, buandene gratuite, $160/mois. Tél.:545-9847.

ARRIERE PLACE-ROYAUME, super propre, cuisine, salon, câble, laveuse, sécheuse, stationnement. BIENVENUE FAUT VOIR! Tél.:690-0121.

CHICOUTIMI: Tapis, laveuse, sécheuse, câble, stationnement 1180 boulevard Saguenay-Est. Tél.:690-3660.

CHICOUTIMI-NORD, superbe chambre avec vue sur ville, neuf. $55/semaine. Tél.:543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI, très belles chambres, refaites à neuf, près Cégep Hôpital. Tél.:698-1485, 696-8731.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, propre, tranquille, entrée et stationnement indépendants, grande cuisine, laveuse sécheuse, personne sérieuse. Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI, très grande, près Cégep Université, endroit très tranquille. Tél.:690-6308, 545-0698.

JONQUIERE: tranquille, très propre, cuisinette, laveuse/sécheuse, libre immédiatement. Tél.:547-3823.

08 Commerces à vendre

FONDERIE E.V. fonte de bronze et aluminium à cire perdue. Tél.:673-3244.

VOUS DESIREZ faire l'acquisition d'un commerce ou d'un édifice à logements. Nous avons ce qu'il vous faut dans plusieurs secteurs d'activités. Pour un rendement optimal de votre investissement, contactez GESTION ANSIC, 693-3725.

09 Commerces à louer

TRES BEAU SALON DE COIFFURE avec clientèle. Tél.:696-3336.

10 Condominiums

ARRIERE PLACE SAGUENAY: 4½, avec verrière, construction 3 ans, $575.00. Tél.:696-4768.

CHICOUTIMI: Place Malraux condo à louer 7 pièces, possibilité option d'achat $650.00/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:696-1817.

JONQUIERE: à vendre ou à louer condo 4½ meublé, près Hôpital. Tél.:542-4096.

15 Locaux à louer

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible 1er septembre. Aussi local 575 pieds carrés, libre immédiatement. Tél.:543-7966.

CHICOUTIMI: PRES BOULEVARD ST-PAUL, SUPERFICIE 1,600 PIEDS, AVEC PORTE 16 PIEDS D'HAUTEUR, TEL.:543-5739.

CHICOUTIMI, arrière Place-Royaume, 500 à 1,000 pieds carrés, $5.00 du pied carré. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI, local commercial, 309 Bégin. $500/mois chauffé. Tél.:545-9488.

LA-BAIE: Local pour petite entreprise 1,875 pi.car. Tél:544-2325 (après 18h00).

LA-BAIE, 3409 Grande-Baie sud, 4000 pieds carré ou en partie, très avantageux. Tél.:544-4784.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

ABANDONNEZ vos recherches. 4½, Chicoutimi-Nord, 370$/mois. Tél.:693-0719 après 18H00.

A BIEN SE LOGER: 3½, meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sécheuse. Boulevard Renaud. $325. Tél.:549-4232.

ALMA, grand 4½, 5½, rue des Mélèzes, grand stationnement. Roland, 668-6714, 543-7966.

ARVIDA: A VOIR 3½, 4½, 5½, PLACE LANGELIER, CHAUFFES, ECLAIRES, STATIONNEMENT, RENOVES. PREMIER MOIS GRATUIT. TEL.:548-9420.

ARVIDA, CHICOUTIMI, JONQUIERE, ALMA, LA-BAIE, arrêtez de chercher. Nous avons l'appartement dont vous rêvez. Que ce soit pour 2½, 3½, 4½, 5½, nous pouvons sûrement vous aider. Contactez-nous sans plus tarder, 690-3612, 547-5286.

ARVIDA, grand 2½, semi-meublé, laveuse, sécheuse, repeint, près Alcan. Libre 1er juillet. Tél.:548-9629.

ARVIDA, grand 4½, haut de maison, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-7035.

ARVIDA, plateau Deschesne, 4½, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:548-7850.

ARVIDA: St-Jean-Eudes, petit 4½, chauffé, éclairé, meublé, 365$/mois. AUSSI grand 4½, 1er septembre, $350. Tél.:693-0236, 548-1735.

ARVIDA: 1 mois gratuit, Près Faubourg Sagamie, couvre-plancher neufs, porte-patio, chauffé, éclairé. 5½ $450, 4½ $400, 3½ $350, 2½ $295. Tél.:548-1735, 693-0236.

ARVIDA, 1846 Neilson, 4½, style condo, vaste espace, déneigement, etc. Près centre-ville et piste cyclable. 1er juillet. $455/mois. Tél.:548-8687, 549-3847.

ARVIDA: 2½ à 5½, meublés ou non, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 3½ moderne meublé ou non, grand 5½, Boulevard du Royaume. Aussi 4½, St-Mathias, chambre de lavage. Tél.:542-3642, 545-8755.

ARVIDA, 3½, neuf, centre-ville, non meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $400/mois. Libre 11 juin. Tél.:548-2111.

ARVIDA: 4½, propre, bien situé, endroit tranquille et calme, prix très abordable, proche de tout. Libre 1er juillet. Tél.:548-1385, 548-3731.

ARVIDA: 4½, site particulier, secteur Manoir Saguenay, eau chaude fournie, 1er juillet, $375/mois, tél.:695-4444, 695-1230, 695-1396.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 3½, 4½, meublé, semi-meublé ou non meublé, avec ou sans foyer, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. tél.:545-7620, 549-1200.

ATTENTION - 1 MOIS GRATUIT
A VENDRE OU A LOUER
PRES DE L'UNIVERSITE ET DE PLACE DU ROYAUME AVEC PISCINE EXTERIEURE. 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½. INF.:693-3383.

A VISITER: bel appartement, grand 4½ moderne, libre 1er juillet quartier Hamel et Fradette. Tél.:696-0927, 549-1741.

A VOIR: Chicoutimi 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, près Place Royaume. Tél.:543-6106, le matin et après 16h00.

AVONS à louer, Chicoutimi, 5½, Jacques-Bacon, porte-patio, 1er étage, face Saguenay, $410, libre juillet. 5½, rue Lorne, $350, 1er juillet. Tél.:543-9358, 543-0964.

BEAU GRAND 5½, Laterrière, moderne, plan ouvert, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:678-1515, 678-9581.

BEAU Grand 5½, Rivière-du-Moulin, hors-sol, frais peint, $425. Tél.:690-0591 Régis Monn.

CANTON TREMBLAY: 4½, chauffé, éclairé, 902 BOULEVARD TADOUSSAC. Tél.:696-3112.

CENTRE-VILLE, CHICOUTIMI, 308, Tessier, 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-3572.

CHICOUITMI-NORD: 2 grands 4½, plancher de bois, non chauffés, non éclairés, $350.00 et $380.00 Tél.:695-3555 (après 17h00.

CHICOUTIMI, Grands 4½ et 5½, chauffés, près université, centres d'achat, très propre. Tél.:677-2133, 698-1089.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, non chauffé, 417 Place d'Armes, $320. AUSSI 2½, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, $290. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI: rue Angouleme, près école Dominique Racine, nous avons pour juillet, de magnifiques studios, $305, chauffés, éclairés, possibilité de meublé si désiré. Tél.:549-5537. Paget 690-8605.

CHICOUTIMI: 4½, 3½, qualité supérieure, tapis neufs, porte patio, balcon, entrée controlée, excellente insonorisation, proximité de Place du Royaume et université. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, beau grand 4½, chauffé, éclairé, très propre, 450$/mois. Tél.:549-6284.

CHICOUTIMI-NORD, grand 3½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:693-1399.

CHICOUTIMI, 5½, rue de l'Ecluse, logements neufs, occupation 1er juillet 1993. Aussi disponible près des centres d'achat, 4½ Joseph-Dandurand, des Pigeons, des Grands-Ducs. Tél.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI, près du manège militaire, 4½, 6½, refaits à neuf, libre 1er juillet. tél.:548-3624, 548-7682.

CHICOUTIMI: 4½, 293 Jacques-Cartier, près cégep, université. Aussi: 4½, 28, Bossé. Aussi 3½, 122, Arthur-Buy. Libres immédiatement. Tél.:690-2421, 549-5149.

CHICOUTIMI: 1½ meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI 3½, meublé, chauffé, éclairé, 779 des Hospitalières, app. 56, près UQAC, libre immédiatement. Tél.:698-0863, 549-5149.

CHICOUTIMI, 4½, meublé, 377 ruelle Dubois apt.1, voisin CEGEP et UQUAC, libre 1er juin. Tél.:549-5149, 690-2421.

CHICOUTIMI: 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, 3½, chauffé, éclairé, rue Massenet, près Place-Saguenay. Tél.:549-7978, 690-2396, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3½, demi sous-sol, semi-meublé, 173 des Tournesol. $330./mois. Tél.:690-3071.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4½, moderne, remise intérieure, tapis, porte-patio, chauffé, éclairé. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, près de Poly Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:549-2380 en tout temps, paget vocale 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI, beaux grands 3½, 4½, 5½, près centres d'achats. Prix compétitifs. Réservez maintenant. Tél.:693-0065, Dominique.

CHICOUTIMI, PLACE-PERIBONKA: 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. Tirage le 1er septembre 1993, un an de loyer gratuit parmi tous ceux qui loueront ou renouvelleront leurs baux pour un an. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3½, 4½, 5½, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI-NORD: 23 rue Candide, 4½, libre 1er juillet. Tél.:693-0198.

CHICOUTIMI, APPARTEMENT LE GITE, 3½, meublé, chauffé, éclairé, environ 1,000 pieds arrière Place Royaume, 1312 des Roitelets. Tél.:549-4803, 678-1035.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, 3½, 4½, près Cegep et Université, centres d'achats chauffé, meublé ou non meublé, immeuble récent et propre. Possibilité de location au mois. Peinture et couvre-planchers neufs. Tél.:543-4037, 543-9365.

CHICOUTIMI, 4½, très propre, rue Fafard. Libre immédiatement. Tél.:549-6054.

CHICOUTIMI-NORD: 4½ non chauffé, non éclairé, $360.00/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-6727.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, meublé, centre-ville. tél.:693-6078, 696-3136.
4½, 5½, 6½, très grand, rue Taché. Tél.:698-1668, 693-6078.

CHICOUTIMI: 21 rue des Cascades, très grand 3½ (possibilité 4½), très propre, poêle frigidaire fournis, remise extérieure, libre immédiatement. $335.00/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:549-7784, 544-6757.

CHICOUTIMI, 461 St-Augustin, 4½, non chauffé, non éclairé, 2 portes-patio, moderne, $400. Tél.:549-8311.

CHICOUTIMI: 5½, bain tourbillon, rénové à neuf, 2ième étage. Tél.:545-8772, 544-3269.

CHICOUTIMI, 5½, très propre, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. 360$/mois. Tél.:543-6996.

CHICOUTIMI 715 Chemin Sydenham, 4½, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise extérieure. Libre immédiatement. Tél.693-6071.

CHICOUTIMI, 3½, semi-meublé, 403 Marcel-Portal, près Boulevard Barrette, libre 1er juillet. Tél.:545-2480.

CHICOUTIMI-NORD, 2½, meublé, chauffé, éclairé, 328 Ste-Geneviève. $315.
CHICOUTIMI-NORD: 4½, très propre, non chauffé, non éclairé, 1931-B Roussel, $360. Tél.:693-9189.

CHICOUTIMI-NORD, 3½, rue Roussel, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-7365 radio-chasseur vocal, 543-7966.

CHICOUTIMI, 4½, 1080 pieds carrés, $720/mois chauffé, éclairé, avec piscine intérieure, ascenseur, et autres services. Libre immdiatement. 1177 Angoulême no3183. 4½, 59 des Ecorceurs no273, $490 chauffé, éclairé, libre 1er juillet. J.A. Belley, 543-1268.

CHICOUTIMI-NORD: 392, Ste-Catherine, quartier Ste-Claire, jumelé 5½, $550 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI: 715-725 Joliette, 3½, 2½, chauffés, éclairés, meublés. Libres immédiatement et 1er juillet. Tél:545-9549, 543-0297.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, 3½, près Cégep, Université, Hôpital, centres d'achats. Aussi 3½ moderne et tranquille. Tél.:545-0698, 690-6308.

CHICOUTIMI: 4½ libre immédiatement, rénové, armoires neuves, frais peint, $485.00/mois chauffé. Tél.:549-6288.

CHICOUTIMI: 1 mois gratuit, 2½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 325$/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 1 mois gratuit, 4½, chauffé, tapis, stationnement, 425$/mois, 475$/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

OFFRE SENSATIONNELLE
À VENDRE
IMMEUBLE COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

Directement du propriétaire
ST-FÉLICIEN: Immeuble commercial et résidentiel à vendre pour cause de santé. Situé dans le centre-ville de St-Félicien. Libre le 30 juin.
Personne sérieuse seulement.
Tél.: 693-8262 235792

CHICOUTIMI, grand 5½, chauffé, eau chaude fournie, arrière place du Saguenay, près des écoles, 520$/mois. Tél.:693-0653.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, non chauffé, non éclairé. Vénitiennes, lustres, ventilateur fournis, $400. Tél.:693-0474.

CHICOUTIMI, 4½ meublé, remise, stationnement, déneigement inclus, construction récente. Près Ricochet. Tél.:544-8477, 544-6313.

CHICOUTIMI-NORD, studio ou 1½, neuf, ultra-moderne, $280 meublé, chauffé, éclairé. Superbe 4½ à palier, neuf, $470. Grand 7½, avec piscine intérieure, eau chaude fournie, $640/mois. Tél.:543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI: grands 5½, non chauffés, non éclairés, $385, $425. 5 minutes des centres d'achat, près Pavillon Chasse et Pêche. Libre 1er juillet. Tél.:545-6562 après 17h00.

CHICOUTIMI, beau 3½, chauffé, éclairé, 375$/mois, près Cegep, université, maison privée, 1er plancher. Tél:693-1500, 693-0327.

CHICOUTIMI-NORD: 3½ non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, toiles vénitiennes inclus, entrée laveuse sécheuse. Tél:693-1663.

CHICOUTIMI: A BON PRIX 3½ meublé ou non, bien situé. CHICOUTIMI-NORD: grand 3½, rénové. Tél.:696-5019.

CHICOUTIMI: SUPER SPECIAL 3 mois gratuit, super 4½ style condo avec porte patio, remise, salon et cuisine aire ouverte, armoire mélamine, entrée lave-vaisselle, 1er et 2ième étage, bien situé. Tél.:548-1735, 693-0236, 698-2117.

CHICOUTIMI, 3½, centre-ville, rénové, près Cégep, université, entrée indépendante. Tél.:543-3813.

CHICOUTIMI: grand 3½ centre-ville rue Jacques-Cartier. Tél.:678-2656, 690-1626 (après 16h00).

CHICOUTIMI, près de l'université et hopital, cours arrière, remise, stationnement, 5½, 4½, 2½. Tél.:545-9729.

CHICOUTIMI-NORD: près des services, 4½, demi-sous-sol, chauffé électrique, grandes fenêtres habillées, tapis, libre 1er juillet, tél.:543-4156.

CHICOUTIMI (Jacques-Cartier): Grand 2½, $250.00. A VOIR! Libre immédiatement. Tél.:543-1715.

CHICOUTIMI: 3½ neuf, près centre d'achats, libre immédiatement. 310$/mois, entrée indépendante. Tél.:696-1343 après 17h00.

POUR ENTRER CHEZ VOUS, CHOISISSEZ LE MEILLEUR PRÊT HYPOTHÉCAIRE

PROMOTION
Assurance-invalidité gratuite
Informez-vous!

227563

Desjardins

CHICOUTIMI, superbe grand 4½, avec salle-à-manger, plancher bois, dans immeuble de 4 logements, libre 1er juillet. Tél.:690-0601, 549-2209.

CHICOUTIMI: superbes grands 4½, libres à partir du 1er juillet, entrée contrôlée, porte panoramique, sur site exceptionnel, possibilité de semi-meublé ou meublé, prix très avantageux. Tél.:698-1660, 545-7976.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, bas de maison, $450. Tél.:693-0401.

CHICOUTIMI: près UQAC, hôpital et cégep, 3½, 4½, 6½, chauffés, meublés ou non. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI, 2 (4½), MEUBLES, BALCON, 2IEME ETAGE, 705, RUE ST-PAUL, 1403, BOULEVARDRENAUD,1ERETAGESTATIONNEMENT, $295./MOIS. TREPIN INC. TEL.:549-4322, LAISSER MESSAGE.

CHICOUTIMI, 4½, 402 St-Gabriel, $325 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI-NORD: rue Gouin, grand 4½, récent, hors-sol, clair, grandes fenêtres, rangement, mélamine, remise. Libre 1er juillet, $395/mois. Tél.:696-0131.

A QUI LA CHANCE, chemin de la réserve à Chicoutimi, petit 4½, 1er mois gratuit, eau chaude fournie, 275$/mois. libre immédiatement. Tél.:547-8809.

CHICOUTIMI, résidence privée, 3½, peinture fraiche, $320. 4½, 5½, insonorisation supérieure, entrée indépendante, $440, $495. Tél.:549-5391.

CHICOUTIMI, 3½, rue Dubé, non chauffé, non éclairé, aspirateur central, libre 1er juillet. $325. Tél.:690-0930 après 17h00.

CHICOUTIMI: Coopérative Rue Brébeuf, très grand 5½, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-0679 soir, 549-2214 soir, 543-7966 en tout temps.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, chauffé, éclairé, demi sous-sol (idéal pour couple). $390. Tél.:543-2495.

CHICOUTIMI, rue Courtois, 3½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-6634, 690-3933.

CHICOUTIMI, 4½, chauffé, près Université, $460, libre fin juin. Tél.:690-3142.

CHICOUTIMI, grand 4½, semi-meublé, près rue Racine. $325. 4½, très propre, chauffé, éclairé, meublé. $420. Tél.:698-1485.

CHICOUTIMI, 4½, arrière Place Royaume, bien situé, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:690-2083.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, demi sous-sol, fini moderne, stationnement, lave-vaisselle et toiles incluses, entrée indépendante, 350$/mois. Tél.:690-3994.

CHICOUTIMI, grand 4½, non chauffé, non éclairé, porte-patio, balcon, armoires mélamine, stationnement et déneigement compris. Remises intérieure et extérieure. Un mois gratuit. Libre 1er juillet. Tél.:543-3706.

CHICOUTIMI: 755 Chemin Réserve, 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, $345/mois, tél.:690-2394.

CHICOUTIMI, bas de maison, 10 Jauffret, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Visite de 18h00 à 20h00.

CHICOUTIMI (centre-ville): 4½ $375, 5½ $395, rénovés. Libres 1er juillet. Tél.:693-0276, 693-9490.

CHICOUTIMI: près Université, centre d'achats, grandes pièces, chauffées, eau chaude fournie. 2½, garçonnière, libre juillet, $335./mois, tout compris. 3½, meublés, éclairés, $385. et $390./mois. libre juin, juillet, Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI, 4½ rez-de-chaussé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 450$/mois, 31 des Oblats. Tél.:549-0828.

CHICOUTIMI: 4½, duplex (4 logements), 1733 Colette, $425 non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI:JOLI3½,ENSOLEILLE,prèsboulevard St-Paul, meublé, non chauffé, non éclairé, $300./mois. Tél.:542-9153.

CHICOUTIMI, 5½, armoires mélamine, tapis mur-à-mur, libre 1er juillet. Tél.:549-2434.

CHICOUTIMI, grand 5½, hors-terre, non chauffé, non éclairé, 370$/mois, 760 rue Rodolphe. Libre 1er juillet. Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI-NORD, 3½ 270$, 4½ $370, 5½ $485, non chauffés, non éclairés. Libres 1er juillet. Tél.:693-1982.

CHICOUTIMI, grand 3½, libre 1er juillet, $380 chauffé, non éclairé, Chemin Sydenham. Tél.:543-1595 après 17h30.

CHICOUTIMI: 371, Lemieux, centre-ville, 4½, rez-de-chaussée, près église Christ-Roy, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, sans stationnement, $300/mois. Tél.:674-9157.

CHICOUTIMI, 5½, chauffé, centre-ville, libre 1er juillet. $400. Tél.:690-3675.

CHICOUTIMI, 3½, neuf, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, Tél. 545-1311 soir.

CHICOUTIMI: 2½ meublé, chauffé, éclairé, quartier des Saguenéens, libre 1er juillet. Tél.:696-0320.

CHICOUTIMI: Jolliet 4½ repeint et couvre-plancher à neuf, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement. $295.00/mois. Tél.:549-6487.

CHICOUTIMI: 4½, 860 rue St-Paul $395.00/mois, très propre, libre 1er juillet. Tél.:690-1148, 545-6187.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, moderne, armoires mélamine, 2ième étage, super-insonorisé, porte-patio, libre immédiatement. Tél.:693-8130.

CHICOUTIMI, boulevard Saguenay, grand 5½, chauffé, eau chaude fournie, grand stationnement. 425$/mois. Tél.:698-1485.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, près du parc de la Colline, demi sous-sol chauffé, éclairé, eau chaude, libre 1er juillet, 428$. Tél.:549-4118.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, près des Centres d'achat, entièrement rénovés, possibilité de meublés, chauffé, éclairés, endroit très tranquille. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI: rue Champlain 5½, libre 1er juillet, grand 4½ libre immédiatement. Tél.:696-2265, soir.

CHICOUTIMI, 3½, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre 1er juillet. Tél.:696-0143.

CHICOUTIMI, grand 5½, repeint à neuf, 400$, non chauffé, non éclairé, 487, Morin. Tél.:543-5911.

CHICOUTIMI, 4½, moderne, peinture fraiche, couvre-plancher, deuxième plancher. Rue Dequen. Libre juillet. Tél.:545-1199.

CHICOUTIMI, grand 2½ meublé, eau chaude fournie, armoires et tapis neufs, près Chemin de la Réserve. $250/mois. Tél.:693-9069.

CHICOUTIMI, rue Belleau, près Place Saguenay, 2½, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre, 275$/Mois. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI-NORD, 4½ moderne, entrée indépendante, insonorisé, remise, viens faire ton offre. Tél.:545-1851, 690-0238.

CHICOUTIMI, grand 3½, semi-meublé, éclairé, chauffé, stationnement, autobus, secteur Barette. Libre 1er juillet. Soir:545-2013.

CHICOUTIMI: grand 2½, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-2255 résidence, 549-3813 bureau.

CHICOUTIMI, loft 4½, très design, porte-patio sur terrasse, bain en coin, chambre et salle de bain communiquantes. Vue imprenable. Stationnement déneigé. Tél.:549-7984 entre 18h00 et 21h00.

CHICOUTIMI-NORD, 3½, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $300. Libre 1er juillet. Tél.:696-1475.

CHICOUTIMI-NORD: beau grand 5½, impeccable, eau chaude fournie. Tél.:549-0459, 693-8617.

CHICOUTIMI-NORD: beau grand 5½, impeccable, eau chaude fournie. Tél.:549-0459, 693-8617.

CHICOUTIMI: 4½, non chauffé, non éclairé, quartier desjardins, rez-de-chaussée, stationnement, entrée independante, libre immédiatement. $375.00. Tel.:549-7190.

CHICOUTIMI: 4½, non chauffé, non éclairé, $425.00/mois rez-de-chaussée. Tél.:678-2344.

CHICOUTIMI: 3½, 174 Dubuc, rénové, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, semi-meublé ou non. Tél.:698-1171.

CHICOUTIMI: 4½, sous-sol hors-terre, moderne, très propre, bien éclairé, remise 4x6, libre immédiatement. $300. Tél.:693-3334.

CHICOUTIMI-NORD, 1 mois gratuit, 4½, style condo, 1999-2001 Tadoussac, non chauffé, non éclairé, spécial 425$/mois, 1er juillet. Tél.:A. Gagnon 690-1247, 693-6069 bureau.

CHICOUTIMI, 517 Taché app.1, 4½ chauffé, eau chaude fournie, avec toiles vénitiennes, lustres et tapis. Tél.:543-0497, 543-3493.

CHICOUTIMI, 657 Rabelais, 3½ rez-de-chaussée, fenêtres à manivelle, armoires mélamines, entrée laveuse sécheuse, entrée indépendante, quartier des Ecrivains, stationnement pour 2 voitures, $360/mois. Tél.:545-2339.

CHICOUTIMI-NORD, superbe vue sur le Saguenay, 3½, chauffé, éclairé, stationnement, remise, $375. Tél.:543-2611.

ARVIDA: 2½, chauffé, meublé, éclairé, tapis mur-à-mur. Tél.:548-9618.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, libre immédiatement, chauffé, éclairé, meublé, près CEGEP et Université. Tél.:549-9240, 543-1898.

CHICOUTIMI: CO-LOUER, très bel asspartement, 7 pièces, près Cegep, Université, Hôpital, prix avantageux. Tél.:549-9508, Lise.

ETUDIANTS(TES) 3½ chauffé, éclairé, meublé, rue Hospitalière, près Université. Tél.:696-3453.

FALARDEAU, 4½, non chauffé, non éclairé, 265$/mois. Tél.:673-4998.

JONQUIERE: 3½ meublé, chauffé, éclairé, très bien situé secteur Cegep. Tél:542-3181, 547-8662.

JONQUIERE, 3½ moderne, non meublé, non chauffé, non éclairé. Près cégep. Libre 1er juillet. $330. Tél.:542-0464.

JONQUIERE, 3½, Châteauguay, non éclairé, non chauffé, $275. Tél.:542-0039.

JONQUIERE: quartier Petite-France, près cégep, 5½, neufs, entrée indépendante, porte-patio, échangeur d'air, remise intérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, $550/mois, libres 1er juillet. Tél.:547-0064, 547-0078.

JONQUIERE, 5½, non chauffé, non éclairé. 3½ meublé. Libre immédiatement. Tél:547-3924.

JONQUIERE: rue St-Dominique, 3½, chauffé, éclairé, tél.:547-7253 Brigitte, 543-7966 en tout temps.

JONQUIERE, 4½, chauffé, éclairé, près des Galeries Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966.

JONQUIERE, 4½, paroisse St-Georges. Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966.

JONQUIERE: rue Ste-Berthe, très beau 4½, non chauffé, non éclairé, $445. Tél.:543-7966.

JONQUIERE: 4½ dans maison résidentiel, idéal pour personnes âgées, $450 chauffé, libre 1er juillet, tél.:542-2594, 548-7101.

JONQUIERE: 3½, 5½, chauffé, rue St-Clément. Tél.:547-5105, 543-7966.

JONQUIERE: très beau 3½, 6½, chauffés, rue de l'Hôpital. Tél.:547-4453, 543-7966.

JONQUIERE: rue des Plaines, 4½, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, remise extérieure, libre 1er juillet. Tél.:548-2295.

JONQUIERE, 3½, 4078 de la Loire, no1 et 2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement $350. Libre immédiatement. Tél.:548-6951, 695-1501.

JONQUIERE: 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, $375.00/mois, 2278 Ste-Gertrude quartier St-Raphaël. Tél.:542-4629 (après 16h00).

JONQUIERE, 4½, style condo, non chauffé, non éclairé, déneigé, près de CKRS radio, libre immédiatement. Tél.:547-1840, 542-7147.

JONQUIERE: 3½ ou 4½ à louer, chauffés, éclairés, ou meublés, $350.00/mois. tél.:695-4886, 690-7103.

JONQUIERE, quartier des peintres, 2½, emplacement laveuse, sécheuse, stationnement tél.:695-3991.

JONQUIERE, 4½, chauffé, libre immédiatement, rue St-Jean-Baptiste, $400. Tél.:542-7714.

JONQUIERE, 4½, coopérative, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, stationnement, remise extérieure, 410$/mois. Tél.:542-0988.

JONQUIERE, grand 3½, dans immeuble très propre, chauffé, éclairé, possibilité de meublé ou semi-meublé. Tél.:547-1709.

JONQUIERE, sous-sol 3½, chauffé, éclairé, meublé, rue St-Rémi. $350. Libre 1er juillet. Tél.:547-5875.

JONQUIERE, 3½, chauffé, non éclairé, très propre, centre-ville. $395. Tél.:542-6383, 548-3171.

JONQUIERE, 2243 de Montfort, 4½, libre immédiatement. Tél.:542-4314.

JONQUIERE: coin du cegep, 4½, maison récente, armoires mélamines, demi sous-sol, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:547-4317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIERE: 2 (4½), non chauffés, non éclairés, stationnement, déneigement, libres immédiatement. Tél.:547-1122.

JONQUIERE, grand 5½, à sous-louer, propre, sous-sol, bien situé, rue St-Hubert, 435$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 26 juin. Tél.:547-2468, 690-1422 demander Johanne.

JONQUIERE, 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. $330. Tél.:542-8369.

KENOGAMI: 3½, rénové, non chauffé, non éclairé, tranquille, tél.:547-3901.

KENOGAMI: 5½, non chauffé, non éclairé, $345., 3566 Fortin. Libre 1er juillet. Tél.:548-6745, 542-4067 après 17h00.

KENOGAMI, 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 260$/mois. Tél.:542-7340.

KENOGAMI centre-ville, 3½, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Grand 6½, propre, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.:547-4652 après 5H00.

LA-BAIE: GRAND 4½, TRÈS PROPRE, FACE POLYVALENTE, RUE ADELARD-GRENON. TEL.: 544-1536, 690-3612, 547-5286.

LA-BAIE, grand 5½, avec sous-sol, vue magnifique, 8ième Avenue. Tél.:544-0279.

LA-BAIE, près Base Militaire, 3½, $300/mois, non chauffé, non éclairé. 3½, semi-meublé, $300 chauffé, éclairé. Tél.:690-6611 Thérèse Bilodeau.

LA-BAIE: 165, Grande-Baie Nord, 4½, très propre, libre juillet. Tél.:544-1516.

LA-BAIE, 3½, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 3½, 4½, chauffé, éclairé, rue du Perron, Avenue du Port, un mois gratuit. Tél.:Réal,544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 3½, entièrement meublé, 1382 Paul-Omer Gagnon, $290. Tél.:544-6850.

LA-BAIE: 3½ meublé, rénové au complet 4½ près centre d'achats Bagot $295.00/mois
4½ rénové au complet, plancher de bois franc, armoires en érable, balcon, porte-patio. Tél.:696—0288, 696-4218, 544-1288 (après 17h00).

LA-BAIE: 3½, moderne, chauffé, eau chaude fournie, près Palais municipal, libre 1er juillet. Tél.:544-8578.

LA-BAIE, 4½, entrée indépendante, remise extérieure, secteur Grande-Baie. Libre 1er juillet. $290. Tél.:544-6282.

LA-BAIE: 4½, 2½, chauffés, éclairés, libres. Tél.:544-7589 après 17h00.

LA-BAIE, 4½, 5½, près des Galeries La Baie, 1 mois gratuit. Réal, tél.:544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 5½, 4½, boulevard Grande Baie. Un mois gratuit. Tel.:544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 3½ semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:544-0409, Cécilia ou Roger.

LA-BAIE: 5½, 4½, 2½, libres immédiatement, tél.:272-2925.

LATERRIERE, bord de l'eau, 3½, chauffé, éclairé, sous-sol, porte-patio, grand patio, libre 1er septembre ou avant. $375. Tél.:678-1514, 690-8817.

LATERRIERE: rue du Boulevard, 4½, chauffé, éclairé. Un mois gratuit. Tél.André, 678-9019, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE, intersection Route 170/Chemin de l'Eglise, 4½ meublé, laveuse secheuse compris, $300. 4½ haut de maison, non chauffé, non éclairé, $325. Libres 1er juillet. Tél.:549-1345.

NOUVEAU: CENTRE DE LOCATION DE LOGEMENTS ENR. Service gratuit pour les locataires. Tél.:693-5126.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½ non chauffé, 2ième étage, 3½ sous-sol, non chauffé. Tél.:549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5½, quartier St-Isidore, 1452, des Cerisiers. $650. Chauffé, éclairé. Tél.:549-8292.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½, entrée laveuse/sécheuse, déneigement, stationnement, 2 entrées indépendantes, remise, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-0958 ap res 18h00.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand 4½, 5½, avec vue sur le Saguenay, porte panoramique, service de conciergerie, prix très avantageux. Tél.:545-3989, 545-7976.

RIVIERE-DU-MOULIN, très grand 5½, peinture fraiche, chauffé, éclairé, 540$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:549-2769.

RIVIERE-DU-MOULIN, très grand 5½, peinture fraiche, chauffé, éclairé, 540$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:549-2769.

ST-HONORE, 4½, non chauffé, non éclairé, moderne, 300$/mois, Tél.:673-3530, 690-1541.

ST-JEAN-EUDES, 2½ neuf, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non. Libre 1er juillet. Tél.548-3624.

ST-JEAN EUDES, 5½, armoires mélamine, 325$/mois. Tél.:548-0117, 548-1649.

17 Maisons à vendre

ARVIDA: semi-détachée, 3 chambres, secteur St-Philippe, prix abordable. Tél.:548-9722.

AVOIR une maison pour le prix d'un logement et ce SANS AUCUN COMPTANT, c'est possible! Propriétés 10% à 20% sous la valeur du marché, dans plusieurs secteurs et ce pour tous les budgets. Frais de notaire GRATUIT. Pas de frais d'agent. Possibilité dans maison à revenus et logements multiples. Pour un service professionnel et efficace contactez aujourd'hui même GESTION ANSIC, 693-3725. FINANCEMENT DISPONIBLE.

AVOIR une maison pour le prix d'un logement et ce SANS AUCUN COMPTANT, c'est possible! Propriétés 10% à 20% sous la valeur du marché, dans plusieurs secteurs et ce pour tous les budgets. Frais de notaire GRATUIT. Pas de frais d'agent. Possibilité dans maison à revenus et logements multiples. Pour un service professionnel et efficace contactez aujourd'hui même GESTION ANSIC, 693-3725. FINANCEMENT DISPONIBLE.

CHICOUTIMI: 606 des Pluviers, quartier des Oiseaux, près centres d'achats, libre 1er juillet, toit cathédrale, foyer, revenu: $700/mois. Prix demandé: $115,000. Tél.:549-5149.

CHICOUTIMI, style Canadien (32X38), galerie 4X38 avant et arrière, 2 étages, 4 chambres, salon, salle à manger, cuisine, salle de séjour, 2 salles de bain, foyer, sous-sol non fini avec garde-robe de cèdre et poêle à combustion lente, fini brique, plus logement adjacent (16X30), terrain 30,000 pieds carrés, remise extérieure 12X20. conviendrait bien à une personne désirant exercer profession chez elle dans l'Ouest de la ville (St-Antoine). Tél.:545-7620.

CHICOUTIMI-NORD, directement du propriétaire, style canadien, 231 Fillion, acheteur sérieux seulement: Tél.:545-6484.

CHICOUTIMI, du propriétaire, magnifique résidence, 11 pièces, foyer, terrasses, vue, revenu. Tél.:693-5126, 543-6725.

CHICOUTIMI, 1364 boul Renaud, unifamiliale, 2 étages, 5 chambres, 2 salles de bain, grand terrain. Tél.:690-2806.

CHICOUTIMI: OU A LOUER 858, Des Défibreurs, semi-détaché
présentement en construction, possibilité de choisir les couvre-planchers, la décoration, etc... Communiquez avec Alain Laforge, 549-0539.

CHICOUTIMI, unifamiliale, 7 chambres, 2 salles de bain, foyer, garde-robe en cèdre, sous-sol fini avec possibilité de revenu de 800$/mois, piscine. Prix: 119,000$. Tél.:549-6210.

CHICOUTIMI-NORD: cap St-François, toit cathédrale, 1½ étage, planchers de bois blanc, sous-sol fini, belle vue. A VOIR: $79,500.00. Tél.:693-8162, 693-6131.

CHICOUTIMI: 467 Fradette, directement du propriétaire, 26'8"x46', 3 chambres, salon, cuisine, boudoir, porte-patio, patio, auvent, remise, garage, air climatisé, chauffage électrique, abri d'auto, balcon en ciment et pierre, etc... A VOIR. Bon achat. Tél.:549-2544.

CHICOUTIMI, semi-détaché, 1989, tout fini, 1 coté de loué à 600$/mois. Tél.:693-0713.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, unifamiliale, très propre, avec logement 3½, possibilité d'entrée indépendante, terrain aménagé, piscine. A VOIR. Tél.:rés.:542-0848, bur.:695-3588.

LAROUCHE: VENTE RAPIDE. AUBAINE! MAISON DE CAMPAGNE STYLE CANADIEN, 26X42, 2 SALLES DE BAIN, 4 CHAMBRES, ARMOIRES (CHÊNE), BEAUCOUP DE RANGEMENT, SOUS-SOL FONCTIONNEL, CHAUFFAGE ELECTRIQUE ET AU BOIS, ECHANGEUR D'AIR, TRÈS GRAND TERRAIN AMENAGE ET CLÔTURE, 2 REMISES. LE TOUT ATTENANT À UN LOT DE 104 ACRES UNE PARTIE BOISEE, L'AUTRE REBOISE 45,000 PLANTS, AUSSI BÂTIMENT DE FERME. ENVIRONNEMENT PAISIBLE, SITE IDEAL POUR AMANT DE LA NATURE OU GENTLEMAN FARMER. 15 MINUTES DE JONQUIÈRE OU D'ALMA. TEL.:542-5006.

LATERRIERE chemin des bouleaux, résidence neuve, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio, clé en main, 70,000$. Tél.:678-1340, 678-9294, 678-1923.

NOUVEAU DEVELOPPEMENT DOMICILIAIRE RUE JEANNE-MANCE, JOLIS JUMELES NEUFS A VENDRE, 5½, 2 SALLES DE BAIN, CLES EN MAIN, TERRASSEMENT FINI, PRIX D'AUBAINE. TEL.:543-8598, 696-4942.

OU A LOUER, CHICOUTIMI, bungalow, 4 chambre, 2 salles de bain, sous-sol fini, garde-robe de cèdre, entrée asphalte, cours cloturée, entrée indépendante au sous-sol, arrière Place du Royaume, 81,000$ négociable ou 700$/mois. Tél.:547-9678, 677-3302.

RIVIERE-DU-MOULIN: 505 Fradette, vente rapide, 4 chambres, 2 salles de bain. Tél.:690-2973, 545-2374.

Service d'inspection de qualité, valeur, qualité de construction, défauts cachés, vices de construction, service professionnel à votre service. Protégez votre investissement, communiquez à: 696-2568.

3291-89 ST-LEONARD bungalow avec un 3½, terrain 20,000 pi.car. aucun voisin sur 2 cotés. Informations: Roland Tremblay Groupe Sagami. Tél.:548-5164.

18 Maisons à louer

A VOIR! CHICOUTIMI-NORD: belle maison, construction 1991, 6½, spacieux, 3 chambres, garage, vue magnifique, $675./mois. Tél.:690-3946.

BAGOTVILLE, bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, poêle à bois, option achat, 575$/mois. Tél.:544-7576.

CHICOUTIMI: 606 des Pluviers, quartier des Oiseaux, près centres d'achats, libre 1er juillet, toit cathédrale, foyer, $650/mois meublée ou non. Tél.:549-5149, 690-2421.

JONQUIERE, 2359 Louis-Riel, style moderne, 7 pièces, $700/mois. Ou à vendre. Tél.:542-2076.

LATERRIERE, 6½, 550$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:678-2502.

19 Maisons mobiles à vendre

LA-BAIE: 14x63, 1980, avec terrain asphalté, pelousé, garage, près Base. Prix réduit. Tél.:690-9433.

1850, place Caravane Laterrière, 12X44', avec terrain, 23,000$ ferme, Tél.:548-9528.

68X14, grand terrain, garage neuf 18X22, clôture et pelouse neuves, beau site, 1401 chemin Delisle Shipshaw
Petit loader, tondeuse, souffleur mécanique A-1. Bas prix. Tél.:547-5028.

21 Terrains à vendre

JONQUIERE secteur Arvida, 15,000$ négociable. Tél.:549-4176.

RECOMPENSE PROMISE, A QUI POURRA DONNER INFORMATION SUR LA DISPARITION DE L'ANNONCE DE 12x8', ANNONCANT VENTE DE TERRAIN POUR 75 CONDOS, EN FACE DU PARC DE RIVIERE-DU-MOULIN, RUE DES ROITELETS. TREPIN INC. TEL.:549-4322, LAISSER MESSAGE.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES. TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718, 543-1224.

CHEVROLET CAVALIER RS, 1991, 2 portes, moteur 3.1, automatique, air conditionné, toit ouvrant, régulateur de vitesse, roues mags, pneus 195-R-7014, 4 jantes de roues avec pneus hiver, 19,500 kilomètres, garantie prolongée 6 ans 100,000 kilomètres. prix à discuter. Tél.:668-5980.

CHRYSLER 300, 1966, 40,000 milles, A-1, 1,300$. Camion Chevrolet 1967, 61,000 milles, A-1, 1,500$ prix à discuter. Tél.:251-3079.

CHRYSLER New Yorker 1985, tout équipé, bonne condition, 150,000 kilomètres. $2,000 ferme. Tél.:693-9398 après 17h00.

DAYTONA: Iroc 1991, V-6, 3 litres, a été utilisée seulement qu'un hiver, très bas millage, état de neuf, bien équipée. A voir absolument! Tél.:543-3750 Gilles.

FAUT VOIR! HONDA CRX 1984, moteur 50,000 kilomètres, mags, jamais sortie l'hiver, freins, radiateur, pneus, silencieux, amortisseurs, batterie neufs, $3500. Tél.:668-5495.

CHEVROLET CHEVETTE 1985, $1000. TOUR à bois, 36", avec couteaux. Tél.:549-4257.

FORD HORIZON, 1983, manuelle, moteur bonne condition, 500$. Tél.:542-3755.

FORD LTD, 1985, 64,000 kilomètres, V-6, 3.8 litres, très bon état. tél.:698-2081.

FORD Taurus 1988, V6, 80,000 kilomètres, très propre, balance de garantie Ford. Prix à discuter. Tél.:549-2162.

HONDA ACCORD EXI 1988, air climatisé, 60,000 kilomètres, $9500. Tél.:543-7759, 543-6537.

HONDA CIVIC 1986, 3 portes, manuelle, 114,000 kilomètres, peinture originale, excellente condition, $3,300.00 négociable. Tél.:690-1956, 693-7573 paget.

HONDA CIVIC, 1983, très bon état. Tél.:693-0829.

HYUNDAI EXCEL 1989, 5 portes, manuelle, 66,000 kilomètres, achetée neuve en janiver 1990, $4,500.00 plus 4 pneus d'hiver. Tél.:678-9721.

HYUNDAI STELLAR CXL 1987, 5 vitesses, 60,000 kilomètres, $4000. Tél.:544-2201.

NISSAN MICRA 1988, automatique, 4 portes, blanc, très propre, 103,000 kilomètres, 3,200$. tél.:668-5495.

OLDSMOBILE CALAIS 1989, 57,000 kilomètres, très propre, cotation $6525. laissé $5900. Tél.:548-6920.

OPTIMA LS 1988, 4 portes, manuelle, spécial $2995. TPS incluse.
FORD ESCORT 1988, 2 portes, automatique, 59,000 kilomètres, spécial $2995. TPS incluse.
FORD TAURUS, 1987, 4 portes, manuelle, équipement complet, spécial 2,495$. TPS incluse.
CHEVROLET CAVALIER 1988, familiale, automatique, spécial $2995. TPS incluse.
OLDSMOBILE DELTA ROYAL 1987, 4 portes, équipement complet, spécial $4995.
Garage Gilbert Auto inc. 1504, boul. Ste-Geneviève, Chic-Nord. Tél.:543-8361.

PONTIAC Fiero 1987, seulement 77,000 kilomètres, automatique, un seul propriétaire. Tél.:542-9153.

RELIANT LE 1987, 2.5 litres, 4 portes, automatique, excellente condition. A VOIR! $2,999. Tél.:696-2810.

RENAULT ALLIANCE 1986, manuelle, $2000., négociable. Tél.:543-3827.

TOUS VEHICULES neufs, américain, japonnais, faisons recherche de prix. Tél.:549-8664.

TOYOTA Camry Familiale 1987, très bonne condition, prix à discuter. Tél.:690-1549.

TOYOTA CELICA GTS 1984, manuelle, peinture originale, excellente condition, $3,500.00 négociable. Tél.:690-1956, 693-7573 paget.

TOYOTA CELICA 1982, mécanique A-1, prix $1,200.00 négociable. Tél.:272-3281.

TOYOTA Célica GTS 1988, très propre. Tél.:695-5722 après 18h00.

TRANS-AM 1987, tél.:544-1960, 698-0736 (bureau).

1988 CHEVROLET BLAZER 2x4, comme neuf, équipement complet, super propre, 5 vitesses, 46,000 milles, $8,250.00 négociable. Tél.:549-4007.

32 Bateaux à vendre

BATEAU-MAISON 24x12, moteur 55 forces, prix: pour vendre. Tél.:542-9079.

BAYLINER, 19.5', 1988, cuddy cabine, toit campeur, tout équipé, remorque, moteur 140HP, pied cobra. Tél.:347-3451 Marc Tremblay, Marine Sport.

BAYLINER 1985, 21.5' Haft Cabine, très propre, moteur et pied neufs. A voir. Tél.:668-6275.

CANOTS, chaloupes, fibre de verre, très bas prix. Bouchard & Fils, 1950 Des Lilas. Tél.:549-9494.

CANOTS, 12', 14', 15', 16'. Spécial $299. Tél.:543-6537.

CHALOUPE 16' fibre de verre, double fond avec deck, moteur Evinrude 35HP opération manuelle. prix:$2,800.00. Tél.:545-2775.

CHALOUPE 16' fibre de verre, double fond avec deck, moteur Evinrude 35HP opération manuelle. prix:$2,800.00. Tél.:545-2775.

DORAL CAVALIER 1988, V-6, 4.3 litres, Impéccable, 28,000$ non négociable. tél.:543-2678.

ESPADON aluminium 14', moteur 15 HP Evinrude, 3 bancs pivotants, avec remorque. Etat neuf. Tél.:668-6113, 343-2030 soir.

MOTEUR DE CHALOUPE, 10 forces, Mercury. Valeur $700. Tél.:346-5700.

PETERBOROUGH CONSTELLATION 250 25', 1987, très propre, avec équipement complet, moteur neuf OMC 230h.p., 8 cylindres, vente: cause de maladie, tél.:549-9609.

Peterborough Cosmos 1988, équipement complet, remorque incluse, prix avantageux. Tél.:275-2135.

PLANCHE A VOILE Mistral, Malibu, 140 litres, voile 6 mètres, excellente condition, 900$. Tél.:662-2835.

SUNRAY MIRAGE 1988, OMC 350, 168 heures, AFT Cabine, état neuf, tél.:695-3740.

THUNDERCRAFT 20 pieds, 1985, tout équipé, avec remorque essieu double, $14,500. Tél.:662-6416.

VOILIER, 1976, Mc Grégor, 25', moteur 9.9, quille rétroctable, 9,900$. tél.:251-5120, 251-4889.

2 flotteurs de catamaran, 12'x16', avec barre transversale, gouvernail. Tél.:542-9153.

33 Camions à vendre

CHEVROLET S-10 king cab, 1984, 104,000 kilomètres, 6 cylindres, automatique, très propre, 3,900$. Tél.:542-7789.

CAMION Ford F150 4x4 1977, boite fibre de verre, 74,000 milles, $950. Tél.:548-2264.

CHEVY VAN CAMPEUR 1975, automatique, très propre. Moteur neuf. $1500. Tél.:543-9632.

DAKOTA 1987, V-6, manuelle, 73,000 kilomètres, boite fibre de verre, excellente condition, 6,500$. Tél.:662-2835.

DODGE RAM 50 4x4 1989, king cab. Tél.:274-2001.

FORD EXPLORER 1979, avec boite fibre de verre, état de marche. 300$. Tél.:698-0128.

GMC Jimmy 1986, 97,000 kilomètres, 2X4, très propre. Tél.:347-4103.

JEEP Cherokee 1984 4x4, manuelle, 162,000 kilomètres, très bonne condition. Tél.:346-5595.

TOYOTA PICK UP 1989, boite longue, 55,000 kilomètres, 8,500$. Tél.:548-9823 soir.

34 Machinerie

DEUX Chargeurs sur roues Komatsu WA30 1988, cabine fermée. Chargeur Kubota 4x4 1992, modele 2850. Parfaite condition. Tél.:544-7845, Michel.

REMORQUE (FLOOT) MANUTECH, 2 essieux, 8 roues, pneus 8x14.5, 12 plis, 20' longx8'. Tél:543-9384.

Rotoculteur marque Howard 6 pieds de large, industriel, $2,500. Remorque pour transporter auto, $850. Tél.:662-6416.

TRACTEUR Ford 1984 avec cabine 5600. Tracteur Massey Ferguson 30 forces 1965. 4 ventilateurs 24". Presse John Deere 327 1985. Faucheuse rotative deux Alis 11'. Herse à ressort 10'. Faneuse 20'. Epandeur New Holland. Râteau John Deere. Convoyeur à foin 135'. 3 séchoirs à foin. Refroidisseur à lait 1,200 gallons. 2 wagons Normand 20'. Charrue 4 versoirs 14". Charrue 2 versoirs Fiskar 14". Convoyeur à courroie 23'. Batteuse Inter 303. Ensileuse motorié. Liquidation de machines agricoles. Tél.:542-0091, 345-8634.

Asphalte Henri Laberge INC.
+25 ans d'expérience
•Excavation • Terrassement • Pelouse
• Remplissage • pavé uni-mur de soutènement
• Terre • Gravier
ESTIMATION GRATUITE
547-1122 Jonquière, Saguenay-Lac-St-Jean, La Baie

Lilianne Laberge
propriétaire

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS INC.
-A-S-P-H-A-L-T-E-
• TERRASSEMENT • • EXCAVATION • POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI • • PAVÉ UNI • • TERRE ET GRAVIER •
Chicoutimi - Jonquière - La Baie
ESTIMATION GRATUITE
690-9641
230300

LOCATION
CHAPITEAUX, CHAISES, TABLE ET POÊLES, AUVENTS,
TOILETTES,
DE TOUT POUR LE PLEIN AIR.
CONTACTEZ-NOUS
549-7949
NEZ VENT
2291, BOUL. DU ROYAUME, CHICOUTIMI - JONQUIÈRE

35 Motos à vendre

HONDA XL, 80cc, 3,700 kilomètres, 1984, parfaite condition. 700$. Tél.:547-1808.

HONDA 1100cc. 1983, toute équipée, 26,000 kilomètres, parfaite condition. Tél.:567-8862.

HONDA 1984 Nighthawk 450, 12,000 kilomètres, $450.00. Tél.:545-2302.

KAWASAKI 250 LTD de Luxe 1983, seulement 6,500 kilomètres. Tél.:542-4754, 696-0302.

MOTO Inter-State 1982, 51,000 kilomètres, batterie, pneus neufs, $2,800.00. Tél:542-5773.

SCOOTER Suzuki 50cc 1990, très propre. Tél.:549-6437, 543-8663.

YAMAHA HERITAGE SPECIALE, 1981, parfaite état, prix de liquidation. Tél.:544-2925 demander Jean-François.

YAMAHA Maxim 400, carburateur pneus chaîne frein silencieux neufs, deux casques cadenas gants housse compris. $750 négociable. Laval, 678-1337.

37 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES, GILBERT AUTOS INC. TEL.:543-8361.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC., PNEUS USAGES, TOUTES GRANDEURS, BON CHOIX. PNEUS NEUFS A PRIX COMPETITIF. TEL.:545-7638.

ATTENTION! Pneus usagés à prix imbattable $75 pour 4 pneus au choix 12-13-14-15 pouces hiver et été. Aussi achat de pneus usagés. Tél.:549-4518.

MAGS Vortex Keystone, haute performance 14', 4 trous, aluminium, Tél.:690-3140 Robin.

TOPAZ 1985: moteur cardans, transmission, suspension, feux arrières. Tél:695-2209.

39 Campeurs à vendre

CAMPEUR Tioga Arrow 27' 1989, 12,500 kilomètres, 2 airs climatisés, auvent téléscopique 18', moteur 460. Le tout état de neuf. Tél.:662-4237.

41 Souffleurs à vendre

4' de large avec tracteur 20 forces, mécanique A-1, prix à discuter. Tél.:547-5028.

42 Tracteurs à vendre

TRACTEUR DE FERME, 800$, GMC 5 tonnes 1976 900$. Camion GMC 1985, diesel 3,000$. Camion Nissan 1987 SE automatique, 5,500$. Tél.:548-1649.

50 Enseignement et cours

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, primaire, secondaire, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

51 Occasions d'affaires

BESOIN D'ARGENT 2ième hypothèque jusqu'à 85%, consultant, plan d'affaire. Tél.:549-8664.

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

MAINTENANT DISPONIBLE, poste de distribution, 600$, 900$ et plus semaine (revenus possible). Temps plein, partiel. Investissement. Info.:1-800-561-1518, 1-514-449-4011.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

52 Offre de services

A.C. CONCIERGERIE, entretien d'édifice commercial, bureau d'affaires, institution, industrie. Lavage de murs. Tél.:543-6004.

A BAS LES PRIX à $10.00 l'appel. REPARATION, ACHAT, VENTE, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur. L'AS ELECRO MENAGER ENR. Tél.:545-1942.

A BAS PRIX: Faites refaire votre couverture, prix incomparable. Ouvrage garantie. Estimation gratuite. Tél.:673-6162.

A BAS PRIX: $14.95/l'appel, réparation de cuisinière, sécheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ELECTRO-MENAGER, 545-7633.

ABBATTRE bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.: 542-6200.

A BON PRIX! Déménagement, peinture, entretien de terrain, fleurs, rocailles, arbustes, gazon. Terre jaune, noire. TRAVAIL GARANTI. Tél.:548-0117.

ADIEU STRESS et courbatures, massage de détente et thérapeutique. (L'IDEAL), de 1 heure 15. Pour Rendez-vous:698-1415.

A PRIX COMPETITIF peinture, plastrage, texture, estimation gratuitre. Tél.:695-6320.

COURS DE GUITARE, 12.00$/heure. Tél.:549-6634.

DETENTE et relaxation par le massage. Tél.:693-4921.

FISSURE! Votre solage de béton a cassé. L'eau s'infiltre. Réparation intérieure, extérieure. Ouvrage garanti. Tél.:677-2329.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

MAITRE PLATRIER, plastrage, plafond texturé, pose et réparation de gypse, peinture, Tél.:549-8993.

MASSAGE de détente pour hommes. Propreté, discrétion. Tél.:693-5081 Mike.

MASSAGE thérapeutique. Prenez le temps de relaxer. Salon Magielle, 549-4446.

MENUISIER D'expérience, rénovation, construction, patio, couverture, clôture de tout genre. Tél.:547-4902, 1-344-4311.

PLOMBERIE, plastrage, menuiserie de tout genre, estimation gratuite, 20 ans d'expérience. Tél.:549-4748.

POUR Faire tondre votre gazon par un étudiant. Tél.:543-6004.

Prévoyez-vous devoir reprendre un examen? Enseignant d'expérience propose ses services en récupération scolaire. Spécialité physique, mathématique. Régis Talbot, 678-9735.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTE-RIES: laveuse, sécheuse, poêle, 12 mois garantie. Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545-1459, 549-9607.

RENOVATION C.T.D., peinture, couverture, finition intérieur et extérieur, porte et fenêtre, patio, garde, clôture en bois, Pvc, frost, prix compétitif. Tél.:545-2502, 543-4834.

RENOVATION DE COUVERTURE de bardeaux d'asphalte et tôle d'acier, pose de solfite et facia ainsi que revêtement extérieur. Estimation gratuite, tél.:678-9935, soir.

RENOVATION intérieure, extérieure: pose de portes et fenêtres, toiture, patio. Tél.:690-3055, paget 696-6252.

SPECIALISTE POUR plastrage, peinture, ménage régulier, grand ménage. Tél.:678-1494.

SPECIALISTE POUR plastrage, peinture, ménage régulier, grand ménage. Tél.:678-1494.

EXTRA! Nouvelles filles de jour. Nous avons le plus beau salon de massage au Saguenay. Tél.:543-4635.

STUDIO de massage, plus nouvelles masseuses. Tél.:698-1543.

PAYSAGISTE, tonte de pelouse, entretien, taille, plantation, aménagement, pavé, bloc de remblais. Tél.:549-8993.

53 Personnel demandé

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$
Vends un SUPER DEBILE DE BON CHOCOLAT et fais toi le MEILLEUR PROFIT au Québec. CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. LIVRAISON RAPIDE. Tél.:1-800-561-2395.

BARMAN BARMAID demandé(e), avec expérience. Tél.:549-2016 repas.

BOUTIQUE PINGOUIN Place du Royaume recherche vendeuse pour leurs vêtements féminins. Nous recherchons candidate dynamique ,expérience avec le public serait un atout. Tél.:690-0288.

CUEILLEURS(SES) de fraises demandées. Jean Lajeunesse, Ile d'Orléans, 829-3731 entre 17h00 et 21h00.

GARDIENNE DEMANDEE du jeudi au samedi, rester au domicile de l'employeur, 2 enfants (2½ et 6½ ans), personne sérieuse seulement, étudiante s'abstenir. Tél.:549-5884, 690-7441.

MASSEURS(EUSES) demandés(es)s professionnel(les) salon L'IDEAL. Tél.:698-1415.

PERSONNE responsable pour garder jeune bébé, et entretien de la maison, 5 jours/semaine. Tél.:549-5808.

PERSONNE seule ou couple possédant auto, pour travail dans un chalet à St-Gédéon, lundi au vendredi, juillet, août. Tél.:543-8886.

PREPOSE A LA RECEPTION pour un hôtel de Chicoutimi. Ecrire: C.P. 1591 Chicoutimi, G7H 6Z5.

PREPOSE (E) AUX CHAMBRES pour un hôtel de Chicoutimi, écrire: C.P. 1591 Chicoutimi, G7H 6Z5.

RECHERCHE INSTALLATEUR(E) d'armoires de cuisine avec expérience obligatoire (secteur Delisle ou Alma). Informations:347-3103.

RECHERCHE DISTRIBUTEURS de produits haute gamme dans l'alimentation naturelle. Pour rendez-vous 543-3220.

SERVEURS(EUSES), 30 ans et plus. Expérience nécessaire. Se présenter 1915 Boulevard Talbot, Tél.:696-2001.

SERVICES D'ENTRAIDE pour les femmes Loiselle, recherche gardiens et gardiennes d'enfants, secteur Chicoutimi, La Baie, Jonquière et les environs. Tél.:690-2463.

61 A vendre ou à échanger

CHEVROLET Belair 1957, mécanique modifiée, accepterais camion, 3/4 tonne. Tél.:693-0401.

VOILIER CL-11.5, contre chaloupe de pêche 12' ou 14' en fibre. Tél.:544-6760 soir, 693-3467 jour.

62 Ameublement

CAUSEUSE ET FAUTEUIL en cuir noir, très bonne condition. 650$. Tél.:549-6210.

CONGELATEUR blanc, acheté en 1991, 44'x33', $300. Tél.:693-8974.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, télévision couleur, mobilier de salon. Tél.:672-2505, 542-9727.

LAVEUSE, sécheuse, très bon état. Tél.:547-9234.

MOBILIER DE CUISINE, vaisselier, mélamine blanche, style moderne. Tél.:548-5159 après 17h00.

VENTE cause départ: causeuse, divan-lit, tables, chaises, réfrigérateur, refroidisseur d'eau, bon état. Tél.:690-1549.

VENTE RAPIDE: demi-lit tubulaire avec matelas, réfrigérateur, aspirateur central DUO-VAC, état de neuf, vaisselier antique, matelas 54", fauteuil bercant. Tél.:545-8755, 542-3642.

VENTE REPARATION: Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, pièces neuves et usagées. Service à domicile. 14.95$/appel. Tél.:545-1459, 549-9607.

2 ensemble de salon: 1 style orme Canadien, l'autre en imprimé Colonial, 2 vaisseliers en chêne. Tél.:548-9380.

63 Animaux à vendre

BERGER Allemand, mâle, 4 mois, prix à discuter. Tél.:543-3200.

BICHONS MALTAIS pures races, 5 semaines, 350$. Réservation Tél.:544-4598.

CANICHES Toys et miniatures, chiots et adultes. Vaccinés. Tél.:373-2471.

CHATONS HIMALAYENS, enrégistrés, vaccinés, prix discutable. Tél.:677-3013.

CHATTE Persan Chinchilla, non opérée, 1½ an, et chaton Himalayen hibride. Bon prix. Tél:668-9171.

CHIOTS CANICHE, femelle ou mâle. Tél.:542-4380 jour, 695-0313 soir.

CHIOTS Labrador, noir ou blond, pure race, enregistrés, etc. Père champion. Nés 6 juin 1993. Tél.:349-2257.

JEUNES FAISANS à chair, grosse race (jumbo). Perdrix Bartavel. Prix spécial. St-Gédéon tél.:345-8685.

SERVICE de tonte et toilettage personnalisé. Tél.:543-9068.

SOS REFUGE, Chatons, Berger Allemand (poil long, poil court), Colley, Cocker Américain, Poméranien, mini-Colley croisé Shih-Tzu, Chihuahua croisé (castré), Labrador croisé. Nous faisons le gardiennage. Tél.:345-8646, 344-4176.

TRAYLER à chevaux simple fabrication maison, 650$. Selle anglaise avec sangle. Tél.:698-0128, 549-2822.

3 PONEY, bien dressés à l'atelage et selle. Tél.:662-7258 soir et fin de semaine, 662-4835 jour.

64 Bois de chauffage

Les Entreprises Forestières Munic. Bois de chauffage: longueur 8' $433.35 du camion; en 16" rond, $36.00 la corde, 16" fendu $42.00 la corde, la taxe et transport compris. POUR COMMANDE Tél:672-4461.

BOIS VERT, bouleau seulement. Tél.:544-5948.

BOULEAU demi-sec $45.00/corde. Piquets de cèdre, $1.50 chaque. Tél.:542-0091.

BOULEAUX, $37.00 la corde, rond, livré. $42.00 fendu, livré. Possibilité de le scier vous-même sur place, $25.00 la corde. Tél.:673-7696.

67 Demandé

AIMRERAIS ACHETER moteur hors-bors de 7 à 10 forces. Tél.:549-3621.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc...3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

SYSTEME DE DUCK (fournaise à l'huile). Tél.:696-4644 Jean-Guy.

2 LITS SOLAIRES pour salon de bronzage, bonne condition, à bon prix. Tél.:549-5239 laisser message.

68 Divers

A BAS PRIX! Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore. Achats, ventes, réparations. Pièces neuves et usagées. Garantie A-1. 1409 Boulevard du Royaume, Chicoutimi (face à Tracto). Tél.:690-3959.

ACHETERAIS, PRETERAIS sur articles de valeur: vidéos, télévisions, bagues, hors-bord, etc.. etc... Tél.:542-3853.

AIR CLIMATISE, 33,000 BTU, ayant servi quelque mois, valeur à neuf 3,000$ laissé 1,275$. Tél.:545-8263, 547-6117 Jacques.

ATTENTION, GRANDE VENTE DE DORMANT DE CHEMIN DE FER (TIE). IDEAL POUR MUR DE SOUTENEMENT. PAGET; TEL.:549-3121 CODE 116, ENTRE 8 ET 5HRS.

BALANCOIRE Citadelle avec coussins et nappe, état neuf, moitié prix. Tél.:545-6005 avant-midi.

BELLE TERRE NOIRE, sassée, pour jardin et embellissement, livraison pick-up, remorque. Tél.:672-2277, 672-4436.

BRASSEUR à peintures. Machine pour laver les verres, Annonce extérieur 3'X7'. Lot de tuiles à plancher 12'X12' de seconde main. Tél.:544-4784.

CARTOMANCIENNE, voulez-vous connaître votre avenir par le tarot, pour rendez-vous Tél.:548-1018.

CENTRE BONNE TERRE, 1635, St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Terre végétale tamisée, pure et naturelle, exempte de mauvaise herbe. Bonne pour toutes les cultures. Chargeons au centre remorques et camions. Sac 35 litres. Ouverture: lundi au vendredi, 08h00 à 20h00, samedi 08h00 à 17h00, dimanche midi à 16h00. Tél.:696-4194.

ECONOMISEZ SUR soffite d'aluminium, revêtement vinyle, cheminée 2100, peinture 20 ou 4 litres. QUINCALLERIE DU MOULIN, 1387 Boulevard Saguenay Est, Chicoutimi. TEL.:545-9119.

ENCLOS POUR CHIEN, 8X8', prix à négocier. Tél.:672-6113.

FOURNAISE, réservoir et chauffe-eau à l'huile. Tél.: 693-8913, 696-3742.

GAZON non livré, terre à la verge, livrée ou non. Tél.:690-0769.

LAVE-VAISSELLE, échangeur d'air, ancien poêle à bois. Tél.:545-8772, 544-3269.

LIT EN CUIVRE antique, très bonne condition, prix à discuter. Tél.:543-1978.

MOULES POUR TUILES DE PARTERRE, table vibrante, mixeur. Prix à discuter. Tél.:547-8862 après 18H00.

PISCINE CREUSEE 16x32, équipement: plongeon, glissade, marche fibre de verre, échelle "stainless", filtreur, etc.. Le tout en excellente condition démonté en entrepôt. Très bon prix. Tél.:543-6687.

PISCINE hors-terre, 27', avec accessoires, 2 ans. Tél.:673-3022.

PISCINE hors-terre, 18', toute équipée, filtres Jacuzzi 1 force, très bonne condition, 500$. Tél.:542-4313.

PLANCHE A VOILE, 2 voiles, 250$. Banc d'exercise, poids et altères, neuf, 250$. Tél.:679-2074 après 5H00, 679-2309.

REFRIGERATEUR gaz, électricité pour roulotte 20X23X33, 200$. Télé-couleur 21", fonctionnel, 80$. Tél.:542-3755.

SUPPORT THULE, pour toît d'automobile avec gouttière, pour ski, byciclette, etc.. Tél.:343-3455.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

THERMO-POMPE thermatron 40, 55,000 btu. 2 ans d'utilisation, 1450$. Piscine hors-terre, 15X30', et accesoires, 1650$. Tél.:549-6210.

VENTE DE GARAGE: tous les samedis et dimanches, accessoires de bureau et d'auto, meubles, appareils ménagers, toiles, télévisions, lingerie de maison, vaisselles, bibelots, jouets, lingerie d'adulte et enfant, 160, Anna, Canton Tremblay. Tél.:545-2713, 693-1529.

VENTE DE GARAGE: 1440, des Cerisier secteur Bagotville, vendredi 18H00 à dimanche 20H00. Tél.:544-7848.

69 Equipement de bureau

BUREAU BILTRITE 36X72 avec retour pour dactylo, coffre-fort Victor, déchiqueteuse à papier, dactylo Canon. Tél.:690-6825.

70 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE équipement de restaurant, hôtel, bar, dépanneur. Martin ou Denis. Tél.:548-7788, 548-9750.

MACHINE à slush à partir de $1,500. Four à pizza. Divers équipement pour boucherie et restauratation. Tél.:543-9736, 549-7687.

73 Perdu et retrouvé

OUBLIER à la Polyclinique dans une cabine, chaîne en or avec médaillon. Tél.:698-1422, Judith.

75 Poêle à bois

ANCIEN POÊLE A BOIS, avec tête. Petite fournaise à l'huile. Tél.:547-5576.

POELE COMBUSTION LENTE $275.00. Tél.:677-2749, après 17h00.

78 Vêtements

MANTEAU DE LOUP, presque neuf, 7/8 ans femme, tél.:549-8393, 543-3043.

UNIFORMES: pour garagiste, camionneurs et livreurs de boulangeries, laitiers, etc... Service à domicile sans obligation. Habits sur mesure, demander notre catalogue gratuit. Ecusons, chemises, pantalons. Au:1069, St-Jean, Roberval, Québec, tél.:275-7590, Fax:275-7799.

81 Messages personnels

SANDRA. MASSAGE de détente. Se déplace. Tél.:693-8537.

UN MESSAGE D'ESPOIR, COMPOSEZ LE 693-4977.

83 Rencontres

SOIREE de danse en ligne et disco avec animateur. Samedi 12 juin, Pavillon St-Mathias secteur Arvida. Tél.:547-1205 après 18H00.

102 Camping

FIFTH-WHELL 21½' marque Taurus, 1987, parfaite condition. tél:690-3190 (après 17h00).

103 Chasse et Pêche

CARABINE RAMINGTON 270, coffret, avec téléscope. Tél.:544-8489.

CHALET construction 1 an, 120 milles au nord de Chicoutimi, truite rouge Record, orignal, caribou, accessible par avion seulement. Prix:$12,000.00 Tél.:673-6162.

104 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR PEAVEY 100 watts, 3 entrées avec équaliser pour instrument ou vocale. état de neuf, prix à discuter. Diane Tél.:542-0577.

DISCO-MOBILE, équipement complet, avec laser. Avec ou sans remorque. Tél.:348-9981.

PIANO WILLIS, antique (80 ans). Bon état, $800. Tél.:690-9127.

POUR UNE soirée de danse et de plaisir. Demandez Ken, musicien chanteur animateur. Musique Country, rétro, social, disco. Tél.:668-6326.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ATTACHE DE ROULOTTE barre de torsion, frein électrique, attache camion classe 4, 400$. Tél.:662-2835.

ROULOTTE PROWLER LYNX, 1989, 33', toute équipée avec annexe, auvent téléscopique, 15,500$, à voir au 2469 des Merles Jonquière. Tél.:547-7474.

ROULOTTE BONAIR, 30', 1986, 11,900$, état de neuf. Tél.:rés:544-4906, travail:544-2811.

ROULOTTE APALACHE, 1984, 21.5', comme neuve, toute équipée, prix à discuter. Tél.:543-8643.

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 1989, mécanique garantie à vie, 6 places, très propre, bien équipée, prix demandé: $4,950. Tél:542-8130, 344-1687.

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1983, toute équipée. Réduit $3000. Tél.:544-3238, Denis.

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1983, toute équipée. Réduit $3000. Tél.:544-3238, Denis.

TENTE-ROULOTTE BONAIR L'EXTRA, 8 places, 1979, très bon état. $3000. Tél.:542-4313.

TENTE-ROULOTTE: Lionel, 1978, 8 places, toit rigide, toile neuve, auvent, $2,500.00. Tél.:678-9056 Steevens.

108 Roulottes et tentes-roulottes à louer

CHERCHONS tente-roulotte à louer, 6 places du 29 juillet au 4 août. Tél.:543-3575, 345-8116.

TENTES-ROULOTTES, 6 places, toutes équipées. Réservez dès maintenant pour vos vacances. Tél.:543-0876.

109 Vacances-voyages

EXCURSION AUTOBUS: NIAGARA, TORONTO, OTTAWA (6 jours) 8 AU 13 AOUT, $399 NET, TOURS VILLES, BATEAUX, MUSEES, THEATRES, DEGUSTATIONS, ETC. DEPART SAGUENAY LAC ST-JEAN. INFORMATIONS: VOYAGES DE GROUPE LISE DESBIENS, 542-5877, 345-8627 FRAIS VIRES. PERMIS DU QUEBEC.

la Baie

CORRECTIONS

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter à notre cahier **5.2 (Je t'aime, papa!)**, publié en juin 1993.

PAGE 38. Article 10. **Délai.**

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et contretemps.

236083

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

ASSISTANTE-DENTAIRE

TRAVAIL À TEMPS PLEIN (25 HEURES)

COMPÉTENCES REQUISES:
— 1 an d'expérience **obligatoirement requis.**
— Connaissance des techniques d'asepsie requises dans une clinique dentaire.

AUTRES QUALIFICATIONS:
— Communique facilement avec les gens.
— Esprit d'initiative.
— Ordonnée et méticuleuse.
— Collaboratrice.
— Disponible le jour + le soir (selon l'horaire de la clinique).

Faire parvenir votre c.v. avant le 11 juin 1993.

au: Dr Jean-Pierre Dufour
672, Jacques-Cartier est
Chicoutimi
G7H 2A4

235911

APPEL D'OFFRES

Point en acier-bois — Route des Savard

Propriétaire: MUNICIPALITE D'HÉBERTVILLE
351, rue Turgeon
Hébertville, QC
G0W 1S0

La municipalité d'Hébertville demande des soumissions pour la construction d'un pont en acier-bois sur la route des Savard, contrat no 3672-93-9201.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs dont le principal établissement (place d'affaires) est situé dans la province de Québec, qui possèdent une licence de la Régie des Entreprises de Construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes et qui ont obtenu à leur propre nom une copie du dossier d'appel d'offres.

Les plans et devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenu à partir du 11 juin 1993 au bureau de:

LES CONSULTANTS RSA
585, boulevard Dequen
Alma, QC
G8B 5Z1
Téléphone: 418-668-3373
Télécopieur: 418-668-0274

contre un dépôt non remboursable de 150 $ fait à l'ordre de LES CONSULTANTS RSA, sous forme de chèque visé. Aucun document ne sera émis avant réception du dépôt en question.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé de 17 500 $ ou d'un cautionnement de soumission de 35 000 $ émis à l'ordre de la municipalité d'Hébertville et valide pour 60 jours de la date du dépôt des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat par une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10$ du prix du contrat.

Les soumissions seront déposées au bureau du greffier de la municipalité d'Hébertville au 351, rue Turgeon /a Hébertville **avant 14h00 le 30 juin 1993.** Les soumissions, l'original et deux copies, seront dans une enveloppe cachetée, adressée au soussigné pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

La municipalité d'Hébertville ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Sabin Larouche, secrétaire-trésorier

236003

COUPLE - Cette photographie prise en mai dernier nous montre Rod et Theresa Lenny. Le couple vient d'être condamné pour des sévices graves sur un bébé de 21 mois. **(Photo PC)**

Parents condamnés

Le juge parle de gestes sadiques

EDMONTON (PC) — Le juge Delmar Perras a condamné des parents nourriciers à 16 ans de prison, mercredi, pour des agressions qu'il a qualifiées de «brutales, perverses, dépravées, sadiques et barbares contre un enfant sans défense».

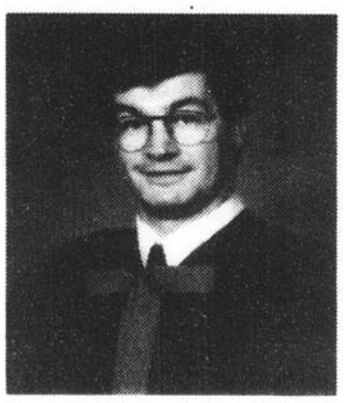
Cet enfant est le petit Jason Carpenter, qui avait été confié aux soins de Rod Lenny, 30 ans, et de sa femme, Theresa, 24 ans, qui devront purger au moins sept ans de leur peine, a précisé le président du tribunal, avant de pouvoir profiter d'une libération conditionnelle.

Jason se trouve toujours dans un état végétatif depuis qu'il a été transporté inconscient à l'hôpital, en septembre 1990. Agé de 21 mois, il avait le corps couvert d'ecchymoses, y compris le pénis. Il n'a jamais repris connaissance depuis.

Au cours du procès, qui a duré sept semaines, pas moins de 16 médecins ont témoigné de la condition physique de l'enfant au cours de son séjour dans la famille d'accueil des inculpés.

L'homme et la femme ont été trouvés coupables de voies de fait graves et du refus de procurer les nécessités de la vie au petit Jason.

CHICOUTIMI NOUVEAU DENTISTE



Le Dr. Jean-Pierre Dufour, docteur en médecine dentaire, est heureux d'annoncer à la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean qu'il se joindra à l'équipe du Dr. Marc Desautels à partir du 14 juin prochain.

Diplômé de l'Université Laval en juin 1993, le docteur Dufour, qui compte à son actif dix années d'expérience en denturologie, tient à souligner qu'il peut toujours offrir des services de prosthodontie.

Pour prendre rendez-vous, s.v.p. contactez le 696-1626.

Ordre des Dentistes du Québec

Centre Dentaire Desautels et Dufour
672, Jacques Cartier Est
Chicoutimi
G7H 2A4
Tél.: 696-1626

2359-2

Soins de santé

Le Canada doit éviter le système américain

VANCOUVER (PC) — Selon un économiste spécialisé dans l'étude des systèmes de soins de santé, Bob Evans, on doit s'éloigner le plus possible du modèle américain et s'appliquer plutôt à respecter les principes de la loi fédérale actuelle.

Professeur à l'Université de Colombie-Britannique, M. Evans est totalement en désaccord avec l'idée d'imposer un ticket modérateur, qui viendrait faire une brèche dans «le meilleur système de soins de santé au monde».

Devant les membres de l'Association canadienne des hôpitaux, il a déclaré hier que le risque que le Canada courait en ce domaine consistait à suivre le modèle américain, qui offre «le pire de tous les systèmes». Prenant la parole devant un millier d'administrateurs d'hôpitaux, M. Evans a soutenu que la solution pour sauver le système du désastre serait de voir à l'application, par Ottawa, de la loi sur les soins de santé.

Il a fait valoir que cette loi fédérale subit présentement de plus en plus de pression de la part de certaines provinces attirées par l'idée d'imposer un ticket modérateur, en vue de réduire les coûts engendrés par les soins de santé.

«Je n'ai pas vu le moindre engagement sérieux à l'effet de maintenir le système de soins de santé fédéral tel qu'il est présentement», a dit M. Evans.

«En l'absence d'un engagement ferme du gouvernement fédéral, a-t-il ajouté, nous assisterons à un glissement progressif vers le système en vigueur aux Etats-Unis, d'ici 10 ou 15 ans, qui est à l'heure actuelle le pire système de tous les pays industrialisés.»

«S'il y a une chose que nous ne devons pas faire c'est bien de laisser le gouvernement fédéral se retirer du système et laisser les entreprises prendre sa place.»

Le gouvernement fédéral assume la majeure partie du coût des soins de santé, via les paiements de transferts aux provinces.

Or ces paiements de transferts ont tendance à diminuer et les gouvernements provinciaux tentent de trouver de nouvelles sources de revenus tout en réduisant leurs dépenses dans ce domaine.

La loi fédérale sur les soins de santé interdit d'imposer un ticket modérateur, et le ministre Benoit Bouchard, responsable du dossier, a déclaré qu'il n'avait pas l'intention d'y apporter des modifications.

«J'ai tué ma femme»

Une histoire inventée

MONTREAL (PC) — L'homme qui s'est présenté mardi soir au Journal de Montréal en prétendant avoir assassiné son épouse a avoué aux policiers avoir inventé cette histoire pour attirer sur lui l'attention des médias.

Au cours de la nuit d'hier, alors que le journal était imprimé et en voie d'être distribué, la Sûreté du Québec faisait savoir par la voie d'un communiqué que l'épouse du désespéré avait été trouvée saine et sauve dans une maison d'hébergement.

En fait, la dame avait quitté quatre jours plus tôt le domicile familial de Lac-des-Seize-Iles, près de Morin Heights, dans les Laurentides.

Selon la version qu'il a donnée aux policiers, l'individu de 47 ans aurait décidé de se rendre au Journal de Montréal pour se plaindre de cette situation.

Mais comme il n'y avait pas de journaliste disponible pour entendre son histoire, vers 20 h 30 mardi, il a déposé un revolver de calibre .38 ne contenant aucune balle sur le comptoir du poste de sécurité en disant qu'il avait fait «une connerie».

Au journaliste qui est allé le rencontrer, l'homme a déclaré en pleurs avoir tué sa femme au cours de l'après-midi.

«J'y suis retourné (chez lui), mais le corps n'était plus là. Je ne sais plus où je l'ai mis ou ce que j'ai fait avec», avait-il ajouté.

«J'ai besoin d'aide. Ma vie est foutue. Je suis le roi des cons.»

L'individu a comparu hier au palais de justice de Montréal. Il a été accusé de méfait et de possession d'une arme à autorisation restreinte.

Phil Edmonston ne sera pas candidat

OTTAWA (PC) - Le seul député néo-démocrate du Québec, Phil Edmonston, a annoncé, mercredi, qu'il ne sera pas candidat aux prochaines élections fédérales, parce que «j'ai l'impression que je perds un peu mon temps à Ottawa». M. Edmonston, qui s'était fait élire dans Chambly à l'occasion d'une élection complémentaire, en 1990, a laissé entendre qu'il pourrait cependant se laisser tenter par la politique municipale ou provinciale.

«J'étais mal à l'aise sur la scène fédérale», a-t-il avoué aux journalistes, après s'être entretenu avec le leader du parti, Audrey McLaughlin.

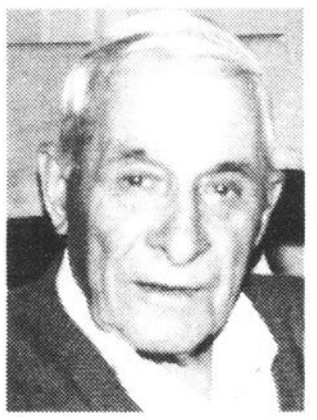
«J'ai besoin d'accomplir un travail où je sens que je peux être plus utile», a-t-il ajouté.

Agé de 49 ans, M. Edmonston a fait remarquer que son but, en abordant la vie politique, avait été de contribuer à la décentralisation du fédéralisme canadien, mais qu'il avait été déçu.

«J'étais venu ici pour effectuer de profonds changements constitutionnels, a-t-il noté. Je considérais important d'avoir une forme de gouvernement plus décentralisée.»

Décès

DESBIENS (M. Jean-Marie) — Est décédé le 8 juin 1993 à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 71 ans et 2 mois, M. Jean-Marie Desbiens compagnon de dame Yvette Octeau, demeurant au 261 Sauvé à Chicoutimi (nord). La dépouille mortelle sera exposée vendredi le 11 juin 1993 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc, 345 St-Armand à Chicoutimi (nord) face à l'église Ste-Claire. Les funérailles auront lieu samedi le 12 juin 1993 à 14h00) en l'église Ste-Anne à Chicoutimi (nord). La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière St-Siméon. Il était le père de: Jacques Desbiens, Denise et Johan. Il laisse également son petit-fils Carl; ses frères et soeurs: Gérard Desbiens (Thérèse), Thérèse (Isidore Tremblay), Clémence (feu Elzéor Fillion). Il laisse également de nombreux parents et amis. M. Jean-Marie Desbiens était membre des Mooses 2ième degré. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).



BOLDUC (M. Edmond) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière le 9 juin 1993, à l'âge de 89 ans, M. Edmond Bolduc époux en 1ère noces de feue dame Suzanne Tremblay et en 2ième noces de feue dame Jeannette

Investissez sur votre vie
La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
305, ave St-Vallier, Chic.
Tél.: (418) 549-2195 Poste 568

Lors du décès de
Madame Jules Bergeron
(Valentine Goulet)
de Varennes

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultra-spécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay-Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

"LA FONDATION DE MA VIE"

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: **696-9962**

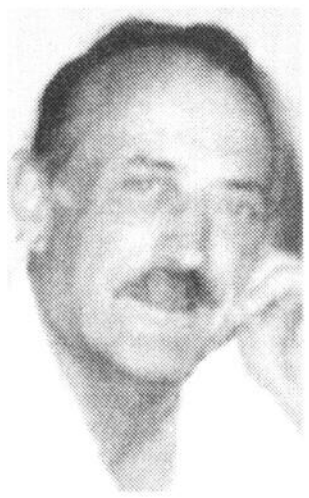
234039

Tremblay et en 3ième noces de feu dame Marie-Ange Tapin Pedneault, demeurant au 3984 rue de la Fabrique à Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 14h00 vendredi le 10 juin 1993 au salon funéraire Nault & Caron Inc. 3970 rue de la Fabrique à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 12 juin 1993 à 13h30 en l'église St-Dominique à Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Il laisse dans le deuil ses filles: feu Albertine Bolduc (René Girard), Emérentienne (Louis-Georges Simard); son fils: Claude Bolduc (Florence Fortin); ses petits-enfants: Suzanne, Francine, Rosaire Simard, Guy et Mona Bolduc et de nombreux arrière petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Jérémie Bolduc (feu Alice Bergeron), feu Marie-Ange Bolduc (feu François Dallaire), feu Jean-Robert (feu Laura Simard), feu Emérentienne Bolduc (feu Giovanio Royer), feu Cécile Bolduc (feu Georges-Emile Duchesne), feu Emile Gagnon (feu Clorinthe Larouche) et plusieurs parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.

DUFRESNE (M. Benoît) — Est décédé le 8 juin 1993 à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 72 ans et 5 mois, M. Benoît Dufresne époux de dame Thérèse McLéan, demeurant au 355 Saguenay à St-Fulgence. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel Inc. 2075 boulevard Tadoussac à Chicoutimi (nord). Les funérailles ont lieu jeudi le 10 juin 1993 à 11h00 en l'église de St-Fulgence. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Rita Edmond (Jules Dufour), Bernard Dufresne (Rita Vallée), feu Jean-Eudes Dufresne (Suzanne Poulin), Claire Dufresne (Mauryl Girard), Louise Dufresne (feu Jean Chouinard), feu Carmen Dufresne, Marie-Andrée Dufresne (Steven Harvey), Aline Dufresne (Cyrille Tremblay), Denis Dufresne (Sylvana Ross); sa belle-soeur: Mme Clara McLean, ainsi que plusieurs petits-enfants, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc de Chicoutimi (nord).

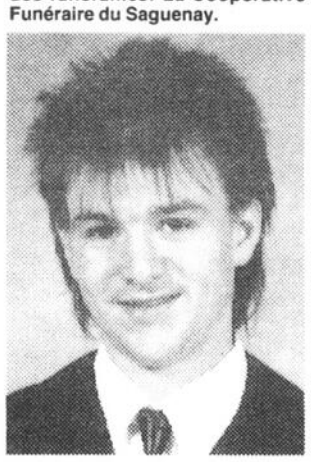
GOBEIL (Mme Diana) — Le 9 juin 1993 est décédée à Normandin, à l'âge de 93 ans et 11 mois, dame Diana Gobeil épouse de feu M. Joseph Guimond, demeurant au Foyer St-Cyrille à Normandin. La dépouille mortelle est exposée jeudi le 10 juin 1993 à 19h00 au Funérarium Marcel Dion, 1140 rue de l'Eglise à Normandin. Les funérailles auront lieu samedi le 12 juin 1993 à 10h30 en l'église de Normandin et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Annette (feu Jean-Charles Girard), Hermance (Victor Aubé), Laurette (Rosaire Grenon), Marie-Claire (-Gérald Piquette), Aliette (feu Claude Savard), Marie-Joseph (Jean-Marie Mailloux), Germain (Gemma Laforest), Maurice (Paulette Potvin), feu Françoise, Roger (Cécile Tremblay), Paul-Ernest (Gaétane Girard), ses petits-enfants et arrière petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Elle était membre de l'Age d'Or, Fermières et dame Chrétiennes, Garde Paroissiale de Normandin. Des dons pour la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau seraient appréciés. Direction des funérailles: Maison Marcel Dion Inc. de Normandin.

GRENON (M. Padoue) — Est décédé le 8 juin 1993 à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 70 ans, M. Padoue Grenon époux de dame Colette Fillion, demeurant au 430 Lafontaine à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel inc, 345 St-Armand à Chicoutimi (nord) face à l'église Ste-Claire. Les funérailles ont lieu jeudi le 10 juin 1993 à 14h00 en l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière St-François-Xavier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil les enfants de Mme Colette Fillion: Bertrand Michaud (Marjolaine Savard), Richard Michaud (Ginette Blackburn), Jeannôt Michaud (Nicole Sergerie), Jacques Michaud, Johanne Michaud et Bernard Fillion (Fernande Boulianne); ses frères et soeurs: Mme Marthe Grenon (Pierre Fortin), René (Juliette Laprise), Claire (Edmond Parizeau), feu Lucien (Réjeanne de Lafontaine), Pierrette (Louis Tremblay), Gilles (feu Jeannine Therrien); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Julien Fillion (Germaine Laberge), feu Maurice, Noël (feu Aline Côté), Bertrand (Marie-Alice Tremblay), Marcelle (feu Charles Desrochers), Rachel (Eddy Tremblay), Madeleine (Rosaire Bouchard), Germaine (Rosaire Pilote), feu Françoise (Réal Gravel), Thérèse, Soeur Claire Fillion (N.D.B.C.), Rodrigue (Louise Bélanger), Gisèle (Georges Savard), ainsi que plusieurs parents et amis. M. Padoue Grenon était membre de la Légion Canadienne et Ancien Combattant et Chevalier de Colomb. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi



GUAY (M. Marcel) — Le 8 juin 1993 est décédé au Centre Hospitalier de Dolbeau, à l'âge de 62 ans et 7 mois, M. Marcel Guay (dit Pitou) époux de dame Julie Deschênes, demeurant au 1349 rue Julien à Normandin. La dépouille mortelle est exposée jeudi le 10 juin 1993 à 14h00 au Funérarium Marcel Dion, 1140 rue de l'Eglise à Normandin. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 juin 1993 à 15h00 en l'église de Normandin et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Janick (Jean-Noël Paré), ses beaux-parents M. Louis Deschênes (Alma Landreville) ses frères et soeurs: feu Elzéard (feu Marguerite Girard), Gisèle (feu Dassise Deschênes), Marcella (Paul-Eugène Simard), Marie-Claire (François Joseph Allard), Madeline (Yvon Simard), Rachel (Bertrand Simard) ses beaux-frères et belles-soeurs: Stanley (Françoise Goulet), feu Gilles, Marcella (Raymond Nadeau), Julien (Berthe Gremard), Adrien (Fernande Savard), Adeline (-Adrien Nadeau), ses oncles et tantes, neveux et nièces, parents et amis. Il était membre honoraire de la Garde Paroissiale de Normandin. Des dons pour la Fondation du Centre Hospitalier de Dolbeau seraient appréciés. Direction funéraire: Marcel Dion Inc. de Normandin.

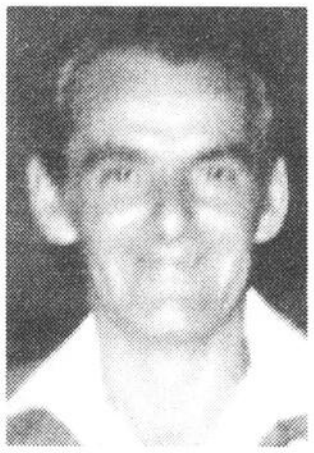
LETOURNEAU (M. Serge) — Le 7 juin 1993 est décédé au Lac André, à l'âge de 40 ans, M. Serge Létourneau époux de dame Doris Lebeuf, demeurant au 1984 rue de la Gaillarde à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au Funérarium 2750 rue de Lasalle à Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 juin 1993 à 14h00 en l'église Ste-Famille. La dépouille mortelle sera incinérée. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Nicholas et Kim Létourneau; ses parents: Rita Tremblay (Fernand Létourneau); ses frères et soeurs: Daniel Létourneau (Suzie Blackburn), Alain (Annie Lajoie), Colette (Carol Tremblay), Marianne (Michel Simard), France (Rémi Morin); sa belle-mère: Mme Cécile Bolduc; ses beaux-frères et belles-soeurs: Gaétan Lebeuf, Guy (Clairette Boucher), Mario (Lizon Bergeron), Lise; son ami M. Gilles Tremblay ainsi que de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire du Saguenay.



RENAUD (M. Martin) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 8 juin 1993, à l'âge de 22 ans, M. Martin Renaud fils de Gérard Renaud et de dame Denise Bélanger, demeurant au 317 rue Le Doré appartement 3 à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Aubin boulevard St-Paul (anciennement la rue Montcalm). Les funérailles auront lieu vendredi le 11 juin 1993 en l'église Sacré-Coeur et les cendres seront déposées au Columbarium Aubin. Il laisse dans le deuil son père et sa mère: Gérard Renaud et Denise Bélanger; ses soeurs: Chantale, Lyn, Josée, Gabrielle, son filleul: Claude et son neveu Yian; ses grands-parents: Henri Bélanger et Cécile Tremblay, René et Dorilda Renaud. Il laisse également plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines de nombreux parents et amis. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: jeudi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à comapter de 9h30. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée de Chicoutimi.

●●●

ROSA (Mme Claire Tremblay) — Est décédée à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal le 7 juin 1993, à l'âge de 57 ans, Mme Claire Tremblay épouse de M. Alphonse Rosa, demeurant au 595 rue Francoeur Nord à Alma. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord à Alma. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 juin 1993 à 11h00 en l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa mère: dame Yvonne Bergeron (feu Emile Tremblay); ses enfants: Roberto (Anne Turcotte), Louisa (Nelson Potvin); sa petite-fille: Alexandra; ses frères et soeurs: Marcel (Francine Villeneuve), Rosaire (Nicole Harvey), Gisèle (feu Robert Mongeon), Eliette (Vincent Dalvé), feu Fernand (Rita Potvin), feu André, feu Paul (Huguette Larouche), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction des funérailles: La Résidence funéraire Lac St-Jean.



TREMBLAY (M. Alcide) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière le 9 juin 1993, à l'âge de 54 ans, M. Alcide Tremblay époux de feue dame Andrée Dubois. Il était le fils de feu M. Charles-David Tremblay et de feue dame Anne-Marie Foster, demeurant au 1707 rue de Launière à Jonquière (St-Jean-Eudes). La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2770 rue de la Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 juin 1993 à 11h00 en l'église Ste-Thérèse à Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Il laisse dans le deuil son fils: Michel Tremblay; ses frères et soeurs: Jacqueline Tremblay (Johnny Maziade), Ghislaine Tremblay (Yvan Goulet), Gabrielle Tremblay (feu Paul Bolduc), feu Roger Tremblay (Murielle Bouchard), Maurice Tremblay (Marlène Bouchard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucien Dubois, Lucie Dubois (Julien Potvin), Charlotte Dubois (Maurice Darveau), Marcel Dubois (Véronique Bouchard). Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.

TREMBLAY (M. Benoît) — A l'Hôpital Laval le 8 juin 1993, à l'âge de 74 ans et 8 mois, est décédé M. Benoît Tremblay fils de feu M. Joseph Tremblay (feu Clara Claveau) de St-Bruno Lac St-Jean, époux de dame Rose-Aimée Gagné. Il demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances au Funérarium Lépine-Cloutier Ltée 1025 route de l'Eglise à Ste-Foy jeudi le 10 juin 1993 de 19h00 à 22h00 et au Funérarium Fortin & Fils de St-Bruno, Lac St-Jean, 530 Quatre-H vendredi le 11 juin 1993 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, samedi le 12 juin de 12h00 à 13h45. Le service religieux sera célébré samedi le 12 juin 1993 à 14h00 en l'église de St-Bruno Lac St-Jean et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Nicole (Marc Tremblay), Léon (Lise Tremblay), Monique (Jean-Claude Lajoie), Marcelle (Aurel Boudreau), Réal (Claire Larouche), Gaétan (Margot Tremblay), Jean-Marie (Monique Gagnon), Jacynthe (Douglas Ware), Jean-Noël (Chantal Désy), ses 19 petits-enfants et 3 arrière petits-enfants; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux parents et amis. Mr. Tremblay était membre du Club de l'Age d'Or Mont-Joie de la paroisse St-Denis de Québec et Chevalier de Colomb, Conseil 5685 4ième degré de l'Assemblée Archevêque Mathieu. Aux personnes désireuses d'offrir des dons, il est suggéré d'en faire bénéficier la Fondation de l'Hôpital Laval de Québec, (2725 Chemin Ste-Foy Québec G1V 4G5). Pour Renseignements: 529-3371. Direction des funérailles: Maison Lépine-Cloutier.

TREMBLAY (Mme Gabrielle Bergeron) — Est décédée à l'Hôpital de La Baie le 9 juin 1993, à l'âge de 83 ans et 10 mois, dame Gabrielle Bergeron épouse de feu M. Thomas-Louis Tremblay, demeurant au 460 rue Place d'Armes à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de jeudi le 10 juin 1993 à 19h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 juin 1993 à 14h00 en l'église Christ-Roi de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle était fille d'Isabelle, dame de Ste-Anne. Elle était la fille de feu M. David Bergeron et de feu dame Rose-Anna Gagnon. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Vincent (Marie-Paule Bouchard), Clémence (Emmanuel Bouchard), Ghislaine (feu Roméo Bouchard), Thérèse (Claude Tremblay), Marjolaine (feu Adélard Tremblay), Henriette (Lucien Dassylva), Jocelyne (Georges-Henri Dassylva), Lisianne (Jacques Beaupré), Andrée (Jacques Simard), Serge, Alain (Monique Tremblay), ses 25 petits-enfants et 27 arrière petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une dame bénévole du projet Image (Recherche Maladie Alzheimer) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

IN MEMORIAM

TREMBLAY (M. Magella) — Est décédé subitement à La Baie le 8 juin 1993, à l'âge de 58 ans et 11 mois, M. Magella Tremblay époux de dame Ginette Tremblay, demeurant au 510 rue St-Pierre à La Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de jeudi le 10 juin 1993 à 19h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 285 de la Fabrique à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu venredi le 11 juin 1993 à 15h00 en l'église St-Alphonse de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était Président de la Compagnie de Transport M.G.T. & Fils Inc. Il était le fils de feu M. Aimé Tremblay et de feu dame Anna-Marie Simard. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Yves (Line bourque), Jean (Suzanne Guay), Jacques (Marlène Morin); ses petits-enfants: Jean-Sébastien et Kim; Raphaël et Alex; Maxim et Joany; ses frères et soeurs: feu Jean-Paul Tremblay (Henriette Simard), Denis Tremblay (feu Marie-Ange Gagné), Rosaire Tremblay (Brigitte Gagné), feu Marguerite Tremblay, Colombe Tremblay (Gaston Girard), Jean-Yves Tremblay (Michèle Tremblay), Gisèle Tremblay (Roland Potvin), Bernard Gagnon, ses beaux-frères et belles-soeurss: Lilianne Tremblay (Jean-Guy Girard), Claude Tremblay (Benoit Harvey), Michèle Tremblay (Jean-Yves Tremblay), Rhéna Tremblay (Louis-Thomas Morin), Renaud Tremblay (Nicole Blais), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

Messe anniversaire

BARRETTE (Mme Claudette) — La messe anniversaire de Mme Claudette Barrette fille de feu M. Maurice Barrette et de Mme Marie-Laure Bergeron, sera chantée dimanche le 13 juin 1993 à 11h00 en l'église St-Mathias, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire du Saguenay.

le QUOTIDIEN
SPORTS

Défaite de 3-2 en 12 manches

Les Expos ne savent pas gagner en prolongation

MONTREAL (PC) - Les Expos ne sont pas comme le Canadien. Ils ne savent pas comment gagner en prolongation.

Devant moins de 10 000 personnes qui ont applaudi à chaque but du Canadien, ils se sont inclinés 3-2 en 12 manches contre les Reds de Cincinnati.

La foule s'est levée d'un trait à la neuvième pour acclamer la victoire du Tricolore mais ceux qui sont restés jusqu'à la fin ont quitté le coeur triste.

Pendant que la fête battait son plein dans les rues, une erreur de Mike Lansing a coûté le point gagnant.

Après avoir jonglé avec un roulant de Bobby Kelly, son relais a fait un bond devant Johnny VanderWal au premier but et le rapide Bip Roberts a marqué du deuxième but.

Les Expos ont ainsi subi une cinquième défaite en six prolongations cete saison et ils ont glissé à huit parties et demie des Phillies.

Ils ont aussi laissé filer des chances en or à la huitième et la 10e avec des coureurs en position de compter. Les deux fois, Moises Alou a été retiré au bâton par Jeff Reardon et Rob Dibble.

A la 12e, Delino DeShields s'est rendu au deuxième après un retrait mais Marquis Grissom et Tim McIntosh ont été retirés sur des coups au champ extérieur.

Mike Gardiner (0-2) a subi la défaite.

Un double de Randy Milligan a créé l'égalité 2-2 à la septième contre Jeff Fassero.

Grissom a réussi un circuit en solo et le receveur Tim Laker a produit le deuxième point.

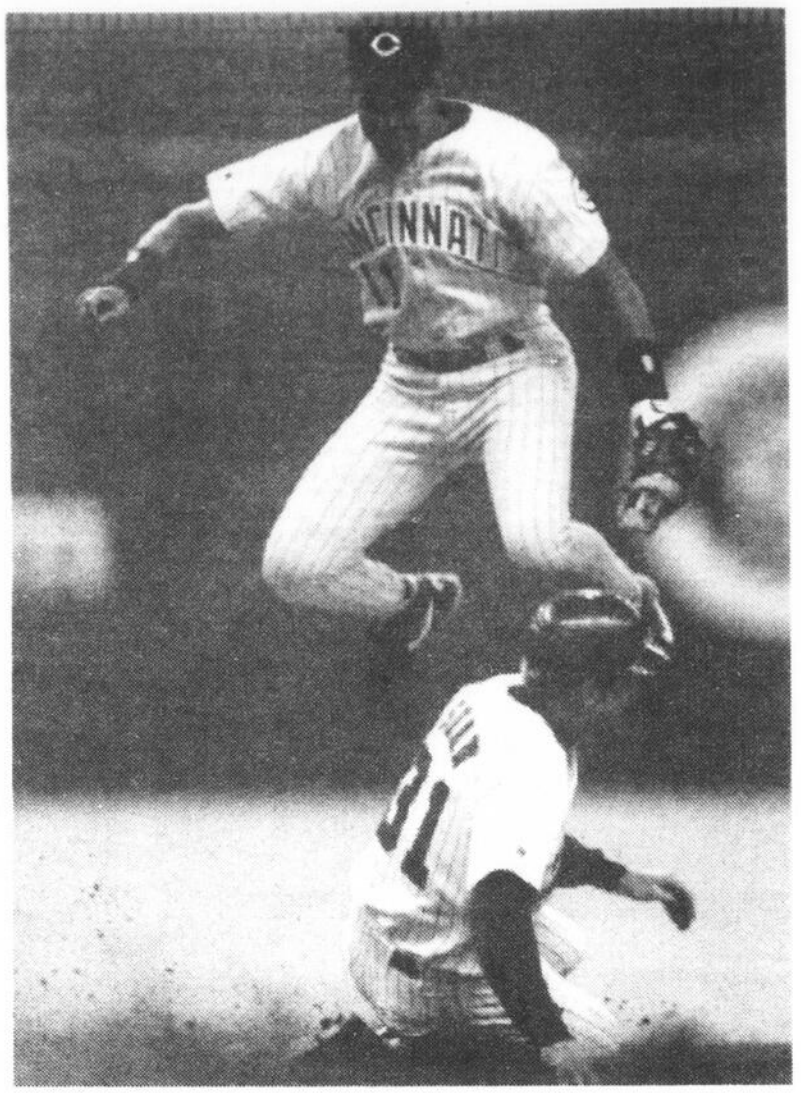
Bien appuyé par... Dame Chance, Jeff Shaw détenait l'avance 2-0 quand il a donné un circuit en solo à Joe Oliver à la sixième.

A la première, Bobby Kelly et Reggie Sanders ont claqué des coups en flèche au champ intérieur avec les buts remplis.

En six manches, Shaw a doné six coups sûrs et il a également réussi son premier coup sûr dans les ligues majeures.

Des amateurs portaient le chandail du Canadien et d'autres dansaient de joie en revoyant les buts sur l'écran géant du champ centre.

Le match a duré trois heures et 46 minutes. A domicile, le dossier des Expos s'établit maintenant à 21-9.



BARRY LARKIN...saute après avoir retiré le lanceur des Expos, Jeff Shaw, en deuxième manche.

(Photo PC)

Rendement des Expos

AU BATON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
18.Alou,Moises	204	22	61	29	4	12	.299
5.Berry,Sean	50	8	10	10	1	1	.200
28.Bolick,Frank	106	14	26	14	3	0	.245
15.Colbrunn,Greg	101	12	30	18	4	2	.297
12.Cordero,Wilfredo	211	30	48	20	4	4	.227
4.DeShields,Delino	190	32	51	11	2	17	.268
24.Fletcher,Darrin	117	6	29	14	1	0	.248
7.Frazier,Lou	86	15	26	7	1	12	.302
9.Grissom,Marquis	212	36	67	42	9	14	.316
19.Laker,Tim	42	1	8	3	0	1	.190
3.Lansing,Mike	193	27	56	21	3	6	.290
35.McIntosh,Tim	13	2	2	2	0	0	.154
25.Stairs,Matt	8	1	3	2	0	0	.375
2.Spehr,Tim	46	5	7	5	1	1	.152
23.VanderWal,John	95	15	26	14	2	4	.274

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	P	BB	R	MPM
22.Aldred,Scott	1	0	0	12.0	12	10	9	9.00
47.Barnes,Brian	1	1	3	44.1	15	20	24	3.05
46.Bottenfield,Kent	1	3	0	50.1	23	24	16	4.12
13.Fassero,Jeff	5	1	0	31.2	10	15	25	2.85
16.Gardiner,Mike	0	2	0	17.2	7	11	10	3.58
34.Heredia,Gil	1	2	0	18.1	14	3	11	6.88
44.Hill,Ken	6	1	0	89.1	25	32	40	2.52
38.Jones,Jimmy	4	1	0	35.2	25	9	21	6.32
32.Martinez,Dennis	5	5	0	82.0	33	24	44	3.62
43.Nabholz,Chris	3	4	0	38.1	26	28	29	6.11
27.Rojas,Mel	1	4	6	30.1	12	14	11	3.56
31.Shaw,Jeff	1	2	0	43.0	11	13	23	2.30
36.Valdez,Sergio	0	0	0	3.0	3	1	2	9.00
57.Wetteland,John	3	0	11	29.0	5	8	31	1.55

Sommaire

REDS 3
EXPOS 2

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Roberts2b	5	1	1	0	DeShld2b	6	0	2	0
Morris1b	5	0	2	0	Fraziercg	3	0	1	0
Larkinac	5	0	1	0	Grssomcc	5	1	2	1
Kellycc	6	0	0	0	Aloucd	5	0	0	0
RSndrscd	6	0	0	0	Clbrnn1b	3	0	2	0
Oliverr	5	1	1	1	Rojasl	0	0	0	0
Espycg	5	0	2	0	Bolickfs	1	0	0	0
Cdaretl	0	0	0	0	Wttlandl	0	0	0	0
Ayalal	0	0	0	0	Berryfs	1	0	0	0
Brnson3b	4	1	2	0	Grdinerl	0	0	0	0
Brwnngl	2	0	0	0	McItshfs	1	0	0	0
Milliganfs	1	0	1	1	Lnsing3b	5	0	0	0
MHilll	0	0	0	0	Crderoac	5	1	1	0
Rardonl	0	0	0	0	Lakerr	3	0	1	1
Varshofs	1	0	0	0	DFlchrr	1	0	0	0
Roperl	0	0	0	0	Shawl	2	0	1	0
Dibblel	0	0	0	0	Fsserol	0	0	0	0
Brmfldcg	1	0	1	0	VndrWl1b	3	0	1	0
Totaux.	**46**	**3**	**11**	**2**	**Totaux**	**44**	**2**	**11**	**2**

Cincinnati	000	001	100	001—3
Montréal	100	100	000	000—2

E—Lansing (13). DJ—Montréal 1. LSB—Cincinnati 11, Montréal 12. 2B—Milligan (6), Cordero (17). C—Oliver (6). Grissom (9). BV—Roberts 2 (19), Frazier 2 (12), Grissom (14). RTV—DeShields (6). Colbrunn (2). S—Branson, Frazier.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Cincinnati.....						
Browning	6	7	2	2	1	2
MHill	1	1	0	0	1	1
Reardon	1	0	0	0	0	1
Roper	1	2	0	0	2	1
Dibble	1	0	0	0	0	2
CadaretG,2-1	11-3	1	0	0	0	0
AyalaVP,2	2-3	0	0	0	1	0
Montréal.....						
Shaw	6	6	1	1	1	3
Fassero	1-3	2	1	1	1	0
Rojas	1 2-3	0	0	0	0	0
Wetteland	2	1	0	0	0	2
GardinerP,0-2	2	2	1	0	1	2

MHill a lancé à 2 frappeurs en 8e. Roper a lancé à 2 frappeurs en 10e.
ML—Shaw.
Arbitres—Marbre, Hernandez. 1er but, Wendelstedt. 2e but, Marsh. 3e but, Rapuano.
Durée—3.46. Assistance—11.157

Alou: «On voulait gagner»

MONTREAL (PC) - «On voulait gagner...»

Felipe Alou a tout dit en peu de mots hier après l'amère défaite des Expos en prolongation.

Une erreur de Mike Lansing a coûté le point vainqueur quand il a effectué un relais imprécis au premier but après avoir saisi un roulant de Bobby Kelly.

Bip Roberts a marqué du deuxième but après deux retraits à la 12e.

«J'ai eu l'impression que Lansing voulait aller au troisième but et il a été pris au dépourvu. Il semblait hors-d'équilibre quand il a lancé la balle au premier but», a expliqué Felipe.

«Ce n'était pas un relais facile pour lui.»

Les Expos ont aussi eu leurs chances à l'attaque. Ils ont laissé des coureurs en position de compter à la huitième, à la 10e et à la 12e.

Moises Alou a été retiré deux fois au bâton...

«Moises ne s'élance pas bien», a reconnu son père.

«On n'a pas assez bien exécuté les jeux de base pour gagner.»

A Moises, Felipe a demandé l'amorti-suicide à la huitième et il a fait une fausse balle pour ensuite s'élancer sur une troisième prise contre Jeff Reardon.

A la 10e, Moises et Sean Berry ont été victimes des rapides de feu de Rob Dible.

Tim McIntosh a constitué le dernier retrait du match alors que Delino DeShields au deuxième but.

«Il a eu un élan décent», a noté Felipe.

Bobby Ayala a protégé la victoire.

Larry Walker reviendra au jeu ce soir à St.Louis. Il a encore fait la preuve, hier, qu'il était rétabli de sa blessure aux côtes en frappant de longs coups à tous les champs contre Luis Pujols lors d'un exercice au bâton.

«Il reprendra sa place au champ droit», a noté Felipe Alou.

Walker a été placé sur la liste des blessés pour 15 jours le 29 mai.

Chris Nabholz doit rejoindre les Expos à St.Louis aujourd'hui mais il ne sera pas inséré dans la formation de 25 joueurs avant samedi.

Grand Prix du Canada

Jacques Villeneuve demeure calme

MONTREAL (PC) - A 22 ans, il exerce un métier qui le passionne et il affiche une maturité étonnante. Il porte un nom qui a valeur de symbole ici mais rien n'y paraît.

Jacques Villeneuve aborde la cinquième épreuve du championnat de Formule atlantique, samedi, en marge du Grand Prix du Canada de Formule un, avec sérénité. Et ce même s'il s'agira de sa première course sur le circuit qui porte le nom de son père.

«Comme personne, je suis fier qu'un circuit porte le nom Gilles-Villeneuve, avoue Jacques Villeneuve, l'oeil vif et les cheveux en broussaille. Mais en tant que pilote, je n'y pense pas.

Une fois dans la voiture, ma seule préoccupation consiste à bien faire mon travail, à donner mon maximum.»

Ses réponses ne laissent planer aucune ambiguité. Il sait exactement ce qu'il veut et comment y parvenir. Il ne souffre nullement de la réputation de son père.

Sa feuille de route parle d'elle même. Depuis ses premiers pas en course automobile en 1988, il s'est bâti une réputation enviable en Formule 3, aussi bien en Italie qu'au Japon.

Et en quatre courses en Formule atlantique, il a démontré que tous les espoirs lui sont permis.

«Ma saison est très satisfaisante jusqu'à présent, à part deux jours noirs sur piste ovale», poursuit le pilote de l'équipe Player's natif de Berthierville mais qui possède aussi la citoyenneté monégasque.

«Je fais partie d'une excellente équipe et nous travaillons très bien ensemble.»

Détenteur de deux positions de tête, Villeneuve a terminé deuxième à Long Beach, le 18 avril, avant de signer une victoire à Atlanta, le 9 mai. Il occupe présentement le sixième rang du classement du championnat avec 38 points, 15 de moins que le meneur l'Américain Steve O'Hara.

Sa décision de réorienter sa carrière et de la poursuivre en Amérique du nord n'est pas le fruit du hasard.

Il avoue lorgner du côté du championnat de la série Indy-Car.

Et Villeneuve ne pouvait mieux choisir en s'associant à l'équipe Forsythe-Green, deux hommes qui ont fait leur réputation dans le championnat IndyCar. L'équipe entière, financée par Player's, vise de s'inscrire éventuellement dans ce championnat.

«Notre point de mire, c'est le championnat Indy, déclare Villeneuve. Notre programme cette saison prévoit d'ailleurs des essais en Indy. Selon ces résultats, nous inscrirons une ou deux voitures dans une course.»

Les chiffres

Hockey

Ligue nationale

Finale de la Coupe Stanley (Quatre de sept)
Los Angeles vs Montréal

Mardi, 1er juin
Los Angeles 4 Montréal 1
(Los Angeles mène 1-0)
Jeudi, 3 juin
Los Angeles 2 Montréal 3 (P)
(Série égale 1-1)
Samedi, 5 juin
Montréal 4 Los Angeles 3 (P)
(Montréal mène 2-1)
Lundi, 7 juin
Montréal 3 Los Angeles 2 (P)
(Montréal mène 3-1)
Mercredi, 9 juin
Montréal 4 Los Angeles 1
(Montréal gagne la Coupe Stanley 4-1).

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Gretzky,LA	15	25	40
Gilmour,Tor	10	25	35
Sandstrom,LA	8	17	25
Damphousse,Mtl	11	12	22
Robitaille,LA	9	13	22
Ferraro,NYI	13	7	20
Clark,Tor	10	10	20
Andreychuk,Tor	12	7	19
Lemieux,Pgh	8	10	18
Anderson,Tor	7	11	18
Muller,Mtl	10	7	17
Kurri,LA	9	8	17
Thomas,NYI	9	8	17

Baseball

LIGUE NATIONALE

St.Louis	**000**	**001**	**000—.1**	**11**	**1**
SanFrancisco	**300**	**000**	**00x—.3**	**.5**	**1**

Osborne (P,3-3) et Pappas; Black (G,5-1), J.Brantley (7), Rogers (7), Beck (VP,17) (9) et Manwaring. **C**: SF — Ma.Williams (18).

St.Louis	**000**	**001**	**000—.1**	**11**	**1**
SanFrancisco	**300**	**000**	**00x—.3**	**.5**	**1**

Osborne (P,3-3) et Pappas; Black (G,5-1), J.Brantley (7), Rogers (7), Beck (VP,17) (9) et Manwaring. **C**: SF — Ma.Williams (18).

Houston	**000**	**000000—.0**		**.6**	**1**
Philadelphie	**021**	**12020x—.8**		**12**	**0**

Harnisch (P,6-3), Agosto (5), Edens (8) et Servais; Mulholland (G,7-5) et Daulton. **C**: Phi — Dykstra (5), Daulton (15), Eisenreich (1), MThompson (1).

Chicago	**300**	**020201—.8**		**14**	**0**
NewYork	**100**	**010010—.3**		**.8**	**0**

Guzman (G,5-5), Assenmacher (8) et Wilkins; Tanana (P,3-5), M.Maddux (5), Draper (8), Franco (9) et O'Brien, Hundley (9). **C**: Chi — Wilkins 2 (11); NY — C.Walker (2).

CLASSEMENT

Section Est	G.	P	Moy.	Diff
Philadelphie	40	17	.702	—
Montréal	32	26	.552	8½
St.Louis	29	27	.518	10½
Chicago	28	28	.500	11½
Pittsburgh	28	28	.500	11½
Floride	26	31	.456	14
NewYork	19	37	.339	20½
Section Ouest				
SanFrancisco	38	22	.633	—
Houston	32	25	.561	4½
LosAngeles	30	26	.536	6
Atlanta	32	28	.533	6
Cincinnati	28	31	.475	9½
SanDiego	23	35	.397	14
Colorado	17	41	.293	20

Mardi, 8 juin
Montréal 4 Cincinnati 2
St. Louis 4 San Francisco 3
Chicago 5 New York 1
Houston 6 Philadelphie 3
Colorado Pittsburgh 1
San Diego 5 Atlanta 1
Los Angeles 2 Floride 1
Mercredi, 9 juin
San Francisco 3 St. Louis 1
Philadelphie 8 Houston 0
Pittsburgh 4 Colorado 1
Chicago 8 New York 3
Cincinnati 3 Montréal 2 (12 manches)
Jeudi, 10 juin

Lanceurs prévus

Los Angeles (R.Martinez 5-3) à San Diego (Whitehurst 0-3), 16h05
Pittsburgh (Cooke 4-2) en Floride (Hough 3-6), 19h35
Cincinnati (Belcher 3-4) à Atlanta (Glavine 7-2), 19h40
Philadelphie (Greene 8-0) à New York (Saberhagen 3-5), 19h40
Montréal (Barnes 1-1) à St. Louis (Tewksbury 4-6), 20h35

Vendredi, 11 juin
Pittsburgh en Floride, 19h35.
Philadelphie à New York, 19h40.
Cincinnati à Atlanta, 19h40.
Montréal à St. Louis, 20h35.
Houston au Colorado, 21h05.
Los Angeles à San Diego, 22h05.
Chicago à San Francisco, 22h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	Pts	CS	Moy.
BondsSF	58	196	49	73	.372
MercedPit	51	158	29	58	.367
KrukPhi	53	186	44	66	.355
PiazzaLA	52	194	26	65	.335
VizcainoChi	54	200	23	67	.335
BagwellHou	56	213	38	71	.333
GraceChi	56	210	27	70	.333
BlauserAtl	59	213	33	70	.329
VanSlykePit	54	221	30	71	.321
WeissFlo	53	175	22	56	.320
JaBellPit	54	222	38	71	.320

Au bâton — Bonds, San Francisco, .372; Merced, Pittsburgh, .367; Kruk, Philadelphie, .355; Piazza, Los Angeles, .335; Vizcaino, Chicago, .335; Bagwell, Houston, .333; Grace, Chicago, .333.
Points — Bonds, San Francisco, 49; Dykstra, Philadelphie, 48; Biggio, Houston, 44; Kruk, Philadelphie, 44; DHollins, Philadelphie, 43; MaWilliams, San Francisco, 43; Daulton, Philadelphie, 43.
Points produits — Daulton, Philadelphie, 50; MaWilliams, San Francisco, 49; DHollins, Philadelphie, 47; Bonds, San Francisco, 45; Galarraga, Colorado, 43; Grace, Chicago, 42; Bagwell, Houston, 41; Grissom, Montréal, 41; Caminiti, Houston, 41.
Coups sûrs — Kelly, Cincinnati, 73; Bonds, San Francisco, 73; Gwynn, San Diego, 72; Bagwell, Houston, 71; JaBell, Pittsburgh, 71; VanSlyke, Pittsburgh, 71; Grace, Chicago, 70; Blauser, Atlanta, 70; MaWilliams, San Francisco, 70.
Doubles — Oliver, Cincinnati, 17; Caminiti, Houston, 17; Bonds, San Francisco, 17; Dykstra, Philadelphie, 17; Cordero, Montréal, 16; Grace, Chicago, 16; JaBell, Pittsburgh, 16.
Triples — DLewis, San Francisco, 6; EYoung, Colorado, 5; Martin, Pittsburgh, 4; Castilla, Colorado, 4; Offerman, Los Angeles, 4; Bonds, San Francisco, 4; Coleman, New York, 4; VanSlyke, Pittsburgh, 4; OSmith, St. Louis, 4.
Circuits — MaWilliams, San Francisco, 17; Bonds, San Francisco, 15; Justice, Atlanta, 14; Bonilla, New York, 14; Daulton, Philadelphie, 14; Gant, Atlanta, 12; McGriff, San Diego, 12.
Buts volés — Coleman, New York, 26; Carr, Floride, 25; DLewis, San Francisco, 23; EYoung, Colorado, 21; EDavis, Los Angeles, 20; Nixon, Atlanta, 19; ACole, Colorado, 17; DeShields, Montréal, 17; Roberts, Cincinnati, 17.
Lanceurs (7 décisions) — TGreene, Philadelphie, 8-0, 1.000, 1.87; Schilling, Philadelphie, 7-1, .875, 3.13; Hill, Montréal, 6-1, .857, 2.52; Burkett, San Francisco, 8-2, .800, 3.25; Avery, Atlanta, 7-2, .778, 2.80; Glavine, Atlanta, 7-2, .778, 3.28; Harnisch, Houston, 6-2, .750, 3.13; Rijo, Cincinnati, 6-2, .750, 3.21.
Retraits — GMaddux, Atlanta, 75; Rijo, Cincinnati, 74; TGreene, Philadelphie, 71; Smoltz, Atlanta, 71; Schilling, Philadelphie, 66; Benes, San Diego, 65; Drabek, Houston, 64.
Victoires protégées — Stanton, Atlanta, 19; Myers, Chicago, 18; MtWilliams, Philadelphie, 17; Beck, San Francisco, 16; Harvey, Floride, 16; LeSmith, St. Louis, 16; DJones, Houston, 13.

LIGUE AMÉRICAINE

Detroit	**001**	**300**	**011—.6**	**.8**	**2**
Chicago	**011**	**200**	**000—.4**	**10**	**1**

M.Leiter (G,6-1), Krueger (8), Knudsen (8), MacDonald (8), Henneman (VP,11) (9) et Kreuter; McCaskill, Schwarz (P,0-1) (5), Radinsky (9), Thigpen (9) et Fisk, Karkovice (9). **C**: Det — Tettleton (12), Whitaker (5); Chi — Raines (6).

Boston	**100**	**000**	**001—.2**	**.7**	**0**
Cleveland	**200**	**010**	**00x—.3**	**.7**	**1**

Darwin (P,5-5), Fossas (8) et Pena; Bielecki, CI.Young (G,2-2) (5), Plunk (VP,4) (9) et Levis. **C**: Bos — Valentin (4); Cle — Kirby (1).

Seattle	**010**	**000**	**302—.6**	**14**	**0**
Milwaukee	**010**	**000**	**000—.1**	**.8**	**0**

Johnson (G,7-3), Charlton (9) et Haselman; Wegman (P,4-9) et Kmak, Lampkin (8).

Detroit	**001**	**300**	**011—.6**	**.8**	**2**
Chicago	**011**	**200**	**000—.4**	**10**	**1**

M.Leiter (G,6-1), Krueger (8), Knudsen (8), MacDonald (8), Henneman (VP,11) (9) et Kreuter; McCaskill, Schwarz (P,0-1) (5), Radinsky (9), Thigpen (9) et Fisk, Karkovice (9). **C**: Det — Tettleton (12), Whitaker (5); Chi — Raines (6)

Seattle	**010**	**000**	**302—.6**	**14**	**0**
Milwaukee	**010**	**000**	**000—.1**	**.8**	**0**

Johnson (G,7-3), Charlton (9) et Haselman; Wegman (P,4-9) et Kmak, Lampkin (8).

CLASSEMENT

Section Est	G.	P	Moy.	Diff
Detroit	35	22	.614	—
Toronto	35	24	.593	1
NewYork	32	27	.542	4
Boston	28	29	.491	7
Baltimore	28	30	.483	7½
Milwaukee	26	30	.464	8½
Cleveland	23	35	.397	12½
Section Ouest				
KansasCity	32	25	.561	—
Californie	29	27	.518	2½
Chicago	29	27	.518	2½
Texas	28	28	.500	3½
Minnesota	25	29	.463	5½
Seattle	27	32	.458	6
Oakland	21	33	.389	9½

Mercredi, 9 juin
Seattle 6 Milwaukee 1
Cleveland 3 Boston 2
Californie 6 Toronto 4
Baltimore 7 Oakland 4
Detroit 7 Chicago 4
Kansas City 10 New York 3
Minnesota au Texas, remis, pluie
Jeudi, 10 juin

Lanceurs prévus

Toronto (Guzman 5-0) à Detroit (Doherty 5-2), 19h05
Baltimore (Moyer 0-3) à Boston (Viola 4-5), 19h35
New York (Wickman 6-0) à Milwaukee (Bones 3-2), 20h05
Minnesota (Tapani 2-6) au Texas (Leibrandt 6-2), 20h35

Vendredi, 11 juin
Toronto à Detroit, 19h05.
Baltimore à Boston, 19h35.
Oakland au Minnesota, 20h05.
New York à Milwaukee, 20h05.
Cleveland au Texas, 20h35.
Chicago à Kansas City, 20h35.
Seattle en Californie, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	Pts	CS	Moy.
OlerudTor	56	199	41	78	.392
LoftonCle	54	207	41	70	.338
GonzalezTex	45	164	37	55	.335
MolitorTor	57	230	44	77	.335
WhiteTor	49	201	46	67	.333
CurtisCal	53	187	37	62	.332
MVaughnBsn	53	191	28	63	.330
O'NeillNY	50	184	24	60	.326
McRaeKC	55	227	36	73	.322
HarperMin	50	176	20	56	.318

Au bâton — Olerud, Toronto, .392; Lofton, Cleveland, .338; Gonzalez, Texas, .335; Molitor, Toronto, .335; White, Toronto, .333; Curtis, Californie, .332; MVaughn, Boston, .330.
Points — RAlomar, Toronto, 47; White, Toronto, 46; Molitor, Toronto, 44; GVaughn, Milwaukee, 43; Lofton, Cleveland, 41; Olerud, Toronto, 41; 6 à égalité à 37.
Points produits — Belle, Cleveland, 51; Carter, Toronto, 47; Olerud, Toronto, 45; Baerga, Cleveland, 44; Fielder, Detroit, 44; Thomas, Chicago, 40; GVaughn, Milwaukee, 40; Sierra, Oakland, 40; Tettleton, Detroit, 40; Molitor, Toronto, 40.
Coups sûrs — Olerud, Toronto, 78; Molitor, Toronto, 77; McRae, Kansas City, 73; Lofton, Cleveland, 70; RAlomar, Toronto, 68; White, Toronto, 67; Baerga, Cleveland, 66.
Doubles — Olerud, Toronto, 19; White, Toronto, 18; Thomas, Chicago, 17; Joyner, Kansas City, 16; Carter, Toronto, 16; Palmer, Texas, 15; 6 à égalité à 14.
Triples — Hulse, Texas, 7; Cuyler, Detroit, 7; McRae, Kansas City, 5; Baerga, Cleveland, 5; LJohnson, Chicago, 5; Lofton, Cleveland, 4; Burks, Chicago, 4; Cora, Chicago, 4; Felder, Seattle, 4; Pagliarulo, Minnesota, 4.

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	.G.	P	Moy.	Diff
Sherbrooke	11	1	.909	—
Ste-Foy	9	5	.643	3
Charlesbourg	7	5	.583	4
Jonquière	5	4	.555	4½
Trois-Rivières	7	6	.538	4½
Drummondville	8	8	.500	5
Shawinigan	3	9	.250	8
Lévis	1	13	.071	11

Mercredi, 9 juin
Trois-Rivières 10 Drummondville 3
Ste-Foy 5 Jonquière 3
Jeudi, 10 juin
Lévis à Ste-Foy, 20h
Charlesbourg à Sherbrooke, 20h
Vendredi, 11 juin
Drummondville à Trois-Rivières, 20h

JUNIOR

CLASSEMENT

Equipe	V	D	Moy	Diff
Junior (Chic)	2	1	.666	—
JVL (Laterrière)	2	1	.666	—
Pat's (Arvida)	2	1	.666	—
Athlétiques (St-Hon)	1	2	.333	1
Athlétiques (Alma)	1	2	.333	1

Mercredi, 9 juin
JVL (Laterrière) 1 Lac-Saint-Jean Est 6
Pat's (Jonq) 12 Junior (Chic) 2
Samedi, 12 juin
Pat's (Jonq) vs Saint-Honoré

MIDGET

CLASSEMENT

Equipe	V	D	Moy.	Diff.
Royal (Jonq)	5	0	1.000	—
Sags (Chic)	3	1	.750	1.5
Athlétiques (Alma)	2	2	.500	2.5
Voyageurs (Jonq)	0	1	.000	3
Athlétiques (St-Hon)	0	3	.000	4
MVL Laterrière	0	3	.000	4

Mercredi, 9 juin
Saint-Honoré 2 Royal (Jonq) 12
Dimanche, 13 juin
Lac-Saint-Jean Est vs Saint-Honoré

BANTAM

CLASSEMENT

Equipes	V	D	Moy.	Diff.
Sags (Chic)	4	0	1.000	—
Orioles (Chic)	5	1	.800	—
Voyageurs (Jonq)	2	1	.667	1.5
Martinet (La Baie)	2	3	.400	2.5
Athlétiques (Alma)	1	2	.333	2.5
BVL (Laterrière)	1	3	.250	2.5
Athlétiques (St-Hon)	1	4	.200	3
Pirates (Jonq)	0	2	.000	3

Mercredi, 9 juin
Saint-Honoré 4 Laterrière 5
Jeudi, 10 juin
Voyageurs (Jonq) vs Lac-Saint-Jean Est
Laterrière vs Pirates (Jonq)

PEE-WEE

CLASSEMENT

Equipe	V	D	Moy	Diff
Sags (Chic)	4	0	1.000	—
Cardinaux (Jonq)	3	1	.750	1
Orioles (Chic)	2	1	.667	1.5
Athlétiques (Alma)	2	2	.500	2
Voyageurs (Jonq)	0	3	.000	3.5
Saint-Honoré	0	4	.000	4

Mercredi 9 juin
Jonquière 10 Lac-Saint-Jean Est 18
Jeudi, 10 juin
Lac-Saint-Jean Est vs Orioles (Chic)
Cardinaux (Jonq) vs Voyageurs (Jonq)

MOUSTIQUE

CLASSEMENT

Equipes	V	D	Moy	Diff
Royal (Jonq)	5	0	1.000	—
Voyageurs (Jonq)	4	1	.800	1
Athlétiques (St-Hon)	3	2	.600	2
Sags (Chic)	1	4	.200	4
Orioles (Chic)	0	6	.000	5.5

Mercredi, 9 juin
Orioles (Chic) 9 Royal (Jonq) 11
Jeudi, 10 juin
Sags (Chic) vs Saint-Honoré
Royal (Jonq) vs Voyageurs (Jonq)

Basketball

NBA

(Quatre de sept)
Finale
Phoenix vs Chicago

Mercredi, 9 juin
Chicago 100 Phoenix 92
(Chicago mène 1-0)
Vendredi, 11 juin
Chicago à Phoenix, 21h
Dimanche, 13 juin
Phoenix à Chicago, 19h
Mercredi, 16 juin
Phoenix à Chicago, 21h
Vendredi, 18 juin
x-Phoenix à Chicago, 21h
Dimanche 20 juin
x-Chicago à Phoenix, 19h
Mercredi, 23 juin
x-Chicago à Phoenix, 21h
x-si nécessaire.

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

	V	D	Moy	Diff
Cap-Breton	10	5	.667	—
Hamilton	8	5	.615	1
Halifax	10	8	.556	1½
Saskatoon	10	9	.526	2
Winnipeg	9	9	.500	2½
Montréal	6	11	.353	5
Nats	2	1		
Athletes	0	7		

Mardi, 8 juin
Halifax 112 Montréal 97
Saskatoon 96 Winnipeg 93
Mercredi, 9 juin
Hamilton à Halifax, 18h30
Cap-Breton à Saskatoon, 21h30
Jeudi, 10 juin
Big East All-Stars à Montréal, 19h30
Cap-Breton à Winnipeg, 20h30

Sport-éclair

Défi Slazenger

BEACONSFIELD (PC) - La Fédération québécoise de tennis a annoncé, hier au Club West Island, le lancement du Défi Slazenger-Florida Renting, un circuit mixte qui comprendra trois étapes suivies d'un Grand Prix, avec 20000$ en bourses et en prix.

Le concept du Défi s'inspire du type de «tournoi ascenseurs» fort populaire en Europe. Selon la formule québécoise, chacune des étapes se déroulera sur trois week-ends et s'adressera à des joueurs d'un calibre de plus en plus fort d'une semaine à l'autre.

Les participants à cette classique seront de niveau local, intermédiaire ou de calibre national, voire international, tout en donnant la chance aux meilleurs athlètes d'un groupe de se qualifier pour la semaine suivante.

Les vieilles jambes des Kings n'ont pu résister

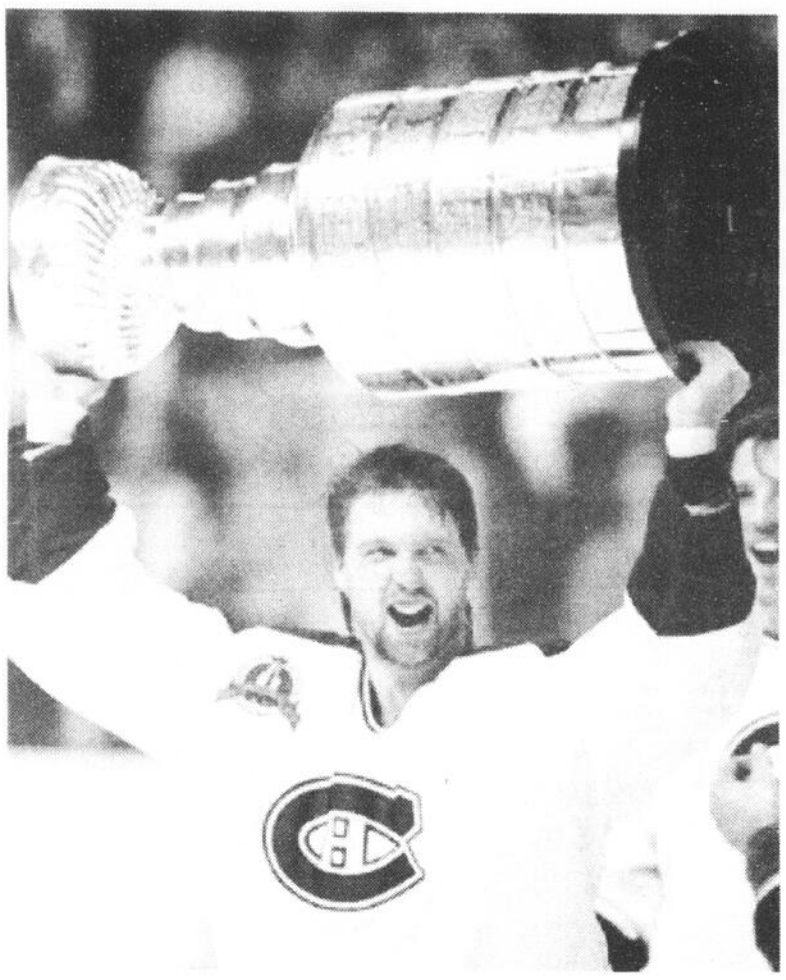
La coupe Stanley de retour à Montréal

MONTREAL (PC) - La coupe Stanley est de retour à Montréal après une absence de sept ans.

En cette année centenaire, le Canadien a enlevé le prestigieux trophée pour la 24e fois de son histoire, hier soir, au Forum, en battant les Kings de Los Angeles 4-1 dans le cinquième match de la finale.

Après avoir successivement éliminé Québec, Buffalo et les Islanders de New York, le Tricolore a fait subir aux Kings un sort indentique en imposant sa loi dans cette finale marquée de trois prolongations.

Hier, les joueurs de Jacques Demers ont construit leur triomphe grâce aux buts de Paul DiPietro, Kirk Muller et Stephan Lebeau réussis au cours des 40 premières minutes de jeu. DiPietro, le héros du sixième match contre Québec, a conclu en troisième sous les cris délirants d'une foule survoltée. Seul Marty McSorley était parvenu à déjouer Patrick Roy, encore une fois solide.



PATRICK ROY...a gagné le trophée Connie Smythe pour une deuxième fois en carrière, mais c'est la coupe Stanley qu'il a soulevée d'abord bien haut. **(Photo PC)**

Le Conn Smythe

Le trophée Conn Smythe a été bien sûr décerné à Roy, qui s'est révélé le grand leader de l'équipe durant les séries. Roy a d'abord sonné le réveil du Canadien en y allant d'une déclaration-choc au lendemain de la deuxième défaite encaissée face aux Nordiques. -Casseau' s'est ensuite affirmé sur la glace en remportant 16 matchs dont 10 en prolongation. Du jamais vu. D'autres joueurs ont aussi mérité de la patrie. On pense à Kirk Muller et Guy Carbonneau, deux vétérans qui ont été de toutes les batailles, de tous les combats. DiPietro, John LeClair, Eric Desjardins et Jean-Jacques Daigneault ont aussi largement contribué aux succès de la -flanelle'. Mais en dernière analyse, Roy était le choix logique. Un choix unanime.

François Lemenu

Ce deuxième trophée Conn Smythe, après celui remporté en 1986, le consacre à nouveau comme le meilleur gardien du circuit, un honneur pleinement mérité après une saison en demi-teintes. Maintenant, la balle est dans le camp de Serge Savard, qui devra lui offrir un nouveau contrat. La note risque d'être salée.

Cette conquête de la coupe Stanley est aussi celle de Jacques Demers. Dès le premier jour du camp d'entraînement, le successeur de Pat Burns a cherché à créer un esprit de famille. Tout au long de la saison, il a su maintenir l'enthousiasme de sa troupe en affichant un positivisme à toute épreuve. La formule était la bonne.

Dans ce concert de louanges, il ne faudrait pas oublier le grand architecte de cette réussite. Serge Savard est en en effet à l'origine de cette conquête de la coupe Stanley. L'embauche de Demers, puis les acquisitions de Vincent Damphousse, de Brian Bellows et même de Gary Leeman, ont eu pour effet de transformer l'équipe. Sans ces changements, le Tricolore ne se préparerait pas à défiler sur la rue Ste-Catherine.

Quant aux Kings, ils retournent dans leur Californie chérie après avoir réalisé un parcours qu'on ne leur prévoyait pas. Mais leurs vieilles jambes n'auront pu résister aux élans répétés du Tricolore. Wayne Gretzky n'aura sans doute plus jamais si belle occasion de renouer avec son glorieux passé.

Les fantômes n'auraient pas pu trouver une place

MONTREAL (PC) - Le vestiaire du Canadien n'aurait pu accueillir un fantôme tellement il y avait de gens qui se donnaient l'accolade. Les bouchons de champagne sautaient à l'unisson et il était finalement presque impossible de rejoindre les joueurs.

Patrick Roy était évidemment le joueur le plus recherché, lui qui venait de remporter le trophée Conn Smythe pour la seconde fois de sa carrière.

«Cette coupe Stanley me procure plus de satisfaction que la première, a-t-il déclaré. Cette fois, les attentes étaient plus élevées qu'en 1986.»

Roy a vécu une saison difficile, la plus éprouvante depuis qu'il est à Montréal. Les partisans de l'équipe ont même souhaité son départ dans un sondage organisé par un quotidien montréalais. De plus, l'élimination face aux Bruins la saison dernière lui avait laissé un goût amer. C'est pourquoi il a entrepris les séries résolument décidé à enlever la coupe.

«On a commencé à y croire après l'élimination des Nordiques», a commenté -Casseau', qui a été l'un des grands artisans de cette victoire en réveillant ses coéquipiers avec une déclaration-choc.

«Quant à ma propre performance, j'ai aujourd'hui beaucoup d'admiration pour ceux qui ont cru en moi dans les moments difficiles», a-t-il ajouté comme s'il voulait régler des comptes.

Roy a indiqué que cette nouvelle conquête était l'oeuvre d'un effort collectif.

«C'est une victoire d'équipe, a-t-il soutenu. Ce soir, je n'ai reçu que 19 lancers. Encore une fois, les gars ont joué un grand match.»

Dufresne a joué

«C'est un moment que je n'oublierai jamais»

MONTREAL (PC) - Donald Dufresne a été récompensé hier pour la détermination et l'esprit d'équipe dont il a fait preuve tout au long de la saison. L'entraîneur Jacques Demers lui a en effet permis d'affronter les Kings de Los Angeles dans le cinquième match de la finale de la coupe Stanley, une décision qui lui donnait la chance de graver son nom sur le prestigieux trophée.

Les règlements de la Ligue nationale sont clairs: un joueur doit livrer un minimum de 40 matchs durant la saison ou prendre part à une rencontre de la finale pour que son nom soit inscrit sur la coupe. Cette saison, Dufresne n'a participé qu'à 32 matchs, plus un affrontement face aux Sabres de Buffalo en finale de division.

«Ce match signifie beaucoup pour moi», disait le défenseur du Canadien après l'entraînement du matin. «Au point de vue de l'émotion, c'est très important. C'est un moment que je n'oublierai pas.»

Dufresne a toujours gardé espoir de participer à la finale même si l'équipe a continué d'accumuler les victoires après les deux défaites encaissées face aux Nordiques.

«Jacques respecte ses joueurs. Avec moi, il est toujours resté positif», a commenté Dufresne, un joueur qui n'a jamais fait de vague même s'il a déjà refusé d'être rétrogradé à Fredericton.

Avant le début de la finale, Demers avait déclaré vouloir lui donner une chance si jamais l'occasion se présentait. L'entraîneur pensait alors à une situation où le Canadien mènerait 3-1 dans la série. La victoire de lundi lui a permis de faire ce cadeau à Dufresne.

«Dès lundi soir, j'ai su que je jouerais», a confié le patineur de Rimouski.

Dufresne entendait saisir l'occasion qui s'offrait pour démontrer qu'il a toujours sa place dans l'équipe.

«Il s'agit d'une belle marque de confiance. Je veux aider l'équipe à gagner la coupe. Je vais donner 200 pour cent s'il le faut.»

Demers a peut-être pris un risque en insérant Dufresne dans la formation à la place de Kevin Haller. Mais il faut bien l'avouer, Dufresne n'a jamais eu de difficulté à s'ajuster après une longue absence. Il a toujours cherché à jouer l'intérieur de ses moyens.

Dufresne complète sa sixième année dans l'organisation montréalaise. Il pourrait s'agir de sa dernière puisqu'il risque de passer à l'une des deux équipes de l'expansion, ou encore de faire partie d'une transaction. Dans les circonstances sa participation au match d'hier ne pouvait mieux tomber.

Savard était au comble de la joie

MONTREAL (PC) - Il était difficile de déterminer si Denis Savard était ivre de bonheur ou si le champagne avait déjà fait son oeuvre. Quoi qu'il en soit, Savard était au comble de la joie et rien de laissait croire qu'il n'avait pas participé à la rencontre.

«Quand j'ai touché à la coupe, j'ai tout de suite pensé à mes parents», a déclaré le vétéran, qui a eu la douleur de perdre son père et sa mère il y a quelques années.

«J'ai aussi pensé à mes coéquipiers. Ils ont fait preuve d'un très grand courage pour l'emporter.»

Savard n'a pas eu une saison facile et les séries n'ont pas arrangé les choses. Mais il n'a jamais perdu son enthousiasme et il était peut-être le plus heureux des hommes dans le vestiaire des vainqueurs.

Savard avait raison d'être ému parce que ses coéquipiers ne l'ont pas oublié en le hissant sur leurs épaules une fois le match terminé. C'est un moment de bonheur qu'il a par la suite partagé avec sa femme Mona et Paul, un ami de Chicago qui fut comme un second père durant ses années chez les Blackhawks.

«Quand j'ai quitté Chicago, j'ai dit à Paul que j'allais gagner une coupe Stanley à Montréal et qu'il serait là pour ce grand jour», a déclaré le no 18.

Jacques Demers demeure calme

«La plus grande sensation de ma vie»

MONTREAL (PC) - Jacques Demers est demeuré relativement calme à sa premiGere conquête de la coupe Stankley à sa première année derrière le banc du Canadien, dans sa ville natale.

«C'est simplement extraordinaire, c'est la plus grande sensation de ma vie dans le hockey, a-t-il dit en conférence de presse. On a gagné la coupe chez-nous devant mon épouse, ma fille et d'autres membres de me famille. Il n'y a pas de mots pour décrire ça. Je ne le réalise pas encore et peut-être que demain je vais me lever et me pincer pour savoir si c'est vrai.

«Quand tu vois Denis Savard pleurer et Stephan Lebeau qui vient te dire merci...»

Demers a demandé le bâton de Wayne Gretzky après la rencontre pour son fils Jason, qui aura 13 ans le 22 juin, mais il ne craignait pas d'être critiqué comme l'a été Peter Nedved à Vancouver: «Quand on gagne, c'est plus facile», a-t-il dit en souriant.

Demers a félicité tout le monde en commençant par les... gens des médias «qui ne nous sont pas tombés dessus quad ça allait mal en mars. Ils ont fait leur part eux aussi.»

Bien, merci Jacques...

Les éloges suivants ont été pour les Kings de Los Angeles: «Avec Monsieur McNall, Barry Melrose et Wayne Gretzky (on oublie toujours le directeur général Nick Beverly), ils ont été d'une grande classe. Je veux aussi féliciter l'attitude de leurs partisans et je vous jure que c'est sincère.»

Revenant sur ses sentiments, Demers a parlé de l'importance d'avoir gagné: «Ca te suit tout le temps, mais ça ne veut pas dire que ceux qui n'ont pas gagné la coupe

sont des perdants», a-t-il insisté.

Que demander de plus?

Demers a bien sûr rendu hommage au public montréalais, «notre septième joueur», mais il a réservé ses plus beaux compliments en dernier, pour ses joueurs, même s'il a dû se répéter. Il n'a pu que vanter le «caractère»: «C'est un grand groupe d'athlètes même s'ils sont petits.»

Pendant toutes les séries, a-t-il noté souvent, surtout à propos de ses défenseurs, ils se sont faits frapper mais se sont relevés plus forts.

«Patrick Roy a été tout simplement sensationnel, a dit Demers. Il n'a pas volé le trophée Conn Smythe et tous ses coéquipiers vont être d'accord, même si on aurait pu le donner à 26 joueurs, comme Patrick va le dire lui-même.

«C'est son anniversaire de mariage aujourd'hui, il a eu un enfant la semaine dernière et il gagne la coupe Stanley, que demander de plus?»

Une augmentation de salaire peut-être..

Melrose encense ses joueurs

MONTREAL (PC) - Quand Barry Melrose a félicité Jacques Demers après le match, il lui a dit: «Tant qu'à perdre, je suis heureux que ce soit contre toi. C'est un grand homme et je l'aime beaucoup, il est tellement attentionné. Vous voyez que ses joueurs l'aiment.»

Et même ses adversaires, comme on a pu le voir quand plusieurs joueurs des Kings se sont déplacés pour lui serrer la main après leur élimination.

«C'est le pire moment, parce que nous avons perdu, mais c'est aussi le plus beau moment parce que j'ai été béni d'avoir affaire à un groupe d'athlètes aussi extraordinaires. Je n'ai jamais été aussi fier de ma vie d'être associé à une bande de joueurs.»

Melrose estime que le fait saillant de la série a été la première défaite en prolongation à Los Angeles, puis la deuxième «après avoir aussi bien joué en prolongation» même si presque tout le monde va dire que c'est plutôt le bâton illégal de Marty McSorley qui a coûté une deuxième victoire à Montréal.

A propos du Canadien, Melrose a dit: «C'est simplement une bonne équipe. Ils sont solides partout et j'aime leur défensive. Ils ont eu le chemin facile vers la coupe Stanley, ce qui a fait une grosse différence. Ils étaient beaucoup plus reposés. Montréal, c'est Montréal. Ils ont d'excellents jeunes, comme DiPietro, que j'ai tous vus dans les ligues mineures. Ils ont un grand gardien et ils ne se battent pas eux-mêmes.»

Melrose a encore relevé que d'avoir pris les devants dans les quatre derniers matches a aidé le Canadien «parce qu'ls sont durs à rattraper avec Patrick Roy, même si nous avons pu le faire trois fois avant d'aller en prolongation. Roy est un grand gardien, comme Kelly (Hrudey), mais nous avons été incapables de profiter de nos chances quand nous en avons eues.»

Bon perdant, Melrose n'a jamais parlé des fantômes ni critiquer l'arbitrage.

Il a aussi expliqué que Charlie Huddy avait endossé l'uniforme parce que sa blessure au genou ne pouvait pas s'aggraver: «Je voulais l'avoir sur le banc».

Tomas Sandstrom (main), Dave Taylor et Pat Conacher (épaules) ont aussi joué en dépit de blessures: «Après avoir joué 24 matches (dans les séries) et fait tous ces voyages, je suis ébahi qu'il n'y ait pas eu plus de blessés», a dit Melrose.

Le fait saillant du dernier match, a-t-il dit en terminant, a été le deuxième but, marqué par Kirk Muller, juste après que les Kings eurent créé l'égalité.

«Ca nous a tués. Merci et je vous souhaite de passer un bel été», a conclu l'entraîneur en se levant.

Sommaire

Montréal 4
Los Angeles 1

Première période
1. Montréal, DiPietro 7 (Leeman, LeClair) 15:10
Pénalités — Schneider Mtl 4:35, Keane Mtl 10:46, Granato LA 12:49, Blake LA, Sandstrom LA, Ronan Mtl 19:23.

Deuxième période
2. Los Angeles, McSorley 4 (Carson, Robitaille) 2:40
3. Montréal, Muller 10 (Damphousse, Odelein) 3:51
4. Montréal, Lebeau 3 (Keane, LeClair) 11:31 (an)

Pénalités — Leeman Mtl 5:32, Damphousse Mtl 7:40, Zhitnik LA 10:28.

Troisième période
5. Montréal, DiPietro 8 (Dionne, Odelein) 12:06
Pénalité — Aucune.

Tirs au but:

LosAngeles	7	7	5	—19
Montréal	10	12	7	—29

Gardiens — Los Angeles: Hrudey (P,10-10); Montréal: Roy (G,16-4).
Avantages numériques — Los Angeles: 0-4; Montréal: 1-3.
Arbitre — Terry Gregson; **Juges de lignes** — Wayne Bonney, Ray Scapinello.
Assistance — **17,959.**

Lebeau portait un protecteur spécial

MONTREAL (PC) - Stephan Lebeau n'était pas à son mieux durant les séries. Son entorse à la cheville l'a empêché de s'exprimer librement. Mais il y avait beaucoup plus.

«On vous a menti, a-t-il dit. J'ai joué malgré un étirement ligamentaire à un genou. J'ai été obligé de porter un protecteur spécial après le deuxième match de la série contre les Islanders de New York.»

C'est pourquoi son but en deuxième période lui a fait tant plaisir.

«Je tiens à remercier tous ceux qui ont été compréhensifs à mon égard», a-t-il dit. «Jacques Demers m'a toujours fait confiance, il a toujours cru en moi», a ajouté le sympathique athlète.

Encore DiPietro

Paul DiPietro était également aux anges, lui qui a largement contribué à la dernière victoire en enfilant deux buts, ses septième et huitième des séries.

«Pour gagner, il faut que des joueurs comme moi puissent contribuer aux succès de l'équipe», a-t-il expliqué.

Pour DiPietro, il s'agissait d'une seconde performance éblouissante en séries. Contre Québec, il avait en effet réussi trois buts dans le sixième et dernier match qui éliminait les Nordiques. Hier, il a fait presque aussi bien avec deux buts. Grâce à son jeu en séries, DiPietro sera peut-être protégé lors du repêchage de l'expansion. C'est un honneur qui n'aura pas volé.

En bref

Soccer senior

Le Munger de Jonquière a gagné 3-1 sur le Panou bar Jany, hier soir, dans la Ligue de soccer senior. Serge Levasseur, Jean-Luc Levasseur et Karyl Amarnier ont touché la zone payante pour les vainqueurs, comme l'a fait Patrick Vallières dans la défaite.

Junior et midget

Jean-François Perron a produit trois points et cogné un circuit dans une victoire de 12-2 des Pat's du secteur Arvida sur le Junior de Chicoutimi. Evans Lavoie (Pat's) et Carl Gonthier ont été les lanceurs de décision. Le Lac-Saint-Jean Est a pris soin du JVL de Laterrière, 6-1, au profit de Derek Robert.

Au baseball midget, victoire de 12-2 du Royal de Jonquière sur Saint-Honoré. Stéphane Gilbert a inscrit ce gain facile à sa fiche aux dépens de Kevin Tremblay.

Bantam, pee-wee et moustique

Le BVL de Laterrière a arraché une difficile décision de 5-4 sur Saint-Honoré, dans la Ligue bantam. Jocelyn Harvey (BVL) et Patrice Fortin étaient au monticule.

Dans la Ligue pee-wee, gain de 18-10 du Lac-Saint-Jean Est sur les Voyageurs de Jonquière. Finalement, au baseball moustique, le Royal de Jonquière s'est imposé 11-9 sur les Orioles de Chicoutimi. Martin Leblanc a hérité du gain et Charles-Olivier Potvin a été débité du revers.

Mario Roy

Duchesne Auto
Pontiac
Buick
Asüna
Cadillac
Camions GMC

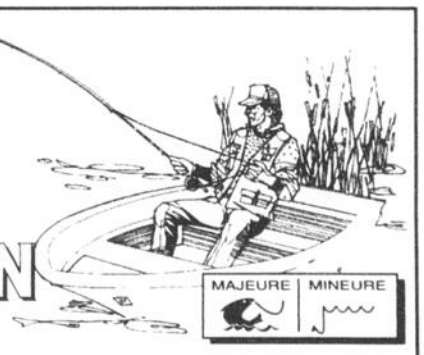
Mario Roy
Représentant

450, boul. Dequen Nord
ALMA (Qué.) - G8B 5P5
Bur.: 662-3431

1-800-463-8333
Fax: 662-3294
Rés.: 547-3632

230180

Calendrier du pêcheur
le QUOTIDIEN



DATES	Vos meilleurs moments de pêche!			
10 JUIN	7h00	10h00	17h00	19h00
11 JUIN	6h00	11h30	17h30	19h30
12 JUIN	7h00	10h30	13h00	19h00

Bonne pêche et soyez prudent!

Votre ami
Réjean Bergeron

O'Keefe Bière • Beer
Première Qualité

232908

Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean

McKinley s'empare du maillot du leader

JONQUIERE (SB) - Environ 50 petites secondes ont permis à l'Américain Scott McKinley se s'emparer du maillot du leader à l'issue de la première étape du Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui s'est déroulé dans les rues de Jonquière.

SCOTT MCKINLEY...a amplement profité de la présence de son coéquipier David Mann pour s'emparer de la victoire lors du critérium disputé à Jonquière hier.
(Photo Rocket Lavoie)

Hier, les 144 cyclistes inscrits à cette sixième édition sont partis, en deux groupes, pour le premier critérium de cet événement international.

Quelques heures avant la course, les dirigeants du tour ont changé un peu les données. Au lieu d'envoyer les 144 cyclistes pour 70 tours, ils ont pris la décision (possiblement sage) de diviser le groupe en deux et de lui faire courir 25 tours du quadrilatère de .8 kilomètre.

A l'issue de ces deux qualifications, on a retenu les trois meilleurs cyclistes de chaque groupe pour une finale suicide d'un seul tour.

Les formations Coors Light et de l'Ukraine sont parvenues à classer deux cyclistes pour la finale, alors que IME/Healthshare et Synergie de Chicoutimi ont complété le tableau.

McKinley a été le premier à franchir la ligne d'arrivée, suivi de près de l'Ukrainien Oleg Galkin et de l'Américain Gord Fraser.

Scott McKinley a donc amplement profité de la présence de son coéquipier David Mann pour s'emparer de la victoire.

«Ce fut une course stratégique, même s'il n'y avait qu'un seul tour à faire. L'important, c'était d'arriver le premier dans la dernière courbe.

«Et David m'a beaucoup aidé. J'étais évidemment avantagé d'avoir un coéquipier, car on pouvait travailler ensemble», de noter McKinley.

Loin d'être déçu de sa troisième place, Gord Fraser, de la formation professionnelle IME/Healthshare, a avoué que «ce n'est pas facile de faire une course d'un seul tour, lorsque l'on se retrouve seul contre deux de Coors Light et deux de l'Ukraine. Ils ne nous donnent aucune chance.

«Mais ça n'enlève rien à Scott (McKinley). Il est très fort. C'est un gars costaud.»

Le critérium dans les rues de Jonquière aura donc permis de déterminer l'ordre de la caravane. Si Coors Light, l'Ukraine et IME occuperont les trois premières places, le camion de Synergie de Chicoutimi prendra la quatrième place, à la suite de la position finale d'Holger Schubert.

«Ca va être important, car si nous avons un pneu à changer, on va être près de nos coureurs», de noter Serge Boily, entraîneur de Synergie.

Quant à Fabien Bergeron, il a été largué au 20e tour du critérium. «Ca prouve que je ne suis pas un sprinter. Je me suis laissé emboîté et je n'ai pas vu le coup venir», indique Bergeron.

Environ 1500 à 2000 personnes ont assisté à cette course fort spectaculaire. Les cyclistes ont atteint des pointes de vitesse de 53 kilomètres à l'heure sur la rue de la Bretagne.

Même qu'un cycliste est sorti de piste au coin de la Bretagne et Pelletier. Il a même fauché une spectatrice, qui heureusement s'en est sortie avec une petite égratignure.

Quant au cycliste, il s'est relevé et est remonté sur son vélo. Mais la course était terminée pour lui.

Landry prévoit une lutte entre cinq ou six équipes

JONQUIERE (SB) - Le calibre du Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean est tellement relevé en 1993, que Jacques Landry prévoit une lutte fort intéressante entre cinq ou six équipes en prévision de la victoire finale.

Membre de l'équipe championne de 92, soit Magicuts Woolco, Jacques Landry revient au Saguenay-Lac-Saint-Jean au sein de la même formation. Lui et David Spears étaient d'ailleurs de la partie l'an dernier avec cette équipe. On y a ajouté les noms de Scott Goguen, Eric Wohlberg, Mat Anand (15e), Chris Westwood (24e). Ces deux derniers ont couru avec Calgary et Laval l'an dernier.

«Nous sommes venus courir ici pour gagner, ça c'est certain. Mais il ne faut pas oublier que le calibre est beaucoup plus fort que l'an dernier.

«Nous possédons une formation assez forte, costaude et qui travaille en équipe», mentionne Jacques Landry, qui a terminé au neuvième rang l'an dernier, alors que son coéquipier David Spears avait pris la quatrième place.

Landry avoue que lui et ses coéquipiers peuvent faire un excellent travail. Chacun peut exceller à l'intérieur de l'une ou l'autre des exigences de la course.

«Nous sommes à peu près tous forts sur le plat et dans les montagnes. Du côté sprint, nous misons sur Scott Goguen. Pour le reste, nous avons de bons rouleurs.»

Malgré tout, Landry ne rêve pas en couleurs. Il avoue que la présence de Coors Light, du trio russe et de l'équipe nationale de France (ASPTT de Paris) vont se livrer une chaude lutte pour l'obtention du titre par équipe.

«Coors Light possède une formation bien garnie. Ils ont deux bons rouleurs qui ont fait leur preuve avec David Mann et Stephen Swart.

«Le trio russe sera à surveiller. Ils sont forts sur ce genre de parcours, alors que l'équipe de la France est très forte.»

Les membres de Magicuts vont donc être un peu plus passifs durant la première et la deuxième étape du tour. On va analyser les forces et faiblesses des adversaires et se préparer pour la suite de la course.

«Notre équipe devrait se mêler et se mélanger aux autres équipes, comme dans un jeu de cartes. On devrait bien faire.»

Au plan individuel, Jacques Landry aimerait bien terminer parmi les dix premiers du classement général.

«Je sors de trois semaines de repos en raison d'une pneumonie. J'espère être en mesure de remonter mon calibre de compétition durant le tour.

«Je vise une dixième place, mais rien n'est encore fait.»

Une chose est certaine, la compétition du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'avèrera fort enrichissante pour tout le monde.

«Ce sera fort intéressant pour les jeunes cyclistes qui auront l'occasion de prendre de l'expérience internationale. Et même pour les cyclistes de calibre national et international comme nous, c'est intéressant de côtoyer des grosses équipes comme Coors Light», de noter Jacques Landry.

Pierre Hutsebaut: l'homme le plus écouté et respecté

JONQUIERE (SB) - Pierre Hutsebaut ne possède aucun pouvoir officiel, mais il est sans aucun doute l'homme le plus écouté et respecté du Tour cycliste international du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Pour la cinquième année consécutive (il n'aura manqué que la première), Pierre Hutsebaut tient le rôle de directeur des courses pour cet événement, sans oublier qu'il agit aussi comme représentant de l'Association canadienne de cyclisme.

Rien ne se fait sans que Pierre Hutsebaut ait son mot à dire. «Pourtant, je n'ai aucune autorité officielle. Je n'ai qu'une autorité morale sur chaque équipe et ses coureurs», précise-t-il.

En fait, tout au long des étapes du tour cycliste, il dirige la caravane, qui accompagne chaque formation de cyclistes. Personne ne peut quitter sa place ou son rang sans en avoir eu l'autorisation, préalablement, du directeur de la course.

C'est une question de sécurité et de respect. «Etant donné que je n'ai qu'une autorité morale, il faut donc que je me sois bâtis une solide crédibilité. Je me dois aussi de bien connaître la course. Les règles du jeu sont établies dès le départ et tout le monde les respecte», admet Pierre Hutsebaut.

Il faut le voir aller de sa voiture. Hutsebaut suit évidemment les cyclistes, soit en peloton ou avec l'échappée. Et c'est lui qui autorisera une quelconque formation à venir aider un cycliste en détresse (manque d'eau ou une crevaison).

«Il nous faut aussi une solide collaboration de la Sûreté du Québec et des divers corps policiers. Les gens affectés à la sécurité doivent bien connaître le monde du cyclisme, car les compétiteurs ne respectent pas toujours le code de la route.

«Il arrive que les cyclistes roulent carrément à gauche de la route. Les policiers doivent comprendre que les cyclistes veulent éviter le vent, mais doivent aussi arrêter la circulation durant ce temps. Mais dans la région, nous n'avons jamais ce problème», note-t-il.

Tour de France

Si Hutsebaut est passablement connu dans le monde du cyclisme, il en va de même pour Louise Lalonde, qui agit comme officielle de la course.

Cette dernière en est à une première présence au Saguenay-Lac-Saint-Jean depuis la belle époque de l'événement au cours des années 70.

Tout au long de sa carrière, Louise Lalonde, qui est aussi commissaire internationale, en aura vu des compétitions.

Louise Lalonde a même été officielle durant trois ans au Tour de France. «On s'occupait du côté féminin. Les femmes couraient durant les 60 ou 80 derniers kilomètres des diverses étapes. A titre d'officiel, on se devait d'être à l'arrivée assez tôt et on pouvait voir entrer les hommes.

«C'était spectaculaire, d'autant plus qu'il s'agit d'une grosse organisation.»

Mais Louise Lalonde a bien hâte de revivre le Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean. «Cet événement possède une bonne réputation, d'autant plus qu'il s'agit de la plus importante course sur route au Canada cette année. On va y retrouver des cyclistes de très haut calibre», conclut Louise Lalonde.

Les Voyageurs s'inclinent 5-3

Trois manches suffisent aux Patriotes

JONQUIERE (SE) - Les Patriotes de Sainte-Foy ont frappé tôt dans leur affrontement avec les Voyageurs de Jonquière et ils ont finalement quitté le stade Richard-Desmeules avec une victoire de 5-3 en poche, hier soir.

Les vainqueurs ont marqué tous les points dont ils ont eu

Serge Emond

besoin dans les trois premières manches du match. Les Jonquiérois n'ont jamais réussi à combler le retard.

Selon Bruno Leduc, qui dirigeait les Voyageurs pour un deuxième soir consécutif en l'absence de Donald Bérubé, l'équipe n'était simplement pas prête lorsqu'elle a posé les pieds sur le terrain.

«Nous n'étions pas là du tout, a résumé Bruno Leduc. Tout le monde dormait défensivement. On pouvait le voir dès la période d'échauffement.

«Les gars ont pris beaucoup de temps pour mettre leur uniforme, ils étaient morts pendant l'échauffement et ce fut encore le cas dans les trois premières manches. Je pense que leurs cinq points ne sont pas mérités. Oui, il y a eu un circuit de trois points mais il n'aurait jamais été frappé si nous n'avions pas raté une balle à double-jeu».

Le circuit dont parlait Leduc a été cogné par Francis Shink, en deuxième manche. Il a donné un dur coup aux Voyageurs. Ce même Shink avait entamé la rencontre avec le premier coup sûr de la soirée. Quelques minutes après un coup de deux buts, il marquait le premier point des vainqueurs.

En troisième manche, des coups sûrs de Frédéric Paquette et Michel Laroche ont mené au cinquième point des visiteurs.

«Leur premier point a été marqué suite à deux balles passées, a repris Bruno Leduc. Notre receveur était peut-être un peu nerveux. C'est une recrue. Offensivement, c'est une recrue (Carl Boudreault) qui nous a donné trois coups sûrs. On ne s'est pas grouillé le derrière. J'espère qu'ils ont appris la leçon. Un match ne fait pas une semaine ou une saison. Demain, il faut se retrousser les manches. Il faut se botter le derrière à tous les jours».

Martin Lapierre a marqué le premier point des Vouageurs, en troisième manche, sur un double de Boudreault. Des coups sûrs de Boudreault, Denis Laberge et Patrice Tremblay ont mené à une cinquième manche de deux points.

Lanceur perdant, Yannick Jean a accordé six coups sûrs aux vainqueurs. Les Voyageurs ont placé la balle sept fois en lieu sûr contre l'artilleur gagnant, Martin Dallaire.

«Nous avons appris comment travailler quand Yannick Jean est au monticule, a conclu Bruno Leduc. Il a une bonne courbe et un bon changement de vitesse. Il doit mélanger ces deux lancers avant d'utiliser sa balle rapide.

Il n'a donné que six coups sûrs mais il y en a eu un gros. Sur ce jeu, nous avions demandé une rapide, quatre pouces à l'extérieur. Elle s'est retrouvée en plein centre du marbre».

Rapido

Pentathlon des Mécènes

Les six athlètes de la formation Béton Préfabriqué ont remporté, dimanche, le Pentathlon des Mécènes avec une récolte de 58 points et quatre premières positions sur cinq. Yves Girard a gagné le 1500 mètres (4m17s09), Stéphane Brisson a remporté le lancer du poids (12m24), Alexandre Doré le saut en longueur (5m48) et l'équipe a gagné le relais en un temps de 1m03s. Les Educateurs physiques ont fini deuxièmes avec 54 points et leur représentant Pascal Noël a gagné l'épreuve du javelot avec un tir de 41m09. L'équipe Promutuel du Lac-Saint-Jean a pris le troisième rang avec 51 points.

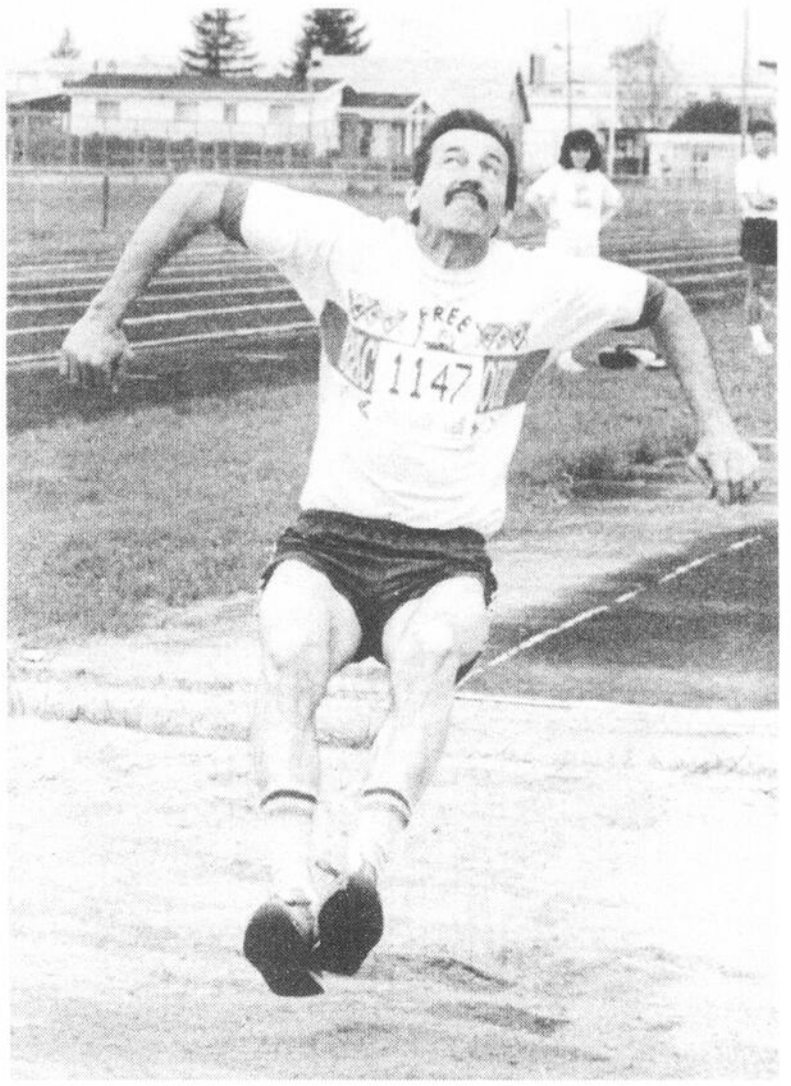
Soccer mineur

Deux matchs étaient présetés, hier, au soccer mineur régional. Et au pee-wee féminin d'abord, Saint-Bruno a blanchi Chicoutimi, 7-0, Joëlle Tremblay (3) et Véronique Bouchard, quatre buts, ont marqué pour Saint-Bruno. Du côté masculin, Chicoutimi 1 a vaincu Shipshaw, 4-1.

Aujourd'hui, au midget féminin, Shipshaw visite Chicoutimi 1 visitera Chicoutimi 1, à 20h.30 à Charles-Gravel, pendant que Chicoutimi 2 sera à Jonquière, au terrain de Kénogami à 19h.00. Au midget masculin, Saint-Bruno visitera Chicoutimi à 18h.30.

La Plume sportive

La 16e édition du tournoi de golf de la Plume sportive du Saguenay—Lac-Saint-Jean sera présentée le 2 juillet prochain, au terrain du club Chicoutimi. Les organisateurs attendent de nouveau plus de 300 golfeurs. Cette 16e édition sera sous la présidence d'honneur de Pierre Fellice, directeur des pages sportives au journal Le Quotidien, et président de la Plume sportive pendant plusieurs années, et de Danielle Rainville, journaliste à la station radiophonique CHRC de Québec. Plusieurs invités sont également attendus. Un cocktail sera offert à tous les inscrits, le 1er juillet, au club de golf. Les coûts d'inscription sont de 35 $ pour les membres du club Chicoutimi et de 45 $ pour les non-membres. La période d'inscription prendra fin le 26 juin. On peut obtenir plus de détails ou s'inscrire en parlant au préposé aux départs du club Chicoutimi, à Serge Emond (690-8800) ou Phil Desgagné (549-2118).



PENTATHLON DES MECENES.- Les vétérans athlètes en ont surpris plusieurs lors du pentathlon des Mécènes présenté le week-end dernier, au Creps d'Alma. Guillaume Massé (RSA) s'exécute ici au saut en longueur. **(Photo Steeve Tremblay)**

Parachutisme régional

Une école est solidement implantée à Saint-Méthode

Par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) - Si une nouvelle école de parachutisme voit la jour cette année à Alma, il existe déjà une école solidement implantée à l'aéroport de Saint-Méthode.

Celle-ci est en opération depuis maintenant six ans. Elle accueille des adeptes du parachutisme d'avril à octobre.

«Les propriétaires ont choisi ce site merveilleux parce que c'est l'endroit le plus vaste et le plus sécuritaire au Saguenay—Lac-Saint-Jean pour pratiquer ce sport, avance Mario Genest, de l'école de parachutisme de Saint-Méthode. On dispose d'une très grande salle de cours aménagée à l'intérieur de l'aéroport, d'une salle de vidéo, d'un simulateur pour les pratiques au sol, d'une grande aire de pliage et d'un système de communication avec l'étudiant sous la voilure.

«Nous possédons aussi sept équipements de premier saut avec un système d'ouverture automatique, un Cessna utilisé uniquement pour le parachutisme...»

Mario Genest note également que l'école qu'il représente profite de la présence de cinq entraîneurs reconnus par l'Association canadienne de parachutisme sportif.

«Il n'est donc plus nécessaire, depuis plusieurs années, de sortir de la région pour pratiquer ce sport», tient-il à préciser.

Les moniteurs de l'école de Saint-Méthode ont initié 35 nouveaux adeptes du parachutisme depuis le début de la nouvelle saison. Genest précise que 50 pour cent des personnes qui ont effectué un premier saut, l'an dernier, ont manifesté le désir de vivre une deuxième saison. Selon lui, la moyenne nationale est inférieure à 20 pour cent.

Par ailleurs, tous les parachutistes qui n'ont pas sauté depuis 60 jours sont invités à un cours de rafraichissement, le 12 juin prochain, à 10h00. Les frais d'inscription sont de 15 $.

Pendant la saison 1993, l'équipe des Ailes du lac attribuera à tous ses nouveaux membres un certificat de premier saut, une cassette vidéo de ce premier saut et une carte de membre.

Défaite des Expos Page 34

La coupe de retour Page 36

Demers reste calme Page 37

SPÉCIAL

Bonneville SE 1993

Tout équipée

399 $* PAR MOIS POUR 36 MOIS

*Prix basé sur un bail de 36 mois, avec versement initial de 4 000 $ (ou échange équivalent), transport et préparation inclus. Dépôt remboursable de 400 $ et premier paiement requis. Taxes en sus. Frais de 5¢ par kilomètre après 72 000 km. Sujet à approbation du crédit. **Taxes et transport inclus.

Duchesne Auto

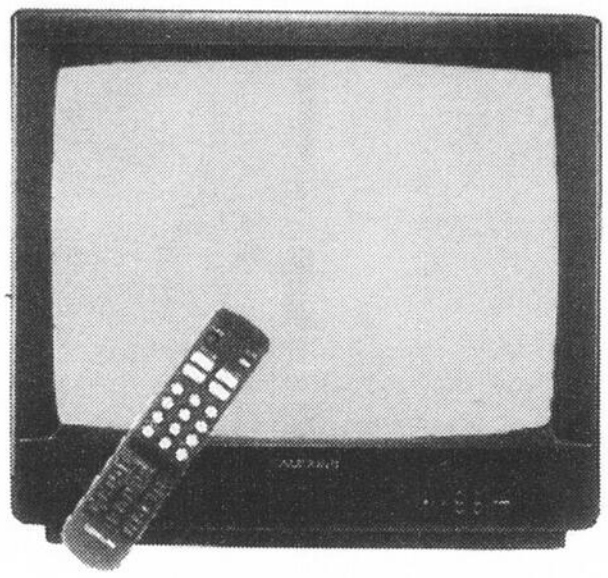
PONTIAC • ASUNA • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC

450, boul. Dequen Nord, Alma

(Téléphone sans frais 1-800-463-8333) 662-3431

234352

Un été particulièrement... électronique

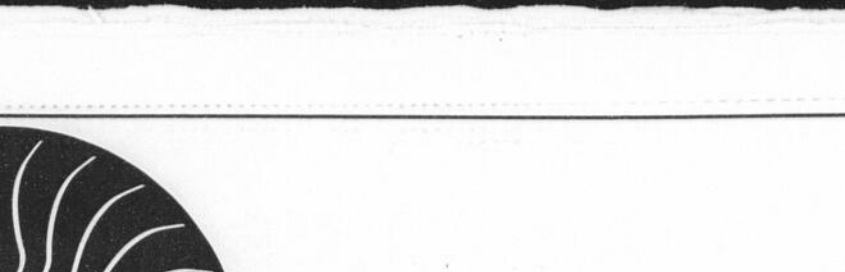


SAMSUNG

TÉLÉCOULEUR 20 POUCES

- Affichage complet des fonctions à l'écran
- Télécommande complète
- 181 canaux

299,95$

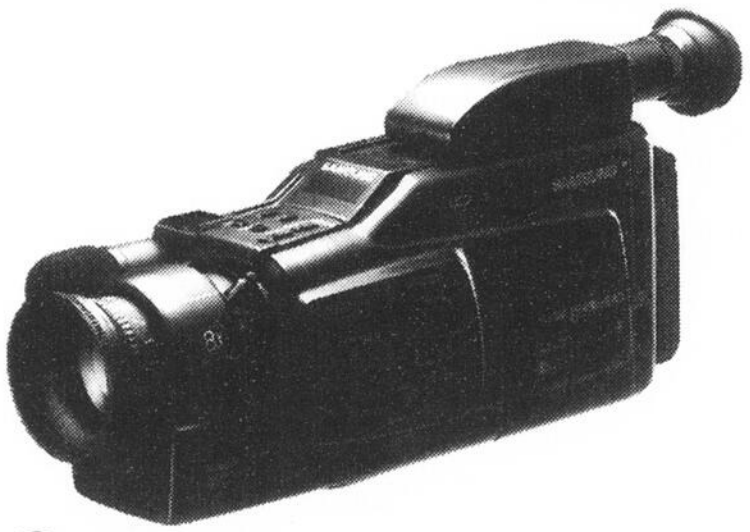


SAMSUNG

VIDÉO

- Minuterie programmable à l'écran de 8 émissions sur une période d'un an
- 181 canaux
- Affichage électronique à fonctions multiples
- Programmation automatique des chaînes
- Enregistrement à une touche
- Rebobinage rapide

249,95$



SAMSUNG

CAMÉRA 8 MM

- 3 LUX
- Télécommande sans fil
- Objectif zoom 8:1 avec macro
- Surimposition (1 page, 8 couleurs)
- Auto focus

699,95$

SAMSUNG

CAMÉRA 8 MM STÉRÉO

- Zoom motorisé 8:1 avec macro
- Ultra compact
- 3 LUX
- HI-FI stéréo
- Atuo-focus digital complet
- Surimposition (1page, 8 couleurs, tirage)
- Télécommande

799,95$

Commencez à payer le 12 décembre 1993

sur toute la marchandise en magasin

Sans aucun intérêt

CONDITIONS: Le financement du six mois sans intérêt s'applique sur le montant d'achat exlucant les taxes. Achat minimum de 300$ exigé. Sur toute la marchandise en magasin. Sujet à l'acceptation du service de crédit. Ne payez que les taxes de vente. Prix en vigueur jusqu'au samedi 31 juillet 1993 ou jusqu'à épuisement des stocks.

gagnon FRÈRES ÉLECTRONIQUE

Spécialiste par tradition depuis 1904...

235813